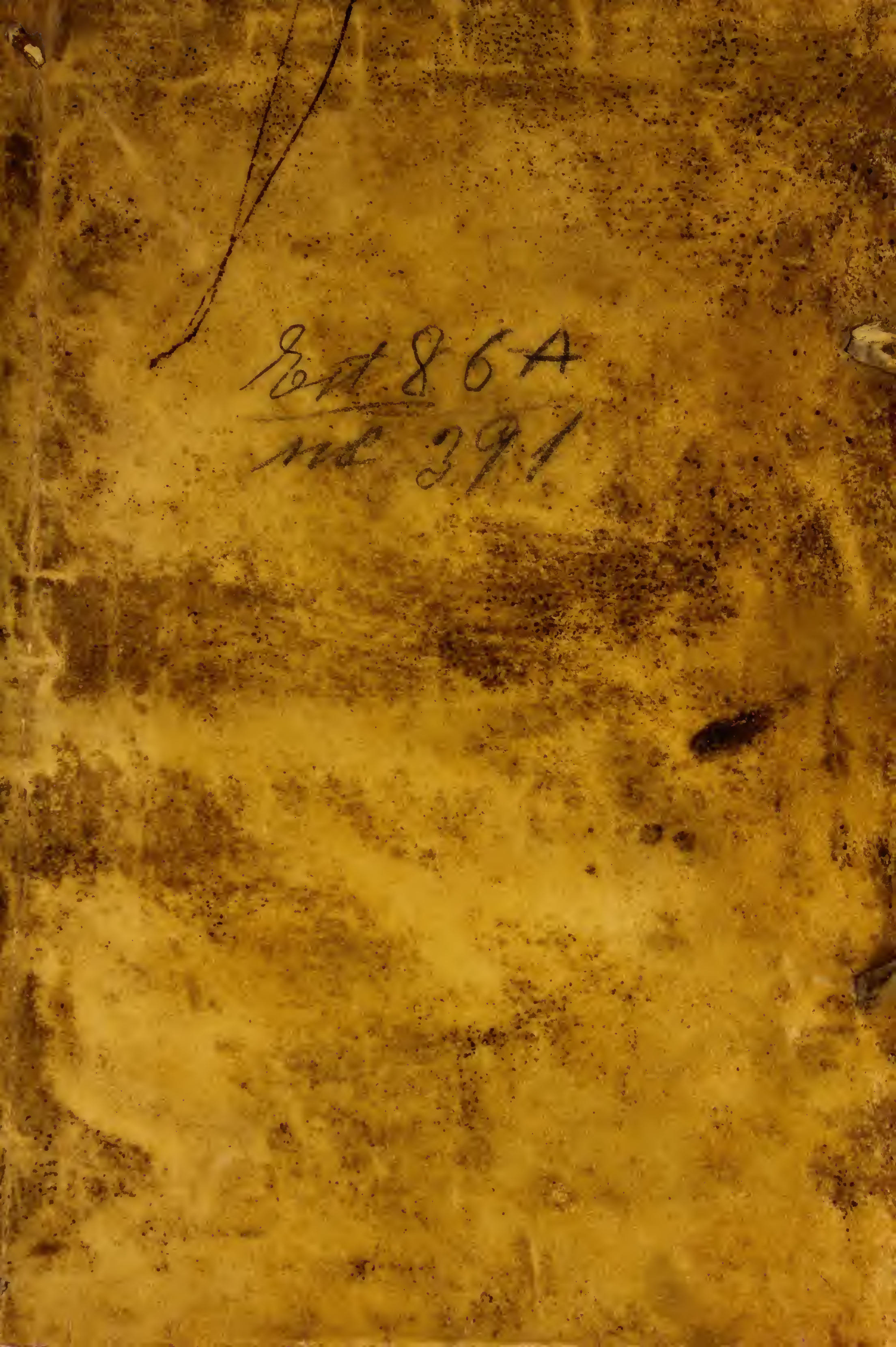

Ent 86A
nc 391

to apropriado [illegible]

vo em cincoenta [illegible] —


2425.

DIALOGOS DE MEDALLAS, INSCRICIONES, y otras antiguedades.

Ex Bibliotheca Anton. Augustini Archiepiscopi Tarraconen.

AL REY NUESTRO SEñOR.

POR MANO DE D. SEBASTIAN DE LA QUADRA.



CON PRIVILEGIO

En Madrid: En la Oficina de JOSEPH FRANCISCO MARTINEZ ABAD, en la Calle del Olivo Baxo. Año de 1744.

DE MEDALLAS, Y OTRAS ANTIGUEDADES.

en XI. Dialagos los quales se trata.

AL

AL CATHOLICO,
Y PODEROSO MONARCHA
D. PHELIPE QUINTO,
(QUE DIOS GUARDE)
REY DE LAS ESPAÑAS,
Y EMPERADOR
DE LAS INDIAS.

SEÑOR.

LAS heroicas inclinaciones de los aſcendientes, canonizadas por el objecto à quien ſe dirigen, ſobre la conveniencia de imitarſe, fueron ſiempre à los poſteriores el mas noble empeño de ſeguirſe. En el vaſtiſsimo termino de mas de ochenta años, que merecieron ſervir à V. Mag. haſta los Supremos Conſejos de Guerra, Caſtilla, y Camara Don Alexandro, y Don Andrès Gonzalez

 de

de Barcia, mi Padre, y Tio, no encuentro accion que no procuraſſen elevar à los Reales Pies de V. Mag. y de donde notoriamente no ſe eſparcieſſe en beneficio comun. A la muerte llegò eſta perpetua inclinacion de ſus vidas, y eſta es la que mi vida debe continuar deſde ſus muertes.

El ſingular volumen que ofrezco à los Reales Pies de V. Mag. es de todos deſeado, pero de muy pocos adquirido, pues diligentemente buſcado en Eſpaña, y fuera de ella, faltò un exemplar cabal, aùn precedidas las impreſsiones de Tarragona, y Zaragoza, aniquiladas por la codicia de los Eruditos, que en eſtraños idiomas ſolicitaron vincular ſu Doctrina: Yà havia adquirido ſu dignisſimo Autor el univerſal conſentido renombre de Maeſtro, y aunque ſolo ſu nombre fueſſe la mayor recomendacion de ſus Eſcritos. En todo agena de la adulacion le coronò en el preſente de eſtos elogios la verdad viendo un Arte perfecto de Medallas, Monedas, y Inſcripciones antiguas, copioſamente enriquecido de aquella univerſal erudicion que contiene eſte genero de

mate-

materias, y que como arbitro poſſeìa: Deſ-
de la obſcuridad de la Prenſa à la luz publi-
ca, crecerà mas reſplandeciente, ſi logra la
fortuna de unirſe al benigno explendor de
V. Mag. con cuya aceptacion tendrà ſe-
guros los aplauſos, que le adquirieron ſus
deſvelos continuos.

Dios guarde la C. R. P. de V. Mag. los
años que neceſsita eſta Monarquia. Madrid,
y Febrero 11. de 1744.

SEÑOR,

A los R. P. de V. Mag.
ſu mas rendido Vaſſallo

*Doct. D. Andrès Gonzalez
de Barcia Carballido.*



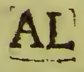
APROBACION DEL LICENCIADO DON MANUEL SATURIO Castejon, Abogado de los Reales Consejos en esta Villa de Madrid.

LA obra que V.S. à mandado remitir à mi Censura, *Dialogos de Medallas* del Illmo. señor Don Antonio Agustin, dignissimo Arzobispo, que fuè, de Tarragona, solicitada à desvelos del Doct. Don Andrès Gonzalez de Barcia, del Gremio, y Claustro de la Universidad de Alcalà, y su Cathedratico de Canones, està calificada con tantas otras insignes obras de este insigne Prelado, que puede servir de Censura la universal aclamacion de todas entre todos los Literatos: Por esto, y por no haver notado en ella la menor cosa opuesta à la Pureza de nuestra Santa Religion, Doctrina, y buenas costumbres, y considerar muy util al Publico, y à la Republica Literaria, que renazca en la nueva completa impression, que el Doct. Barcia nos promete, entiendo que es de Justicia el darle gracias por la que pide, y el que V. S. se sirva concederle la venia que pretende. Salvo, &c. Del Estudio, y Marzo 14. de 1744.

Lic. D. Manuel Saturio Castejon.

LICENCIA DEL ORDINARIO.

TIene licencia del Vicario de Madrid el Doct Don Andrès Gonzalez de Barcia para poder reimprimir el Libro de *Dialogos, y Medallas*, que escriviò el Illmo. señor Don Antonio Agustin, como mas largamente consta de su original, à que me remito.



AL EXC.MO SEñOR

DON SEBASTIAN DE LA QUADRA MARQUES DE VILLARIAS.

EXC.MO SEñOR.

EN manos de V.E. pongo los Dialogos de D. Antonio Aguſtin, Arzobiſpo de Tarragona, para que continuando en ſus favores, ſe ſirva paſſarlos à los Reales Pies de ſu Mageſtad, en la inclinacion que V. E. profeſſa à las letras, aſſeguran ſu proteccion, y con ella el ſer digna ofrenda del Soberano, y guſtoſo empleo de la atencion publica: Utilidades que empeñan el generoſo animo de V. E. à franquearme eſta honra, que mandarà perpetuamente en mi rendido oſequio.

Dios guarde à V. E. los años que deſeo. Madrid, y Febrero 11. de 1744.

EXCmo. SEñOR:

B. L. M. de V. E.

ſu mas obligado reconocido ſervidor

Doct. D. Andrès Gonzalez de Barcia Carballido.

DIC-

DICTAMEN DE DON SALVADOR PHELIPE Bermeo, del Consejo de su Magestad, su Fiscàl en la Sala de Corte, con honores, y obcion en el de Castilla, y exercicio en los negocios de Valdìos.

DE orden de V. A. he visto, con atencion particular, la impressìon con que desea dàr à nueva luz el Doct. D. Andrès Gonzalez de Barcia, Cathedratico de Canones en la Real Universidad de Alcalà, *los Dialogos de Medallas, Inscripciones, y otras antiguedades* del Illmo. señor D. Antonio Agustin, del vuestro Consejo, y Arzobispo de Tarragona, y solo me precisa la obediencia à que admita para la Censura, lo que me ha servido para la enseñnza; pues sin esta prenda fuera osadìa examinar la carrera de un Aguila tan generosa, que remontada sobre las eminentes cumbres de las edades mas distantes, percibe sus niñezes, haciendo presentes, y comprehensibles las obscuras antiguedades. En la Obra que oy se presenta, y en tantas como ilustrò su pluma, ha merecido el Autor la aprobacion universal, dando singular honor à nuestra Nacion, y emulacion à las demàs, que ansiosas de sus riquezas, han fatigado las Estampas para percibirlas, y gozarlas en sus idiomas, y assi no mendiga à las agenas, quien usa de las la fama, como propias, y queda reducida la censura al cotejo de la copia con el fiel original de la mejor impression, debiendose lo demàs à el nombre solo del Autor. Y quando alcanzasse tan elebados vuelos con algun gyro, diria solo, que si las prerrogatibas que se tributan à las tarèas de la Historia, se fundan, porque en su Estampa athesora el sucessivo curso del tiempo un recomendable testigo: La verdad inestinguible luz: La memoria, su vida: La vida su maestra: Y la antiguedad, su noticia, como Ciceron enseña. (A) De todas estas Palmas es acreedora legitima la solicitada Prensa, pues recopila con excelencia las partes en que se divide la Historia: Resume la *Geografia* en los Lugares, y Rios que demuestra: La *Chronica*, en los Imperios, y Consulados que computa por el orden numerico de los cargos con que se registran en las Medallas: La Genealogia en las sucessiones que describe para

(A) Cicer. lib. 2. de Orat. ad Q. F. *Historia est testis temporum. Lux veritatis, vita Memoriæ, Magistra vitæ, Nuntia vetustatis.*

para inquirir la verdad en la inscripcion: Y la Analogìa en las azañas, y maravillas, que recuerda, y aùn resucita.

Hace ventajas à la Historia, porque en la reducida esfera de una Medalla explica la Historia de una vida: Anima la materia ruda con su inteligencia: Galantea la vista con la Medalla, y deleita las potencias del Alma con su Glossa: Con esta descubre la preciosidad, lo que sin ella correria sin estimacion, que no puede apreciar el Diamante, quien no distingue, ni reconoce sus quilates: Sin este Libro sucederia à muchos con las Medallas, lo que à todos con los Siclos, que segun Arias Montano, eran moneda sin forma, ni figura, (B) y aunque de uso para el comercio, como lo acreditan las Sagradas Letras en la compra por 40. Siclos de plata, que hizo Abrahan del Campo de Ephron, para sepultar à Sara su muger, (C) y que despues corrieron sin Sello entre los Romanos; estos ignoraban lo que tenian en aquellas Monedas, (D) y de la mesma forma los que posseyeran con mas fortuna, que noticia; estas Medallas gozarian un thesoro, pero escondido, debiendo el logro, y el aprecio à el conocimiento de sus ocultos fondos, que ofrecen los primeros Dialogos, en que de las obscuras sombras, congeladas por muchas heras, saca provechosa Doctrina con las noticias especiosas que ilustra, añadiendo nuevo imàn à la virtud, quando hace vèr que los Emperadores, y Consules tomaron por blasones las virtudes, por ser de poderoso atractivo para el subdito los afectos del Soberano, (E) y los visos que iluminan el sòlio. (F)

(B) Arias Mõt. *In tract. de Sici, in Princip.*

(C) Genes. *Cap* 23. *v.* 16. Exod. *Cap.* 30. *v.* 13. Ezech. *Cap* 45. *v.* 12.

(D) *Iactabattur temporibus illis Nummus, sic ut nemo possset scire quod haberet.* Cicer. *lib.* 3. *Offic.*

¶¶ La

(E)

D.Solorz. *Emblem.* 29. *sic quibus imbueris Regalia sceptra colores, Imbuet exemptum Pleb/meditata Ducis.* Plat. *lib.* 8 *Repub. Plerunque qui subsunt, mores eorum, sub quarum imperio degunt, exprimunt.*

(F)

Ecclesiast. *Cap.* 10. *v.* 2. *secundum judicem Populi sic, & Ministri eius. & qualis rector est civitatis, tales, & inhabitantes in ea.*

La ultima rigurosa critica con que se califica esta Obra, es la honrosa codicia de las Naciones Estrangeras, que ocasiona la escasez, que padece España de una preciosa perla, congelada en sus conchas; y manifiesta la importancia de la nueva Prensa, que se halla fielmente concertada con la elegida, por mas opulenta de Medallas, de està igualmente enriquecida la que se desea, y en ella se logra un precioso caudal de erudicion, y utilidad, sin oposicion à las costumbres, y Leyes, à que deben sujetarse las Impresiones. Assi lo siento. Madrid, y Febrero 27. de 1744.

D. Salvador Phelipe Bermeo y Arce.

SUMA DE EL PRIVILEGIO.

Tiene Privilegio del Rey nuestro Señor el Doct. D. Andrès Gonzalez de Barcia Carballido, para poder reimprimir, y vender el Libro intitulado *Antonio Agustin*, sin que otra persona lo pueda hacer, como mas largamente consta de su original, à que me remito. Despachado en el Oficio de D. Miguèl Fernandez Munilla.

FEE

FEE DE ERRATAS.

Pag. 3. lin. 12. aureoron , lee aureorum

He visto el Libro intitulado *Dialogos de Medallas*, *Inscripciones*, *y otras antiguedades*, que dexò escritos el Illm. señor Don Antonio Agustin, Arzobispo, que fuè, de Tarragona, y advertida la errata antecedente, corresponde al que sirve de original. Madrid, y Marzo 16. de 1744.

Por ausencia del Corrector General

Lic. D. Fernando de Acuña y Figueroa.

SUMA DE LA TASSA.

TAssaron los señores del Real, y Supremo Consejo de Castilla este Libro de *Dialogos*, *Medallas*, *y otras antiguedades*, à veinte maravedis cada pliego, como mas largamente consta de su original, à que me remito. Despachado en el Oficio de Don Miguèl Fernandez Munilla.

AL

AL LECTOR.

LA venerada codicia de los Diſcretos en eſta Obra de Medallas, que publico, uſurpò à nueſtra Nacion los Exemplares de ſus impreſsiones, dexandonos preciſamente el nombre de ſu Artifice. Blaſonaba toda Nacion, en ſu idioma, del theſoro de ſus Dialogos, y Eſpaña ſolo gemia la falta de ſu Doctrina. Deſde el año de 1587. que ſe publicaron en Tarragona, pareciò peregrino ſu Autor, porque era raro el Exemplar que ſe leìa. Reſpondian al oìdo los elogios de eſta grande Obra: pero ningun Codigo conſultaba à la viſta.

Inquietos los infinitos Eruditos de nueſtra Eſpaña, querian vèr reſtituido à ſu sèr, al Oraculo de ſu diſcrecion. Anhelabaſe por una nueva impreſsion de eſta Obra, en que tanto ſe eſmerò el Arzobiſpo: pero faltaba quien pudieſſe ſervirla de original completo, renovando ſus luſtres antiguos. A la dicha de haverla hallado, creo que correſpondo con no tardar en decirlo: bien que eſta miſma promptitud que me indemniza, deſcubrirà algunos reparos al Lector que me objecta.

No conſidero ſubſtancial el de que empiezen renglon los Dialogiſtas, quando en la ſeguida ſerie de ſu contexto, ſin confuſion, ni trabajo ſe deſcubren ſus dichos. Mas vivos pudieran eſtos repreſentarſe en la idèa, continuando las Laminas ſu aſſumpto: pero el exemplar de Tarragona, por quien me governe, carecia de eſta util materialidad. Conozco que eſta ſola razon no reſponde à dexar la correſpondencia de Medallas à Dialogos en el ſegundo; pero en sì miſmo tiene el Lector, la de que no ſe acomodaria ſu paciencia à ſufrir las dilaciones de ſu remedio, ſobre lo dificultoſiſsimo que es el original para la inſculpcion. Ademàs, que deſde aquel Dialogo todo el objecto ſon las inſcripciones, de que no ſe extrae, ſino los caracterès, y quedando eſtos perfectamente explicados, es vana qualquiera otra diligencia, que queriendo ponderar deſvelos, ſolo hollaſſe el deſeo de vèr eſte Libro: cuyos honores ſi huvieſſe de valuarlos ſu utilidad, nunca mejor del entendido

Si ſemel id guſtet ſuperum per numina juro,
Non poterit laudes dicere quiſque ſuas.

DIA-



IN FACIE PRUDENTIS LUCET SAPIENTIA
Prouerbior Cap. XVII Ver. sic. XXIV
Dⁿ ANTONIO AGUSTIN NATURAL DE ZARAGO
Arzobispo de Tarragona (Restaudador de los derehos
Ciuil y Canonico) Tesoro de la Erudicion Sagrada y profana Viuio
para Enseñanca de el orbe. LXX. Años tres Meses y tres dias I Con
Daño del bien Publico Murio a 31 de Maio de 1586

DIALOGO PRIMERO.

Què cosa son las Medallas, y si son Monedas; y què provecho se saca de ellas.

B. Mucho deseo tengo de vèr las Medallas, y otras antiguallas de V. S. y en algunos ratos desocupados entender lo que son, y el prouecho que de tenellas, y poner gran estudio en ellas; resulta: y por conocer la misma gana en el señor C. nos hauemos concertado los dos de proponer esto à V. Señoria. A. Esse deseo no lo reprehendo, si todas essas cosas se juntan: porque el vèr medallas, y antiguallas sin quererlas entender, es cosa de hombres curiosos, y vanos. Ahunque muchas cosas ai, que se comiençan con vn fin, que despues resulta de ellas otra cosa: como del Alquimia sale el provecho de saber destilar aguas. yo he visto muchas personas deleitarse de tener muchas antiguallas, y gastar en comprarlas muchos reales, y entender muy poco dellas: pero seguiase cierto prouecho de su curiosidad, que los hombres doctos hallaban en aquellas casas recogidas muchas medallas, y antiguallas, las quales ellos no pudieran juntar por su pobreça. B. No haurà acahecido asi à V. S. pues tiene, segun veo, cuidado de en-

tender con gran diligencia todas las cosas antiguas, y ha recogido muy muchas. y así desseo saber què es cada cosa de quien tan bien me lo puede decir. A. Bien holgarìa yo que fuesse esso assi: pero mucho mas es lo que yo no entiendo en estas cosas, ahunque no me ha faltado deseo de aprenderlas, y he comunicado con todos, ò los mas dotos hombres de Italia, y he visto las antiguallas de Roma con alguna diligencia, pero ocupado con mayores ocupaciones de la Rota, y de otras cosas, que por mi han passado, no estoi tan adelante en este estudio como v. m. piensa. B. Desso poco que V.S. sabe de antiguallas, querria que me diesse vna poca de lumbre para el chaos de tinieblas que tengo, quando veo tantas cosas antiguas, sin conocer de ellas mas de lo que conoce qualquier estudiante que sabe leer, y costruir, ò poco mas; pero por no perder tiempo querria lo primero saber de V. S. por què se dicen estas, medallas, y què cosa fueron quando se hicieron, i què prouecho se saca de ellas? despues, con licencia de V. S. demandarè otras cosas que no entiendo en ellas. A. Como el Latin es origen de las Lenguas Italiana, y Española: bien se puede creer, que medalla se dice en estas dos lenguas de la palabra latina *Metalla*, ahunque

no

no ſea vna miſma coſa. Pero como la materia de las medallas ſean los metales de oro, plata, y cobre, no ha ſido mucho fingir vn nombre deducido de aquel que ſignifica ſu materia. B. Es lo miſmo Nomiſma en Latin, y en Griego que medalla? A. Por mas general nombre tengo el Griego, y Latino nomiſma, y nummus, como el de Moneta, y moneda: que ahunque ſea verdad que las medallas fueron monedas, entonces fueron nomiſmata, y nummos, agora podria ſer que no lo fueſſen. B. Pues como dice Pomponio Iuriſconſulto: *Nomiſmatum aureorrm, vel argenteorum veterum, quib. pro gemmis vti ſolent, vſufructus legari poteſt*? A. La palabra veterum nos quita de duda, porque es cierto que ſon monedas viejas. B. En Horacio hay vn verſo, en que llama nomiſma cierta moneda del Rey Philipo, padre de Alexandro Magno. *Cap. 28. de vſufr.*

Rettulit acceptos, regale nomiſma Philippos.

y puedeſe decir, que lo dice como de medallas. A. No lo niego, pero tambien como de dinero, ò moneda cierta: y la etymologia que dà Ariſtotil en las Ethicas à eſta palabra nomiſma, que viene de la ley que en Griego dicen Nomos, mueſtra que ſe vſa propriamente en qualquier moneda vieja, y nueua con tal que corra, y ſe reciba por precio *lib. 5. c. 5.*

de lo que se compra, y vende, por la ley que dà fuerça à la moneda. El verso de Horacio hablando de los dineros, que diò Alexandre Magno al Poeta, Cherilo no puede entenderse de medallas antiguas, pues Philipo fue padre de Alexandre. B. En otra parte dice Vlpiano, que si alguno dexa el oro, ò plata señalados, ò marcados, como se marca la moneda, què bien vendràn las monedas de Felipo y los que llama nomismata. A. Con que palabras dice Vlpiano esso? B. *Si autem aurum, vel argentum signatum, legatum est: id pater familias videtur testamento legasse, quod eius aliqua forma est expressum: veluti quae Philippi sunt, itemque nomismata, & similia.* A. Por essas palabras parece que asi las medallas antiguas de Felipe, como las demàs, son monedas, y aurum, vel argentum signatum, y nomismata. B. Lo que se dize en el Codigo *de veteris nomismatis potestate*, podràse entender de las medallas? A. Si las medallas son como deciamos, monedas viejas bien se podrà entender, ahunque no toda moneda vieja se dice medalla, sino como dize Pomponio la que se tiene por joya, como tampoco las que se trahen en las gorras, y sombreros, aunque se digan medallas no son monedas. C. Yo querria saber de V. S. si todas estas medallas antiguas fueron

Vlp. c. 27 the. 4 de auro, et argen. leg.

ron monedas de Romanos, ò Griegos; ò de otras naciones? A. No falta quien diga que no, porque les parece inconviniente, que vnas medallas tan bien labradas anduuiessen por manos de todo el pueblo, especialmente las que estiman mucho en Italia, vnas de bronce grandes, de muchas figuras en el roverso, con vn berniz negro, ò verde, como son algunas de Neron, y de Adriano de singulares maestros, y tienen por increìble que estas valiessen menos que las de oro, y plata pequeñas, de las quales no toman tanto gusto: ahunque parece, que en tiempo de Pomponio, el qual fue en el del mismo Hadriano, las medallas de oro, y de plata eran tenidas por joyas, y de las de cobre, ò de vellon, como dicen en Castilla, no dize nada Pomponio en las palabras yà dichas. C. Pues què serian estas si no fuessen monedas; ò quales eran las monedas, sino fuessen estas? A. Dizen, que como oy en dia hai moneda que se labra por moneda, y hai otras medallas labradas para dàr à Embaxadores, ò para arrojar el pueblo en vna coronacion del Emperador, ò del Papa, que assimismo en aquel tiempo hauia dos suertes de monedas, ò medallas, y que las buenas seruian de dones, y de largitiones, ò missilia, que asi las llamauan en Latin, ò para tener

ner entre ſus joyas, y ſacrarios; y las ruines ſeruian de monedas, como oy ſiruen las que ſe labran en las caſas de la moneda, yo no he viſto deſtas que no fueſſen monedas, ò lo pareciesſen, ſi bien no me acuerdo, ſino vna de metal, en la qual de la vna parte hai vn ramo de laurel, y de la otra dos armilas, y vna torque hecha de dos culebras con letras que dicen IO IO TRIVMP. que tengo creido que ſe hizo para arrojar en algun triumpho, porque aquellas palabras eran de las que decian los ſoldados y ahun el Pueblo, como oy dicen en Roma al nuevo Papa, Viva Papa Paulo, ò Gregorio. C. Mucho holgarè de vèr eſſa medalla. A. Bien toparemos con ella preſto. C. Como ſe han de entender eſſas Letras? A. Io Io, Triumphe, ò Triumpe, que es lo mas antiguo: como ſe dixo Io Bacche, y tambien Io Paean en fieſtas de Baccho, y de Apolo. y deſta palabra Io, que es como dicen interiecion viene el verbo Iubilare, y Iubilus, ſino viene del Jubileo de los Judios. C. Del ramo de laurèl, que ſirvieſſe en los triumphos, coſa clara es: pero las otras coſas, por què ſe ponen en la medalla? A. Como los ſoldados acompañaban al que triumphaba con coronas de laurèl, y con ramos, aſsi los principales ſoldados, que hauian alcançado armilas, y torques

Medalla I.

las

las trahian pueſtas, y ſalian aquel dia ſeñalados con ellas. Las armillas ſon como braçaletes, ò manillas, las torques como cadenas, ò argollas de oro. y por vna de eſtas que ganò à ſu enemigo Tito Manlio ſe llamò Torquato èl, y ſus deſcendientes. C. Hay otras razones para que eſtas otras fueſſen monedas? Si hai, y muchas, y entre otras la s y la c que eſtà en las medallas de cobre hechas en Roma, y en algunas de plata EX. S. C. que ſignifican el ſenatusconſulto, por el qual ſe diò licencia que ſe labraſſen, y que al ſenado tocaſſe eſto, ſe prueba por ciertas palabras de Polybio. En otras de plata hai EX. A. P. que es Ex Argento Publico. Hai en algunas mas claramente AS. TRESSIS. OBOAOC. ACCAPIA. TPIA. SACRA. MONETA. AVGVSTI. NOSTRI. Tambien hai eſte vocablo MONETA ſolo, y las imagines de la dioſa Moneta con vnas balanças, y à las veces hai tres mugeres que repreſentan la moneda de tres ſuertes de metales, oro plata, y cobre. y los que tenian cargo de hacer moneda eran dichos Monetales, ò Treviros Monetales, Auro, Argento, Aere Flando, Feriundo, y por eſto en muchas medallas hai eſta palabra III. VIR. y en otras ſe añade A. A. A. F. F. que ſe han de leer como dixe, y Valerio Probo, y *Lib. 9.*

otros

otros lo eſcriuen; ſobre lo qual hai vna carta del Cardenal Pedro Bembo, el qual interpreta muy bien vn paſſo de vna epiſtola de Ciceron. *Treuiros vites cenſeo, audio Capitales eſſe: mallem Auro, Argento Aere eſſent*. Solamente dexo de decir, que el miſmo Ciceron vsò de eſte vocablo Monetalis en las epiſtolas ad Atticum, y Pomponio tratò mas largo de ſu oficio, y nombre en lo que tenemos en los Digeſtos en el titulo de Origine iuris. Por ciertos verſos de Marcial ſe prueua, que vſauan los antiguos de eſta palabra moneta, por lo que dezimos agora moneda, el vno es en el libro primero

Epiſt.13 lib.7.

Epiſt.13 lib.10.

Et centum dominos nouae monetae.

el otro en el libro poſtrero donde haze vn diſticho con eſte titulo, *Loculi eburnei.*

Hos niſi de flaua loculos implere moneta,
Non decet, argentum vilia ligna ferant.

Aqui ſe llama flaua moneta la moneda de oro, en el otro verſo à la moneda con las imagines, ò caras de los Emperadores, llama dominos nouae monetae; y es de notar, que los antiguos vſauan de arquillas de madera, y de marfil para tener ſu moneda, y que los llamaban loculos, y thecas, y arcas. B. Vueſſa Señoria me hace acordar de otro verſo del miſmo Poeta en el libro XII.

An de moneta Caesaris decem flauos?

y tendrà la misma interpretacion de diez monedas de oro con el gesto del Emperador. y quanto à lo de las bolsas, creo que tambien vsauan de sacos, segun otro verso de otro Poeta.

--Nam tui Catulli

Plenus sacculus est aranearum.

A. Verdad es, y ahun de fiscos, ò espuertas vsauan, segun dicen Ciceron, y Asconio en las Verrinas. B. Porque en algunas medallas hay II VIR, y no III. VIR? A. especialmente en las de España, y en otras IIII. VIR? A Fuluio Vrsino dize que en tiempo de Caio Julio Cesar Ditador se batieron las medallas de plata de IIII. VIR solamente. y antes dèl, y despues siempre fueron tres los Monetales. Las monedas en que hai II. VIR son de colonias, y municipios fuera de Roma, y no significan los Monetales sino los Duumviros, que aquel año governauan aquella colonia, ò municipio. B. Hallanse algunas medallas con la señal de la H y S que tantas veces està en las obras de Ciceron, que me parece le llaman sestertio, y es la quarta parte del denario? A. La cifra antigua del denario es X. y del Quinario, ò Vitoriato V. y del sestertio II S. y puedo mostrar estas mismas cifras en mis medallas. La cau-

sa destas cifras es manifiesta ; porque al principio el denario valia diez asses, el quinario cinco, el sestertio dos y medio, que en Latin se dice semis, y asi està la S despues de las dos II. los que hazen H y S escurecen la escritura. Ahunque algunos vsaron por X, la misma letra con vna virgula X y asi quisieron hacer en el sestertio H S por IIS.
Lib. 33. c. 3. El nombre de Vitoriato se dixo, segun Plinio por vna Vitoria que suele estàr en estas monedas, como Bigatos, y Quadrigatos se dicen los denarios que tienen bigas, y quadrigas, que son carros de dos, ò quatro cauallos, y Ratites Asses los que tienen Rates, ò Barcas, ò Armadias. B. Pareceme hauer leido, que estos denarios no valieron siempre diez asses, sino deziseis, y creo que V. S. ha escrito sobre ello en sus Emendaciones, interpretando la ley vltima de donationibus. querria saber por què no mudaron la cifra de diez en XVI. A. Verdad es, que todo se mudò, y puedo mostrar el numero XVI. en denarios, y el de VIII. en quinarios: mas el de IIII. en sestertios nunca lo he visto. Ni esta variedad de cifras durò mucho tiempo, porque se tornaron en las cifras à lo viejo. como en Boloña solia tañer la campana del relox las veyntiquatro horas a la larga sin faltar ninguna y era gran pesadum-

dumbre contar deziocho ,dezinueue, veynte etc. acordaron que el relox diesse seis horas no mas, y para los menos agudos que à mano tocasse vn hombre las horas a la larga. pero passados algunos años dexaron esto ya que tenia la gente hechos los oidos a entender que la vna eran las siete, ò las treze, ò las dezinueue. B. En las medallas de cobre hai algunas otras señales como en las de plata? A. En algunas hai vna I, o vna L que significa vna libra, ò vn as, en otras vn S por semis que es media libra, o seis onças, en otras quatro puntos, ò roeles por quatro onças, que es el triente, en otras tres puntos por tres onças que es el quadrante por el qual precio se lauauan en los baños, en otras hai dos puntos por el sextante, que es dos onças. y asi hai algunas otras señales del peso, ò del valor de las monedas. Lo qual todo es clara señal que asi las medallas de plata, como las de cobre eran monedas de Romanos. y de la interprecion destas cifras es buen autor Volusio Meciano en el libro de asse. Allende de las cifras hai en las mas dellas el nombre de Roma, y en muchas de vna parte la cabeça de Iano con dos caras, y de la otra vna proa de vna naue. lo qual dizen muchos autores que se hacia en las monedas antiguas de II.

Roma deſde el tiempo de los Reyes. B. Hallanſe algunas del peſo antiguo quando ſe decian aes graue? A. Todavia ſe hallan deſtas libriles muy peſadas que no podian traherſe con bolſas ſino con arcas, ò ſacos, y con carretones, ſegun lo cuenta Tito Liuio en cierta parte. y entre mis antiguallas ſe hallaràn

Liu lib.4 in fin.

III. algunas dellas. Hai tambien memoria de algunas otras coſas que ſe puſieron en algunas monedas, como es de las dos dagas con vn pileo, que Marco Bruto puſo en ſus monedas, las quales fueron hechas fuera de Roma con letras EID. MART. ſignificando el dia en que mato con los otros conjurados à Ceſar. porque los antiguos eſcriuian Eidus, por lo que otros eſcriuieron Idus: B. El pileo ſignifica la libertad alcançada con las dos dagas de Marco Bruto, y Deci-

Dion.lib. 4.

IV. mo Bruto? A. Aſsi es de creer. En Suetonio ſe lee, que Auguſto Ceſar ſe preciaua de tener por aſcendiente à Capricornio, y por eſto Çurita en la emblema de ſus Añales puſo el Capricornio ſobre el Rio Ebro para denotar que Cartagena es fundacion de Auguſto Ceſar, tanto que lo publicò poniendolo en ſus monedas. Puedo yo deſtas moſtrar algunas, aſsi en plata, como en cobre, y es muy alabada vna de metal Corinthio con dos capricornios, y vn mundo, y vna corona de encina con vna letra OB. CI-

VES. SER. ò ſeruatos. Es verdad que eſta medalla la V.
hizo Tiberio Ceſar deſpues de la muerte de Auguſto, pero otras tengo de plata hechas viuiendo èl con VI.
el Capricornio. El miſmo autor dice, que el Emperador Neron ſe preciò tanto de buen cantor, y citharedo, que puſo por rouerſo en ſus medallas vn retrato de ſu locura. y de eſtas monedas ſe hallan oy dia, y de muy buena mano, y toparèmos con algunas entre mis medallas. B. Pareceme à mi, que el que niega eſto que tan claramente ſe vee, à ninguna otra prueba ſe rendirà, aunque ſea la del Evangelio de aquella moneda, que moſtraron à Chriſto nueſtro ſeñor, cuya imagen, y letrero era de Ceſar, ò Tiberio Ceſar, yo creo que aſsi fueſſen las medallas de los otros Emperadores. A. Quien bien mirare las conſtituciones de los Titulos *de falſa moneta*, y *ſi quis ſolidi circulum exteriorem inciderit*, y *de veteris nomiſmatis poteſtate* en el Codigo Theodoſiano, y en el de Juſtiniano, bien hallarà como vſauan los Emperadores de poner el retrato de ſus caras en ſus monedas. y lo primero que hacian en ſiendo hechos Emperadores; era batir moneda con ſus retratos, y deſpues los de ſus mugeres, y de ſus hijos. Eſto que he probado con exemplos de las monedas de Roma, puedo prouar con vn ſiclo de Iudea, y con muchas

drachmas,

drachmas; y didrachmas, y tetradrachmas de Griegos. Hai memoria en Iulio Pollux de las monedas de muchos Pueblos, que con diuersas cosas
VII. señalaban sus drachmas, y estas mismas estàn en las medallas Griegas que tenemos. Pondrè vn exemplo muy claro de las noctuas, ò lechuzas de Athenas, las quales, y Minerva se veen en muchas medallas con letras del principio del nombre de aquella ciudad. En Africa hauia vna colonia antigua de Griegos que
IIX.IX se decia Cirene, de donde se trahia à Roma, y à Grecia el laserpicio dicho por los Griegos silphio, dize

Interprts Aristopha nis in Ptuto, & in Equitib.

Aristotil en la Republica de los de Cyrene, segun refiere el interprete de Aristophanes, que este silphio ponian en sus monedas los desta ciudad. Puedo mostrar semejantes medallas de las quales se aprende la figura de esta hierua no conocida en nuestros dias. por esto dixo el doto Valerio Catullo.

Quam magnus numerus Libyssae arenae
Laserpiciferis iacet Cyrenis
Oraclum Iouis inter aestuosi
Et Batti veteris sacrum sepulchrum.

X. Lo mismo se prueua con medallas de Tarentinos, que tenian en sus monedas à Taras, hijo de Netuno sobre vn delphin, y asi con muchas otras, de las quales hablaremos otro dia, y por lo que he dicho

cho del ſilphio quiero venir a la otra parte de la pregunta de v. m. que es del prouecho que reſulta del eſtudio de las medallas.

No hai duda ſino que los pintores, y eſcultores, y los plateros, y otros maeſtros de obras ſemejantes, y principalmente los que hazen monedas, ò las mandan hazer, ſe pueden aprouechar de las antiguas en muchas maneras: haviendoſe perdido todas eſtas artes como ſe vee por las obras de cien años atras, y claramente por las miſmas medallas de todos los tiempos deſde Alexandro Magno en cuyo tiempo eſtuuieron en Grecia, y Aſia en ſu perficion, haſta el tiempo del Emperador Gallieno en el qual cayeron con el Imperio Romano, ahunque ſe hallan medallas de caſi todos los Emperadores haſta Iuſtiniano con gran perdida de la pulicia, y primor antiguo: lo que deſpues de Juſtiniano ſe halla es tan perdido, y ruin, que no ſe puede ſufrir. Echan algunos culpa à los Hunnos Vandalos, Alanos, Godos, y Longobardos, que florecieron en gran parte de Europa, y es cierto que ellos hallaron ya todas las artes por el ſuelo y con ſus pies de lodo las piſaron, y hollaron: ahunque huuo entre ellos hombres dotos, y eſtudioſos, que ſi alcançaran mejores tiempos fueran mas eſti-

ma-

mados. Hai en las medallas gran mueſtra del perfeto debuxo, y poſtura de todos los perſonages, y coſas que ſe repreſentan tan al natural, que no puede hazerſe mejor. eſtàn algunas de baxo y medio relieve tan biuas como en las perfetas eſtatuas eſtàn las enteras. Hai otros muchos primores que los buenos maeſtros los entienden, y remedan, de tal manera, que apenas ſe puede hazer differencia de las verdaderas à las falſas. B. Como holgaria de conocer eſſa differencia, por no caer en yerro con peligro de gaſtar mi dinero mal gaſtado comprando gato por liebre, como dicen. Ahunque ſabiendo cierto que ſe hallan las miſmas medallas antiguas, el tener otras de ſu miſmo talle modernas no me daria mucha pena, ſiendo eſtas mas limpias, y que mas guſto nos dan à los que poco ſabemos, hallandoſe las otras en pocas partes, y conſumidas de la antiguedad. A. Pocas vezes ſe hallan medallas tan bien ſacadas que ſean las miſmas en todas coſas. como tambien los pintores, y otras perſonas, que han publicado retratos de medallas de molde en muchas coſas nos engañan con ſus pulidos dibuxos. C. Como pueden engañarſe teniendo delante el original quando las ſacan? A. Muchos hai que no lo tienen, ſino que ſacan de

otros traſlados: y algunos hai que fingen medallas que nunca las huuo, como del padre, y de la madre de Iulio Ceſar: y en muchas yerran las letras: y en otras el retrato que es de vn Emperador atribuyen a otro haciendo juizio temerario, y ponen las letras del que ellos pienſan: y en otras muchas coſas ſe engañan no entendiendo lo que hai en las medallas antiguas, ò imaginando, y tomando vnas coſas por otras. B. Mucho holgaria de ſaber que medallas hai fingidas, y que yerros hai en las impreſſas. A. De las fingidas hablaremos otro dia, que algunas ſe hallaran entre las mias: de los yerros hai tanto que dezir, que no me atreuo à prometer nada. Baſta dar eſte auiſo, que hai mucho peligro en fiarſe de las medallas nueuas, y no menor en las de molde. Pero tornando al prouecho deſte eſtudio, no ſera pequeño poder ver el retrato del geſto, y habito de tantas perſonas ſeñaladas Reyes, Emperadores, Capitanes, y otras perſonas ſingulares de los ſiglos paſſados. y como nos holgamos de leer las hiſtorias de lo que ha paſſado en el mundo, y nos queda vna afficion grande à los que hizieron coſas buenas, ò marauilloſas: aſsi tam bien tenemos deſſeo de ſaber que guſto tuuieron: y no hai ninguno tan deſenrazonado que no ſe

mueua con afficion quando vee el retrato de ſu Rey, ò de ſu padre, ò de ſu amigo, y quanto mas al biuo eſta, mas ſe enternece contemplandole : aſsi tambien el bueno ſe huelga con el retrato, y reliquias del bueno, y el valiente del valiente, y el ſabio de ſu ſemejante, y muchos que no lo ſon por natural inclinacion ſe marauillan de las virtudes agenas, y tienen las coſas de los tales en mucho, ahunque no ſigan ſus piſadas. B. Eſſa razon bien me agrada ſi ſolamente tuuieſſemos medallas de Chriſtianos, y de ſabios, ò dotos, à lo menos de los que en ſus tiempos hizieron hazañas ſeñaladas: pero porque hauemos de eſtimar la medalla de Neron, ò Caligula, ò de Eliogabalo, y de otros ſejantes moſtros que arden en los infiernos, y en eſta bida biuieron en gran infamia con daño de la republica, y ahun del mundo? A. Verdad es, que en tanta muchedumbre de medallas ſe topara con algunas deſſos ruines hombres, y moſtros : pero tambien guſtamos de ver retratos de algunas fieras eſtrañas, y moſtros. y como penſaua dezir deſpues, de las medallas ſe aprende como ſe pinta el crocodilo, y el hipopotamo, y la eſphynge, y el rhinocerote, y como pintauan los antiguos à Scylla, y à la Chimera, y al Pegaſo y à las Serenas, y otras

c oſas

cosas semejantes, asi tambien movidos de las maldades de Neron, el que matò à san Pedro, y à san Pablo nuestros padres, y primeros predicadores, desseamos verle como animal fiero, y estraño, y dèl, y de los otros malos podemos refrescar la memoria para guardarnos de parecerles, y dàr gracias à Dios, que nos librò de tales tiempos, y nos diò estos de tan catholicos Principes. Allende desto quien vee vn Augusto Cesar, y se acuerda que Dios le escogiò para venir al mundo en su tiempo, que su nombre se lee, y se leerà mientras durare el mundo en el Euangelio, no puede dexar de tenerle gran afficion: y v^s. m^s. y yo particularmente por hauer sido fundador de nuestra ciudad de çaragoça, y porque en nuestro linage de Agustines tenemos alguna parte de su nombre. B. Y de lo que se dize del edito de Augusto que saliò desta ciudad de Tarragona, y de vna piedra que hai de vn Caio Valerio Augustino, hallada en esta Ciudad, que me dice V. Señoria? A. La piedra verà v.m. en la huerta desta casa, lo demas del edito como cosa incierta se dize. El nombre de Tiberio Cesar, y de Claudio Emperadores tambien se leen en la sagrada escritura, y debaxo de Tiberio predicò, y padeciò muerte Christo nuestro señor. en los libros de los

Macabeos hai memoria de Alexandro Magno ; y de Demetrio , y Antigono , y Tolomeo , y de otros Reyes de Syria, Aſsia , y Egito , y ſe cuentan ſus hazañas : de muchos dellos ſe hallan medallas con las quales ſe confirman , ò conforman por mejor dezir aquellas coſas. Que diremos de nueſtros Emperadores Eſpañoles Traiano , Hadriano , Theodoſio , y ſus decendientes ? no hai hombre tan ageno de ſi meſmo que no ame ſu tierra , y ſu nacion ; y que no engrandezca , y publique las hazañas deſtos Emperadores , y de los varones ſeñalados Eſpañoles , y oxala tuuieramos los retratos de todos ellos. Lo miſmo ſe deue dezir del Emperador Conſtantino , y de ſu madre ſanta Helena , y de otros catholicos Principes, cuyas medallas ſe pueden guardar , y honrrar como reliquias de ſus ſantas obras. B. Hallanſe medallas de Conſtantino con la cruz que le apareciò, quando vino à Roma contra Maxencio con las letras que leemos en la hiſtoria Ec-
XI. cleſiaſtica , *In hoc ſigno vinces*? A. De Conſtantino no sè que ſe halle tal medalla , mas en las de Conſtantino ſu hijo ſe halla con eſtas letras HOC. SIGNO. VICTOR. ERIS. Eſta en el rouerſo el Emperador con vn vexillo , ò vandera en la mano , y vna Vitoria le pone vna corona el vexillo, ò labaro

es qua-

es quadrado, y en el eſtan dos letras juntas ☧ que ſon del principio del nombre de Chriſto, como tambien ſe vſan en Eſpaña, y parece que en toda la Chriſtiandad han quedado las cifras IHS. XPS. deſde el tiempo de la Igleſia primitiua de Griegos haſta agora, y vn ſello ſe pone en todas las Igleſias ſobre las puertas con eſta cifra A. ☧ ω. y en algunas ſe añade vna S debaxo de la X. Toda la hiſtoria de la cruz que apareciò à Conſtantino, y del labaro que el hizo con la cifra ☧ refiere Euſebio en la vida de Conſtantino, y dice que la oyò al Emperador Conſtantio ſu hijo, cuya es la medalla que yo digo, y allende de ella, eſta cifra eſtà en las meda- XII.
llas de Magnentio. B. O como huelgo que haya eſta memoria tan ſanta deſſe hecho, y tendreme por dichoſo en ver eſſas dos medallas. Pero querria ſaber porque ſe añaden aquellas letras A y ω? A. Por vn dicho del Apocalyſi. *Ego ſum Alpha, & Omega; principium, & finis.* tomandolo de la primera, y poſtrera letra de las Griegas. B. Poco ha que lei en no sè que libro que los Arrianos dexauan eſtas letras, y ponian lo de mas en ſus ſepulturas. A. Tengolo por fabula, haſta que halle mas fundamẽto. Eſta miſma cifra ſe vee en los pechos de algunos Emperadores, y en otras medallas en que hai laba-

labaros , y baſtones que dizen *Signa cohortium*. y cuenta Cutopalate al fin de la vida del Emperador Ioan Zimiſces cerca del año de Chriſto 970.
XIII. que eſte Emperador fue el primero que puſo la imagen de Chriſto nueſtro ſeñor en las monedas
XIV. con letras que dicen IHS. PXS. REX. REGNANTIVM. ò en lengua Griega con charateres Latinos BASI-
XV. LEUS BASILEON. Deſtas ſe hallan muchas hechas por muy ruines maeſtros. Eſtà la imagen de Chriſto haſta los pechos con vna tiara redonda como ſe pinta en las Igleſias, y en la tiara hai ſeñal de vna cruz. tiene en la mano vn libro cerrado. Por ventura ſignifica aquel libro cerrado que dize S. Iuan en el Apocalyſi. B. No me penſaua que hauia tan buenas coſas en las medallas, y ya tengo que reſponder a los que vituperan eſte eſtudio como de coſas de Gentiles, y ſin prouecho: Pero querria ſaber que otros prouechos hai fuera de lo dicho de los retratos, y de los pintores, y otros maeſtros. A. Eſſo es lo de menos en comparacion de lo que hai que dezir de los rouerſos, en los quales ſe aprehenden cien mil primores de inuenciones, y agudezas, y ſe da à entender mucha parte de las coſas antiguas. En eſtos ſe pintan las principales prouincias, y ciudades, los rios, los edificios, aſsi de

tem-

templos, como de casas, colunas, arcos el foro de Traiano, la villa Publica, la via Traiana, el pulpito que se decia Rostra, el puteal Libonis, el puerto de Ostia, y creo que el de Ancona, y otras cosas. Por otra parte estan las figuras de todas las virtudes, y de otras damas que las acompañan como la Nobleza, y la Honra, y las nueue Musas: y las figuras de los dioses de los Gentiles assi los conocidos como los poco nombrados como Harpocrates, Isis, Onocephalo, Alagabalo, Diana Ephesia, Venus Paphia, y otros. Aprenden los curiosos que cosa es el systro, los crotalos, los instrumentos de los sacrificios, muchas differencias de armas como el parazonio, y Ancilia, y gesa, y los vestidos sacerdotales, y profanos. Por otra parte por las medallas se sabe la orthographia verdadera de muchos nombres proprios de Romanos, y de otras palabras Latinas, y se da lustre con ellas à muchas familias de Romanos como lo muestra Fuluio Vrsino mi amigo. B. Nunca pense que tanto tesoro huuiesse en los rouersos, y V. S. junta muchas cosas en pocas palabras, que parece que quiere hazer lios, y balas para embarcarse con sus medallas, y dizeme en general lo que hai en todas ellas. yo querria ver cada genero destas cosas, y ahun cada medalla

dalla por si. A. Haga v. m. lo que dize Ciceron en los libros de Oratore: ruegue al señor de las balas que las descoja, y las muestre. Pero antes que vengamos à esso, no querria que se me oluidasse de partir las medallas en la diuersidad de las naciones, y lenguas de donde vinieron. Vnas son de Roma Latinas, otras de las colonias, y municipios de Italia, y Francia, y España tambien Latinas. Otras son Griegas, y destas hai tambien de Italia, y Francia, y España, y de Sicilia: y muchas mas de Achaia, y Peloponeso, y de la Thracia, y Macedonia, y de las islas. otras son de Asia, y algunas de Africa como de Cyrene. En otras lenguas hai medallas de Carthago, y algunas de Sicilia con letras Punicas Hai de Iudea, hai de Syria en su lengua. Algunas hai de Italia con charateres no conocidos como son de lengua Osca, y Etrusca. de España hai de lengua antigua Española. C. Tambien haura de Godos? A. Bien lo creo. pero las que se leen bien de Reyes de Italia, y de España Godos estan con letras Latinas, saluo vna de oro que me embiò el maestro Aluar Gomez, que ahunque tiene muchas letras Latinas no se puede bien leer, ò lo que se lee no se entiende. B. Hai medallas Arabigas antiguas? A. Algunas tengo yo con letras Arabigas

de

de vna parte, y de la otra con letras Griegas, y ſon de Chriſtianos hechas en Sicilia donde las huue. Otras huue alli en Sicilia, y aca en Eſpaña que ſon con letras Arabigas ſolamente, de cuya antigue-dad no podre dezir nada. Eſto baſte por oy ſi à v^s.m^s. parece: otro dia trataremos de los rouerſos como dizen en Italia; de las medallas. B. Ya veo que hai que aprehender para muchos dias en eſta materia.

DIALOGO SEGUNDO.

De los Rouersos, y del prouecho dellos. y especialmente de los Rouersos de las Virtudes, y de sus compañeras.

B. Antes que V. S. trate de los rouersos, y se desembueluan los lios, y balas, que ayer me mostrò por vn agujero de su guarda ropa, querria saber, si es verdad que en Roma se muestra vno de los treynta dineros en que vendiò Iudas à nuestro Señor, y que moneda es. A. Verdad es que en santa Cruz de Hierusalem, donde està la mejor antigualla del mundo, que es el titulo de la cruz por la qual fuimos redimidos, se conserua vna medalla de peso de dos reales, la qual yo he visto, y tengo algunas à ella semejantes. B. O como me huelgo de lo que V. S. me dize. A. Es verdad que aquella medalla no es batida en Hierusalem, ni en Iudea, ni en Syria B. Como es possible? A. Yo lo dire. porque tiene letras Griegas que muestran ser moneda de la isla de Rodas que dizen ΡΟΔΙΟΝ con la postrera O pequeña como vsauan los muy antiguos Griegos, y tiene de la vna parte vna cara con rayos que representa el sol, cuya figura fue el colosso tan nombrado que estuuo en Rodas, y de la otra parte hai

vna flor que muchos pienſan que ſea roſa, algunos dizen que es tornaſol, otros amapola: yo no tengo dello certidumbre. Bien tengo otras medallas de plata, y de metal de la miſma iſla, y caſi en todas eſtà aquella flor, y aquellas letras. B. No ſeria poſſible que huuieſſen pagado a Iudas con diuerſas monedas, y entre las otras huuieſſe eſſa de Rodas? A. Poſsible es; pero mas es de creer que le pagaron en ſiclos, ò en otra moneda de aquella tierra. eſpecialmente pues le pagaron de dinero publico. B. Pues por què la tienen por reliquia en Roma con el titulo de la cruz? A. Por la razon que tienen en el moneſterio de Poblete vn dado grande como quatro de los que agora ſe vſan; y es de jaſpe colorado; y dizen que es vno de los que ſe ſiruieron los miniſtros de Pilato en jugar, ò ſortear las veſtiduras de Chriſto. y ſemejantes coſas ſon inciertas, y no merecen tan buen nombre como de reliquias, pues fueron miniſterio de pecados. Propriamente reliquias ſantas ſon lo que nos queda de los cuer-
II pos de los Santos, y de ſus veſtiduras. B. El ſiclo, que pienſo que era la moneda principal de Hieruſalem, què manera de moneda es? A. De la vna parte tiene vn vaſo como caliz, y de la otra vn ramo con tres flores, ò almendras, con vnas letras anti-

guas, que ſegun entiendo por relacion de perſonas dotas, ſon de las que eſcriuian los Samaritanos. y refiere vn Rabi natural de Girona, que en la vna parte dezia Hieruſalem ciudad ſanta: y en la otra, Siclo del ſantuario. El ramo de almendro ſignifica la verga florecida de Aaron, el caliz ſignifica el gomor de manna que ſe guardaua con la dicha verga; y con las tablas en el arca fœderis, y en el ſancta ſanctorum. B. Tiene V. S. alguno deſtos ſiclos? A. Si tengo, y es de plata de peſo de quatro drachmas, como tambien lo dize ſan Hieronymo ſobre Ezechiel; y los ſetenta interpr etetes algunas vezes traduzen por ſiclo, y medio ſiclo eſtater, ò tetradrachma, y didrachma; como tambien eſtà en el Euangelio del didrachma que demandaron à Chriſto, y del eſtater que ſan Pedro hallò en la boca del peſcado. B. Ya he leido eſſoen las Emendaciones de los Digeſtos de V. Señoria. A. Vna otra medalla tengo pequeña de cobre con las miſmas letras, y debuxos. ſerà algun obolo, ò otra moneda de aquella tierra. B. Boluamos ſi V. S. manda à los roverſos, y lo primero deſſeo ſaber de donde viene eſte nombre, y que quiere dezir. A. Roverſo es palabra Italiana, y quiere decir reues, ò afforro: viene de reuerſus palabra Latina, porque ſe rebuel-

Cap. 4.

buelue la medalla, y se muestra primero la cara, y despues las espaldas, ò el enues. En Latin mas elegantemente se dirà *Auersus nummus*, como quando dixo Ciceron: *& aduersus, et auersus impudicus*: lo qual no se puede dezir en otra lengua tan elegantemente. C. Hai alguna medalla que no tenga roverso? A. Las que tienen dos caras vna de la vna parte, y otra de la otra: como se vee en algunas de Antonino Pio, que tienen vna misma cara, y letras en las dos partes. Otras hai que tienen differen-
III. tes caras: ò letras como las de M. Bruto en las quales puso de vna parte BRVTVS, y de la otra AHALA. significando que decendia de dos personas que havian hecho hazañas semejantes à la suya. la vna era Lucio Bruto, el que fue causa de echar à los Tarquinios de Roma, y la otra Caio Servilio Ahala el
IV. que matò à Spurio Maelio, que pensaba tyranizar
V. à Roma. Asi son las que tienen à Cesar de vna parte, y à Augusto de la otra, y en otras està Tiberio Claudio de vna parte, y Agripina su muger, y sobrina de la otra. C. Hay medalla que no tenga cara sino devisa sola, ò otra cosa? A. Algunas hai
VI. Griegas, y de otras naciones, como es el siclo ya dicho, y la del triumpho, y vna de Tarragona, que tiene vn toro de la vna parte, y vna ara de la otra con vna

vna palma ſobre la ara con eſtas letras C. V. T. T.
B. Y què ſignifica la palma, y eſſas letras? A. Cuenta Quintiliano entre los dichos de Auguſto Ceſar, que haviendo nacido vna palma en vna ara dedicada al miſmo Auguſto, embiaron embaxadores los de Tarragona para alegrarſe con el, moſtrando como ſus vitorias eran muchas, y eternas pues ſalia el arbol de la vitoria de ſu ara. El conociò que ſalir yeruas,ò ramos de arboles en las aras,ò altares no era ſeñal que hauia mucho fuego, ò ceniza en ellas, y dixoles, que no ſe le moſtrauan muy deuotos pues ſalia la palma en ſu altar. Pero con todo eſſo ellos no dexaron de vſar de aquella empreſſa en ſus monedas, y muerto Auguſto le hizieron moneda en que le llaman DEO. AVGVSTO. y por VII.
reverſo ponen vn templo con eſtas letras, AETERNITATIS. AVGVSTAE. C. V. T. T. En lugar deſtas letras en vn libro de medallas eſtà impreſſo CVST. por Cuſtodi. y en otro libro la palabra Auguſtae ſe interpreta por Liuia Auguſta; y ſe dexan las quatro letras ſingulares, con las quales ſe ſignifica el nombre de Tarragona. El templo que eſtà en eſta medalla deue ſer aquel de que habla Cornelio Tacito al fin del libro primero que ſe permitiò à la Colonia de Tarragona à ſuplicacion de los Eſpaño-

pañoles que se hiziesse vn templo al Emperador Augusto despues de ser ya muerto, y lo mismo se otorgò à otros pueblos que le quisiessen hazer templos en otras provincias. B. Las quatro letras què quieren dezir? A. Significan el nombre, y sobrenombre de la Ciudad de Tarragona, como dirèmos tratando de las monedas desta ciudad. B. Yo me acordarè de pedir lo prometido. Pero tornando à los roversos, si las medallas no tienen ni cara, ni otra cosa principal, como conoceremos qual es el rouerso? diremosque tiene dos rouersos, ò que es como terciopelo de dos caras? A. Como podrà tener dos caras, sino tiene ninguna? ò como podrà tener dos roversos, pues no tiene dos derechos, ni ahun vno? diremosles medallas sin caras con tal empresa, ò debuxo. C. Es lo mismo empresa que roverso? A. En ninguna manera. C. Pues què es lo que dizen de la medalla de Augusto Cesar con el ancora, y delphin con vna letra que dezia, *Festina lente?* A. Yo no la he visto. Pero bien sè que era dicho de Augusto, ϹΠΕΥΔΕ ΒΡΑΔΕΩϹ.
IIX. y que Tito hazia medallas con essa empresa de la anchora con el delphin, sin letra que declarasse por que la hiziesse debuxar. Aldo Manucio, ò Erasmo, ò Enea Vico quiça tuvieron alguna tal medalla de

lla de Augusto, lo que no ha venido à my noticia. C. Veo que V. S. llama empresa, à essa anchora, y la misma es rouerso de la medalla de Tito: luego essa misma es rouerso, y empresa. A. Como no todas las empresas del libro de Paulo Iouio, ò de Geronimo Ruscelli son rouersos, asi ni todos los rouersos de medallas son empresas. Pero las empresas que estàn en medallas son rouersos, saluo en las medallas sin caras. C. Quales llamaremos empresas en medallas? A. Lo que tiene dos significaciones, vna clara como es vn capricorno, vn cometa, vna anchora, vn gouernalle, y otras muchas; y otra significacion escura, como es entender Augusto por el capricorno su ascendiente, y por el cometa la anima de Iulio Cesar, por el anchora la firmeza, por el timon el gouierno. C. Sospecho que esso llaman letras hieroglyphicas de las quales hablan Horo, y Pierio. A. En muchas cosas son semejantes. El Iouio no consiente que haya empresa buena sin letra, otros le contradizen. En medallas por marauilla hai empresas con letra escura, y sin ella hai muchas: como tampoco en las heroglyphicas no hauia otras letras, antes ellas seruian de letras. Las letras que hai con empresas en medallas dan à entender las empresas, como FIDES.

PVBLICA con dos manos derechas que ſe tocan; y aſsi en todas, ò en las mas virtudes eſtàn declarados ſus nombres. B. Dirame V. S. de la Virtud como la hazian en los rouerſoo's de las medallas? A. No pudiera dezir mucho della, y de ſus eſpecies, y compañeras, ſino topara con vn papel eſtos dias de cierto trabajo que hize en Italia mirando diuerſos rouerſos de medallas.

VIRTVS.

XII. En algunas medallas de Emperadores ſe haze como vna muger Amazona con celada, y parazonio que es vna eſpada ancha ſin punta, y con lança, y puesto el vn pie ſobre vna celada, ò ſobre vn mundo, con los otros veſtidos de muger, ſegun ſe vee en medallas de Domiciano, y Galieno, ahunque en las de Galba eſtà deſnuda. Pareceſe mucho à Minerua, y à Roma, pero Minerua no trahe parazonio, y Roma ſuele tener en la mano vna Vitoria pequeña. En medallas de Cordio Caleno eſtàn de vna parte dos caras, la de la Virtud armada, y la de la Honra que en Latin dizen Honos deſarmada, y compueſta, en la otra parte eſtàn Roma y Italia. En otras de Vitellio eſtàn VIRTVS. ET. HONOS. la Virtud como ſoldado, la Honra como muger. En las de Alexandre eſtà el Emperador

con

con vn mundo en la vna mano, y en la otra vna lança, significando que la virtud sojuzga todo el mundo. Parece que en poner en habito de hombre, ò de muger armada à la Virtud, señalan su nombre à viro vel à viribus, haciendola varonil, por la fortaleza que conuiene q̃ tenga qualquier que tenga virtud. Cuentase que Marco Marcello queriendo hazer vn templo à la Virtud, y à la Honra, no le fue consentido por los Augures, y que el hizo dos pero de tal manera que por el de la Virtud se entrasse al de la Honra. no consintiendo que se valiesse nadie de pedir honra sin andar por el camino de la Virtud. B. Auisado pensamiento por cierto. Pero lo que V. S. dixo del parazonio, de donde se saca? y quien trahia aquella espada sin punta? A. En Marcial hai vn disticho, sino me engaño, con este titulo.

Tit. Liui lib. 27. Val. Max. lib. 1. cap. 1.

Militae decus hoc, & grati nomen honoris
Arma tribunitium cingere digna latus.

y muestra que los Tribunos militares que eran como nuestros Capitanes, trahian esta espada sin punta: como el Rey de las abejas que dizen que no tiene aguijon De lo qual se saca que los que mandan no han de matar à sus suditos, sino corregirlos. En algunas medallas esta VIRTVS. EXER-

CITVS. como en vna de Poſtumio, ò Poſtumo tyrano, donde hai vn ſoldado armado, ſino es la miſma Virtud. En otra de Valentiniano eſtà el Emperador con la bandera que ſe dize Labaro en la mano derecha, y con vn mundo en la otra, y con el pie yzquierdo piſa vn cautiuo. En vna medalla de plata de Manio Aquilio eſtà la cabeça de la Virtud armada con las letras de ſu nombre VIRTVS. En otra de Gordiano hai vn rouerſo con vna eſtatua de Hercules deſnudo con letras que dizen VIRTVTI. AVGVSTI. En otra de Maximiano de oro hai el miſmo rouerſo de Hercules deſnudo que tiene vn cieruo por los cuernos, que fue vno de ſus doze trabajos, y hai letras que dizen VIRTVS. AVGG. por Auguſtorum. y conuienele eſte rouerſo por llamarſe Herculeo, y ſu padre adotiuo Diocletiano Iouio. Tambien à Gordiano conuiene la eſtatua de Hercules por ſer de linage de los Antonios, los quales pretendian decender de vn hijo de Hercules. Vengamos à la Piedad.

PIETAS.

X En medallas de Druſo eſtà la cabeça ſola de la Piedad cubierta con vn velo, y tiene vn ornamento en cima como diadema: El cubrir las cabeças las mugeres en las ygleſias es mandamiento de ſan Pablo.

blo. Los ſacerdotes en Roma cubrian las cabeças, y los Emperadores ſacrificando, como ſe vee en medallas, y en otros debuxos antiguos, y hai en Vergilio mencion dello; porque los que vinieron huyendo de Troya hauian de ſacrificar ſin que los vieſſen ſus enemigos. En medallas de plata de Decimo Bruto eſtà la cabeça de la Piedad en cabello ſin diadema con las letras de ſu nombre PIETAS. En vna medalla de Caligula eſtà de la vna parte la Piedad ſentada con vna patera, ò patena en la mano derecha con la qual ſolian echar olores en el altar encendido, y de la otra parte hai vn templo con vn ſacrificio con letras que dizen DIVO AVG. por Auguſto. en otras tiene la ara encendida delante, y ella como muger que reza alça las manos al cielo. En otras medallas no parece muger ſino vn ſacerdote que haze lo miſmo. En otras la muger trahe vna arquilla abierta ſegun creo con los olores. En otras allende la muger con el arquilla, eſtà la ara encendida, y mas claramente parece para que la trahe. en algunas tiene la mano alta como Obiſpo que dà la bendicion, y tiene vn moçuelo cabe ſi como vn monazillo, que los Romanos dixeron Camilo. En algunas medallas hai ſolamente diuerſos vaſos de ſacrificios, como es la ſe-

gur-

gur para matar las vitimas, el cuchillo para abrirlas, el vaſo para recibir la ſangre, el aſperſorio, y otras coſas ſemejantes. Todo eſto pertenece à la Piedad que ſe deue à Dios. Para la otra con que ſe aman los padres, y otras perſonas, Quinto Metelo Pio puſo en ſus medallas vna cigueña junta à vn roſtro de vna muger: queriendo por aquella aue dar à entender quien era la muger. B. Deue ſer por lo que dizen que dàn de comer los hijos à ſus padres quando ſon viejos. A. Aſsi es, por lo qual los Griegos vſan vn verbo ἀντιπελαργεῖν por remunerar, y tornar las vezes à quien nos ha hecho bien, no hablaria impropriamente quien dixeſſe cigueñear, eſpecialmente en verſo donde hai mas licencia de vſar nuevos vocablos. En medallas de Antonino Pio eſtà vna muger que tiene dos niños en los braços, y otros dos en pie cabe ſi. Eſta podriamos llamar la Caridad entre Chriſtianos. Es mucho de notar lo que hai en medallas de Sexto Pompeio hijo de Cneo Pompeio el Magno: en cuyas medallas ſe dize, MAGNVS. PIVS. PRAEFECTVS. CLASSIS. ET. ORAE. MARITIMAE. Pone vna figura de ſu padre en habito del dios Netuno, y dos mancebos deſnudos vno de cada lado; el vno tiene vn viejo ſentado ſobre ſus hombros que con la ma-

la mano ſeñala el camino ,el otro trahe vna muger muy aſida, y temeroſa que mueſtra gran miedo, y gran dolor. C. Que tiene eſto que ver con la Piedad, y con Pompeio? A. Yo lo dire. Eſtos mancebos ſon dos Sicilianos naturales de Catania, los quales en un gran fuego de los que ſuele padecer aquella ciudad por la vecindad del monte Etna, que agora ſe dize Mongibel, ſacaron à ſu padre, y à ſu madre del peligro ſacando otros ſus riquezas à cueſtas. Eſto fue muy alabado en aquellos tiempos, y tan eſtimado como lo de Eneas que ſacò à Anchiſes de Troia por lo qual tambien ſe llamò Pius Aeneas. De los nombres, y alabanças de los dos mancebos, ſymbolo de la Piedad ſe halla mencion en vna obra que ſe dize ſer de Cornelio Seuero, y ſe le atribuye à Vergilio intitulada Etna, y en Claudiano, y en otros mas antiguos. El hijo de Pompeio por adulacion de ſus ſoldados fuè dicho hijo de Netuno, y llamòſe Pio por proſeguir la vengança de la muerte de ſu padre, y porque Metelo Pio Scipion fue padre de ſu madre Cornelia: y para notar eſta ſu piedad no quiſo poner al hijo de Anchiſes por no hazer honra à la familia Iulia que eran ſus enemigos; ſino tomo de Sicilia donde el eſtuuo mucho tiempo, otra mayor ſeñal de Piedad

dad. pues Eneas no ſacò ſino à ſu padre, y eſtos à ſu padre, y à ſu madre. y ſi Eneas era dicho hijo de Venus, Sexto era dicho de Netuno por mucho mayor ſeñor tenido que no Venus dioſa de los deleites, y vicios. B. Guſtoſa coſa es oir llegar tan al cabo los penſamientos de los antiguos. A. Sino huuieſſe eſtas imaginaciones en el tratar las antiguallas, no hauria deleite ſino trabajo en el eſtudio dellas. Las dos eſtatuas de los Sicilianos ſe veen tambien en medallas de los de Catania, la de Eneas con Anchiſes en medallas de Ceſar, y en las de Marco Herenio. Digamos agora de la Eternidad, ſi algo raſtrearon della los antiguos. Pues tras la Virtud, y Piedad ſerà bien hablar del vltimo fin dellas.

AETERNITAS.

En medallas del Emperador Tito eſtà como donzella con veſtido largo cubiertos los cabellos con vna celada, el un pie ſobre vna bola, ò mundo, y eſtà arrimada à vn cetro con vn cornucopia en la vna mano. Es donzella por ſer la eternidad incorruta, tiene los cabellos canos por lo qual los encubre, y tambien por q̃ lo eterno carece de principio ſe cubre la cabeça, tiene el mundo como coſa criada debaxo de ſi, el cetro puede ſer el hado, ò

la prouidencia, el cornucopia es ſeñal de la felicidad, ò bienauenturança. El veſtido es largo, y en otras medallas tiene la veſtidura con la mano, y no ſe ciñe, por que lo eterno es muy largo, y nadie lo ciñe ni comprehende. En medallas de Domiciano, y Traiano tiene en la vna mano vna cabeça con rayos que repreſenta el ſol, y en la otra mano otra cabeça de muger con la luna. En otras tiene el velo mas alto que la cabeça por moſtrar nueſtra ceguedad quan grande es en el principio de lo Eterno. En otras tiene el mundo en las manos. En otras con vna mano ſeñala el cielo, como quien dize lo eterno eſtà en aquel cielo. En algunas eſtà ſentada ſobre vna eſphera donde ſe veen las coſas celeſtiales, en la izquierda tiene vn cetro, y la otra tiene eſtendida como ſeñora de todo el mundo. En otras del Emperador Philipo eſtan eſtas letras con vn elephante que tiene vn niño encima que lo rige. En otras eſtà el ave Phenix ſobre vn mundo en la mano derecha de vna donzella. Biuen los elephantes mucho tiempo, y mas el ave Phenix que ſe renueua, y aſsi es proprio ſeñal de la Eternidad. De la medalla de Tarragona con vn templo Aeternitatis Auguſtae, dixe poco ha. Hai otros rouerſos en que ſeñala como ſe conſagrauan los

Emperadores, y ſus mugeres deſpues de muertos con la miſma letra *Aeternitas*, como ſe vee en medallas de Fauſtina la muger de Pio, madre de la otra Fauſtina, y ſeñala la eternidad que penſauan que hauia alcançado aquella anima. B. No tengo que dezir ſobre lo dicho, ſino que deſeo ſaber, ſi lo del aue Phenix ſe puede entender por eſſas, ò tras medallas, ò antiguallas? A. Por eſtas ni por otras antiguallas no ſe puede ſaber mas de lo que dizen diuerſos eſcritores, à los quales doi yo en eſto tanto credito como à Amadis de Gaula, el qual dizen los Portugueſes que lo compuſo Vaſco Lobera. C. Eſſe es otro ſecreto que pocos lo ſaben. B. De la Religion, y de la Fe hai medallas? A. Si hai, ahunque de la Religion muy pocas, y de la Fe muchas. Pero no es la virtud theologal.

RELIGIO.

XII. Vna medalla tengo del Emperador Marco Aurelio; donde hai vn templo de Mercurio, y debaxo eſtàn eſtas palabras, RELIG. AVG. y en otra del miſmo Emperador eſtà vna eſtatua de Mercurio con las miſmas letras. y en otra del Emperador Decio el moço eſtà la miſma eſtatua con letras PIETAS. AVGG. Por que cauſa la religion, y la piedad ſe ſeñalen mas con eſte dios que con otros, no lo ſa-

lo ſabre decir. Bien ſe que nueſtros Iuriſconſultos llaman lugares religioſos donde eſtauan cuerpos muertos, ò ſus hueſſos, ò cenizas. B. A Mercurio da Vergilio vna vara con que puede reſucitar muertos, y matar los biuos. Podriaſe dezir que à eſſos muertos ſe proponga eſſa palabra. A. Duro ſe me haze de creer. Paſſemos à la Fe que no nos ſera tan difficil.

FIDES.

Lo mas comun en los rouerſos es hauer dos manos derechas juntas. y trahenſe para eſto ciertas palabras de Vergilio *Accipe, daq. fidem.* y en otra parte *Iunximus hospitio dextras.* Ponen en otros entre las manos vnas flores, ò eſpigas, ò vn caduceo, queriendo ſeñalar el fruto que ſale de la fe paz, y concordia. En otras medallas ponen vnos baſtones con que lleuauan lo q̃ ſeruia de ſeñal, ò vandera para cada cohorte, moſtrando la fe que han dado los ſoldados, à ſu Emperador. En medallas de Eliogabalo eſtà vna muger ſentada que en la vna mano tiene vna tortola, aue que mueſtra la fe por ſer tan amiga de ſu compañera, como ſe dize; en la otra tiene aquel baſton de las cohortes, y delante della eſtà otro tal baſton, y hai vna letra que dize, FIDES. EXERCITVS. En otras medallas hai FI- XIII lib. 8. lib. 12.

DES. MILITVM. En otras de Domiciano eſtà vna muger en pie que tiene dos eſpigas en la vna mano, y en la otra vn plato lleno de fruta, ò de auezicas, ò de coraçones, ò ſegun creo es vna barca con eſpigas, y medidas de trigo. con vna letra FIDES PVBLICA. Horacio dize deſta *Et fides albo velata panno.* y Virgilio, *cana fides.* Tras eſta vendrà bien la Concordia.

CONCORDIA.

XIV. Eſta letra ſe halla con la miſma deuiſa de las dos manos derechas. y deſto hai vn lugar claro en Cornelio Tacito, *Centurionemq. Siſenam dextras, Concordiae inſignia, Syriaci exercitus nomine ad Praetorianos ferentem &c.* y en otras medallas eſtà vna muger ſentada con vna patera en la mano derecha; y en la otra vn cornucopia. La patera ſignifica ſer coſa ſanta, à la qual ſe le deue honra de ſacrificio; y aſsi tenia la concordia en Roma templo. el cornucopia ſeñala la abundancia que de la paz, y concordia procede. Algunas medallas tienen eſte cornucopia doblado, ò por hablar mas claro tienen dos cornucopias, en ſeñal de doblada, y mayor abundancia, y fertilidad, y que ſe multiplican las coſas con ella. En algunos rouerſos eſtà en pie, y arrimada à vna coluna, por ſeñalar firme concordia.

lib. 18.

en

en algunos tiene vn ara, ò altar delante, lo qual se le pone como à diosa, segun diximos que tambien se le da vna patera, ò patena. Hallase tambien *Concordia Militum*, *Exercitus*, y *Exercituum*, y *Augustorum*, y *Concordia Felix*, y *Concordia Aeterna*. y en Griego en medallas de Emperadores Griegos ΟΜΟΝΟΙΑ. B. La Concordia tendria bien el plato con los coraçones, pues el nombre señala conformidad de coraçones. A. La cabeça de la Concordia se halla en medallas de Publio Fonteio Capiton, y de Paulo Lepido. Vengamos à la Paz que parece hermana de las passadas.

PAX.

Està en algunas medallas la Paz quemando con vna hacha encendida vn monton de armas. En muchas otras es vna doncella, que tiene vn ramo de oliva en la vna mano, y en la otra vn cornicopia. En otras es caduceo, en otras vna vara. Es donzella como sencilla, y incorruta, que son señales de buena paz, y con la guerra muchas doncellas padecen. La oliva es señal de gente pacifica, y de embaxadores segun Vergilio. y Minerva à quien es este arbol dedicado fue diosa de las artes, las quales crecen con velar à lumbre de aceite como tambien los estudios, y con azeite se vntauan los lucha- XV.

chadores, todas estas cosas se multiplican, y crecen con la paz, y se destruyen con la guerra. En el cornucopia hia espigas, y vuas, y otras frutas, y frutos; y la reja del arado, y todo està en el cuerno de Acheloo quando se hizo toro por vencer à Hercules, que le rompiò el vno de los cuernos, y las nymphas lo hinchieron de flores, y frutos, segun dize
lib. 9. Ouidio. C. De la reja no me acuerdo que diga Ovidio nada. A. Siempre hai mas en las antiguallas que en los libros. y hase hallado en Roma vn cornucopia de metal grande que yo he visto, en el qual claramente se conocia las reja del arado, y despues lo han notado todos los antiquarios; y por marauilla hai cornucopia sin vna punta, que es la punta desta reja. Ahunque los pintores han imaginado que sea vna piña, y otros otras cosas, como se puede ver en las medallas, ò antiguallas, que andan de molde. Pues con quanta razon se de todo esto à la paz no es menester declararlo, siendo ella la que multiplica, y causa la abundancia de todo lo que nos mantiene; y la guerra destruye las miesses, y los arboles, y los bueyes, y los labradores. El caduceo que otros dicen virgula divina es señal de la felicidad, como diremos tratando della, y no hai cosa feliz sin paz. En medallas de Claudio abaxa esta donzella

zella el caduceo hazia el ſuelo, donde eſtà vna culebra que por ſu veneno, y obras repreſenta la guerra, y aunque ſe iua erizando hazia arriba, parece que ſiente la fuerça del caduceo, y ſe le humilla. y la Paz con la otra mano ſe pone delante los ojos, y la cara vn velo por no mirarla. Todo eſte aborrecimiento quiſo ſeñalar el que hizo la medalla ſingularmente. En medallas de Veſpaſiano eſtà ſolamente vna cabeça de muger con eſtas letras PAX ORB. TERR. AVG. y à eſta como à dioſa hizo vn templo, el qual oy en dia ſe mueſtra derribado en Roma cabe la igleſia de ſan Coſme, y ſan Damian. En medallas Griegas de Locrenſes eſtà ſentada con alas, y tiene vn caduceo en la mano con eſtas letras ΕΙΡΗΝΗ. Las alas ſe le dàn como à coſa eſpiritual, y que ſe alça de la tierra por ſer coſa diuina, eſtà ſentada por ſu firmeza, y aſsiento. del caduceo ya queda dicho que ſignifica felicidad Hallaſe tambien *Pax Aeterna*, y *Pax Publica*, y *Pax Augusti*, y *Augusta*. B. Eſſe nombre Griego es el miſmo con el de vna Emperatriz que hizo juntar el concilio ſetimo contra los que maltrataban las imagines de los Santos? A. Todo es vn nombre, Irene ſe decia la muger de Leon vn maluado Emperador de Conſtantinopla, y madre del Emperador

dor Conſtantino, con el qual deſpues deſſe concilio Niceno ſe deſauino, y ſe procuraron la muerte el vno al otro, y ella quiſo caſar con el Emperador de Occidente Carlos Magno. C. Luego eſſe Leon ſerà aquel de quien habla el que compuſo à Orlando el Furioſo? A. No quiero ſer tan furioſo, que auerigue eſſas coſas. B. Lo que ſe dize de Templum Pacis, que cayò quando naciò Chriſto, y cae cada año al miſmo tiempo, halo averiguado V. S. en Roma? A. No por cierto, porque como ſupe que aquel templo fue fecho por Veſpaſiano no havia mas que tratar deſſo. vna vieja me dixo que no ſolamente aquella noche, mas otras muchas fieſtas del año caìa: y eſto ſe puede tener por cierto.

SPES.

XVI. B. Como hazian los antiguos à la Eſperança? A. Yo lo dirè, y es harto differente de la pintura de los modernos, como tambien la Eſperança de los Theologos, y la de los Romanos Gentiles; cuya comun pintura en todas las medallas es de vna niña alegre, que con vn veſtido largo, y tranſparente ſin ceñirſe con dos dedos de la mano tiene vna yerva de tres hojas, y con la otra mano ſe alça la ropa, y parece que camina con las puntas de los pies B. Con deſſeo eſpero ſaber diligentemente la cauſa de

ſa de cada coſa. Porque es niña? A. Por què comiença como los niños, y porque como dellos ſe tiene eſperança que ſeràn buenos, aſsi lo que hombre eſpera, no lo goza ahun perfetamente. B. Por què eſtà alegre? A. Porque cauſa alegaria qualquier ſeñal de lo que hombre eſpera. B. Por què es ſu veſtido largo, y traſparente? A. Porque todas las eſperanças ſon largas, y por ellas ſe trasluze lo deſſeado. B. Por què no ſe ciñe? A. Porque ahun no toma, y aprieta la verdad ſino aquello que el aire lo paſſa de aca para alla. B. Que es lo de la yerua de tres hojas? A. Yo pienſo q̃ es lo primero que ſale del grano ſembrado, y eſte es el verde que dezimos de la eſperãça, y aſsi como los panes nueuos de ſu color, y principio nos dan buena, ò mala eſperança de la cogida. aſsi es razon que ſe repreſente deſta manera. B. Por què camina de puntillas? A. Porque no eſtà firme, como lo que ſe alcança, ſino con ſobreſalto: y ſiempre ſe nos antoja ſer mayor lo que deſſeamos, que deſpues q̃ lo tenemos. B. Ya no tengo mas que preguntar ſobre lo dicho: ſino que deſſeo que venga V. S. à la Iuſticia; cuyo ſacerdote ha ſido, y es tanto tiempo. A. Y v. m. lo es, y ſera plaziendo à Dios, largos años.

IVSTICIA.

XVII En medallas de Tiberio Cesar està la cabeça de la Justicia, segun la pinta Chrisipo, y lo refiere Aulo Gellio. donzella incorruta, sin afeites, ni ornamentos delicados, seuera, y biua, con diadema sembrada de rosas: porque à los Reyes toca hazer justicia, y della sale tan buen olor como de las rosas. En otras medallas de Hadriano, y de Antonino Pio, y de Alexandre Emperador està sentada con vna vara, ò cetro en la mano, y vna patera en la otra. sentada por el reposo que conuiene à los sabios, y por esso la sentencia se ha de dar por el juez assentado; el cetro por el mando, ò gouierno del mundo, la vara por la medida, la patera por ser cosa diuina. B. Nunca se vee con la espada, y las balanças? A. Yo no la he visto en medallas. Pero las balanças trahe la Equidad, de la qual quiero hablar agora.

Lib. 14 c. 4.

AEQVITAS.

XIIX. En todas las medallas es vna donzella que està en pie, y en la vna mano tiene vnas balanças iguales, y en la otra vna vara. Està en pie al igual con todos, y el peso, y la vara igualan lo que se mide, y se pesa. Aequare en Latin quiere dezir igualar. Algunos la hazen sin cintura, y otros ceñida, y sentada

tada, y para todo ſe halla que dezir. B. Como es eſſo? para coſas tan contrarias no puede hauer razon que concluya. A. No ſon contrarias de la manera que ſe toman, pues dizen que eſtà ſentada, por lo que diximos de la Juſticia, para tratar con repoſo de lo que haze. y que eſtà ſin cinta por no ſugetarſe; y en otras partes con ella por igualarſe con la razon, y porque los pliegos vayan iguales, y juſtos. B. Algun color tienen eſſas razones. A. Coſa es de reyr la inuencion de los Reyes de Napoles que ponian en ſus monedas vn rouerſo de vn cauallo con eſtas letras EQVITAS. REGNI. y deſte cauallo vino el nombre de los Cauallotes moneda pequeña de aquel reyno, y algunos dizen que ſon las armas de la ciudad de Napoles. C. Oido he contar que vno dixo por burla, que las armas de Napoles eran vn cauallo ſin freno con vn albarda vieja tirando coces por quitarſela, y tomar otra nueua la qual le apriete mas, y pueda lleuar con ella mas carga, tomando ocaſion de la gana de mudar ſeñores que huuo alli otro tiempo. A. Los cauallos de aquel reyno ſon muy eſtimados, y la caualleria, y nobleza es mucha, y muy iluſtre, y muy antigua. B. La Clemencia, y Moderacion ſon differentes de la Equidad? A. Differentemente

las pintan los antiguos.

XIX CLEMENCIA, & MODERATIO.

En medallas de Tiberio Ceſar eſtà la cabeça ſola no de lado ſino de cara: por que mira de lleno en lleno vſando de ſupremo poder el Rey que vſa de clemencia. En las de Vitelio eſtà ſentada con vn ramo de laurèl en la vna mano, y vna vara apartada de ſi en la otra. ſentada por la manſedumbre, y quietud, con la vara dize que puede, y no quiere vſar de rigor. con el laurèl ſe purifican los que hauian offendido à los dioſes. En otras de Hadriano donde eſtà eſcrito CLEMENTIA. AVG. eſtà en pie arrimada à vna vara, y tiene con la mano derecha una patena. Vengo agora à la Conſtancia, porque ella, y la Virtud ſe ponen en medallas en lugar de la Fortaleza, como la Prouidencia en lugar de la Prudencia.

CONSTANCIA.

XX En medallas de Claudio eſtà de dos maneras; la vna en pie, la otra ſentada. la que eſtà en pie tiene vna celada en la cabeça, y vna vara, ò cetro en la mano izquierda, y entrambas tienen el dedo ſegundo de la mano derecha delante la cara, como que affirman algo conſtãtemente. la ſentada eſta deſarmada, y no tiene vara, y parece que mueſtra tener

repo-

reposo, y firmeza, y asiento. La otra està vestida como soldado con sago militar, y paludamento, ò capa la qual echa atras, por lo qual parece que esta es compañera de la Fortaleza, y Iusticia, por q̃ asi à los soldados como à los juezes conuiene ser constantes; y asi està de dos maneras. El Emperador Constantino tuuo vna hija deste nombre, y en Roma hai vna iglesia que piensan fue dedicada à ella que se dize santa Constancia, y otro tiempo fue templo de Baco, y hai alli muchas pinturas antiguas de tiempo de Gentiles, y de Christianos antiguos. Tras esta pongo à la Seguridad.

SECVRITAS, & TRANQVILLITAS.

En muchas medallas està vna muger sentada; y echa el vn braço sobre el respaldar de la silla, y reposa la cabeça sobre el braço con la otra mano tiene vna bara. En medallas del Emperador Gordiano està en pie arrimada à vna coluna, y con la dicha vara, ò cetro. En algunas tiene vna ara encendida delante. Podemos entender que el que està bien con Dios, al qual solo se deue el sacrificio, puede descansar seguramente. Hallase tambien *Securitas Perpetua*, y *Securitas Publica*, y *Securitas Imperii*, y *Augusti*, y *Reipublicae*, y *Orbis*. En medallas de Othon dize SECVRITAS. P. R. que es la seguridad del XXI

pue-

pueblo Romano. eſtà en pie con vna corona de laurèl, y vn cetro, queriendo aſſegurar al pueblo Romano con la vitoria. y aſsi tambien en rouerſos de Marco tiene vna palma con la vna mano, la qual ſe dà à la Vitoria, y aſsi quiero hablar luego della. Pero primero querria añadir otra que llaman *Tranquillitas*, la qual en medallas de Hadriano eſtà arrimada à vna coluna, y en la mano derecha tiene vna vara, ò cetro, y en medallas de Antonino Pio tiene en la mano derecha vn gouernalle, y en la hizquierda dos eſpigas, monſtrando la abundancia del trigo que ſe puede traher por mar en tiempo tranquillo.

VICTORIA.

XXII. Varron en el libro quarto de la lengua Latina pinta à la Vitoria, como ſe vee en infinitas medallas Griegas, y Latinas, vna donzella que en la vna mano trahe vn ramo de palma, y en la otra vna corona de laurèl, y tiene alas. como tambien parece por vn epigramma Griego que hauiendo vn rayo quemado, ò quebrado las alas de vna Vitoria que tenia en ſus manos vna figura de Roma, dixo aquel Poeta Griego q̃ era ſeñal de ſer ſiempre vencedora Roma, pues que la Vitoria no tenia alas para huir della. Podemos dezir que le hazian alas por

la pre-

la presteza, siendo mayor la vitoria mas presta. y tambien por ser mudable, que vnas vezes va à vnas partes, y otras à otras las à vezes contrarias como acaecia à los Romanos, y Cartagineses, y à los de Athenas, y de Lacedemonia, o Thebanos. La palma se le da por lo que escriven Aristotil, Plutarcho, Plinio, y Aulo Gelio, que su madera resiste *lib.1.c.4.* al peso que le ponen, y no se dexa vencer dèl, antes se haze arco en contrario. la corona delaurèl, por que es atadura, y se atan los enemigos, ò por premio del vencedor. el laurèl es dedicado à Apolo por los amores de Daphne, y porque se coronò dèl muerta la sierpe Python. otros dizen que por que conforta la cabeça, ò porque està siempre verde como los soldados que siempre han de estàr con su vigor, y fuerças. En algunos reuersos la Vitoria escriue en algun tropheo *De Parthis De Germanis.* ò otros nombres. Era el tropheo como se vee en Thucydides, y en otros autores, la memoria que quedaua de hauer roto los enemigos. haziase colgando del tronco de vn arbol las armas de los vencidos, y era entonces mal caso deshazerlo. Vergilio pinta vn tropheo en el principio del libro onzeno desta manera.

Vota dem primo victor soluebat Eoo:

Ingen-

Ingentem quercum decisis vindiq. ramis.
Constituit tumulo, fulgentiaq. induit arma,
Mezenti ducis exuuias, tibi magne trophaeum
Bellipotens: aptat rorantes sanguine cristas,
Telaq. trunca viri.

Alguna vez he pensado que los reposteros; y antepuertas con escudos de armas, y yelmos, y cimeras son como representacion de tropheos. y para esto haze lo que se sigue de Vergilio.

Clypeumq. ex aere sinestrae
Subligat, atq. ensem collo suspendit eburno.

y en el libro tercero dize.

Aere cauo clypeum, magni gestamen Abanthis,
Postibus aduersis figo, & rem carmine signo:
Aeneas haec de Danais victoribus arma.

En otras medallas la Vitoria corona al Emperador. en otras và sobre dos, ò quatro cauallos, lo qual podria pertenecer à la vitoria de los juegos circenses, ò de los antiguos Olympicos, ò de Isthmia, y Pithia, y Nemea. las quales vitorias tenian en mucho los antiguos, como se vee por Pindaro, y otros autores. y Ciceron dize en la oracion pro Flacco hablando de la vanidad de los Griegos, que tanto era en Grecia hauer vencido en luchar, ò saltar, ò en otra cosa semejante, como en Roma hauer

uer triumphado. y en Vitruuio eſtà con que aparato recibian en ſu ciudad al que venia vitorioſo de vno deſtos juegos. B. Coſa es por cierto de reir tanta vanidad. A. Aſsi es. En medallas de Seuero, y Comodo la Vitoria eſtà ſentada ſobre vnos eſcudos, y ella tiene vno en la mano que deue ſer el del vencedor. En otra del miſmo Comodo tiene dos eſcudos à ſus pies, y ella tiene vna corona de laurèl deſatada en las manos como aparejada para ponella al vencedor. En medallas de Auguſto Neron, Vitellio, y Traiano tiene ſolamente vn eſcudo en la mano con letras S. P. Q. R. por Senatus Populusq. Romanus, y no tiene corona ni palma. Hallaſe tambien *Victoria Aeterna*, *Victoria Parthica maxima*, *Victoria Germanica*, y *Victoria Dacica.* lib. 9. in princi.

VICTORIA NAVALIS.

Quando eſtà la Vitoria ſobre la proa del enemigo, ò quando eſtà cabe vn tropheo donde hai inſtrumentos de naues, como ſon gouernalles, y anchoras, y remos, ſe dize Vitoria naual. Y aſsi hauida por los Romanos la vitoria de los Antiates en el rio Tibre, cortaron las proas de ſus nauios, y hizieron vn pulpito en el foro Romano al qual llamaron Roſtra, de donde orauan las cauſas. Deſpues XXIIII.

lo hizieron mayor de piedra con las mismas seña-
les de proas, y alli pusieron algunas estatuas de per-
sonas mas ilustres. B. Hai alguna medalla que mue-
stre el debuxo desse pulpito? A. En las de Palica-
no se vee mejor que en otra parte: y en rouersos de
las de Augusto Cesar hai dos hombres sentados,
en este pulpito, y en otros hai vna coluna rostrata,
y tambien en medallas de Vespasiano, y en medallas
de Agrippa està la corona rostrata que alcançò por
la vitoria naual que huuo Augusto contra Antonio,
y Cleopatra. C. Que llaman coluna rostrata, y co-
rona rostrata? A. Quando en la coluna, y corona
hai proas de naues pequeñas eminentes. C. Quan-
tas differencias hai de coronas? A. Es cosa larga de
contar. pero hauiendo dicho de dos, la de laurèl que
algunos llaman triumphal, y la rostrata la qual da-
uan al que primero saltaua en la naue de los enemi-
gos, dirè de otras tres, ò quatro que me acuerdo à
gora. la ciuica que era de enzina con vellotas, y se
daua al que defendia à otro ciudadano de la muerte
y por adulacion se diò al Emperador Augusto,
como à quien hauia dado salud al pueblo Roma-
no. La graminea, que era quando vn Capitan libra-
ua otro Capitan, y su exercito del cerco de los ene-
migos; por lo qual se dezia en Latin obsidional.

Otra vallar; quando ſaltaua el ſoldado el primero dentro del vallo,y real enemigo. Otra mural,quando entraua primero por las murallas. à eſte ponian almenas como al otro parte del vallo en la corona. deſtas dos poſtreras no ſe que haya debuxo en medallas. Hai empero algunas cabeças con corona de torres, como es en la medalla de Lepido la cabeça de la ciudad de Alexandria, y la figura de la dioſa Cibeles madre de los dioſes vanos hai en muchas medallas con la miſma corona. Eſtas ſon las coronas principales militares. otras muchas hauia de los juegos que ſe dezian coronas ſacras, y otras de fieſtas, y placeres que ſon infinitas. Vengamos à la Prouidencia. Gell. lib. 5 cap. 6.

PROVIDENTIA.

Eſta he viſto con vna vara que ſeñala à vna bola con que ſe repreſenta como la prouidencia es la que gouierna el mundo: lo qual el que leyere los libros de natura de orum de Ciceron, bien creera que es de opinion de Eſtoicos, y llamada por ellos ΠΡΟΝΟΗ. Ha de eſtàr apartada la vara porque no ſe induzga neceſsidad, ò fuerça. En medallas de Tiberio Ceſar hechas muerto Auguſto hai eſtas letras PROVIDENT. debaxo de vna ara, como quien dize Ara Prouidentiae Diui Auguſti, Conſtantinoha. XXVI.

no haze vnas torres, y puerta de vna ciudad, mostrando ſegun creo la prouidencia con que fundò à Conſtantinopla; y lo miſmo hazen ſus hijos. Antonino Pio haze vn rayo, y vna aue que trahe vn cetro en el pico. al aue vnos la llaman aguila, otros paloma. lo poſtrero và conforme à la naturaleza de Pio, lo otro à ſu poderio de ſer otro Iupiter en el mundo con cetro, y aguila, y rayo. la letra dize PROVIDENTIA. DEOR. En otras medallas vna donzella dà vn mundo al Emperador. algunos dan à la Prouidencia vn caduceo, otros vn cornucopia; aquel ſignifica felicidad, y eſte abundancia. otros la arriman à vna coluna por mas firmeza; otros le dàn el mundo en la mano, y no debaxo los pies para ſeñalar el gouierno. B. Deſſeo ſaber como hazian à la Felicidad. A. Razon es pues tanto es deſſeada que la ſepamos pintar.

FELICITAS.

Las medallas hazen vna muger que en la vna
XXV. mano tiene vn caduceo, y en la otra vn cornucopia, entendiendo por el caduceo los bienes celeſtiales, y por el cuerno los temporales, porque el que entrambos poſſee, ò alcança es cumplidamente bienaventurado. dauan el caduceo à Mercurio embaxador de los dioſes, y Vergilio, y Horacio dizen

gran-

grandes cosas de su valor hasta poder matar biuos, y resucitar muertos: tomaron esto de Homero, el qual dà à otros dioses otras varas semejantes. Tambien Ciceron le llama *Virgula diuina* con la qual se puede alcançar en este mundo todo lo q̃ se quisiere. y la sagrada escritura muestra como vsauan de vergas marauillosas Moyses, y los sabios de Egito, y Aaron como del lituo los Augures Romanos, y Etruscos. B. Què cosa es esse lituo? hallase en medallas? A. Dos cosas quiere decir el lituo, vn baculo retorcido como el de los Obispos, y vna suerte de tronpeta por la qual se dize liticen el que la tañe. veese en las medallas de Cesar el qual era pontifice maximo, y en otras de muchos Emperadores, y mas antiguos. Bolviendo à la Felicidad, hallase con vna rueda à los pies como si fuesse la Fortuna por mostrar que es inconstante. y por el contrario està en otras medallas arrimada à vna coluna por señalar que es firme, y no varia. B. Essas cosas no son contrarias ser inconstante, y ser firme? pues por que se hizieron, ò qual tuvo razon de los que esso fingieron? A. Yo entiendo que el que dice q̃ es inconstante, entiende quanto à lo que comunmente se vee en el mundo: el que dice q̃ es firme, habla de la suya como el dessea tenerla, ò por adulacion se

le atribnye como à Silla, y à los Emperadores. Leese de Lucio Sylla, que con haver sido muy valeroso Capitan, y hauerse alçado con el señorio de Roma venciendo, y matando à sus enemigos, tomò este sobrenombre FELIXO como està en algunas medallas FEELIX, y à su hijo llamò Fausto, y à su hija Fausta. C. Hase de escriuir Foelix, ò Felix, ò Feelix? A. Vna de las malas orthographias destos tiempos ha sido esta de Foelix, de la qual no hai ningun rastro en medallas, ni en inscriciones antiguas, estando siempre Felix, y Felicitas. Mas porque la vocal E es luenga, los mas antiguos pronunciaban, y escriuian FEELIX como està en vna medalla que yo tengo, y confirmase esto con el balar de las ouejas, ahunque parece cosa estraña, porque no dizen BE sino BEE, y hai vn verso de vn Poeta Griego que dice de vna persona que merecia andar entre las ouejas diziendo BH BH. C. Pues los Griegos porque dizen Alpha Bita, y no Alpha Beeta? A. Porque esta de tanto tiempo aca gastada la pronunciacion entre ellos como entre nosotros. y que essa letra se llamasse beta como vna yerua conocida, hai claros testimonios, y dexemos esto para el maestro Pedro Ioan Nuñez, que lo ha tratado mejor que otro ninguno destos tiempos;

pos. y tornando à la felicidad, he notado que hai medallas en que trae en lugar del cornucopia vn ramo de oliva como la Paz, y en otras de laurel como la Victoria, haviendo ſido la paz, ò la victoria cauſa de felicidad. en otras tiene vn cetro, ò vara que ſe da à muchas Virtudes. En algunas tiene ciertas pelotas en vn ſeno que hace de la ropa, no ſabria decir ſi es por ſu riqueza, ò por tributo recibido. En medallas de Hadriano, y de Marco eſta vna nao, ò galera à la antigua con letrero deſta Virtud por declarar como fue dichoſa la navegacion del Emperador. En medallas de Commodo dize TEMPORVM. FELICITAS y hai dos cornucopias, y vn caduceo enmedio. En algunas medallas ſe eſcriue FELICITAS. PVBLICA, como en vna de Voluſiano, y en otra de Julia Mamea la madre de Alexandro Emperador, la qual dizen algunos que fue Chriſtiana, y que oyò à Origenes, pero en ſus medallas parece que fue Gentil. Hallaſe tambien FELICITAS. SAECVLI en medallas de Seuero Emperador, y de Iulia Maeſa, que fue la ahuela de Eliogabalo, y de Alexandro Emperador. Hablemos de la Fortuna.

FORTVNA.

Bien pudieramos ponella entre los dioſes va- XXVI.

nos

nos, como el Poeta que dixo,

Iuuen ſatyra 10. in ſine.

Nullum numen abeſt, ſi ſit prudentia: ſed te
Nos facimus Fortuna deam, caeloq. locamus.

pero no eſtà mal en eſte lugar. Hallaſe en todo genero de medallas Griegas, y Latinas como la pinta Latantio Firmiano con vn gouernalle de nao, y vn cornucopia. Penſaban los antiguos que la fortuna gouernaua todas las coſas, viendo que las mayores deſte mundo, como era el ſer Emperador, ſe hazia acaſo; à las vezes hombres buenos, y otras ruines; y aſsi tambien nobles, y viles, ricos, y pobres; y moços, y viejos. El cornucopia declara la abundancia de todas las coſas, como queda dicho antes. Los Philoſophos dicen que hai vnos bienes nueſtros del animo, y del cuerpo, y otros agenos, ò de la fortuna, pero los miſmos que ponian del cuerpo tambien dezian que eran de la fortuna; y algunos de los del animo tambien los ſugetauan à la fortuna, y aſsi dezian: *Vitam regit Fortuna, non Sapientia.* ſegun refiere Ciceron en la quinta Tuſculana. B. Deſſa manera la Fortuna ſe alçaba con las partes de ſus compañeros. Pero ponga V.S. algun exemplo para que yo entienda mejor eſſo. A. Soy contento. Si la felicidad de los Peripateticos es tener cumplidamente los bienes del animo como ſon

lib. 3. c. 28

Cice. lib. 5 de Finib. & lib. 5. Tuſc. quaeſt.

las

las virtudes justicia, y prudencia, y fortaleza, y templança; y los del cuerpo, como es ser bien proporcionado, y hermoso, ser ligero, ser fuerte de miembros, y neruios, y otros dones naturales, ò no voluntarios, como son la memoria, y ingenio, y habilidad, y con esto tener los bienes de la fortuna como son riqueza, nobleza, salud, buena fama, señorìos, y todo lo que se puede dessear: como serà templado, ni fuerte, ni prudente el que fuere loco, y de poca memoria, y enfermo, y debil, y necio? y vn hombre con estas tachas como serà justo? B. Luego, à la Fortuna atribuyen lo que hauian de dar, à Dios. A. Mucho deuemos, à Dios que nos diò mejor Philosophia. Tornando, à la Fortuna, digo que la pintauan con el cornucopia, porque à ella le dauan tanta suerte de bienes en este mundo. y Plutarcho dize que los Romanos reconocian, à la Fortuna el hauer sugetado el mundo, teniendo muchos templos con diuersos sobrenombres della. y estiendese mucho en tratar esto, diziendo que fue vn vencer, acaso, y que los Griegos por virtud, y valor merecieron la gloria que tuuieron. En vna medalla Griega de Antonino Pio està vna muger echada en vna cama con vn gouernalle grande en la vna mano, y sobre la cabeça tiene vna torre, lla-

mauan esta tal en Griego ΤΥΧΗ ΦΕΡΕΠΟΛΙϹ segun Pausanias, digo la que tiene la torre en la cabeça. esta fortuna q̃ desde la cama gouierna, muestra estàr muy reposada, y regalada, y tener todas las cosas sossegadas. En otras medallas allende del gouernalle hai vna bola; ò mundo que declara mas como el mundo es governado por la Fortuna, segun su falsa opinion. En otras esta sentada, y debaxo de la silla hai vna rueda, por mostrar que ahunque estè de assiento es mouediza. En otras tiene vna vela de nao hinchada mostrando su prosperidad. Hallase tambien con letras *Fortunae Felici*, y *Fortunae Augusti*.

FORTVNA REDVX.

XXVII Esta hazian sentada con las mismas cosas del gouernalle, ò timòn, y del cuerno. A esta sacrificauan los que tornauan de largo camino, à su casa, y assi està asentada por declarar el asiento que han alcançado cobrando el asiento de sus fortunas, y bienes. Acuerdome hauer visto en la viña del Cardenal Rodolpho Pio de Carpi en Roma vna piedra que mostraua hauerse trahido de donde estaua la primera piedra, ò coluna que se ponia, à vna milla de Roma, y en la parte que estaua hazia Roma los que salian de la ciudad vian vna coluna con vna I·

que

que era darles auiſo q̃ ya hauian caminado vna milla, y mas hauia vn debuxo de vna donzella con vna rueda de carteta, y con vn açote de mulateros, y repreſentaba la calidad de la via, ò camino que hauian de hazer q̃ era camino bueno para mulateros, y bueno para carretas, y mucho mas para otros caminantes. y de la otra parte de la piedra eſtaua eſta Fortuna como eſtà en las medallas, auiſando à los que venian, à Roma que ya eſtaban cerca della, y que podian ſacrificar, à eſta Fortuna. B. Holgaria de ver eſſe debuxo, ſi V. S. le tuuieſſe. A. Si tengo. y allende de lo dicho hauia al pie de la Fortuna eſtas letras SALVOS. VENIRE. como quien dize Seais bien venidos. y de la otra parte donde eſtaua la donzella, y la coluna eſtàn otras letras SALVOS. IRE, Vais norabuena. En la otra parte de la piedra q̃ eſtaua hazia el camino hauia otro letrero que yo lo hallare entre mys papeles. C. Porque eſtaua la coluna de la parte de Roma, y no de la otra? y porque eſtaua el letrero hazia el camino? A. Eſtaua hazia el camino porque fueſſe leydo de todos aſsi de los que ivan como de los que venian. y la coluna con la letra I. era verdadera para los que venian de Roma, porque era vna milla de las que hauian caminado; pero para los que iuan, à Roma era

la dezinueue de las que hauian caminado, poniendo, à las jornadas las veinte millas que ponen las leyes de los Digeſtos. B. Eſtas piedras, ò colunas ſon las que ſe dizen en los Digeſtos *ad primum lapidem, vel ad centeſimum lapidem?* A. No ſon otras, y ſe hallan muchas en Eſpaña: y en Lerida tuue yo algunas ſacadas de la via Auguſta que yua por cerca de Lerida, y por ventura por el camino del itinerario de Antonino. Pero tornemos, à nueſtra materia; tras la Fortuna pongamos à la Abundancia, y à Vbertas.

ABVNDANTIA & VBERTAS.

A eſtas pintan derramando vn cuerno lleno de dineros. el cuerno era bolſa de los muy antiguos, y era medida de azeite, y ſe daua el cornucopia, à la Fortuna como vimos. Derraman los dineros, porque aquel ſolo puede derramarlos que tiene muchos en abundancia, la qual tambien ſe dize en Latin Vbertas, nombre deduzido de hubres, ò tetas y para que yo tenga abundancia he meneſter que me la de Dios por algun genio, ò angel el qual viene en eſta figura. Dire agora de la Liberalidad.

LIBERALITAS.

Su comun pintura es vna muger que tiene en la mano hizquierda vn cornucopia, y en la derecha

vn

vn quadrado con pie, del qual lo ase la muger: en cada quadro hai ciertos puntos, ò roeles. Del cornucopia harto està dicho, del quadrado no se mas sino que tengo por cierto que era señal del congiario que se hauia de dar. B. Que entiende V. S. por congiario? y porque se dize assi? A. Congio es medida, que no seria mucho q̃ yo mostrasse vno à v. m. sacado de vn antiguo que tenia en Roma Achiles Mafeo, y tiene letras por las quales parece que se hizo en tiempo del Emperador Vespasiano. alli hai señaladas estas letras P. X. que quieren dezir Pondo decem. y concuerda con lo que dize Festo, que el quadrantal de vino era de ochenta libras, y el congio era su otaua parte, y el sestario era la sesta parte del congio. y porque algunas vezes se vsaua esta liberalidad de dar vn congio de vino, à cada persona, se dezia darse vn congiario. Despues se tomo mas generalmente, y qualquier cosa que se diesse se dezia dar vn congiario. De manera que imaginamos que en aquellas tablas señalauan con aquellos puntos, ò con otras cifras quantos dineros, ò quanto vino, ò pan se daria, à cada vno para tal dia. B. Agora lo entiendo mejor. A. En algunas medallas se debuxa vn tablado alto con gradas, y el Emperador està sentado dando dineros, ò tesseras

ſeras, que eran ciertas contraſeñas de lo que ſe hauia de dar à cada vno, como ſi dieſſe à cada vno vna cedula con vna firma, ò ſello, y deſpues el pagador pagaſſe à cada vno aquella cantidad. B. Pareceme que con eſto ſe entiende cierto lugar de los Digeſtos, en el qual ſe haze mencion deſtas teſſeras frumentarias, y Lelio Taurello deſpues de Budeo lo declara en el libro de Militiis dirigido à V. Señoria. A. En vn canton de aquel tablado eſtà vn hombre con otro quadrado como el que dixe que tenia la figura de la Liberalidad, que deue ſer como pregonero que llama la gente que vengan à tomar lo que el Emperador liberalmente les dà, y como agora dixe deſte pregonero, aſsi en otras medallas eſtà vna muger con aquellas tablas, y con el cornucopia, que ſerà alguna figura de la Liberalidad de madera que aquel dia ponian en aquel lugar Suelen en algunas medallas añadir numeros. *Liberalitas* II. III. IV. V. VI. declarando que aquella era la ſegunda, ò tercera vez, etc. que aquello ſe hazia. El Emperador Hadriano puſo en ſus medallas vna figura como la que diximos de la Abundancia, que era vna muger que vaziaba vn cuerno lleno de dineros. B. Mucho he holgado con lo dicho, y eſpero que con eſto haurè ſalido de muchas dudas.

dudas que tenia topando ſemejantes figuras en los reuerſos. A. Gran plazer es acertar à lo que ſe ha dudado, y bien creo que con los aviſos de lo paſſado atinarà v. m. en otras coſas menos, ò tanto difficultoſas. Pero digamos de la Munificencia, y de la Indulgencia.

MVNIFICENCIA.

En medallas de Antonino Pio eſtà vn elephante con eſta letra. MVNIFICENCIA AVG. Creo que porque hizo alguna fieſta en la qual moſtro algun elephante muy ſeñalado, como eſcriuen de vn Rey de la India, que andaba ſiempre en vn elephante blanco, y aſsi hazen otros Reyes de aquella parte de la India. Podria ſer que huuieſſe ſacado muchos elephantes juntos, y puſieſſe vno por todos. XXX.

INDVLGENCIA.

En medallas del miſmo Pio eſtà vna muger ſentada con vna vara en la hizquierda, la qual vara tiene apartada, y en la derecha tiene vna patera, ò patena eſtendida para dar algo con ella. Aparta la vara, porque la indulgencia aparta el rigor de la juſticia: y eſtiende la patena por la liberalidad que haze con poder caſi diuino. En medallas de Gordiano eſtà vna muger entre vn leon, y vn toro, porque amanſa los animales fieros, y los animos feroces: ò XXXI.

porque la indulgencia àmanſa al rigor. En medallas de Seuero Emperador, y de Antonino Caracalla ſu hijo eſtà vna muger ſobre vn leon ſentada con vn crotalo en la mano cabe vn rio. C. Què coſa es crotalo? porque no ſe quien dize que es caſcauel, ò pandero con caſcaueles. A. Aquel con que hazen las follias los Portugueſes, tiene alguna ſemejança con el crotalo de la dioſa Cybeles, ò de ſus ſacerdotes los gallos, ò capones. y podria ſer eſta figura la miſma dioſa, à la qual dàn el leon, y el Crotalo, ſegun Ouidio, y Catulo, y Apuleio, y otros. C. Por què eſtà cabe vn rio? A. No lo ſabrè dezir. ſerà meneſter buſcar la razon, ò entre los que hablan deſſa dioſa, ò en la hiſtoria del Emperador Seuero, eſpecialmente que en la medalla eſtà eſcrito INDVLGENCIA. AVGG. IN. CART. que parece hauer perdonado à los de la ciudad de Carthago. Con eſta dama ſe pudiera juntar la Clemencia, de la qual diximos poco ha. Hablemos agora de la Annona.

ANNONA.

Eſta ſe halla de muchas maneras, con medidas de trigo, y de ceuada, con cornucopia, con eſpigas, con naues, con barças, ſola, y en compañia de la dioſa Ceres, con gouernalle, y ſin èl, con vn niño cabe ſi

be ſi que le ayuda à medir, y en otras midiendo ſin el. mueſtra la abundancia de trigo, y ceuada q̃ cauſa por ſu diligencia trayendolo por mar, y por tierra, y por el niño mueſtra la inocencia en diſtribuirlo, y venderlo. En algunas eſta con vn ramo de oliva, y con vn canaſto de fruta à los pies. y eſto ſerviria para la abundancia del azeyte, y de otros frutos de la tierra. He notado que pocas vezes hai eſpigas de trigo en eſtas medallas que no haya dormideras, porque quien tiene de comer puede dormir deſcanſado: ò porque Ceres buſcando à Proſerpina ſu hija, ſe adurmiò con ellas, y deſcanſo. En algunas medallas tiene la Annona vn cierto palillo dos vezes doblado à manera de ganzua, ò del digamma del Emperador Claudio. B. Dos coſas ſon que no entiendo eſſe digamma, y eſſe palillo. A. Yo me declarare. Eſcrive Suetonio que el Emperador Tiberio Claudio añadio ciertas letras que faltavan à la pronunciacion Latina, ſacaſe por inſcriciones del miſmo tiempo que vna dellas es por v conſonante eſte garauato Ⅎ. de tal manera que eſcriuiendo *locauit* ponian LOCAⅎIT. B. Porque ſe dize digamma? A. Porque ſu figura es hecha de dos gammas tercera letra de los Griegos, que ſe pinta deſta ſuerte Γ. B. Pues porque eſta al reues? A. Por

no parecer à la F. Latina. El otro garauato que tienè la Annona tengo ſoſpecha que ſea la teſſera que ſe daua en los congiarios, y quando dauan las eſportulas, y quando repartian el trigo, y yo vi en Roma en poder de micer Achilles Mafeo cinco, ò ſeis teſſeras de hueſſo, que ſegun yo pude atinar ſervian para las eſportulas, aunque otros creen otra coſa. B. De que manera eran, y como ſe vſauan? A. Era como dixe de hueſſo cada palillo largo como vn xeme, tenia letras en dos, ò tres partes: en la vna parte eſtaua S P. y luego vn nombre de vn eſclavo, ò liberto de algun ciudadano Romano, ò el miſmo nombre ſolo del ciudadano. como diriamos S P. E V T Y C H ES. F L. CANDIDI. S E R. q̃ quiere dezir. *Sportulam Eutyches Flavii Candidi ſeruus accipiet.* y ſi eſtuuieſſe L I B. en lugar de S E R. diria *libertus.* y ſi eſtuuieſſe SP. T. F L A V I V S. CANDIDVS. querria dezir que Tito Flauio Candido tomaria ſu eſportula. En otra parte eſtaua ſeñalado vn dia del año, y vn Conſulado, como es. K A L. M A R T. M. C I C E RONE. C. A N T O N I O. COS. que à my parecer era el dia que començo à recibir eſportula aquel ciudadano. y hazianſe dos de vna manera, y la vna tenia el deſpenſero del que daua las eſportulas, y la otra el que iua por ella: y tenian

cuen-

cuenta desde aquel dia adelante. Es verdad que por cartas de Pedro Chacon he entendido que en vna dellas estaua escrito SPECT. lo qual no puede interpretarse por sportula, sino por espectaculo, ò spectio, ò otra cosa semejante. C. De donde viene esta palabra sportula? A. Asconio Pediano dize *in 2. Verrina.* que desporta por diminucion, como de espuerta esportilla: quiça porque en esportillas se dauan, ò recebian las raciones de los allegados à los ciudadanos ricos de Roma. B. Como holgaria de ver essa tessera, si V.S. la tuuiesse? A. No la tengo si no en la memoria, y poco nos costara hazer vna como ella. Pero passemos adelante que mucho nos detenemos, quiero dezir algo de la Moneta.

MONETA.

Antiguamente huuo en Roma vn templo de Iuno Moneta, la qual se dixo asi porque se les antojo q̃ hauia hablado Iunon en aquel lugar amonestando à los Romanos que hiziessen cierto sacrificio con vna puerca preñada para librarse del daño que vn terremoto señalaua, segun cuenta Ciceron en el libro primero de Diuinatione: ahunque otros dan *lib. 2. c. 7.* otras causas deste nombre, como es Latancio Firmiano. Despues de algun tiempo se hizo alli cerca la casa de la moneda, y asi se llamaron Monetales XXXIII.

los Treuiros, ò Triumuiros que tenian cargo sobre el labrar de la moneda como dixe el otro dia. Hallase pues en medallas de Domiciano con este nombre vna muger que tiene vnas balanças en la vna mano, y en la otra vn cornucopia. porq̃ la buena moneda ha de ser de buen peso, y assi tiene las balanças sin las quales no se puede hazer. tiene el cornucopia por mostrar su riqueza, y abundancia. En otras medallas de Emperadores baxos he visto tres mugeres de vna manera que declaran los tres metales de que se haze la moneda, oro, plata, y cobre, los quales se escriuian con tres A. A. A. y se veen en muchas medallas, y en algunas inscriciones, significando Aurum, Argentum, Aes, y por qne estos metales se tratan de dos maneras, la vna es derritiendose, y la otra imprimiendo las letras, ò empresas, señalauan esto con otras dos letras F.F. que significan Flando, Feriundo. y en algunas medallas se ponen los instrumentos con que esto se hazia en la casa de la moneda: como son martillo, tenazas, yunque, cuños, fragua. De la moneda vengo à la Salud, porque son dos cosas à que somos muy afficionados los viejos, y todos son bienes de Fortuna. B. Si todos los viejos son como V. S. poco muestan sus afficiones, pues con la salud tie-

ne poca cuenta por sus estudios, y con la moneda por su liberalidad. A. Desso hablaremos otro dia.

SALVS.

En todas las medallas hazen que vna muger d a de comer à vna culebra, en algunas la tiene en la mano, en otras sale de vna ara que tiene delante de si, y sube à comer en vna escudilla q̃ tiene en la mano la muger. La culebra se da à Esculapio, y à la Salud, como dize Festo, porque se renueua cada año mudando el pellejo, y asi hazen los enfermos con las medicinas. tambien se puede dar por la vigilancia que han de tener los que curan à los enfermos. En la otra mano le dan vna vara como à otras diosas, y virtudes, y en Roma hauia vn templo de la Salud cerca del templo de Quirino, ò Romulo, y con el palo se sustentan los conualecientes. Esta vnas vezes en pie, por hauer ya alcançado la salud el enfermo que puede estar en pie. en otras esta sentada, porque piensa de dar con reposo la salud, ò porque los conualecientes se sientan à menudo. Domiciano puso esta letra con vna ara, por ventura dando gracias por la salud recebida. Tiberio hizo la cabeza della sola con la misma letra. Neron le quito la culebra, no queriendo que la salud tenga cosa venenosa. Hadriano escriuio SALVS. PVBLI- XXXIV.

BLI-

BLICA. y dio à la muger vna eſcudilla en la vna mano, y en la otra vn gouernalle aſſentado en el hombro, y el pie pueſto ſobre el mundo; queriendo dezir que con ſu imperio hauia dado ſalud à todo el mundo. En medallas de Acilio Glabrion eſta la cabeza de la Salud, y de la otra parte vna compañera de la ſalud que ſe dize Valetudo. la qual no ſe diſtingue de la dicha primero, pues la haze con la culebra. Vengo à la Alegria, la qual en medallas ſe dize Laetitia, y tambien Hilaritas.

LAETITIA.

XXXV. Eſta hazen niña coronada de flores; porque los niños eſtan ſiempre alegres, y porque en las fieſtas publicas ſe coronauan todos, y ſus puertas de caſas, y templos, y los animales, como trata deſto Tertuliano en el libro de corona militis. en algunas tiene la corona en la vna mano, y en la otra vna vara, ò cetro como dioſa. En las de Criſpina Auguſta tiene vn gouernalle ſobre vn mundo, por moſtrar el plazer comun de tener tales Emperadores. En otras de Philipo Emperador eſta LAET FVNDATA. y tiene vna muger en la mano derecha vna patena, y en la otra vn gouernalle con vn mundo al cabo, y con el pie derecho piſa la proa de vna naue.

HILARITAS.

En algunas medallas tiene vna muger vn niño cabe ſi que le da vn ramo de palma, y otro del otro lado que le aſe de la ropa, y vn cornucopia en la otra mano. Parece alegria por alguna vitoria por la palma. En medallas de Fauſtina muger de Marco no hai niños, y tiene la muger la palma en la vna mano, y en la otra el cornucopia. De la fieſta del Domingo de Ramos podemos ſaber la alegria con que recibieron à Chriſto con muchos ramos de palmas, y oliuos: y no falta quien diga que en lengua Syriaca Oſanna queria dezir, dad aca ramos, ramos. y porque hablamos de la alegria de los niños, digamos de la Iuuentud algo. XXXVI.

IVVENTVS.

En medallas de Marco Aurelio moço eſta vna donzella poniendo con vna patera olores en vn altar, ò braſero: podria ſer Hebe la muger de Hercules. y quando ſe hazia el mozo la barba la primera vez, poſtquam exceſsit ex ephebis, como dize Terencio, à eſta ſacrificaua deſta manera con olores. y era dia de regocijo dexar el moço el cabello, ò la barba, como ſe vee por epigrammas de Marcial, y el mudar de la toga preteſta en toga viril, y pura. C. Que es eſſo de la preteſta, y toga pura? que mu- XXXIII.

muchas vezes topò con ello. A. Carlos Sigonio esta en opinion que todos los Romanos iuan vestidos de blanco, y los mochachos tenian ciertos passamanes, ò pespuntes de purpura entretexidos en las orillas de las togas. como eran de catorce hasta deziseis años dexauan aquel habito, y vestianse de togas puras, que es sin purpura. el padre Otauio Pantagatho era de opinion que el color de los vestidos de las togas era de vno de los quatro colores de los que corrian en los juegos circenses, que se dezian Albatos, Russatos, Prasinos, y Venetos; que responden al blanco, y colorado, y verde, y azul. las mugeres iuan de amarillo, y de blanco quando trahian luto, segun dize Plutarcho en los Problemas. los hombres que trahian luto iuan de negro. algunos magistrados de purpura sola; como el Censor. C. La purpura es seda de grana, ò grana de lana fina? A. La seda en aquel tiempo no estaua en vso en Roma, y hablauan della como agora hablamos del tabaco, ò del mechoacan de las Indias: de manera que en sus vestidos ninguno la trahia. y la purpura era de color morado, como se dize en lengua Francesa hablando de los colores de las armas. Boluamos à nuestra materia. tras la Iuuentud pongamos la Pudicicia, que es tan buena

toga

toga como la de ſeda, y oro.

PVDICITIA.

Es vna donzella ſentada, y bien cubierta con ſus veſtidos, y con la vna mano cubre la cara con parte del velo, ò veſtido que trahe, como muger de mucha verguenza à la qual dizen *pudor* en Latin. Eſtà ſentada en caſa, y no callejera, y andariega como las deſvergonçadas; antes queda, y con repoſo y de aſsiento cubierta, porque las malas ſe deſcubren demaſiado. con la otra mano trahe vna vara, ò cetro como las dioſas. Iuntemos con eſta la Fertilidad de las mugeres caſadas, que en Latin ſe dize Fecunditas. XXXIIX

FECVNDITAS.

Hallaſe en medallas vna muger que tiene vn niño en los braços, y otros dos cabe ſi vno mayor que otro. Fecunda ſe dize con razon la que pare cada año, y eſta mueſtra que tiene tres; y Auguſto diò ciertos privilegios à los que tenian tres hijos. y deſpues quando daban aquellos privilegios à otros que no los tenian, dezian *Ius trium liberorum*. En algunas medallas tiene dos hijos en los braços, y otros dos cerca de ſi, y eſtà en algunas aſſentada para dar leche à ſus niños, en otras en pie moſtrando tener cuydado de lo que conviene para criarlos. En medallas XXXIX.

 dallas

dallas de Mamea, y de Herennia eſtà en pie con vn cornucopia, y con la otra mano jugando con vn niño que tiene à los pies. Pues tocamos de los privilegios de las fecundas, quiero hablar de la Nobleza, y de la Honra.

NOBILITAS.

XL. En medallas de Comodo, y Caracalla hai vna muger que tiene cierta eſtatua en la mano que podria ſer el Paladio, porque otra tal dan à la dioſa Veſta, en cuyo templo ſe conſeruaua el Paladio. B. Què coſa es eſſe Paladio tan nombrado, y què tiene que vèr con la Nobleza? A. Dionyſio, muy curioſo Hiſtoriador de Romanos dize que el Paladio era cierta eſtatua como de vn ſoldado armado que le llamaban aſsi por ſer figura pequeña de Pallas, y que la truxo vn Troiano dicho Nautes del qual vino la familia Nautia; y deſte Nautes haze mencion Vergilio, y dize que era amigo de Pallas, cuya era la imagen dicha Palladion, y aſsi aquella figura del ſoldado armado ſera la miſma que de Pallas, y eſta tiene Veſta, y la Nobleza, lo que ſe vee claro es vna galea, ò celada, y vn eſcudo, y vna lança, las quales ſon armas de Pallas. Eſtuvo eſte idolo en Troia en gran veneracion. hurtolo Diomedes de noche con Vliſes, y deſtruida Troia lo cobra-

braron Nautes ; y Eneas, y lo truxeron à Alba, y de alli vino à Roma. y como la principal nobleza de Roma era venir de los Troianos que fundaron à Alba, por esto la Nobleza tiene el Paladio en sus manos.

HONOS.

En medallas de Marco Aurelio esta vn moço XLI. vestido con toga, y lato clauo segun creo, y ciertos senos del vestido mas honrado que se vsaua en Roma, y todos los vestidos son muy hinchados, y trasparentes como son las cosas de la honra llenas de viento, y de poco tomo. y trae vn cornucopia en la mano por mostrar que la fina honra ha de ser con provecho. B. Que es lato clauo, y toga picta; que muchas veces van juntos? A. El lato clauo es tunica, y no toga de Senadores. la toga picta es toga de los que triumphan solamente, y de Reyes, y Emperadores, y hallase vn retrato della en medallas de Augusto. B. Que differencia hai de toga à tunica? A. Como de la capa al sayo, ò como de la loba à la sotana, tunica es interior, toga esterior, y son habitos de paz: el sago es tunica militar, y corto, responde al sayo de oy. paludamento es vestido de Capitan principal en la guerra sobre el sago como vn albornoz, ò fieltro. B. La tunica del

lato clauo como era differente de las otras? A. En los clauos pintados, ò entretexidos mas anchos que en las tunicas de los demàs. B. La toga picta era de oro, y seda como brocado, ò brocadelo? A. Yà dixe que no havia seda en Roma hasta los Emperadores baxos. bien havia oro, y purpura con ciertas lauores en la toga picta, ò triumphal. C. Que lauores hauria? personages, como en tapiceria? A. Lo que se es, que algunas destas togas llamauan palmatas, segun creo por hauer palmas labradas en ellas. B. Que son los senos que dixo V. S. que trahia esta figura? A. Quintiliano dice lo que se vee
lib11.c.5 en algunas estatuas, que trahian sobre las togas dos senos que eran como chias, ò becas con las quales juntauan mas la toga à la tunica. en Venecia los llaman becos, y en España becas. y asi en muchos lugares las trahen los Jurados coloradas, ò de seda. y con ellas mezclan algunas roscas que otro tiempo sirvieron para la cabeça, y en algunas partes se dizen capucios. B. Esso deue ser lo que trahen los Collegiales en Salamanca, y Alcala. A. Asi es, y en Boloña los Collegiales del Collegio donde yo estuue, que es mas antiguo, fundado por don Gil de Albornoz Cardenal de immortal memoria. y allende de los estudiantes, es habito antiguo de do-
tores

tores,y cavalleros. y oy hay vnos frailes que llaman de la Calça que trahen este habito. Pero bolvamos à la Honra. Ya diximos hablando de la Virtud, como hizo Marco Marcello vn templo à la Honra, al qual no se podia passar sin entrar por el templo de la Virtud. en medallas de Cordio Caleno esta al contrario, que la cabeça de la Honra cubre la de la Virtud assi que se vee poca parte della, pero no esta mal, porque lo primero que se vee es la Honra: y viendo la honra exterior hemos de pensar que esta en lo interior della la Virtud, para ser honra justa, y deuida. Està la cabeça de la Honra como vn mochacho con corona de laurel, y tiene los cabellos largos, y crespados con grande industria: mas la Virtud tiene vna celada sin afeites, ni recamos. ya dixe tambien que estauan estas dos figuras en medallas de Vitellio, y la Virtud esta armada, y la Honra sin armas coronada, y con vn cornucopia. La postrera que tengo en my papel es la Libertad, cosa muy estimada en todos tiempos,

LIBERTAS.

Su pintura es vna muger con vn pileo, ò bonete redondo en la vna mano, y en la otra vna vara. Quando se daua la libertad se quitauan los cabellos al esclavo, y se le ponia vn bonete, y vestido blan-

blanco ; como lo dize Plauto en el Amphitryon, y Polybio en ciertos fragmentos. y los que salian de cautiverio largo iuan con bonetes como libertados por el que los sacò de prision quando triumphaua, como se lee en Tito Livio en algunos triumphos. y cuenta que burlaron los Romanos del Rey Prusias, que vino à Roma, y se solia poner vn bonete blanco saludando à los Senadores, como los libertos à sus amos. Hallase el bonete solo en medallas de Caligula: y con dos dagas en las de Marco Bruto, como ya diximos. B. En el Titulo de Latina libertate tollenda se dize de ciertos esclauos que iuan con bonetes quando se lleuaua à enterrar el cuerpo de su amo, y que alcançaban por ello la libertad. A. Yà me acuerdo hauerlo visto. La vara que se da à esta muger puede ser la que dezian *Vindicta* con la qual daban al esclauo para hazelle libre, y esto hazia no el dueño sino el Pretor, ò el Consul delante del qual se ahorraua el esclauo, y esta vara la tomaua de mano del litor que acompañaua al Consul, ò Pretor. En otras medallas tiene la palma de la mano abierta como q̃ quiere herir con ella, lo qual tambien se tiene por señal de libertad en leyes. En medallas de Antonino Elagabalo esta LIBERTAS AVG. y la muger tiene

lib.45. in fine.

tiene el pileo con la mano derecha, y con la otra el cuerno de Amaltea, ſeñalando que de la libertad ſale la abundancia. Yo quiero vſar de libertad en acabar de tratar deſta materia, ahunque bien ſe que faltan otras figuras que ſe hallaran mirando las medallas, como ſon Gloria, Memoria, y otras: V'. m'. las añadiran pues en el papel hai blanco para otras. B. Quien tuuieſſe vnos lienços, ò tapiceria con todas eſtas figuras de Virtudes, y otras coſas ya dichas. Pero querria ſaber que prouecho hai de ſaber debuxar eſtas coſas? A. El vno es entender todas eſtas medallas, que ſon los mejores libros, y memorias, que de los antiguos tenemos. El ſegundo entender mejor los otros libros que han tratado deſtas coſas. El tercero ſaber valerſe deſtas figuras en compoſiciones, como vemos en Poetas que hacen la deſcricion de la Fama, de la Hambre, del Sueño, de la Diſcordia, de la Paz, de la Guerra, de la Vitoria, aſsi hazerlas conforme à eſtas medallas, ò à imitacion dellas. El quarto ayudar à las inuenciones que muchas vezes ſon meneſter para ornamento de vna fieſta publica en la entrada, ò coronacion de vn Principe para vnas juſtas, ò torneos, ò maſcaras coſtoſas, ò para pintar en vn palacio de vn ſeñor, ò en vn edificio publi-

blico, ò particular; y como v. m. dezia, para hazer tapiceria, ò lienços: pero el mayor prouecho es acordarſe dellas para exercitarlas donde conuenga. Y baſte eſto por agora; otro dia trataremos de otras coſas.

DIALOGO TERCERO.

De los Rouerſos de las Prouincias, y de las Ciudades, y Rios.



YA he començado à ver las medallas de V. S. y he mirado con mas atencion los rouerſos que no ſolia: y me parece que entiendo algo en lo dicho de las Virtudes, eſpecialmente quando ſe lee claramente el nombre dellas. Agora deſſeo ſaber lo que toca à las prouincias, y ciudades, y rios, que dixo V. S. el otro dia que ſe hallauan en medallas, que ahunque he viſto algunas con ſus nombres, no entiendo bien porque las hazen de aquella manera. A. Bien he viſto yo algunas que ſabrè dezir poco dellas, pero dirè lo que me acordare, y entendiere, y las prouincias no ſon muchas. Las mas generales havian de ſer Europa, Aſia, y Africa. De Europa ſon Italia, Gallia, ò como agora dicen Francia, Germania, Pannonia, Dacia, y nueſtra Eſpaña. De Africa no hallo ſino la Mauritania. De Aſia ſe hallan en medallas Egito, Iudea, Armenia, Arabia, Capadocia, Meſopotamia. De las iſlas Sicilia. B. Yo deſſeo ſaber primero como hazen à Europa, y a Eſpaña, que de las otras no tengo

tanto cuydado. A. De Europa yo no me acuerdo hauer visto medallas como ni de la Grecia sal-
I. uo que la Fabula de Europa sobre el toro se vee en medallas Griegas de los Gortynios que eran de
Ib. 12. c. 1. Creta que agora se dize Candia. y segun cuenta Plinio, mostrauan por gran cosa los de aquel lugar vn arbol à la sombra del qual durmiò Iupiter con Europa: tanta era la ceguedad de aquellos tiempos. Los de Euboea hazen tambien la cabeça de vn toro en sus monedas, y puedeseles perdonar si representan su nombre de aquella manera. La dicha pintura de Europa sobre el toro està en otra medalla de cobre la qual no sabemos de donde es, ahunque hai muchas letras en ella: que donde està el toro hai tres letras. M. C. F. y en la otra parte hai vna cara de vn mançebo, y quatro letras L. Q. Z. F. y despues otras cinco. Q. I. S. C. F. B. Grande escuridad es essa. pero que diria V.S. que quieren dezir? A. No tengo que dezir sino que no las entiendo. Bien se que Luciano donde habla de la diosa Syria dize que los Sidonios hazian tal empresa en sus monedas: y el mismo author cuenta esta fabula de Europa en el dialogo de los vientos Zephyro, y Noto, y alli no haze mencion de los de Gortynia ni de los Sidonios, sino de vna cueua cabe el monte Dicte, ò Di-

Cteo

ĉteo ſi bien me acuerdo en Creta. Vengo à nueſtra Eſpaña que los Latinos dizen Hiſpania, los Griegos Iberia. ahunque yo creo que ſiguiendo la eſcritura de las medallas ſe ha de dezir con aſpiracion Hiberia. B. Hallaſe eſſe nombre Hiberia en medallas? A. Yo no lo he viſto, pero tengo vna medalla en la qual hai eſtas letras MVN. HIBERA. y otra donde eſtà HIBERTVS. y ſe que aſsi eſtà eſcrito en algunas inſcriciones, y en los Digeſtos de Florencia en vna ley que comiença *Quidam Hiberus nomine*. C. Porque no puſo eſta orthographia Aldo en ſu libro? A. Como ſino huuiera dexado otras muchas. Pero baſta que puſo vna inſcricion que eſtaba en caſa del Cardenal de Ceſis q̃ comiença *Iam datus eſt finis vitae*. hablando de la orthographia de la palabra *litus*. alli eſtà dos vezes eſta palabra Hiberus. y dize deſta manera. 11.

Litore Phocaico pelagi vi exanimatas.
Illic, vnde Tagus, & nobile flumem Hiberus.
Vorſum ortus, vorſum occaſus fluit; alter, & alter:
Stagna ſub Oceani Tagus, & Tyrrhenica Hiberus.

Deſtos verſos me quiero aprouechar para dos coſas la vna es para la orthographia ya dicha de Hiberus: la otra es que llama ſtagna Tyrrhenica eſta parte de mar adonde entra el rio Hebro, y lo miſ-

mo ſe confirma por vn verſo de Paulino.

Qua Baethis Oceanum, Tyrrhenumq. auget Hiberus.

C. No eſtà claro que eſte mar Mediterraneo ſe dize aſsi, pues dize Vergilio *Tyrrhenum nauigat aequor*? A. En muchas partes vſa deſſa palabra por coſa de Italia. Pero como Heſperia es comun para Italia, y Eſpaña, aſsi tambien eſte nombre de Tyrrheno, ò Tyrrhenico. y particularmente eſta parte de mar ſe deuiò llamar aſsi, pues en eſta inſcricion llama litus Phocaicum al de Empurias, y Marſella que tambien eſtàn en el mar mediterraneo, y deſpues vſa deſte otro nombre para las bocas de Hebro. Eſto digo por cauſa de las medallas de Tarragona donde hai dos T. T. y la vna puede interpretarſe Tyrrhenica nombre vſado de Auſonio Poeta ſegun deſpues diremos. Mas tornemos à la figura de Eſpaña.

HISPANIA.

En medallas del Emperador Galba eſtà vna mu-
III ger veſtida como vn ſoldado con vn broquel, y dos dardos en la mano hizquierda, y en la derecha tiene dos eſpigas. Eſtà como ſoldado por ſer bellicoſa, y confieſſa Tito Liuio que durò mas tiem-
lib. 28. po que otra ninguna à conquiſtarſe contando deſde el ſegundo bello Punico haſta Ceſar Auguſto. el

bro-

broquel, y dardos eran armas proprias de España que ahun se vsan. las espigas muestran la fertilidad del trigo que hauia. En otra medalla estàn España y Gallia asidas de las manos por la confederacion que hizieron en fauor de Galba contra Neron. C. Como se dizen en Latin el broquèl, y los dardos? A. Yo no se nombre particular, sino los generales clypeus, pelta, parma por el broquèl, ò escudo, y iacula por los dardos: pero bien creo q̃ lo tienen. En Calatayud hauria de hauer muchas señales de las armas antiguas, siendo muy alabado el rio Xalon para el temple de las armas segun Plinio. y en Marcial està errado vn verso que habla de Bilbilis, segun me dixo vn amigo mio.

Videbis altam Liciani Bilbilim

Equis, & armis nobilem.

y no ha de dezir *Equis* sino *Aquis*, no hauiendo mencion de buenos cauallos en estas partes de Aragon, y Cataluña, y como dixe de las aguas hai mencion. B. De los casquetes, y capacetes de Calatayud, y de algunas otras armas de azero viejas dura toda via el tenerlas en precio, y reputacion. Pero no consiente Geronimo Zerita que se diga Calatayud Bilbilis, sino vn monte que se dize Bambola que retiene algunas letras del viejo nombre

y hai

y hai alli ſeñales de hauer ſido antiguo lugar. A. Yo mucho credito doi à Geronimo Zurita en todas coſas, y principalmente veo que ha vſado gran diligencia en los nombres de los lugares antiguos de Eſpaña. Mas tornando à la figura de Eſpaña ya que le dauan aquellas armas yo quiſiera q̃ le dieran vna eſpada corta, y con punta que le dà Tito Liuio muchas vezes tal nombre de eſpada Eſpañola. En medallas de Hadriano que fue Eſpañol eſtà ſentada vna muger pacifica con vn ramo de oliua en la mano, y à ſus pies vn conejo por ventura mueſtra eſte ramo el mucho azeite que ſe trahia de Eſpaña à Roma: y por el conejo allende ſer animal deſta tierra, que en Italia hai muy pocos, quiere dezir los cuniculos, ò cueuas que hauia para ſacar metales, pues en aquellos tiempos era Eſpaña para los Romanos como las Indias agora para los Eſpañoles. En otras del miſmo Emperador eſtà arrodillada delante del con el ramo, y conejo ya dichos con letras RESTITVTORI. HISPANIAE. Es muy à propoſito deſte conejo que ſe haze con la prouincia de Eſpaña el verſo de Catullo.

Cuniculo ſae Celtiberiae fili.

y lo que dizen Eſtrabon, y Eliano, y otros de los muchos conejos que hauia en Eſpaña, y de ſu nombre

bre que no es de otra lengua, ahunque algunos quieren que se diga de KONIS q̃ es poluo en Griego. Mas antigua es la medalla de Postumio Albino donde està sola la cara de vna muger con los cabellos sueltos, y cubierta de vn manto, ò velo, con letras HISPAN. Vengo à la Gallia, ò Francia.

GALLIA.

Ya dixe que en medallas de Galba estàn España, y Gallia tocandose las manos derechas como por confederacion contra Neron. las dos estàn vestidas como soldados digo con celadas, y sayos cortos. la Gallia tiene en la hizquierda vna lança sino es vara, ò cetro. Vergilio diò à los Gallos vestidos hechos à vergas, ò listados, y argollas de oro, y escudos largos, ò paueses, y dos lanças à las quales llama gaesa en estos versos; y por ventura sera aquel nombre que buscauamos de los dardos. los versos son estos en que pinta los Gallos. IV.

Aurea caesaries ollis, atq. aurea vestis;
Virgatis lucent sagulis, tum lactea colla
Auro innectuntur: duo quisq. Alphina coruscat
Gaesa manu, scutis protecti corpora longis

Vengo à Italia. B. Ya que V. S. comiença de Ocidente para Oriente, diga primero de Africa, y Mauritania. A. Soy contento pues son Gallia, y Africa

ca las prouincias mas cercanas à los que eſtamos en Eſpaña.

AFRICA.

V. En medallas de Hadriano eſtà vna muger ſentada con vn eſcorpion, ò alacran en la vna mano, y vn canaſto de yerbas à los pies. en la cabeça tiene vn tocado que parece la cabeça de vn elephante, porque ſe veen los colmillos, y la trompa, y vna oreja muy grande. Venian à Roma los elephantes de Africa, que los de la India q̃ eran mayores vianſe pocas vezes. eſtotros por las guerras con los Carthagineſes fueron mas conocidos: y en medallas de los Metelos hai muchos, y en las de Ceſar Dictador, ahunque por diferentes cauſas. De los Metelos huuo vno que truxo à Roma muchos elephantes en tiempo de la primera guerra Punica. Ceſar dizen que ſe dize el elephante en lengua Punica, y por matar vno deſtos animales vno de la familia Iulia fuè el primero que ſe llamò Ceſar. Otros dizen que Ceſones, y Ceſares ſe dizen los que nacen muertas ſus madres. C. Porque ſe pone vna media culebra cabe la trompa del elephante? A. Porque las ſaca debaxo de tierra, y las mata, como haze tambien el cieruo. Marauillaronſe mucho los Romanos deſte animal con mucha razon por ſu gran-

deza

deza, y valentia, y por ſu entendimiento, y aſsi el Rey Pyrrho venciò à los Romanos con ellos de manera que por eſto ſe pone la cabeza del elephante en el tocado de Africa, de donde tambien ſe trahia mucho marfil à Roma que ſe haze de los dientes deſte animal. C. El alacran que ſignifica, y las yeruas? A. Sabida coſa es que en Africa hai muchos generos de animales ponçoñoſos, y Lucano los cuenta muy de propoſito, y antes del en Latin Macer, y Ouidio, y en Griego Nicandro: pero hanſe perdido eſtas obras ſaluo la de Lucano, y de Nicandro queda la obra que llaman Theriaca. Las yeruas ſoſpecho que ſean medicinales, ò raras como era el ſilphio, del qual hablámos otra vez. En medallas de Severo eſtà vna muger en pie cabe vn leon con vna culebra à los pies, tiene el miſmo tocado del elephante, y el alacran en la vna mano, y con la otra ſe cubre los ojos con vn velo por no verle. Mas antiguas ſon las medallas de Quinto Metelo Scipion ſuegro de Pompeio, el qual murio en Africa, y alli hai eſtas tres letras ſobre vna eſtatua de vna muger G. T. A. que interpretamos *Genius Totius Africae*, ò *Genius Tutelaris Africae*, y en otras eſtà la cabeza ſola de Africa con el miſmo tocado de elephante, y con otras coſas que ſe

veràn

veràn en el libro de Fuluio Vrſino. yo vendrè à la figura de Mauretania.

MAVRETANIA.

VI. Eſtà vna muger en habito de ſoldado, que trahe de rienda vn cauallo flaco, y que parece corredor, como ſon los cauallos que llaman barbaros en Italia: en la otra mano tiene vna vara, y creo que dize Saluſtio, ò otro eſcritor, que en aquella tierra las varas ſiruen de eſpuelas, y que los cauallos van ſin freno. y aſsi Vergilio dize *Et Numidae infraeni.* El nombre de Moros ha quedado de los deſta prouincia que otro tiempo ſe dixeron Mauros, y Mauruſios, ponelos Plinio en la Tingitania. De donde nos vino el daño de la perdida de toda Eſpaña. Digamos agora de Italia.

lib. 4. Aen.

ITALIA.

VII. Eſtà como Reyna, y ſeñora de las otras partes del mundo. eſtà en medallas de Comodo ſentada vna donzella grande ſobre vn mundo con vn cetro en la mano derecha, y en la otra tiene vn cornucopia; mueſtra ſu imperio, y fertilidad copioſa. la cabeza tiene coronada de torres, y muralla por eſtàr llena de lugares. En medallas de Cordio Caleno eſtàn Italia, y Roma, la vna en habito de muger con vn cornucopia, la otra en habito de ſoldado

do: moſtrando como con las guerras de Roma Italia eſtaua pacifica, y abundante. de la otra parte eſtan las cabeças de la Honra, y de la Virtud: las quales tambien tienen el miſmo reſpeto, porque la Virtud eſtà como Roma armada, y la Honra como Italia pacifica, y fertil, y honrada. B. Digame V. S. agora de Roma lo que hai en medallas. A. Soy contento.

ROMA.

En medallas de Veſpaſiano eſtà como ſoldado con la eſpada parazonio que diximos que era ſin punta, ſentada ſobre ſiete montes, y à ſus pies tiene vn rio que es el Tibre. En otras eſtà ſentada ſobre muchas armas con vna Vitoria en la mano que la quiere coronar como vencedora de todo el mundo. Eſte nombre de Roma en Griego quiere dezir fuerça, y virtud: y aſsi le dan lo que dan à la Virtud, y à Minerua como ya diximos, ſino que eſta tiene la Vitoria, y à la Virtud no ſe le dà porque conſiſte en el exercicio, y haſta que muere el hombre no alcanza el premio de ſu vitoria, y puede caer mas abaxo de lo que ſubiò. Minerva no tiene eſpada, ſino lança, y eſcudo, y à Meduſa en los pechos. Hallaſe tambien Roma en pie veſtida como ſoldado, como en las medallas de Cordio Caleno. en al- IIX.

gunas tiene la loba que da la teta à Romulo, y Remo. y en algunas hai vn arbol al qual dizen Ficus ruminalis. C. Que quiere dezir esso? A. Higuera debaxo la qual se diò la teta. porque ruma dezian à la teta los muy antiguos. Danle tambien dos aues que piensan ser dos picos, ò pitos, que son dedicados à Marte, y son hermosos à la vista, y de ruines obras. C. Son essos los que hallan la yerva que dizen del pito? A. Yo no se si la hallan, pero se que se dize assi: que hazen los nidos con el pico en vn arbol en el tronco del, que por tener fuerte el pico le agujeran con el, si alguno les tapa el agujero con algun clauo, dizen que lo rompen; ò por la fuerça del pico como yo creo, ò por virtud de la yerua que ellos solos la conocen. C. Pues que tiene que ver el pito con Roma? A. Porque fingen que Romulo fuesse hijo de Marte, y siendo esta aue del como se dize en latin, *picus Martius*, es mucho de creer su fabula, que estas aues, y la loba que tambien es dedicada à Marte socorriessen à sus hijos. C. Yo mas creo que la muger de Fastulo le socorriò, à la qual dezian loba por alguna deshonestidad. A. Esso es lo mas cierto. En algunas medallas està esse pastor Fastulo, y parece que huuo en Roma quien se llamasse desse sobrenombre: pero no sabemos cierto

si era

ſi era de Pomponios, ò Pompeios, ò de otra familia, porq̃ en las medallas hai SEX. POM. FOTLVS. Algunos quieren que ſean aues de buen aguero, como dixo Ennio.

Auguſto augurio poſtquam inclita condita Roma eſt. *Varro lib. 3. de re ruſtica.*

pero ſon pocas, y las que vieron Romulo, y Remo eran muchas. Hallaſe eſte nombre Roma en infinitas medallas de plata, y algunas de oro, en las quales ahunque los rouerſos ſean differentes las cabeças dellas ſon con celadas, y es ſin duda por la figura de Roma. Digamos agora de Germania, pues Italia de la qual començamos à hablar eſta entre Francia, y Alemaña, que entonces ſe dezian Gallia, y Germania.

GERMANIA.

En medallas de Domiciano eſtà vna muger medio deſnuda ſentada ſobre vnos eſcudos cabe vn tropheo grande, y pocas armas, y vn hombre alto de cuerpo preſo eſtà alli cerca con letras que dizen GERMANIA. CAPTA. Mueſtraſe con eſto que era entonces gente mal veſtida, y armada, y de buena diſpoſicion. En otras eſtà vna muger en pie con vna lança en la vna mano, y vn eſcudo en la otra. Tras eſta pongamos à la Pannonia, y à Dacia. IX.

PAN-

PANNONIAE.

X. En medallas de Decio Emperador ſe hallan dos mugeres con ſeñales de cohortes en las vnas manos y las otras alçadas hazia arriba como quien ſe rinde, ò pacifica. Hauia dos prouincias ſuperior, y inferior Pannonia donde reſidian algunas cohortes de Romanos. En medallas de Lucio Aelio hai vna muger muy arropada ſeñalando el frio de la tierra, la cabeça tiene llena de torres por moſtrar ſu poblacion, tiene en la vna mano vn palo con vn velo, ò vexillo por moſtrar que alli huuo colonias, ò gente de guerra: en la otra tiene en parte de la ropa vnas pelotas como de tributo, ò de minas de plata, ò de oro.

DACIA.

XI. En medallas del miſmo Decio eſtà vna muger bien veſtida, tiene en la mano vn palo con vna cabeça de aſno, ò de otro animal, creo que ſe arma de aquella tierra como ſe vee en rouerſos de Auguſto en tropheos, con la otra abre las orillas del veſtido. En otras eſtà como pintauan al Alferez con pellejos de leon, ò de lobo en la cabeça, y tiene ſeñal de vna cohorte. En otras eſte Alferez no tiene aquel pellejo. En medallas de Traiano, y en la coluna eſta de otra manera. C. Como ſe dizen eſtas

estas prouincias agora de Dacia, y Pannonias? A. Entiendo que son las de Austria, y Bohemia, y Vngria, y otras circunuezinas Transiluania Valachia y Moldauia. Antes que passemos à Asia diremos algo de Sicilia; que otro tiempo fuè parte de Italia à lo menos esta muy cerca della.

SICILIA.

En muchas medallas labradas en Sicilia esta vna empresa de tres piernas juntas, y en algunas con vna cara en medio de muger con ciertas espigas. y no hai duda que se muestra ser Sicilia dicha antiguamente Trinacria que quiere dezir de tres promontorios, los quales se muestran con las tres piernas. dezianse antiguamente Peloro, Pachyno, y Lilybeo: y agora Peloro es cabo de Mecina, Pachyno cabo Paxaro, Lilybeo cabo de Trapana, ò Mazara. Las espigas señalan la abundancia del trigo, por la qual se dixo la fabula de Ceres que yendo à buscar à su hija Proserpina por el mundo, lleuò el trigo que nacia de suyo en Sicilia. de alli adelante comiò la gente pan de trigo, que antes comian vellotas, y otras frutas. En medallas de Manio Aquilio que fue vn valiente Capitan Romano, que peleò contra los esclauos fugitiuos de Sicilia, esta este Capitan armado que alça vna muger del suelo, y XII.

dize

dize la letra SICIL. Paſſemos agora à la Aſia.

ASIA.

XIII. Dos ſuertes de medallas he viſto con eſte nombre, y en ellas hai mas coſas que yo no entiendo de las que pueda dezir que ſon. Las vnas de Auguſto Ceſar con eſta letra ASIA. RECEPTA. y eſta vna Vitoria ſobre vna coluna, ò tropheo, ò pulpitò, y hai dos culebras muy eſtendidas à los lados. La miſma deuiſa ſin letras eſtà en medallas de Veſpaſiano. ſoſpecho que ſea algun tropheo que puſo Auguſto en el eſtrecho de Aſia, y Europa, que por ventura ſon por aquellas dos culebras ſeñaladas Las otras medallas ſon de Hadriano, y haze vna muger, que con la mano hizquierda tiene vn timon de naue alçado en alto, y la mano derecha parece que pone dentro de vn vaſo como cornucopia que acaba en punta con vn gancho al cabo à manera de punta de anchora. en medio parece q̃ tiene tres pelotas, el pie derecho pone ſobre vna popa de naue. las tres pelotas quieren ſeñalar el tributo: el timon, y la po pa ſer tierra de mar, q̃ de Roma alla no ſe yua de otra manera. y el deſembarcadero de los Procunſules de Aſia era Epheſo, ſegun dize vn Iuriſconſulto. no ſe mas que dezir ſobre eſtas medallas. Agora quiero tratar de Iudea, de la

qual

qual hai tanta mencion en la ſagrada eſcritura.

IVDAEA.

En medallas de Veſpaſiano, y de Tito ſu hijo ſe haze vna muger ſentada cabe vna palma, por la vezindad de Phenicia, la qual ſe dize aſsi por las muchas palmas que en Griego ſe llaman de aquel nombre. En vn arco triumphal hecho en Roma en honra de Tito eſtà el triumpho de Ieruſalem, donde ſe conoce el candelero tan nombrado del templo de Salomon, y otras coſas. De aqui paſſemos à Egito que tambien por la ſagrada eſcritura es conocido. XIV.

AEGYPTOS.

En medallas de Hadriano eſta aſsi eſcrito como en Griego ſe dize, y hai vna muger que tiene vn ſyſtro en la mano que parece vna pala con red que llaman raqueta, con que juegan los Franceſes en trinquete à la pelota, ſino que no tiene mas de tres, ò quatro cuerdas por lo ancho floxas, y era inſtrumento de muſica que lo tañian en la prouincia de Egito los ſacerdotes de la dioſa Iſis, y de ſus hijos Harpocrates, y Onocephalo, los quales tambien ſe hallan en algunas medallas con ſyſtros. El Harpocrates eſtà con la vna mano ſeñalando que ſe tenga ſilencio pueſto el dedo ſegundo delante la bo- XI.

ca. y el otro tiene la cabeça de aſno, y lo demàs de hombre; y vn ſyſtro en la mano: y tal eſtà en vna medalla de Valentiniano con letras VOTA. PVBLICA. Otro animal adorauan por dios los Egicios con cabeça de perro al qual decian Cynocephalos. y no me acuerdo que eſte en medallas, pero hallaſe en otra manera de antiguallas algunas

lib 8 c 11. etym. vezes. y dize Iſidoro que aſsi pintauan à Mercurio Trimegiſto por ſer de gran ſagacidad, como la que es alabada en los perros. A los pies tiene la figura de Egito de la medalla de Hadriano ſobre vna coluna vn aue eſtraña que tiene vn pico muy grande, y algo tuerto, en lo demàs parece cigueña; dizeſe Ibis, la qual en Egito fue adorada por dos prouechos: el vno que quita las culebras, y las mata, el otro porque fue cauſa que los Medicos vſaſſen de criſteles viendole hazer cierta coſa con el pico. C. Por eſſa cauſa Ouidio hizo vn libro contra vn enemigo ſuyo, y le intitulo *In Ibin*. A. Bien lo creo. En medallas de Auguſto eſtà vn crocodilo con eſtas letras AEGYPTO. CAPTA. y en medallas de la colonia de Nimes en Francia eſtà vn crocodilo colgado de vn ramo de palma, y de vna corona, por ſeñalar la vitoria que huuo de Egito Auguſto Ceſar. y en vn diaſpro colorado halle eſculpida

pida vna donosa empressa. està sobre vn crocodilo vn ratoncillo alçado en dos pies, y tañiendo dos flautas de las hidraulicas. C. Que son essas flautas hidraulicas? A. Son vnas flautas que sonauan con agua como agora los ruiseñores fingidos de los mochachos con vnos vasicos de agua. C. Que figura es la del crocodilo? A. Parece mucho à la lagartija, sino que tiene muchos dientes, y muy dañosos, y es muy grande. no se hallan sino en el Nilo, y en el rio Niger en Africa, y algunos dizen que en otros rios en las Indias que los llaman lagartos. Vn Poeta Catalan dize que los hauia quando passo Leandro el mar, pero algo es licito à los Poetas. Por causa del systro que diximos, juntaremos la ciudad de Alexandria.

ALEXANDREA.

Assi està escrito en medallas de Marco Lepido, XVI. y està solamente la cabeça de vna muger con muchas torres, y en el rouerso Lepido pone la corona à vn Rey, y dizen vnas letras. M. LEPIDVS, TVTOR. REG. la historia pone Valerio Maximo. El *lib.4.c.4.* nombre de Alexandrea se halla en Horacio. *lib.4.carm*

-- quo die
Portus Alexandrea suplex
Et vacuam patefecit aulam.

En medallas de Emperadores està con vn ſyſtro en la vna mano, y con vna barca en la otra: porque en Alexandria està la boca del rio Nilo que viene de Egito donde ſe vſa aquel inſtrumento, y alli tambien en Alexandria hauia muchos deſtos ſacerdotes que vſaban ſyſtros. En otras medallas de Hadriano està vna Muger ſentada, y tiene muchas medidas de trigo, y ceuada, y con eſpigas moſtrando la grande abundancia de trigo que trahian à Roma, y tiene nombre en leyes, y titulo *de frumento Alexandrino*. C. Haſe de dezir Alexandrea, ò Alexandria? y con que acento? A. Como en Griego ſe dize con EI que hazen vn diphthongo, es ſin duda la penultima luenga en Latin, agora ſe eſcriua Alexandria, agora con E Alexandrea. De Egito bien ſerà que paſſemos à Arabia de la qual vinieron los Alarabes tan nombrados en Eſpaña, como los Gitanos de Egito.

ARABIA.

XVII. En medallas de Traiano està vna figura en pie que parece del Emperador, porque tiene en la vna mano el parazonio, y en la otra vn ramo ſegun ſe ſoſpecha de algun arbol de olores. y en otras parece vna muger que tiene vna caxa larga en la vna mano, y en la otra el miſmo ramo, y à los pies tienen

las

las dos vn dromediario, ò camello, por moſtrar q̃ de aquella prouincia trahen los camellos cargados de olores. tiene letras ARABIA. ADQ. por adquiſita. juntemos con eſta la Armenia.

ARMENIA.

En medallas de Marco, y Lucio hermanos eſtà vna muger ſentada ſobre muchas armas donde hai muchos arcos, y flechas: tiene vn bonete barbaro como el del Duque de Venecia, y los de los Troianos en las pinturas del Vergilio del Cardenal Bembo. Ya no nos queda ſino Capadocia, y Meſopotamia. XIIX.

CAPADOCIA.

En medallas de Hadriano ſe vee vna muger con la cabeça con torres por moſtrar ſer poblada, y en la mano tiene ciertas pelotas como diximos de la Pannonia, ò por ſer prouincia tributaria, ò por hallarſe alli oro, y plata. en la otra tiene vn vexillo, ò vandera, la qual ſolamente tenia la gente de cauallo, y aſsi ſe dezian vexillationes las eſquadras de cauallo. B. Pues que tenia la gente de pie en lugar de vandera? A Cada legion tenia vna aguila de bulto ſobre vn palo dorada, ò plateada. B. Eſſa aguila tenia dos cabeças? A. Fuera moſtruo, ſi las tuuiera. La legion ſe partia en diez cohortes, y cada XIX.

da cohorte tenia otra cosa que les seruia de vandera; y era algun animal como vn lobo, ò vn minotauro segun Vegecio, ò vna mano, ò otra cosa segun la voluntad de los principales Capitanes. esto trahian de bulto tambien dorado, ò plateado, ò de colores à su voluntad, y iua sobre vn palo muy adornado con ciertas patenas, ò circulos, como se vee en las medallas, y en vn libro que algunos llaman Escoto, y otros Notitia dignitatum, estàn las pinturas de todas las cohortes de aquellos tiempos. y yó tengo vno con colores sacado de otro antiguo que està en Roma. C. Las armas con colores que vsan los caualleros en España, y en Francia, y casi en toda la Christiandad, es cosa antigua, y tomada dessas pinturas? A. Desso hablaremos otro dia. por agora dire solamente que ni las armas ni los sobrenombres que oy se vsan, no son cosas de tanta antiguedad, sino de poco mas de quinientos años aca introduzidas. Pero boluamos al vexillo de Capadocia, y pienso que lo trahe la prouincia por residir alli alguna gente de cauallo, ò por hauerse hecho alli algunas colonias, como en medallas de nuestra Caesaraugusta hai vn vexillo por empresa, y en otras dos bueyes arando, que son señales de colonia, como otra vez se dirà.

ME-

MESOPOTAMIA.

Muy bien debuxada eſtà en medallas de Traiano eſta prouincia conforme à ſu nombre, porque en Griego quiere dezir media entre rios, y aſsi eſtà vna donzella ſentada entre dos figuras de dos rios. tiene en la cabeça vna cierta como mitra, y la figura del Emperador la tiene debaxo ſus pies. Los rios ſon Tigris, y Eufrates. B. Como ſe conocen? A. Luego lo dire. pero digamos primero de otros rios que ſe hallan en medallas. y comencemos por el Tibre de Roma. XX.

TIBERIS.

Hablando de Roma diximos que le dauan en medallas de Veſpaſiano vna figura de vn rio que era el Tibre cercano à la figura de Roma. Las figuras de los rios ſuelen ſer de vn hombre viejo recoſtado con vna vrna, ò vaſo de angoſto cuello vaziando agua, y en la otra mano le dan vna caña, y la cabeça coronada con otras cañas. Hazeſe viejo por ſer todos los rios deſde el principio del mundo, danle el vaſo como el principio del nacimiento del rio, las cañas ſuelen ſer ſeñal de hauer agua con abundancia. danles tambien cornucopia por la fertilidad, y abundancia de mieſſes, y otros frutos de la tierra que cauſan. En medallas de Marco XXI.

mu-

Aurelio eſtà ſin nombre eſte rio con vna medià barca que mueſtra ſer nauegable, ò mueſtra aquella barquilla en que puſieron en el rio à Romulo, y Remo fundadores de Roma. En el Belueder, q̃ es el jardin del palacio Apoſtolico de Roma hai dos grandes eſtatuas de marmol de dos rios muy principales que ſon el Tibre, y el Nilo. Eſtà la del Tibre deſta manera, que allende del cornucopia ya dicho tiene cabe ſi vna loba que dà la teta à dos niños. He notado mirando vna eſtatua de cobre deſta loba que eſtà en el Capitolio de Roma, que de los dos niños el vno eſtà ſentado, y mamando con mucho guſto, y deſcanſo, el qual ſe cree que es Romulo: el otro tiene vna rodilla en el ſuelo, y trabaja por tomar otra teta, y no puede, y eſte es Remo, el qual huuo de ſer criado de ſu hermano, y ſeruirle. En aquella eſtatua del rio hai ciertas barcas que van por el agua hazia arriba, y hazia abajo moſtrando como es nauegable, y como por el ſe ſuben las mercancias, y vituallas que de la mar vienen à Roma, y otras barcas vienen con otras coſas por el rio abaxo. Agora dirè del Nilo ſu compañero.

NILVS.

XXII. En medallas de Hadriano, y en otras aſsi Griegas como Latinas ſe vee la figura deſte rio con vn cor-

crocodilo, y vn cornucopia: por lo que antes diximos ser animal que nace en este rio el crocodilo. y en otras en su lugar hai vn hipopotamo. B. Que figura tiene esse animal? Es como cauallo en el agua como algunos le pintan? A. Pintan el nombre solamente los q̃ esso hazen: pero ahunque assi se llame, su figura no le parece, antes tiene talle de osso en el cuerpo, pero es mas fiero en la boca, y dientes. En la figura de Belueder hai muchas cosas mas de que hablar. porque lo primero para mostrar la creciente que haze este rio tantos codos en alto, hizo el maestro vnos niños Pigmeos de vn codo cada uno que suben sobre la estatua del rio desde el pie postrero hasta los hombros: y quando està el mas alto emparejando con la fruta, y espigas del cornucopia, se declara yr à las parejas la fertilidad con la mayor creciente. los niños que estàn mas altos que aquel declaran la esterilidad, porque ahogan assi al cornucopia como al mismo viejo dios del rio. y esta declaracion se hallarà en Plinio notando quantos codos crece para ser fertil la crecida, y quantos mas para daño de los de Egito. B. *l. 18. c. 18.* Mucho me agrada essa interpretacion. A. Hai allende desto vna figura como de esphynge que tiene el viejo debaxo su braço, tiene la cabeça de don-

 zella

zella, y el cuerpo de leon, por moſtrar que quando el Sol eſtà en Leon comiença à crecer el Nilo, y quando entra en Virgo acaba ſu crecimiento, y mengua. C. Parece que hauria de ſer al reues, que el principio hauia de ſer la cabeça de leon, y lo demas de la Virgen donde acaba. A. No puede ſer, porque los ſignos van deſta manera, que el fin del ſigno de Leon ha ſido notado como fingen los Aſtrologos que eſtàn en el cielo, y aſsi ſe pone ſu poſtrera parte, y el principio de Virgo, porque el Sol entra en el principio deſte ſigno. y nota Horus Apolo el que eſcriuio de las letras hieroglyphicas que por eſto ſe ponen leones de piedra en las caſas, por dar buen aguero de fertilidad, qual la dà el Rio Nilo entrando el Sol en Leon. y deſtas figuras de leon con cabeça de donzella ſe hallan algunas en Roma de piedra de Egito. B. Vueſſa Señoria llamò à eſta figura eſphynge. querria ſaber ſi es la miſma figura? A. Otro dia trataremos della. por agora digo que la eſphynge tiene alas, y eſta no las tiene. de las alas de la eſphynge hai vn verſo de Auſonio.

Sphynx volucris pennis, pedibus leo, & ore puella.

Veenſe en eſta figura del Beluedere diuerſos animales, y yeruas que ſon proprias de Egito. animales

les como los dichos crocodilos, y hipopotamos, y Ibis aues, y otras auezillas q̃ pienſan algunos que ſon las q̃ limpian los dientes à los crocodilos quando duermen abierta la boca ſegun cuenta Plinio, l.8.c.25. en el qual tiempo viene vn otro animalejo no mayor que vn pie dicho Ichneumon, y viene armado de algunas coſtras de lodo que ſe pone echandoſe en el, y enxugandoſe al ſol para q̃ eſten duras. eſte aſsi armado acecha quando tiene abierta la boca el crocodilo, y ſe le mete por ella adentro, y traſpaſſa haſta la barriga, y alli ſe le come las entrañas, y le agujera el pellejo quando le parece que eſta muerto, y ſale vitorioſo lleno de la ſangre de ſu enemigo. B. Bien eſtuuiera eſſa batalla pintada en eſſa figura de Belueder. A. La pintura del Nilo, y del Tibre ſe imprimio en Roma eſtando yo alli, y vn amigo mio añadiò la interpretacion. Entre las yeruas dizen que ſe halla el papiro q̃ diò el nombre al papel. C. De que hechura, y manera es eſſa yerua? A. No lo ſabre dezir. pero de las hojas antiguas del papiro antiguo puedo moſtrar à v. m. dos con letras de mas de ſeiſcientos años. Alli ſe vee que no ſe eſcriuia en cada hoja como algunos pienſan; y como ſe haze en el pergamino; ſino que hai vnas hojas que uienen de alto abaxo, y otras ſobre ellas

por lo ancho, y luego otras como las primeras, y
lib. 13. c. 11. & 12. sobre estas se escriue. y asi parece que lo diga Plinio y que para pegarse vnas con otras seruia de cola el agua del rio Nilo. C. Mucha gana tengo de veer essas hojas. A. Presto las verà v. m. no me queda otra cosa que dezir del Nilo, sino que como los antiguos no sabian de las fuentes del asi fingian su cabeça cubierta: y creo que diga Ouidio que por el fuego que causo Phaeton se capuço, ò somogurjo como dize Garcilaso, y puso la cabeça debaxo del agua. Agora los Portugueses saben donde estàn las fuentes, y la causa del crecimiento del Nilo. y la mas cierta es porque Dios le criò con aquella qualidad como à los quatro rios (de los quales es nombrado por vno) del Paraiso terrenal que crecian de tal manera que regauan todo el Paraiso. Digamos agora del rio Tigris.

TIGRIS.

XXIII. En la medalla que dixe antes de Traiano en la qual està la Mesopotamia, se conoce este rio por vna tigre que esta cabe su figura. y desta manera se halla en algunas medallas Griegas, y en vna estatua deste rio de marmol que està en el Capitolio; y dizen que tomo este nombre por la velocidad grande del rio, y desta fiera. B. Que talle de animal

es la

es la tigre? A. Yo tengo vna antigua de metal, y he visto vna biua del mismo talle, y en algunas medallas Griegas se vee con Baccho, y en algunos debuxos de cosas antiguas. B. Yo me contentare con ver la de V. S. el Euphrates tiene alguna cosa particular? A. En la medalla que dixe de Mesopotamia esta sin nombre ni cosa particular por donde se conozca. pero pues Mesopotamia esta entre Tigris, y Euphrates, y el rio Tigris se conoce por la tigre, el otro rio es conocido sin otra particular señal. B. Que otros rios hai en medallas? A. Los que agora me acuerdo son Danubio, y Caystro, y Meandro, y Meles.

DANVVIVS.

Assi esta escrito en medallas de Traiano, y esta vn viejo cubierta la cabeça con vn velo, y en la mano tiene vna jarra, ò vrna que vazia agua. cubre la cabeça, ò por su diuinidad, que à lo diuino, y eterno no se puede hallar el principio: ò porque cubre los cuernos como diremos despues, que todos los rios los tienen. ò por ventura cubre la cabeça por no saberse de cierto quando se hizo la medalla de la fuente, y principio deste rio. y para ello tengo vn verso de Ausonio Gallo, el qual fue mucho tiempo despues de Traiano. XXIV.

Da-

Danuuius penitis caput occultatus in oris.

pero Cornelio Tacito, y Plinio, y Tolomeo ponen por cosa sabida sus fuentes, ahunque con alguna variedad en el nombre del lugar.

KAYCTPOC.

XXV. Con estas letras esta el rio Caystro en medallas Griegas de los Hipepenos. la figura del rio no tiene cosa particular. C. Què quiso dezir el Poeta Cordoues en aquellas palabras, *Vi los Caystros passar dando gritos*? A. Los Caystros dize por los Caystrios cisnes, ò por atreuimiento Poetico, ò por poco saber: como los nietos de Cadino por de Cadino.

MAEANDER.

XXVI. Deste rio he visto vna medalla Griega sin letras, en la qual esta vn toro sobre vna lauor que se solia poner en vestidos, y se dezia del mismo nombre, como en Vergilio en estos versos.

Victori chlamydem auratam, quam plurima circum,
Purpura Maeandro duplici Meliboea cucurrit.

B. Que tiene que ver el toro con el rio? y porque essa lauor, y el rio son de vn nombre? A. Porque si el nombre de la lauor es mas antiguo que el del rio, pusieron tal nombre al rio porque parecia à tal lauor: y sino, de las bueltas que daba el rio pusie-

ſieron nombre à la lauor, lo qual es mas veriſimil. Del toro ya diximos hablando del cornucopia que Acheloo rio combatiò con Hercules en figura de toro: y Eliano dize que los antiguos hazian los rios con cuernos, ò como toros. C. Es eſte rio aquel de quien dize Ouidio, *Ad vada Maeandri concinit albus olor*? A. Eſte miſmo, y pudiera el que dixo Cayſtros dezir Maeandros à los ciſnes. Podria ſer que vn verſo de Vergilio mal entendido le engañaſſe.

Dulcibus in ſtagnis rimantur prata Cayſtri.

Mas otras palabras eſtàn juntas con eſtas que de- XXVII
claran que prata Cayſtri, ò ſtagna Cayſtri ſe han de entender los prados, ò eſtanques del rio Cayſtro, y no es nombre de aue.

ΜΕΛΗΣ.

Eſte nombre he viſto en vna medalla moderna, en la qual eſta la cara de Homero con ſu nombre y de la otra parte vna figura de rio con vna lyra en la mano. dizeſe que Homero ſe llamò primero Meliſigenes, por hauer nacido cerca deſte rio cabe Eſmyrna. En la medalla antigua ſegun Fuluio Vrſino dize ΑΜΑCΤΡΙΑΝΩΝ.

De vna otra figura de rio me acuerdo agora que eſtà en vna medalla muy pequeña de Eſpaña, don-

de

de estan estas letras HIBERVS. II. V. QVINQ. Hai vna cara de cuya boca salen arroyos de agua como de rio, y sospecho que sea nuestro rio Hebro, el qual dio su nombre à toda España. B. Que quieren dezir las letras en essa medalla? A. Sospecho que Hiberus Duumuir Quinquennalis. y de la otra parte està vn nombre de vn Caio Lucrecio con estas letras II. V. QVINQ. por señalar que era Duumiro de los que durauan cinco años. B. Pues por que se pone el nombre, y cara del rio? A. Yo pienso que el vno de los Duumuiros (pongamos por caso de la colonia de Cella que esta cabe Hebro) se llamaua Hibero: y porque tenia el mismo nombre con el rio puso el debuxo no muy pulido del rio, y el nombre de su compañero, y su comun magistrado. B. Hai alguna figura de via, ò puerto en medallas? A. De uias me acuerdo solamente de la via Traiana, y de puertos del de Ostia. y con estos se acabara oy nuestra jornada.

VIA TRAIANA.

XXIIX En medallas de Traiano Emperador està vna muger sentada entre piedras con vn açote, ò segun otros piensan es una caña en la vna mano, y en la otra vna rueda de carreta con las dichas letras. y muestra que antiguamente era mal camino de muchas

chas piedras, y que agora està muy llana tanto que pueden yr carretas, y recuas. De otra semejantes figura hablamos tratando de la Fortuna redux. Digamos agora del puerto de Ostia.

PORTVS OSTIENSIS.

De vna medalla muy bien labrada de Neron se aprende lo primero esta orthographia, que no se escriua Hostia sino Ostia, saluo quando significa la victima porque entonces viene ab hoste victo, pero agora viene ab ore, porque es la boca del rio Tibre. En la boca del puerto està vna coluna, y en ella vna estatua de Neron, ò de Augusto, que tiene vna lanterna en la vna mano: es de creer que la coluna era hueca, y se subia por ella à encender la lanterna. llaman esta suerte de torres Pharos de vna torre assi dicha en Alexandria, y de aqui vienen los farones, ò fanales de las galeras, ò de fiestas. Por aquel lugar donde està la lanterna entran las naues al puerto, por el otro lado salen, y assi no se embaraçan. El puerto està como vna luna, y en la parte de mas adentro se conoce vna estatua de Portuno dios del puerto echado en el agua con vn pescado en la vna mano, y en la otra dizen que tiene vn remo, otros dizen vna llaue, otros que alça el vestido para recoger al que entra. Hai deste XXIX.

dios mencion en Varron; y en Feſto. En la vna parte del puerto hai botigas ſobre vn muelle, y vn templo, y en otras partes hai ciertas ſeñales para aferrar las galeras, ò naos. Dize Suetonio que hundieron adrede vna gran nao para que no recibieſſen daño de la mar las naos que eſtuuieſſen en el puerto. Es coſa marauilloſa quan particularmente ſe conocen eſtas, y otras coſas en la medalla. A la qual me remito, dexando lo demàs para otro dia.

DIALOGO QVARTO.

De los Reuersos de los Edificios.

B. Mvchas cosas me quedan ahun que preguntar de los rouersos à V. S. y no se por donde començar, sino por los edificios publicos que hai en medallas, que me parece que V. S. los puso los dias passados tras las prouincias, y ciudades. A. Razon es que se junten, como parte de las ciudades principal. y es hermosa cosa de ver en Roma las espantosas obras que ahun se muestran de las antiguas de los Romanos. y en los libros de Publio Vitor y Sexto Rufo se cuenta muy gran numero de foros que eran plaças, de arcos triumphales, de colunas, de basilicas, de theatros, y amphitheatros, y circos, y sobre todo de templos, y otras cosas señaladas. B. Que es lo que llaman el coliseo en Roma? A. Es vn amphitheatro que començò Vespasiano, y lo acabò Domiciano su hijo. B. Que differencia hai del theatro al amphitheatro, y al circo? pues V. S. los puso por differentes poco ha. A. En la figura hai differencia, porque el theatro es de vn semicirculo, el amphitheatro es circular, el circo es de figura oual. en el theatro se representauan come-

medias, y tragedias, y mimos: en el amphitheatro caças de todas ſuertes de animales fieros, y manſos, y deſafios de gladiatores, y de otros exercicios de luchar, y ſaltar, y de ceſtos, y de otras coſas. En el circo corrian los cauallos con carros, y ſin ellos. pero el principal correr era de las quatro faciones, ò vandos differenciados por los colores ya dichos otra vez Albatos, Ruſſatos, Praſinos, y Venetos.
B. Segun eſſo ſiendo el coliſſeo amphitheatro, alli no ſe repreſentauan comedias ni tragedias, ſino caças, y peleas. pero porque ſe dize coliſſeo? A. Por vn coloſſo grande que alli ſe hallò de Domiciano.
B. Y coloſſo que es? tiene algo que ver con la epiſtola de ſan Pablo ad Coloſſenſes? A. Yo entiendo por coloſſo vna eſtatua grande como de vn gigante. y pone Publio Vitor vn coloſſo en la Region quarta de ciento y dos pies en alto con ſiete rayos cada vno de veyntidos pies, y medio. y he oydo que los antiguos hazian las eſtatuas de los hombres como ellos eran, y las de los heroes como ſon Achilles, y Hector, y Eneas vn tercio mayores, y las de los dioſes doblado mayores. y hauiendo en Rodas vn coloſſo de grandeza eſpantoſa dedicado al ſol, Domiciano quiſo que le hizieſſen otro coloſſo muy grande à el como à dios, que aſsi pretendia
que

que le hauian de honrar, y llamar. y oy hai en el Capitolio de Roma pedaços de dos coloſſos, el vno de marmol, y el otro de cobre que eſpanta à los que los miran. La cabeça del de cobre es tan grande como vn hombre de buena eſtatura, y creo que tiene la figura de Domiciano, y tambien el coloſſo de marmol. La epiſtola ad Coloſſenſes es eſcrita à vn pueblo que aſsi ſe dezia Coloſſae que eſtaua en Aſia cabe Laodicea. B. Hai alguna medalla del coliſſeo? A. Si hai, ahunque algunas ſon modernas. I.
todavia ſe vee en ellas vna parte de lo que hauia aſsi dentro como de fuera. ſaluo que en Roma la parte de dentro eſta muy deshecha, y de la de fuera hai vn pedaço entero ſolamente. Notaua vna vez vna perſona entendida que alli ſe conocian todas las maneras de colunas, porque la primera cinta de los arcos era à la Dorica, que era la parte baxa, y mas llana y la ſegunda era Ionica. la tercera que era la mas pulida era la Corinthia, y la quarta llamauan Toſcana; ò mezclada, en la qual eran las colunas quadradas, y no redondas. B. Que differencia hai entre eſſos nombres, y porque ſe dizen aſsi? A. Lo que yo entiendo deſtos nombres es, que las tres primeras ſon Griegas, y differen entre ſi como las lenguas de Grecia: que la Dorica es mas groſſera,

y la Ionica, y Eolica ſon menos groſſeras, y como la lengua Attica es la mas pulida, aſsi la forma Corinthia en las baſis, y chapiteles de las colunas, y en lo demàs de la obra es mas gentil. y cada genero deſtos tiene ſu proporcion, y medida. y quien mezclaſſe el Dorico con el Corinthio haria vn error tan grande, como el que hablaſſe Ciceroniano que es nueſtro Attico, con algunas palabras antiguas de Caton, y Plauto que ſon como los Doricos. C. El Toſcano que es? A. Otro genero de architetura mezclada como en las lenguas el hablar comun, ò el corteſano, ò el deſcuidado à reſpeto del Toledano, ò Petrarcheſco en Italiano que correſponden al Ciceroniano, y Attico. C. Vueſſa Señoria me parece que mezcla muchas coſas agora, pues paſſa de la architetura à las lenguas Latina, y Griega, y Italiana, y Eſpañola. A. Aſsi acaheçe. pero tornando al coliſſeo, veenſe en la medalla mejor por defuera muchos ornamentos que hauia en la obra de eſtatuas de muchas ſuertes que eſtauan en los vazios entre coluna, y coluna, y algunas quadrigas; y por dentro los vomitorios, que aſsi dezian la parte por donde ſalia la gente à ſentarſe; y las gradas, ò eſcalera por donde iuan à ſus aſsientos. y parecen muchas cabeças de hombres, y mugeres que

eſtan

eſtan en ſus lugares mirando. La parte de baxo no ſe parece, digo la caça, ò pelea q̃ ſe hacia en el ſuelo que llamauan arena, porque las paredes lo eſtoruan. mas quien mirare vna medalla de Regulo, donde hai diuerſos animales fieros que combaten con ciertos hombres, le parecera eſtar ſentado entre aquella gente que dixe que ſe via en la medalla. B. Como no ſe confundian en el ir à ſentarſe, ò ſi vno embiaua vn criado à llamar à vno q̃ vinieſſe donde II.
eſtaua, ò queriendo que le traxeſſe lo que huuieſſe meneſter? ſi todos los arcos, y eſcaleras eran de vna manera como los veo pintados en los papeles impreſſos, gran confuſion hauria. A. Hauia vnos numeros en cada arco, y de quatro en quatro arcos vna eſcalera, y aquella iua à parar à tal vomitorio q̃ tambien tenia ſu numero: y aſsi ſe entendian. ſi eſtauan en el ſuelo antes de ſubir la eſcalera, dezian al mozo, Ven al arco ſeſto pongamos por caſo. ſi eſtaua en la eſcalera, Ven à la eſcalera del arco ſeſto. y ſi eſtaua mas arriba, A la ſegunda, ò tercera eſcalera, ò ſi eſtaua dentro, Entra por tal vomitorio, y buelue à tal mano. Deſte coliſſeo habla Marcial en el principio de ſu libro que comiença, *Barbara pyramidum ſileant miracula Memphis.* y hauiendo dicho quales eran las otras obras milagroſas

del

del mundo, acaba con dezir:

Omnis Caesareo cedat laus amphitheatro.

Vnum pro cunctis fama loquatur opus.

Publico Vitor dize que en el amphiteatro que estaua en la region tercera de Roma, cabian ochenta mil hombres. Otras dos cosas hai en la misma medalla fuera del colisseo, la vna es à manera de meta, y se halla por si en otras medallas creo q̃ de Vespasiano, y llamanla los antiquarios Meta sudans: la otra es vn edificio quadrado con colunas. y tiene dos, ò tres suelos, y no parece que tenga paredes. vnos le llamauan septisolium. pero aquel edificio fue hecho por seuero Emperador que fue mucho tiempo despues, y era vn mirador muy alto del qual se descubria la mar. B. Porque se dezia septisolium? por tener siete suelos? A. Dizen que si. y del hai vn pedaço en Roma, y parte de dos suelos. otros le llaman Nympheo que vso fuesse el deste edificio no lo sabre dezir, sino que imagino ser como capilla de las Nymphas. B. La meta de que seruia? A. Yo entiendo que es meta lo que se pone para señal del fin de alguna cosa. y en los circos que se hallan en medallas, y fuera dellas veo tres metas juntas. y yo tengo vna cornelina antigua que en Italia dizen corniola, con las tres metas, y vna mari-

posa

posa en entalle para sellar differentemente de otros. B. Corrian en el circo como agora los cauallos, dando el precio al que llegaua à la meta, ò señal mas presto? A. De mucho mayor gusto era el correr de los antiguos: porque no bastaua de vna arremetida llegar primero à la señal, sino que hauia en dos partes las metas como diriamos en vna tela de justar hai dos cabos. salian los quatro carros de cada quatro cauallos de las quatro colores ya dichas blanco, roxo, verde, y azul; y echauan suertes sobre quien estaria mas cerca de la meta, ò puesto de donde salian, y quien seria segundo, tercero, ò quarto. C. Como iuan? vnos tras otros como en vna calle van agora? A. En ninguna manera, sino todos al igual pero la suerte valia para estar como dixe mas cerca, ò mas lexos de la tela, la qual tenian à mano hizquierda. la cuerda, ò linea blanca con q̃ los igualauan, y aquella parte primera de donde salian llamauan carceres, y deste puesto salian todos quatro carros, y doblauan el otro donde estauan las metas, y tornauan por la otra parte de la tela, y esto hauian de hazer sin parar cinco, ò seis vezes: y era gran gusto de los q̃ los mirauan en las gradas del circo ver à las vezes el vno yr delantero, y alcançarle, y passarle otro. y esta variedad sucedia

Cassiod. lib. 3. ep. 11.

mas à menudo dandose las bueltas seis vezes sin parar. y con la differencia de los colores se señalaua mucho cada vno. B. Como vian si cada carro hauia passado las cinco vezes, ò seis que hauia de passar? A. Tenian ciertos hueuos de piedra señalados con los colores ya dichos, y los juezes, ò deputados por ellos tenian cuenta con las vezes que passaua cada color, y en el hueuo señalauan aquello Destos hueuos, y de todo el orden de correr, y como esto se hazia veintiquatro, ò veinticinco vezes al dia habla largamente Casiodoro en sus varias epistolas. B. Siempre haura medallas destos jue-
IV. gos. A. Yo he visto medallas de Antonino Caracalla, y de Alexandro donde esta vn edificio que algunos llaman hipodromo, otros circo, y en Roma muestran este de Caracalla cabe san Sebastian fuera de la ciudad donde hai vna aguja, ò pyramide con letras hieroglyphicas. y de las paredes de aquel edificio y de la sepultura de Cecilia Metella que està alli cerca, y es vna de las señaladas, y antiguas cosas que hai en pie por alla, se sigue vn eco marauilloso, que responde quatro, ò cinco vezes lo que se le dize vna aunque sean cinco, ò seis palabras, tan bien pronunciadas como se le dizen, y en todos lenguajes. C. Cosa es essa de gran marauilla

uilla. A. Yo lo he prouado muchas vezes, y la primera vez los que lo oyen creen que ſean hombres eſcondidos por las paredes. tambien he prouado tañer vna flauta, y hazer los miſmos puntos quatro, ò cinco vezes y relinchar vn cauallo acaſo, y remedar el miſmo ſonido muchas vezes Tornando à las medallas, en ellas ſe vee el edificio no redondo ſino prolongado, y en medio eſtà aquella pyramide, ò aguja, y vna pared como tela, y al vn cabo, y al otro las tres metas con ſendos hueuos en lo alto de cada meta. hai ſobre la pared otras figuras como es vna eſtatua de la dioſa Cybeles madre de los dioſes pueſtas vnas torres ſobre la cabeça, y ella ſentada ſobre vn leon, hai otras figuras de hombres, y de delfines, y de cauallos. Todo eſto eſta mas claramente en vna piedra releuada en caſa del Cardenal Mafeo, de la qual tengo vn debuxo: y alli hai vno que haze ſeñal con vn paño de manos, que en Latin dizen mappa: y hazeſe della mencion en las Nouelas de Iuſtiniano, y por otros eſcritores. Del circo Maximo, y de otros que hauia en Roma no he viſto medallas, ſolamente he viſto ciertos debuxos de Pyrrho Ligori Napolitano, conocido myo gran antiquario, y pintor, el qual ſin ſaber Latin ha eſcrito mas de quarenta libros

bros de medallas, y edificios, y de otras cosas. B. Como puede ser, que sin saber Latin sepa escriuir bien destas cosas? A. Como escriuen Humberto Volcio y Enea Vico y Iacomo Estrada, y otros que quien lee sus libros pensara que han visto, y leido todos los libros Latinos, y Griegos que hai escritos. Ayudanse del trabajo de otros, y con debuxar bien con el pinzel, hazen otro tanto con la pluma. Pero boluamos à las medallas. C. Antes que V.S. passe adelante me darà licencia para que yo traya aqui vna dança de espadas. A. De muy buena gana, pues hai dia para todo. C. Yo he visto poco ha en vn libro de vna persona curiosa tratar de los juegos Circenses con dezir que en ellos trahian en los carros muchas espadas desnudas, y que lo principal que representauan era la ligereza, y destreza de los hombres en passar por aquellas espadas sin cortarse. B. En que autoridad se funda el que esso escrive? C. En la etymologia destos juegos Circenses dichos quasi circun enses. B. Pues digamos tambien Forenses, quasi foras enses, y Cordubenses quasi Cordubae enses, y asi otras cosas à este tono. A. Muchos reciben engaño en las etymologias, pensando que las postreras syllabas de las palabras quieran dezir alguna cosa, lo qual Ciceron

ceron llama mejor productio verbi, y està claro que del circo viene circulus, y circensis, y circinus, y otros semejantes. B. De los foros hai alguna medalla? A. No me acuerdo sino de vno de nuestro V.
Emperador Traiano. porque en vna medalla hai vna muy hermosa portada con estas letras FORVM. TRAIANI. y se cree que estaua cerca de la coluna de Traiano, la qual es vna de las mejores antiguallas de Roma, y poco ha que se ha publicado vn libro de los debuxos que hai en ella, que es cosa mucho de ver, y hala declarado frai Alonso Chacon hombre curioso, y diligente. Esta coluna VI.
esta en el rouerso de vna medalla de Traiano, y por ella se vee que antiguamente hauia vna estatua del mismo Emperador en lo alto. En la otra del Foro de Traiano se vee que hauia vna quadriga y dos tropheos, y diuersas estatuas en lo alto de aquel edificio. Huvo tambien en Roma vn arco triumphal dedicado al mismo Emperador, y en el arco que oy esta en pie junto al colisseo, dedicado al Emperador Constantino, se conocen muchas figuras muy bien labradas de historias que pertenecen al Emperador Traiano. B. Mucho huelgo que haya tantas cosas en Roma en memoria deste Emperador Español. Pero querria saber de lo q̃ se
dize

dize que topò S. Gregorio con vna antigüalla de cierta cosa que hizo, ò dixo Traiano, que por ello se moviò à rogar à Dios que le sacasse del infierno, si aquella antigualla està en pie, ò si ay rastro cierto que aquello passasse assi. A. Vuessa merced lea el libro de frai Alonso Chacon, y no hallara mas de lo que alli està escrito. B. Porque lo he leido lo demando. A. No se yo mas, ni tanto como el ha escrito, y muchas cosas dize que no las creo. pero hablemos de otra cosa. B. Hai otra coluna en Roma,
VII. y en medallas? A. Hai la coluna de Antonino Pio, la qual està algo maltratada, y por vna medalla que hai della hecha despues del muerto se conoce como estaba encima vna estatua del Emperador, y en lo de baxo hauia vn edificio quadrado al derredor de la coluna. B. La coluna de Caio Duilio debe de estàr en pie. pues esta su inscricion, ò parte della? A. Essa parte de la inscricion se hallò despues que yo sali de Roma, y no entiendo que de *la* coluna se halle nada, ni tampoco en medallas, pero es vna joya de mucho precio, y la declaracion que ha hecho sobre ella Pedro Chacon. No hai cosa mas antigua de la lengua Latina. Pero otra coluna hai en Roma, ò parte della, que vale mucho mas sin comparacion. B. Qual puede ser? A. La coluna

na à que fue atado Christo nuestro Señor, que està en santa Praxedes. B. Que suerte de piedra es? A. Es blanca, y negra, tendra vn palmo. ò poco mas de alto, y gruessa como el braço de vn hombre sobre el codo. Dizese que la traxo vn Cardenal de aquel titulo, yq̃ fue el primero que se llamò Colona en Roma, cuyo linage fue, y es muy illustre, y conocido en Italia, y fuera della B. Hai otras colunas en medallas? A. Muchas hai, pero de vna me IIX.
acuerdo principalmente de vn Minucio Augurino que fue el que conuencio à Spurio Melio q̃ queria tyranizar à Roma con dadiuas de trigo en vna gran carestia. Hái gran diuersidad en los autores sobre el premio que dieron à este Augurino. vnos dizen que vn buei dorado, y otros que le pusieron vna estatua, ò coluna fuera de la puerta de la ciudad, y que fuesse Tribuno de la plebe allende de los que hauia, y siendo el patricio: y otros otras cosas. por esta medalla parece que se confirma la opinion de los que dizen que le dieron vna coluna. En IX.
medallas de Augusto Cesar hai vna coluna con vna estatua encima, y con ciertos pedaços de proas que salen fuera que se dizé columna rostrata, y es de creer que se la diò el pueblo Romano por las vitorias de mar contra Sexto Pompeio, y contra Marco

Tit. Liuius lib. 4. Plin. lib. 18 c. 3. et. lib. 38. c. 5.

co Antonio, y Cleopatra. B. El caſtillo de Sãtangel q̃ antigualla es? que me parece q̃ algunos le llaman moles Hadriani. A En medallas del miſmo
X. Emperador ſe vee la puente que eſta cabe eſſe caſtillo: y de vna parte, y de otra hauia muchas eſtatuas, y oy eſtan las baſis dellas ſolamente: y al entrar en la puente hai dos eſtatuas modernas, pero muy bien hechas de ſan Pedro, y ſan Pablo. En el caſtillo hai vna torre redonda muy ancha que dizen fue hecha para ſepultura de Hadriano, y pienſo q̃ ſe halla vna inſcricion antigua ſuya. Como deſpues ſiruio como oy ſirue de caſtillo, haſe quitado gran parte de lo antiguo. Pienſan los antiquarios que tenia el talle de vnos tabernaculos que ſe veen en muchas medallas de Emperadores con eſte nonbre *Conſecratio*. B. Es lo que V. S. me dezia el otro dia moſtrandole yo vna medalla, que era la capilla ardiente de aquel Emperador? A. Eſſo deue ſer. y dize Herodiano el qual pone largamẽte la cerimonia deſta cõſagracion, q̃ el llama ΑΠΟΘΕΩϹΙϹ. que es como dezir Canonizacion de vn dios. porque eſta era ſu vana pretenſion q̃ deſde alli adelante le tuuieſſen por dios; y aſsi dezia Diuus Iulius, Diuus Auguſtus, y los demàs: y Diua Iulia, Diua Auguſta, Diua Fauſtina à las mugeres hecha eſta
ceri-

cerimonia. Lo principal della era hazer en campo Martio, ò en otro lugar capaz para esto vn cadahalso en quadro muy alto, el qual tenia vnas quatro, ò cinco gradas menores encima; y en lo alto ponian vna aguila biua si era Emperador, y si era muger vn gentil pauon. C. Porque mas essas aues que otras? A. Porque el aguila se daua à Iupiter, y el pauon à Iunon su hermana, y muger. Este cadahalso era todo hecho de ramas de arboles odoriferos, y añadian infinitos otros olores, y vnguentos; y hasta la mitad del cadahalso se podia subir por ciertas gradas: y alli estaua vna cama qual conuenia para este dia, y alli ponian el cuerpo del q̃ querian hazer dios embuelto en ciertos lienços de alumbre de pluma, que tiene fuerça de resistir al fuego. y trahido el cuerpo con grande acompañamiento que no hai para q̃ referillo, le ponian fuego: y corria vno à desatar el aguila, ò pauon que estaua encima porq̃ no se quemasse, y aquel suelto huya muy lexos, y los q̃ le vian bolar sobre aquel humo dezian q̃ lleuaua el anima de aquel defunto al cielo, saluo los que sabian el secreto, y los que lo presumian. C. De que seruia el lienço de aquel alumbre? A. De poder apartar el cuero, y huessos del muerto sin corromperse, y aquellos ponian en vna

vrna de oro, ò de plata, y con otra cerimonia lleuauan essas cosas à conseruar en el Mausoleo de Augusto; ò en otra parte donde les parecia. Creen los antiquarios que para conseruar estos huessos de Hadriano, y de sus descendientes se hizo essa torre ya en vida del Emperador, y que tenia la figura ya dicha de las medallas de la consagracion. B. Holgado he de saber assi particularmente essas cosas. y por esto se entenderan las medallas que tienen aguilas, y pauones en rouersos de los Diuos, y Diuas. Pero que cosa es el Mausoleo de Augusto? que me parece hauer entendido que se halla. A. Lo que yo se es que hai vna huerta redonda con vnas paredes antiguas que llaman dessa manera. y acuerdome hauer leido que en esto se conocia como venia de mano de Dios nuestra religion, pues con hauer sido tan perseguida por los Emperadores, y Presides suyos, los perseguidos personas viles menospreciadas de todos, y hauiendo padecido muerte tan baxa quanto al mundo, agora eran sus reliquias tan estimadas, y à sus sepulturas se venia de lexos à visitarlas, y adorarlas, y recibian consolacion, y salud con grandes milagros los q̃ las honrauan: y los Emperadores hombres nobles de su nacimiento, y despues señores de todo el mundo

despues de muertos eſtaban tan olvidados como el mas vil eſclavo dellos, que de cinquenta Emperadores apenas ſe ſabia la ſep ultura de quatro, y eſſas eſtauan llenas de poluo, y de eſtiercol. Cerca del que llaman Mauſoleo eſta vna aguja en la calle que va al Populo, aquella dicen que con otra ſemejante eran ornamento del Mauſoleo. C. Porque ſe dize Mauſoleo? y porque ſe dicen eſſas piedras agujas? A. Mauſoleo ſe dize à imitacion de vn enterramiento que ſe hizo maravilloſo al Rey Mauſoleo. Las que llamauan agujas por otro nombre ſe dizen obelos, y pyramides por la figura que acaban en punta, y por diminucion ſe dizen obeliſcos ciertas ſeñales en los libros como aſſadores, ò ſaetas. La mas alta aguja de Roma es la que eſta à las eſpaldas de S. Pedro, y alli eſta el letrero que dize que mienten los que publican eſtar en lo alto las cenizas de Julio Ceſſar, y creo que dize que à Tiberio Ceſar, y à ſu padre Auguſto fue conſagrada. C. Tiene letras hieroglíphicas? A. No las tiene, pero la que eſta en el hippodromo de Caracalla las tiene, y otras muchas que hai en Roma. C. Hai alguna manera para entender eſſas letras? A. Vn librillo hai de Horus Apollo, y otro grande moderno de Pierio Valeriano que no ſiruen ſino para conuer-

ſacion. En Amiano Marcellino hai declarados ciertos renglones de vna aguja deſtas Egitias, diziendo, el primer renglon tiene eſtas palabras, y el ſegundo eſtotras, y aſsi va declarando toda la piedra con gran diligencia: mas con todo eſſo ni mas ni menos ſe entiende como vna hoja de Plauto eſcrita en lengua Punica, y como vnas tablas de metal eſcritas con letras Latinas en lengua Etruſca q̃ eſtan en Eugubio. Pero tornemos à las medallas. B. Que arcos triumphales hai en ellas, y en Roma? A. En Roma los mas principales ſon tres: de Tito, y Seuero, y Conſtantino. El de Seuero es mayor, y eſta mas cerca del Cliuo capitolino por donde ſubian los que triumphauan à ſacrificar al capitolio hauiendo paſſado por la via ſacra, y por el foro Romano: tiene el letrero, y pinturas que andan impreſſas. notaſe en el vn ariete machina antigua de batir las puertas, y murallas, que tiene la cabeça de carnero, y es de creer que era de metal, y eſtaua à la punta de vna gran biga la qual lleuaua mucha gente, y con vaiuen hazia ſu oficio como agora las pieças de artilleria de batir. El arco de Tito eſta entre el capitolio, y el coliſſeo, y fue pueſto muerto Tito en gran laſtima del pueblo Romano. veeſe alli el triumpho de Hieruſalem, y el candelero, y

otras

otras cosas del saco de aquella ciudad, como dixe el otro dia. El arco de Constantino està junto al colisseo, y fue hecho quando muriò Maxencio, tiene muchas piedras de buena lauor que parece fueron tomadas de otra parte, y se cree que fuessen de otro arco de Traiano. Hai otras piedras tan mal debuxadas que es asco de vellas cabe las otras, y aquellas son del tiempo de Constantino. B. Hai alli alguna señal de la fe de Christo? A. No me acuerdo hauella notado, ahunque en Eusebio se lee que estaua alli vna estatua deste Emperador con vna lança en la mano, y con vn letrero con el qual declaraua que por la señal de la cruz hauia librado la ciudad de Roma de la seruidumbre del tyrano, y en otra parte dize que en las medallas deste Emperador se via que estaua su figura representando vn hombre que alçaua los ojos, y las manos al cielo orando, lo qual yo no he visto en las medallas que agora tenemos. Otro arco hai q̃ llaman de Portugal en la calle q̃ va al Populo: este se cree q̃ es del Emperador Claudio. no tiene letrero como los tres ya dichos, ni està tan conseruado. En otra parte detras del capitolio hai vn arco sin estatuas ni ornamentos, y se entra por quatro partes iguales, y dizen que lo llaman Iano, ò segun otros mas bachilleres

lib. 1. c. 33. de vita Constan.

lleres Eano. Hai muchas opiniones ſobre aueriguar cuyo era eſte arco. yo nunca me determine por ninguna parte, ahunque ſea contra la ley de Solon que manda que en las ſediciones ſe declare cada vno de que parte es; y q̃ no ſean neutrales, y no he contado en medallas quantos arcos ſe hallan; pero bien ſe que ſon muchos: como de Auguſto Ceſar, y de Germanico, y de Neron, y de otros. Pero quiero dezir de otra manera de arcos que ſon
XI. los aqueductos. B. Antes que diga dellos V.S. querria ſaber ſi llamauan aſsi los antiguos Romanos los arcos triumphales, ò ſi tenian otro nombre. A. Yo pienſo que ſe hallara eſſe nombre en algun autor; pero los mas pulidos dezian fornices, como dize Ciceron fornix Fabianus: y en otro arco que puſieron à Verres en Sicilia vſa del miſmo nombre. ahun que era general para las bueltas q̃ tambien llaman agora arcos, y en algunos libros de vidas de Papas llaman abſides que es vocablo Griego. C. Hay en Eſpaña alguno deſtos arcos? A. Vno ſolo he viſto à dos leguas de Tarragona muy bien labrado; y ahunque las letras no ſe leen, bien parece que fue hecho à vn Lucio Licinio Sura, en honra del qual ò de vn liberto ſuyo hai muchas inſcriciones en Barcelona: fue en tiempo de Traiano, y tres vezes

Con-

Consul, cosa rara en aquellos tiempos à los que no eran Emperadores. B. Los aquedutos llaman algunas leyes de Emperadores formas, y algunos emiendan, ò leen forinas: como se han de dezir? A. De formas à aquedutos hai poca differencia. las formas son solamente aquellas por donde va el agua, aquedutos sera qualquier parte tambien que toque, à la forma, como son los arcos. y aqui cerca de Tarragona hazia Valles hai vnos arcos que llaman de las Ferreras, que son como los arcos de la puente de Segouia, y dentro de Tarragona, y defuera hai muchos aquedutos, y formas secas. Los que escriuen forinas por formas concuerdan con el que dixo las hijas de Cadino por de Cadmo. De los aquedutos, y aguas que entrauan en Roma hai vn escritor antiguo que se dize Frontino, y muchas inscriciones hazen mencion de ellas. En medallas XII.
de vn Philipo Monetal hai vnos arcos con estas letras AQVA. MARC. que estan por Aqua Marcia, y fue vna de las mejores fuentes que traxeron à Roma, ahunque hai diuersas opiniones sobre saber quien la traxo. este Monetal por ser de linage de los Marcios, y de la familia de Philipo puso esto por cosa señalada de su nombre, y la cabeça del Rey Anco Marcio como principal autor de su li-

naje.

XIII nage. Otro Monetal del mismo linage pero de otra familia Caio Censorino puso dos arcos sin letra, y de la otra parte dos caras de los Reyes Anco, y Numa, porque Anco fue yerno de Numa, y assi decendia de entrambos la familia de los Censorinos, y el linage de los Marcios. C. Que differencia hai entre el linage, y la familia? no es todo vno? como la familia Iulia, y Cornelia, y Valeria, y otras semejantes? A. En las familias de Romanos mias que ha publicado Fuluio Vrsino, se vee como todos los que decienden de vno como diriamos de Iulio se dezian Iulios, y los de Cosso Cornelios, y los de Voleso Valerios; y assi todo aquel linage se dezia la familia Iulia, y mas propriamente la gente Iulia. Estos se partian despues en otros ramos q̃ llaman stirpes conforme à los sobrenombres: como de los Iulios los Cesares, los Libones: de los Cornelios los Scipiones, los Lentulos: de los Valerios los Maximos, los Publicolas, los Messallas. Estas stirpes llamò agora familias, que son como se dize vn buen padre de familias; y assi en Latin se toma familia por la gente de vna casa, y se dize paterfamilias, materfamil. filiusfam. Yo dezia que del linage de los Marcios, y de la gente ò familia Marcia eran los Philipos, y los Censori-

nos, y que vno dellos puso cosas de su linage como es el agua Marcia con los arcos, y ahun con vna estatua equestre sobrellos, y la cara de Anco el Rey de Romanos: y el otro puso vnos arcos, y vna Vitoria, y à los dos Reyes Numa, y Anco. C. Algunos pensarán que allandose el nombre de los Reyes ellos hizieron las medallas. A. Quien considerare los tiempos caera facilmente en que no es posible. lo vno porque la medalla de Philipo es de plata, y la moneda de plata no se labrò hasta quatro, ò cinco años antes de la primera guerra Punica. lo segundo porque ni hauia Philipo ni Caio Censorino en tiempo de Anco Marcio, que fueron sus descendientes segun ellos pretendian. Antes por estas medallas, y por otras semejantes yo he sacado vna regla que puede seruir para las mas de las de plata antes de Tiberio Cesar, que al principio en las primeras monedas de plata no hauia sino el nombre de Roma, y cosas pertenecientes à Roma, y à los dioses mas peculiares de Roma: y que despues se començaron à poner los nombres de algunos Monetales: y à la postre pusieron allende del nombre cosas pertenecientes à su linage. y esto durò hasta los principios del Emperador Augusto, ò pocos años despues. El exemplo està claro

XIV en estas medallas ya dichas: pero digamos de otra. P. Accoleius Lariscolus està en vnas de plata con vna cabeça al natural, y en el rouerso tres nymphas que se tornan en arboles larices. estas pueden ser las hermanas de Phaeton, y este arbol se cria cabe las fuentes del Pò que los Griegos dixeron Eridano, y
lib.2.c.9. resiste al fuego: como lo nota Vitruuio con exenplo, y esperiencia de Iulio Cesar. Este Monetal tomo el nombre de Accoleio Lariscolo por ser de aquel lugar (Accola quiere dezir de la ribera) que estaua cabe el Po, y el sobrenombre es conforme al nombre del arbol, y es de creer que Cesar lo hizo ciudadano Romano, y le diò aquel oficio de Monetal, y el puso vna empresa conforme à su ventura: y sino fue el mismo, fue vn hijo suyo, ò decendiente. y asi no es mucho q̃ en medallas del tiempo de Ciceron se hallen cosas del tiempo de
XV los primeros Consules, como es en las monedas de Marco Bruto el primer consulado de Lucio Bruto que es el que diò causa à la libertad del pueblo Romano quando echaron al Rey Tarquinio Superbo: y en otras medallas puso à Ahala, y à Bruto como ya queda dicho. B. Vuessa Señoria me da gran luz para entender muchas medallas que me parecia que confundian los tiempos. y la interpretacion

tacion de las ya dichas pienso q̃ conuiene mucho. Pero tornando a los edificios de Roma, que es lo del Puteal Libonis? que he leido en ciertos papeles de mano, y en algunos de molde que eran ciertas ventanas, ò agujeros por los quales escuchauan à los presos de graues delitos. y dizen que en Cordoua hai vna piedra de otra tal ventana dicha Puteal de no se quien, y ahun veo que allegan à Aristoteles para esta interpretacion. A. Acuerdome hauer leido en vna carta del dotor Iuan de Sepulueda, que en Cordoua pretendian que Aristoteles era de Cordoua, y asi los mismos interpretan con el Aristoteles de Cordoua sus piedras. yo pienso que el Stagirites no habla ni del pozal, ò brocal de Tadeo de Cordoua, ni del Puteal de Scribonio Libon: sino de la manera de juzgar de Athenas, ò de otra ciudad de Grecia. Los que pretenden que XVI.
el que se vee en medallas sea tribunal, y fundan su opinion con escritores Latinos que dizen *ad Puteal*, (que es cerca del Puteal, tratarse causas) tampoco prueuan su intencion: pues la palabra AD no quiere dezir IN sino cerca, como se dize de otros negocios que se tratauan ad Ianum, cerca de la estatua de Iano, y quando escriue Torres Naharro: *Al pozo blanco los dan*, no lo dize porque dentro del pozo

diessen los dineros, sino en el barrio del pozo. Lo que yo tengo entendido es, que en el foro Romano cayeron vnos rayos, y que en aquel lugar hizieron ciertos sacrificios apropriados para limpiar el lugar, y porque no siruiesse para otra cosa pusieron alli vn edificio llamado Puteal: y creo que alli cerca se puso la piedra, y la nauaja que corto la piedra en tiempo de Attio Nauio, y del Rey Tarquinio de Roma, como creo se hallara en los libros de diuinatione de Ciceron, y en Liuio, y Plutarcho. Cerca deste lugar solia poner vn magistrado fuesse Pretor, ò Edil, su silla, y oir los abogados, y las partes, y juzgar, ò decernir muchas cosas. *Forum, Putealq. Libonis Mandabo siccis*, dize Horacio, *Adiman cantare seueris.* Pretendiendo que el tratar las causas forenses, y del Puteal no se hauia de hazer por los q̃ huuiessen beuido, à los quales esta mejor q̃ canten, y no à los hombres seueros, y graues. Los que dizen que lo q̃ se vee es vna ara, tampoco me parece que tengan razon, ahunque Dionysio señala que hauia vna ara alli. En algunas destas medallas he visto vn rayo debuxado à lo baxo deste edificio, y haze por la opinion de q̃ fuesse puesto para el bidental, que creo assi llamauan al lugar profanado por el rayo. B. Porque se dize biden-

Cic. lib 1. de diuinat. Liu. lib 1. Dionys. lib. 3.

bidental? A. Porque con alguna, ò algunas ouejas dichas bidentes se purificaba. B. Y hai ouejas que no tengan mas de dos dientes? como dezia vn Gramatico en tiempo de Aulo Gelio, ò Macrobio. A. Nunca las he visto, pero de dos años se entiende. Las palabras de Ciceron que hablan del Puteal son estas *Cotem illam, & nouaculam defossam in comitio supraq. impositum Puteal accepimus.* Por essas palabras no entiendo que huuiesse alli rayo, sino que el Puteal fue puesto para cubrir el lugar donde estaua aquella piedra, y nauaja milagrosa: pero querria saber que llama comitio. A. La parte del foro descubierta donde se podia juntar la gente para los comitios; como era para oir las conciones, ò platicas de los Oradores, ò de los Tribunos ò de los Consules, ò de otros magistrados, y para votar en las cosas que no se tratauan en los comitios centuriatos. B. Que son essos comitios centuriatos? A. Hauia tres suertes de comitios, centuriatos, curiatos, y tributos. en los centuriatos se hallaua todo el pueblo Romano assi nobles, y patricios, y senadores como los demas del pueblo Romano: y partianse por cinco classes, y cada classe por cierto numero de centurias. y tenianse estos comitios en el campo Marcio fuera de Roma. En

Gel. lib. 16. c. 6.

los

los curiatos ſe partia el pueblo por treinta curias, de las quales podian ſer tambien ſenadores como plebeios, y creo que ſe tenian en alguna curia. En los tributos el pueblo ſe partia por tribus ſolamente, y no hauia patricios ni ſenadores, y eſtos ſe tenian en el comitio ya dicho. B. Que differencia hai de centurias à curias, y tribus? A. Temome que nunca acabaremos. vea v. m. el libro de Nicolao Grucchio de comitiis. pero en vna palabra. Romulo partio el pueblo en treinta curias, Seruio Tullio en cinco claſſes, y cada claſſe en ciertas centurias. las tribus al principio fueron pocas, deſpues fueron treintacinco. y al principio las centurias no ſe nombrauan por nombre de las tribus, como acaecio deſpues: pero deſto trataremos otro dia. Bolbamos al Puteal que ſegun Ciceron eſtaua en el comitio, que es en el foro Romano, y donde ſe ſolia juntar mucha gente, y ſegun algunos autores alli cerca eſtaua la higuera debaxo la qual dio la loba las tetas à Romulo, y Remo. B. Que es la cabeça de vn mancebo que tiene no ſe que cinta, ò diadema en la frente que eſta en eſtas medallas de Puteal? A. Por las letras ſe entiende ſer Bonus Euentus: y viene à propoſito, ò de las cauſas que en el Puteal ſe tratauan, ò de los comitios tributos que alli en el comi-

Dionyſ. lib. 3.

comitio se hazian. Plinio cuenta que praxiteles hizo dos estatuas de marmol que estauan en Roma en el capitolio; la vna deste Boneuento, y la otra de la buena Fortuna. y que Euphranor hizo otra del Boneuento, y con la mano derecha tenia vna patera, y con la hizquierda vna espiga, y vna dormidera. B. La carcel estaua alli cerca, para ver si sacauan alli la ventana de los presos como en Cordoua? A. Antes muy apartada, y entre antiquarios hai diuersas opiniones donde fuesse. vna iglesia hai cerca del capitolio q̃ dizen S. Pedro in carcere Tulliano. Alli muestran vna terrible carcel qual parece que la pinta Sallustio. *Est locus in carcere, quod Tullianum appellatur &c.* Esta muy apartada del foro, y del comitio. B. Que cree V. S. que es el Puteal de Cordoua? A. Vna piedra de vn pozo de vno que se llamaua Tadeo. B. No hai otro mysterio? A. No que yo sepa. y el nonbre de Tadeo muestra no ser cosa de Romanos ni Griegos. Pero passemos adelante. C. Espere V. S. suplicole. en Pierio Valeriano està el debuxo del Puteal Libonis con dos vihuelas de arco vna de cada lado. digame V. S. porque piensa que se pusieron alli? A. No lo sabre decir. pero sospecho que fue error de la impression; que claro està que no

ha-

hauia vihuelas de arco en aquel tiempo. Bien pudo ser que Pierio creyesse q̃ las dos ventanas que parecen en el Puteal tuuiessen talle de dos lyras antiguas, y el que hizo el debuxo penso que la lyra era vihuela de arco, como en Italiano se dize. En el mismo foro Romano huuo vn pulpito dicho Rostra, de donde se dize Pro rostris orare, no como dize Acursio delante los rostros de los hombres: sino en aquel pulpito que diximos hablando de la Vitoria naual, hauer sido hecho de las proas de los nauios de los de Antio, y su figura se vee en
XVII medallas de Palicano. el qual de vna parte pone la cara de la libertad, y de la otra este pulpito hecho con muchos arcos, y pilares, y en cada pilar se vee que salen fuera estas proas: y en lo alto del pulpito hai vn lugar quadrado, del qual se cree que orauan los que hablauan con el pueblo. B. Quien fue esse Palicano? y porque hizo essa medalla el, ò otro hijo suyo? A. En Asconio Pediano se lee que este fue Tribuno de la plebe, y que procurò con ayuda de Gneo Pompeio que fuesse restituida la Tribunicia potestad, la qual hauia sido muy cercenada por Lucio Sylla. B. Declareme V. S. mas essa Tribunicia potestad, q̃ tantas vezes topò con ella en piedras, y en medallas, y en autores, y que fue lo
que

que quitò Sylla, y lo que restituyò Pompeio. A. Cosa es notoria que los Tribunos de la plebe fueron instituidos para interceder, ò embaraçar solamente que à ningun ciudadano Romano se le hiziesse sobra alguna por ningun magistrado, y assi de todos los magistrados hauia prouocacion, ò apelacion al pueblo Romano, saluo del Ditador. Pero poco à poco los Tribunos se alargaron à hazer que el pueblo sin los senadores, y patricios por comitios tributos hiziessen plebiscitos, y tambien en los juizios q̃ el pueblo juzgaua, y en otras muchas cosas los Tribunos lleuauan toda la carga, y honra, y tirania para que se hiziesse, ò no se hiziesse vna cosa, ò otra, de manera que con achaque de interceder, ò embaraçar los agrauios, ellos hazian los agrauios que podian en daño de los nobles. y los Tribunos eran en cierta manera sagrados por muchas leyes que hauia en fauor dellos q̃ nadie les osaua empecer. Tanto que à Quinto Metelo Macedonico que tuuo muchos hijos consulares, y triumphales siendo Censor por hauer notado à vn Tribuno hombre baxo en su censura, le arrebatò por los cabeçones, y lo lleuò vn gran trecho para echarle de la peña Tarpeia: y lo huuiera hecho sino intercediera otro Tribuno como cuenta Plinio. Mas l.7. c.44

Lucio Cornelio Sylla que era del vando de los nobles hauiendose hecho Ditador perpetuo hizo muchas leyes, y en vna dellas quitò à los Tribunos el poder hazer plebiscitos ni juzgar causas ni tratar otros negocios, sino solamente la sola intercelsion, que es vn embaraço para que los magistrados no agrauien de hecho à los ciudadanos Romanos. Esto llamauan hauer quitado la Tribunicia potestad, ò hauerla diminuido; y cercenado. Mas Pompeio, y este Palicano procuraron de tornar este poder à los Tribunos de juntar el pueblo y hazer plebiscitos, haziendo hazer ley por la qual se reuocasse la ley contraria de Sylla. B. Essas leyes quien las hazia? A. El pueblo Romano todo entero en comitios centuriatos, y no en los tributos la plebe. B. Que es lo de la Tribunicia potestad de las medallas, y Piedras de Emperadores, y con tantos numeros? A. Ya queria venir à esso. pero primero declarare porque Palicano puso la cara de la Libertad, y el pulpito dicho rostra. B. Deue de ser, porque fue causa de tener mas libertad el pueblo Romano con poder los Tribunos desde aquel pulpito defender sus priuilegios contra los nobles, y juntar sus comitios, y hazer plebiscitos, y acusar, y condenar libremente à quien quisies-

ſieſſen. A. Aſsi es. Los Emperadores ahunque eran ſeñores de Roma, y del mundo, mas por la antiguedad del gouierno antiguo del tiempo de los Conſules dauan à entender que conſeruauan la antigua manera del gouierno, y que ellos no tenian ſino el trabajo de ſer Capitanes, y à las vezes Conſules, y algunas Cenſores: lo qual todo ſe ſolia dar antiguamente. y aſsi Ceſar tomo titulo de Ditador, y de Conſul, y Auguſto primero de Triumuiro Reipub licae conſtituendae, que era para poner la Republica Romana en buen eſtado juntamente con Lepido, y Antonio. y eſto no perpetuamente ſino por cinco años, y deſpues deſtos cinco ſe alargo para otros tantos: deſpues hauiendo Lepido dexado el gouierno, y muerto Antonio, gouerno Auguſto con titulo de Emperador por cierto tiempo por vna ley que ſe hizo que nueſtros Iuriſconſultos llamaron *Lex Regia*, por la qual el pueblo Romano le da muy grandes poderes. B. Hallanſe las palabras deſſa ley Regia? A. En San Iuan de Letran de Roma eſta la poſtrera tabla de la ley Regia por la qual ſe dio el gouierno al Emperador Veſpaſiano de aquella manera como lo tuuo Auguſto; y Tiberio Ceſar, y otros Emperadores. y la tabla yo la he viſto, y otro tiem-

po ſe dezia que era la ſentencia de Pilatus ? y eſtauã pueſta cabeça abaxo, y la beſauan por reliquia ſin ſaber lo que era. Dizeſe que Antiſtio Labeon vn gran Iuriſconſulto del tiempo de Auguſto por cauſa deſta ley no queria que el Emperador pudieſſe mas de lo que por palabras deſtas, y otras leyes y ſenatuſconſultos le era dado, ò permitido al Emperador. y porque muchas vezes con eſta ocaſion moſtraua ſer devoto contrario al gouierno del Emperador, le llamauan loco. y aſsi dize Horacio *Labeone inſanior omni.* y creo que Cornelio Tacito lo eſcriue mas largamente. En otras coſas con que diſsimulauan, y encubrian ſu poderio aſſoluto era con el hazerſe Pontifices Maximos, y con recebir la tribunicia poteſtad, y con entrambas penſauan que les tendrian mas reſpeto como lo tenian antiguamente à los Tribunos de la plebe, y los Pontifices. C. Huuo Tribunos en tiempo de los Emperadores? A. Si huuo, y algunas vezes ſe atreuian à querer contradezir, ò interceder contra la voluntad del Emperador, ò del Senado. veeſe por lo que hizieron en tiempo de Ceſar de quitar vna corona q̃ hauian pueſto à vna eſtatua de Ce-
Suet.c.79 ſar: y por lo que hizo vn Metelo Tribuno quando queria Ceſar ſacar el dinero del erario de Roma

ma. y en las epiſtolas de Plinio eſtà relatado lo q̃ ſe hazia en vn Senado en tiempo de Traiano, y como vn Tribuno contradixo, y prometio de dar ayuda à vno que ſe le hazia agrauio. Pero la verdad es que todo ſu poderio, y el de los Conſules era como no nada. C. Porque no ſe llamaron los Emperadores Tribunos como ſe llamauan Pontifices? A. Porque el Pontificado ſe podia dar à patricios, y ſenadores, mas no el Tribunado: y los primeros Emperadores eran patricios como eran los de la familia Iulia, y Claudia. B. Queda por dezir lo de los numeros. A. Ordinariamente los otros Emperadores ſaluo Iulio Ceſar que no tuuo eſta poteſtad, ni Auguſto que la tomo tarde, y Tiberio que la tomo en vida de Auguſto, y muerto Marco Agrippa el qual tambien la tuuo: todos los demàs contaron ſus años del imperio por el numero de la Tribunicia poteſtad. y aſsi quando ſe lee vn numero de la Tribunicia poteſtad, ſe entiende ſer aquel año de ſu imperio, y la ſegunda, ò tercera vez, ò otra conforme al numero que el tiene aquel poderio. B. Y los numeros que hai deſpues de la palabra Imperator no quieren dezir los años del imperio, ò del hauerſe llamado Emperadores? A. Eſſe nombre Emperador no es nombre de ma-

magiſtrado como es Ditador, Conſul, Cenſor, Tribuno: ſino es nombre que ſe alcançaua antiguamente con hauer alguna vitoria ſeñalada, y por ella hauerle dado al Capitan general los ſoldados aquel titulo. y aſsi ſe halla que lo vſo Ciceron, y otros muchos. B. Y que batallas vencio Ciceron? la conjuracion de Catilina? A. No ſeñor: ſino quando Proconſul de Cilicia alcanço cierta vitoria de poca importancia, y entro por fuerça vn lugar pocas vezes nombrado: y con todo eſſo penſaua triumphar ſino lo eſtoruaran las guerras ciuiles de Ceſar, y Pompeio. B. Como hauia algunos Emperadores que nunca fueron à la guerra, y ſe llamauan IMP. III. ò IIII. ò mas numeros? A. Baſtauales que ſus Capitanes huuieſſen alcançado aquellas vitorias, pues todo lo que los ſoldados vencen ſe atribuye al Capitan general que era el Emperador. Mas tornemos à los edificios. B.

XIIX. Que es en vn rouerſo que he viſto de Neron vn edificio con muchas colunas con vnas letras MAC. ò MAG. AVG. A. Poco ſe yo deſſe rouerſo. pero dire lo que dezian en Roma: los que leian Mac. dezian que ſu entera palabra era Macellum. otros que leian Mag. dezian que era Magna Auguſti domus, que es la que otros llaman Domus aurea Neronis

ronis. B. Que cosa era el Macello? donde se vendia la carne? y porque se dezia? A. Muchas otras cosas de comer se vendian en el Macello, y como dize Festo si bien me acuerdo, se dixo por vn sobrenombre semejante de vn Romano cuya era aquella casa, ò lugar primero: y creo que fue confiscada por justicia hauiendo sido salteador de caminos su dueño. B. A mi me parece que no merecia tan buen edificio como se vee en la medalla esse lugar. A. Pues digamos q̃ era la casa tan grande y tan nombrada de Neron, de la qual dixeron aquellos versos graciosos que pone Suetonio. *Plutar. in problem.*

Roma domus fiet: Veios migrate Quirites:
Si non & Veios occupat ista domus.

C. Porque està en essos versos el nombre de Veios? tiene algun mysterio? A. No està sin causa. Porque despues de saqueada, y destruida Roma por los Gallos estaua Roma tan perdida, que hallauan que era mejor desamparalla, y passarse à Veios, sino que quando se juntaron para hazer vn senatusconsulto sobre ello, oyeron vna boz que dezia, *Hic maneamus*: ò otra cosa semejante. C. Cuya fue aquella boz? de alguno de sus idolos? A. No sino de vn soldado que con cierta gente estaua fuera del templo donde se tenia el senado, y querria

de-

dezir que esperassen en aquel lugar hasta que sa-
liessen del templo los senadores. Fue de tanta fuer-
ça aquella palabra dicha tan à proposito, que no
osaron passarse à Veios. Esto llamauan en Latin
omen. y ponen muchos exemplos Valerio Maxi-
XIX. mo. y Ciceron dellos. De la villa publica que esta-
ua junto à donde se tenian los comitios centuria-
tos en el campo Martio se vee la figura en meda-
llas de Didio, trata della largamente Varron en
los libros de re rustica, y Fuluio Vrsino pone su
retrato. Queda agora hablar de los templos, y de
los dioses, pero son cosas tan conocidas que no hai
para que hablar dellas: y yo tengo otros nego-
cios por agora de mas importancia que son mas
de my profession, y dignidad.

DIALOGO QVINTO.

De los Rouerſos de los animales, y de otras coſas que ſe dan à los dioſes de los Gentiles.

B. V. S. me remitiò los dias paſſados à dezir otro dia de la eſphynge, y de otros animales poco tratados, y conocidos: yo pido agora la palabra, pues V. S. la tiene prendada en declarar los rouerſos, y prouechos de las medallas. A. Yo nũca prometo declarar nada, ſino dezir my parecer. y eſta materia de animales en medallas tiene dos difficultades, la vna es conocerlos; la otra ſaber porque eſtan pueſtos en los rouerſos. Algunos animales hai q̃ ſon muy conocidos; como el aguila el leon, la culebra: pero puede no ſaberſe ſi aquella aue es, aguila, ò buitre, ò cueruo, ò paloma, ò papagayo, ò el pico Marcio del qual hablamos el otro dia: eſpecialmente ſi la medalla no es de buen maeſtro. la otra difficultad es ſaber porq̃ ſe puſo en la medalla. Para eſto ſiruen muchas medallas chiquitas de metal que yo tengo con dos letras S. C. y parece que ſeruian de aſſes como agora de blancas en Caſtilla, y dineros en Aragon. ſino q̃ dezieis aſſes era vndenario, y veintiquatro dineros, ò ſeſen-

ta, y ocho blancas hazen vn real. y el denario de
Romanos era de siete à la onça de plata, y los rea-
les son de ocho à la onça poco mas, ò menos. En
estos que llamo asses, esta de vna parte Iupiter, di-
go su cara; y de la otra vna aguila. y asi Iunon y
vn pabo, Venus y vna paloma, Marte y vn gallo,
Apollo y vn grypho, Minerua y vna lechuza,
Mercurio y vn cabron. B. Podrase hallar la razon
porque mas se da aquel animal al vno q̃ no al otro?
A. Yo no se razon que concluya. pero el vso rece-
bido de Griegos, y Latinos es desta suerte q̃ estos
animales eran dedicados à estos vanos dioses. y as-
si tambien las tigres à Bacho, las serpientes con a-
las à Ceres, los leones à Cybeles, los perros, y los
cieruos à Diana, los cauallos à Netuno, las cule-
bras sin alas à Esculapio, los delphines à Netuno.
De algunas destas cosas se hallaran en las fabulas
de Ouidio algunas ficiones. Lo mismo podemos
dezir de los arboles que algunos son dedicados
mas à vnos dioses q̃ à otros, como la enzina à Iu-
piter, el arrayan à Venus, la vid à Bacho, el pino à
Cybeles, el alamo blanco à Hercules, el oliuo à
Minerva, el laurel à Apollo, y asi de otras plan-
tas: como la yedra à Bacho, las espigas de trigo, y
dormideras à Ceres. y de frutas la granada à Pro-
serpi-

ſerpina, las mançanas, ò membrillos à Hercules, las vuas à Bacho. y ya que he començado eſta materia, no quiero dexar de dezir q̃ en las miſmas medallicas ſe hallan otras ſeñales proprias de los miſmos vanos dioſes, que muchas vezes ſe topan en otras medallas, y algunas no ſe entienden, y otras ſon muy claras. como es el rayo de Iupiter, el tridente de Netuno, el caduceo de Mercurio, ò ſu galero con alas, las coraças de Marte, la galea, y el clypeo de Minerua, ò ſu Gorgone, ò Meduſa que trahia en los pechos, la tripode, ò la lyra de Apollo, la claua, y pellejo de leon, y vn vaſo de beber de Hercules, ò ſu arco, y ſaetas; el ſyſtro de Iſis, el crotalo de Cybeles: ahunque eſtas dos poſtreras no eſtan alli, ſino en otras medallas. De todo lo que he dicho ſe ſacara declaracion de muchas coſas q̃ eſtan en medallas ſolas ſin letra alguna. Como digamos en vna medalla creo que es del Emperador Pio Antonino, eſtà vna aguila entre vn pauon, y vna lechuza; diremos que ſeñala ſu deuocion à Iupiter, Iunon, y Minerua cuyas ſon aquellas aues. Los de Samo Griegos ponen pauos en ſus monedas, los de Papho palomas los de Athenas lechuzas: diremos que los de Samo ſon deuotos de Iunon, como ſe vee en Vergilio. II.

Athen. li. 14. c. 25. Iul. Pollux. lib. 9. c. 6.

 Quam

Quam Iuno fertur terris magis omnibus vnam
Posthabita coluisse Samo.

El mismo Poeta muestra q̃ el arrayan era de Venus, y que se celebraua en Paphos, quando dize en las Georgicas *Solido Paphiae de robore myrtus.* y en otra parte hablando de Venus *Ipsa Paphum sublimis abit &c.* y de vnas palomas que viò Eneas dize, *Maternas agnoscit aues.* y que las noctuas sean de Minerua, y por ello en Athenas celebradas, basta que lo diga el prouerbio, *Noctuas Athenas*: lo qual no menos se dize por las muchas monedas q̃ por las muchas lechuzas que se criauan en Athenas con su necia deuocion de Minerua. B. Si assi me dixesse V.S. poco à poco lo que ha dicho de vn golpe juntando vn tropel de cosas, yo lo entenderia mejor, y lo tendria en la memoria. A. Yo pensaua que eran cosas tan comunes las dichas, ò muchas dellas, que no hauia para que detenerme en ellas. y por los libros de Lilio Giraldo de diis, y por las hieroglificas de Pierio Valeriano, y por otros que han escrito de medallas quedara todo mejor declarado, y fundado ahunque à my me acahece como à los que toman cerezas, ò guindas de vn plato, que por tomar quatro lleuan diez, ò doze asidas. Pero v. m. pregunte alguna cosa so-

tie

bre lo dicho, y yo dire lo que ſabre en ello. B. A Iupiter diò V.S. el aguila, y el rayo, y de los arboles la enzina, querria ſaber mas particularmente las razones, ò autoridades. A. Ya dixe que no hauia razon en eſtas coſas, ſino que eſtauan pueſtas en vſo: pero yo dire algunas, como de las autoridades lo que me quedo en la memoria de lo que oì dezir à otros q̃ las ſabian mejor. La razon porque dan el aguila à Iupiter es porque fue el primero q̃ en Creta donde el nacio, hallo vn nido de aguilas y caçaua con ellas. y aſsi en medallas de Alexandro III.
Magno, y en algunas otras Griegas tiene el aguila en la mano como caçador. B. Si para todas las otras huuieſſe otra tal razon, yo preſto las creeria. A. Otros dizen que como el aguila es reina de todas las aues por la gran ventaja que les lleua, aſsi ſe dio à Iupiter Rey de los otros dioſes: pero por eſta razon ſe le huuiera de dar vn leon que es rey de los de quatro pies, ò el paxarillo que llaman regulo. pero vengamos à la cauſa del rayo porque en las medallas le pintan con alas, y con tres puntas: de las quales vnas parece que acaban como puntas de ſaetas, y es porque los rayos no van derechos ſino tuertos haziendo diuerſas puntas; y algunas dellas ſon retorcidas como vna barrena, ò taladro; y otros

y otros rayos hai que hechan llamas de fuego, y destos se veen muchos no solamente con Iupiter, pero tambien en escudos de soldados como en la coluna de Traiano, y en algunas medallas: por lo qual se cree que se diesse sobrenombre à vna legion dicha Fulminifera, ò Fulminatrix en tiempo de Augusto segun dize Dion. B. De otra opinion es Xiphilino, que se llamo asi por aquel milagro que hizieron los Christianos en tiempo del Emperador Marco Aurelio, que faltando el agua al exercito siendo requeridos por el Emperador se pusieron en oracion; y vino grande agua para beuer el exercito donde lós Christianos estauan, y muchos rayos al exercito de los enemigos; por lo qual fueron vencidos; y los Christianos huuieron vn priuilegio que dizen que Iustino martyr lo refiere. A. Yo no niego que esse milagro passasse dessa manera, aunque Iustino no refiere esse priuilegio hauiendo escrito su libro mucho antes, y dandolo à Pio Antonino padre adotiuo de Marcō Aurelio; pero verdad es que esta impresso en Griego al fin de las obras de Iustino, y en la historia Ecclesiastica se refieren essas mismas cosas. lo que yo niego es que el sobrenombre començasse entonces, y el traer de los rayos en los escudos. bien pudo

pudo ser que aquellos soldados Christianos los llamassen de alli adelante fulminiferos, y q̄ aquella cohorte vsasse del rayo por enseña. Tornando à la pintura del rayo, acuerdome que dize Seruio, y otros autores antiguos que tiene tres propriedades: la vna que quema, la otra que hiende, y la tercera que agujera, ò barrena; y por esto se le dan aquellas tres puntas differentes. Danseles alas por su velocidad, y los rayos tuertos porque no viene derecho sino ondeado hiriendo quando en el suelo, quando en las paredes. C. Lo que se dize de la piedra del rayo que parece saeta, y que se alla tantos estados debaxo de tierra, es cosa cierta? A. En Italia llaman saeta al rayo, y à vnas piedras que venden de figura de casquillo de saeta: lo demas oido lo he dezir, pero no lo creo. queda agora tratar de las vellotas, porque parece superfluo dezir porque à Iupiter se dan los rayos, y si es verdad que la aguila los lleua en el pico, y que los Cyclopes hazen los rayos de la manera que pinta Vergilio en el libro otauo.

Treis imbris tortos radios, treis nubis aquosae
Addiderant, rutili treis ignis, & alitis Austri.

B. Danse à otros dioses rayos en medallas, ò en libros? A. En medallas à Minerua, y en libros à ella

y à

IV. y à Iunon. y de Minerua ſe veen muchas medallas de Domitiano. y aſsi Vergilio dixo hablando de la vengança que hizo por la fuerça que vſó en ſu templo à Caſſandra Aiax Oileo.

Ipſa Iouis rapidum iaculata, è nubibus ignem &c.

Deſta fuerça me moſtro el Almirante de Napoles vna piedra antigua en Barcelona, donde ſe via Pallas muy enojada del atreuimiento de vn ſoldado que oſaua tirar por los cabellos à vna donzella que tenia con dos braços el idolo de Pallas. y puedo moſtrar vna copia que hice ſacar della, y cierta interpretacion. Del rayo que ſe de à eſtas dos dioſas la razon ſera porque à Iunon tenian por el aire, y mas cierto por dioſa de aire, y en el aire ſe engendran los rayos con las nubes encendidas. El rayo de Pallas parece que ſea por ſeñalar el furor y fuego de ſu combatir: y aſsi dixo Ciceron, y deſpues Vergilio. *Duo fulmina belli Scipiades.* Vengo à las vellotas que en Latin antiguamente ſe dezian Iuglandes quaſi Iouis glandes, y el Poeta dize:

--- Ioui quae maxima frondet
Eſculus, atq. habitae Graiis oracula quercus.

y en otra parte

Sicubi magna Iouis antiquo robore quercus.

lib. 12. c. 1 y Plinio hablando de los arboles dedicados à los dio-

dioses nombra estos: *Ioui esculus; Apollini laurus, Mineruae olea, Veneri myrtus, Herculi populus.* Por todo esto se prueba bien que este arbol es de Iupiter, y entre los oraculos mas antiguos eran los del templo de Dodona de Iupiter donde estauan estos arboles que respondian como oraculos, quando los hombres iuan alli à comer bellotas como puercos, y assi merecian tales prophetas, y dioses. por esto dize Vergilio:

Prima Ceres ferro mortales vertere terram
Instituit, cum iam glandes, atq. arbuta sacrae
Deficerent siluae, & victum Dodona negaret.

C. Y lo que dize *De caelo tactas memini praedicere quercus*, alguna señal deue ser de q̃ adeuinauan con dos cosas que eran de Iupiter, el rayo, y esse arbol? A. Bien me parece essa ponderacion, y no sera menester detenernos mas en esto. B. Para lo del pauon de Iuno hai otra razon como la del aguila? A. Yo creo que por la hermosura desta aue se le diò à la principal diosa. y sino, por lo que cuenta Ouidio, que Iupiter torno en vaca à Io su amiga; y Iunon le pidiò aquella vaca, y dandosela la diò à guardar à vn pastor que tenia cien ojos llamado Argos. mas Mercurio le engaño haziendole adormir al son de vna flauta que tañia, y con la vara del

 cadu-

caduceo, y adormido le cortò la cabeça, y assi le llaman los Griegos por sobrenombre à Mercurio; el Argicida. sabido esto por Iunon conuirtiò aquel pastor en pauo, y ueense sus muchos ojos en las plumas. C. Y los pauones que hauia antes deste tiempo como se criaron? A. Sin aquellos ojos y sin cola como las pauas. B. De la noctua de Minerua ya me dixo la razon V. S. el otro dia, y assi mismo del oliuo. A. Puedese añadir lo de la fabula del desafio entre Pallas, y Netuno, quando Netuno diò con el tridente en la tierra, y saliò vn cauallo, y Pallas con la lança hizo salir vn arbol de oliuo; y tomaron votos en Athenas sobre quien hauia vencido, y las mugeres votaron por Pallas, y los hombres por Netuno, y huuo vn voto mas de mugeres: y assi quedo la ciudad de Athenas con el nombre de Minerua que en griego se dize Athena. Esto està largamenre contado por Ouidio, y señalado por Vergilio en el principio de las Georgicas. --- *Tuq. ò cui prima frementem*

dialog. 2. Pax.

Fudit equum magno tellus percussa tridenti

Neptune. Con lo qual quedarà probado que los cauallos sean dedicados à Netuno. y poco despues dize lo del oliuo.

Adsis, ò Tegeae fauens, oleaeq. Minerua Inuentrix.

Cuen-

Cuenta aſsi miſmo Plinio que moſtrauan en ſu tiempo en Athenas vn oliuo q̃ dezian que era aquel miſmo de Pallas; y que en Argos moſtrauan otro al qual atò la vaca Io, Argos el de los cien ojos. B. A Netuno diò V. S. los delphines, no ſe porque mas que otros peſcados, pues era ſeñor de la mar, ſi no mienten los que dizen que ſe partieron el, y Iupiter, y Pluton todo el mundo: y que à Pluton cupo el infierno, y à Netuno la mar, y lo demas à Iupiter. A. En medallas de Marco Agrippa eſtà de vna parte Agrippa coronado con corona roſtrata, la qual ganò en la vitoria Actiaca contra Cleopatra, y Marco Antonio; y de la otra parte eſtà Netuno con vn delphin en la vna mano, y en la otra vn tridente. y en medallas Griegas del Rey Hieron de Sicilia eſtà la cabeça de Netuno en la vna parte, y en la otra vn tridente con dos delphines. B. Ya veo que le dan eſſas dos coſas, pero deſſeo ſaber alguna cauſa para ello particular. A. Los Griegos llaman à Netuno de vn nombre q̃ quiere dezir que bate la tierra ΠΟΣΕΙΔΩΝ por lo que hazen las olas del mar ſobre la tierra, y aſsi pintauan à Netuno q̃ con vn pie batia la tierra: y los Poetas le dan diuerſos ſobrenombres que ſeñalan eſto miſmo. y con el tridente podia derro-

V.

car qualquier peñaſco, y herir, y matar à qualquier peſcado; como tambien los peſcadores lo hazen oy en dia. Pero porque no nos ſeruiremos de lo q̃ dize Vergilio.

Detrudunt naues ſcopulo, leuat ipſe tridenti.
Et vaſtas aperit Syrtes, & temperat aequor.

El delphin merece auentajarſe à los otros peſcados por el amor que tiene à los hombres, y à la muſica. como ſe cuenta la fabula de Arion, que yendo à vn nauio con alguna ropa, los marineros le quiſieron matar por robarle; y el alcançò dellos q̃ veſtido con ſus ropas como quando cantaua en los juegos de Grecia les tañieſſe vn rato ſu lyra, y que deſpues le echaſſen en la mar: dizen que vino à ſu muſica vn delphin ſeñalado entre otros que le recibiò de buena gana, y le puſo en tierra ſano y ſaluo, donde deſques aportò el nauio, y fueron ahorcados los malhechores, como lo cuenta Plutarcho largamente en el combite de los ſiete ſabios. y pienſo que hai vna medalla de los de Corintho con ſemejante empreſa, de vn delphin que trae vn hombre à ponerle debaxo de vn arbol. De otro delphin cuenta Aulo Gellio que ſe holgaua que los mochachos ſubieſſen ſobre el, y los lleuaua por la mar, y los tornaua à la tierra. hallaſe vna figu

Aul. Gel. l.16 c.19

VI.

lib. 7.c.8.

figura ſemejante en muchas medallas Griegas de VII.
Tarento, como tambien lo dize Pollux; porque ſu fundador dezian que fue Taras hijo de Netuno, y cada dia dizen q̃ ſe veen cerca de los nauios ahunque algunos los tienen por ſeñal de tempeſtad. B. Diga V. S. agora de las armas de Pallas, y de no ſe queGorgona, ò Meduſa que dixo que trahia
en los pechos. A. En algunas medallas hai vna co- IIX.
luna pequeña con la celada de Pallas. De la coluna me parece hauer leido que fuera del templo de Bellona hauia vna coluna ſobre la qual tirauan vna lança los que mouian guerra contra otros: y entre Bellona, y Pallas deue hauer poca differencia. *Feſtus verbo Bellona.* Otra cerimonia hauia de abrir el templo de Iano, como era cerimonia cerrarlo con la paz. de lo qual
hai vnas medallas de Neron con vn letrero q̃ dize IX.
PACE P.R. TERRA. MARI. QVE PARTA IANVM CLVSIT. ò como eſta en otras VBIQVE en lugar de *terra*, *marique* Cerroſe eſte templo pocas vezes, como fue en tiempo del Rey Numa, y poco deſpues de la primera guerra Punica, y en tiempo de Auguſto Ceſar. y por eſſo dize Vergilio: *Claudentur belli portae.* y mas largamente en el libro otauo. *Sunt geminae belli portae &c. nec cuſtos abſtit limine Ianus,* Eſta fue aquella paz prophetizada por *Ouid. lib. 6. Faſtorum.*

mu-

muchos autores Iudios, y Gentiles, en la qual hauia de venir Chriſto nueſtro ſeñor. y de los verſos de la Sibylla Cumea tomo Vergilio aquel verſo

Pacatumq. reget patriis virtutibus orbem.

y poco deſpues dize

Ipſae lacte domum referent diſtenta capellae
Vbera, nec magnos metuent armenta leones.

De la celada de Minerua no tendria poco que dezir ſi contaſſe las coſas que he viſto eſculpidas en ella en muchas medallas Griegas, que en ellas hai vna noctua, ò vn ramo de oliuo, ò vn Pegaſo, ò vn Triton, ò vn Piſtrice, ò vn carro de quatro cauallos. C. Que quiere dezir el Triton, y que el Piſtrice? A. No era eſte ſu lugar, pero eſtarſe ha dicho La opinion verdadera es, que eſtos Pegaſos, y Tritones, y Chimeras, y Piſtrices ſon pinturas pueſtas en naos, ò galeras. y aſsi lo hizo Vergilio que diò tales nombres à las Naues que ſalieron à jugar en las fieſtas que hizo Eneas por la muerte de ſu padre. Pues coſa cierta es que no hai cauallos con alas que llaman Pegaſos, ſino que à los que corren mucho dizen que parece q̃ buelan, ò que ſon hijos del viento, como los de las yeguas de Portugal que ſe empreñan del viento. y tal deuio ſer el cauallo de Perſeo que ſalio de la ſangre de Meduſa. y en algunas

gunas medallas de Corintho, y en algunas piedras X.
de anillos esta asi Bellerophonte en el Pegaso combatiendo con la Chimera. La qual pintan Homero, y Hesiodo, y Lucrecio desta manera, que tenia la cabeça de leon, y la cola de serpiente de tal suerte que la cabeça della era lo postrero de la cola: y del lomo le salia vn medio cuerpo de cabra, y echaua fuego por la boca. su interpretacion es que hauia vn monte en la prouincia de Lycia donde en lo mas alto hauia leones, y en medio cabras monteses, y à lo baxo vnos estanques con culebras, y de lo alto salia fuego. Limpiole Bellerophonte de todas essas cosas, primero con echar mucho plomo, y tierra, y piedras donde hauia fuego, y con caçar los leones, y las cabras, y diuertir los estanques: y procuro que se labrasse aquel monte. y desto salio la fabula que subio à vn monte tan alto con ayuda de las alas de su cauallo, y que peleo con vna lança de plomo con que tapo la boca à la Chimera, la qual derritiendosele en la boca se ahogo. Este Pegaso dize Polluce que hazian los de Corintho en *lib.9.c.6.*
sus monedas, porque era natural de alli Bellerophonte. XI.
y se vee el mismo en medallas de çaragoça de Sicilia que era colonia dellos, y en medallas de Phocenses de Empurias que tambien venia

den

de Corintho. y con letras Griegas, y Latinas, y Españolas antiguas se hallan estas monedas de la vieja ciudad de Empurias, como diremos otro dia. El pistrice es medio cauallo medio pescado, helo
XII. visto en medallas de Galieno solo, y en otras de plata, y en piedras de anillos con Netuno q̃ le seruian dos de tirar vn carro. y asi creo que en ciudades maritimas como era Syracusa lo ponian en la celada de Pallas, y asimismo el Triton el qual es vn mostruo marino medio hombre medio pescado. suelese hazer sonando con vna concha, ò caracol marino. este mato al pobre Miseno compañero de Eneas porque le desafio à tañer. Dixose Pallas Tritonia por diuersos respetos. vnos dizen porque fue vista cerca de vn rio, ò estanque el qual era desse nombre. otros dizen que ΤΡΙΤΤΗ en lengua antigua quiere dezir cabeça, y que ella nacio de la cabeça de Iupiter con vn golpe que le dio Vulcano con vna segur andando con la cabeça hinchada como muger preñada como se burla Luciano. y asi era tenida por la sabiduria. De la Gorgone, ò Medusa cuenta Plinio que cierta estatua de Minerua era dicha musica porque las culebras que estauan en la cabeça de Medusa tocandolas hazian musica. Dizen que tenia fuerza de tornar los hombres

bres piedras, como largamente lo relata Ouidio; y como los cabellos se le tornaron culebras por preciarse demasiado dellos, y tener competencia con no se que diosa, y quiça con la misma Minerua sobre ellos. Hallase sola la cabeça de Medusa XIII.
en medallas de Aulo Plautio, y de la otra parte tiene la Aurora con quatro cauallos: y tiene alas assi la Aurora como la cabeça de Medusa por su velocidad por el aire. y en medallas Griegas de Larissa la tierra de Achiles esta Medusa de vna parte, y de la otra vn cauallo que se echa: y se cree que esta por Netuno que se torno en cauallo por amores della. Entiendese por Medusa la ignorancia, la qual con sus imaginaciones vanas haze tornar los hombres piedras, y pensandola asir de los cabellos os hallais con tantas culebras como cabellos. Entre las obras de los Cyclopes pone Vergilio las armas de Pallas desta manera.

Aegidaq. horrificam, turbatae Palladis arma,
Certatim squammis serpentum, auroq. polibant;
Connexosq. angueis, ipsamq. in pectora diuae
Gorgona desecto vertentem lumina collo.

y en otra parte dize assi:

Iam summas arces Tritonia respice Pallas
Insedit nimbo effulgens, & Gorgone saeua.

C. El vocablo *Aegida* que quiere dezir? A. Disputan los Gramaticos Latinos, y Griegos sobre essa palabra que esta tambien en Homero, y el, y Vergilio la dan à Iupiter, y dizen que era la piel de la cabra Amalthea que lo crio; y vnos dizen q̃ era escudo, y otros loriga armadura del cuello, y pecho. y esto postrero me contenta en este lugar. En el primer libro de Tito Liuio se lee que Numa Pompilio instituyo vn sacerdocio de doze personas que llamaron Salios de Marte Gradiuo padre fingido de Romulo. estos trahian tunicas pintadas con labores de oro, y purpura, y sobre las tunicas trahian en los pechos vn peto, ò almilla de cobre que seria como la Egida ya dicha de Minerua, y tenian en los braços aquellos celestiales escudos que llamauan Ancilia. B. Vuessa Señoria dixo el otro dia que por las medallas se conocian essos escudos dichos Ancilia: digame agora V. S. por que medallas, y de que manera eran. A. En me-
XIV. dallas de Antonino Pio Emperador hai algunos escudos con este letrero ANCILIA, y con mostrar la medalla vera v. m. en ella la figura no son redondos sino prolongados, y en lo alto, y en lo baxo estrechos, y en los lados hai vnas como puntas, y en medio ciertas labores. Dize Pompeio Festo que

Ma-

Mamuſio Vetuſio los hizo à imitacion de vno que ſe hallo en el palacio de Numa caido del cielo. y porque dezian los adeuinos que conuenia conſeruar aquel eſcudo porque donde eſtuuieſſe hauia de eſtar el gouierno del mundo, le hizieron muchos como el: y eſte maeſtro no quiſo otro premio de ſu obra ſino que quando bailaſſen los Sabios con eſtos eſcudos, nombraſſen à el algunas vezes. Dionyſio dilata mas que Liuio todas las coſas, y dize que eſtos doze Salios eran patricios, y ſe dezian Palatinos à differencia de otros Agonales, ò Colinos que inſtituyo Tullo Hoſtilio. todos ellos eran dançadores, y por el mes de Mayo ſalian à dançar por las calles, y en el foro, y en el capitolio. ſu veſtido pinta deſta manera: ſobre las tunicas pintadas ya dichas trahian unas cintas de metal, y ſobre ellas vnas togas que llaman trabeas que ſon con labores de purpura como las preteſtas prendidas en el hombro con vnos lazos que dizen fibulas; trahian vnos bonetes altos dichos apices como mitras que otros dizen tutulos. tenian eſpadas en la cinta, y en las manos derechas ſendas lanças, ò cetros, y en las hizquierdas los dichos eſcudos, ahunque algunas vezes ſe canſauan de traerlos, y los dauan à ſus criados, los quales los lleuauan ſobre

ſendas varas altos que todos los vieſſen. Quando dançauan ſe tañian flautas, ò chirimias cuyo ſon ſeguian, y à las vezes cantauan, ò ſolos, ò en compañia ſegun eran los bailes, ò danças. Deſtos dize Vergilio en en el libro octauo hablando del eſcudo de Enas:

Hinc exultantes Salios, nudosq. Lupercos,
Lanigerosq. apices, & lapſa ancilia caelo.

y en el libro ſeptimo hablando de lo que hauia à la puerta del palacio del Rey Latino dize:

Ipſe Quirinali lituo, paruaq. ſedebat
Succinctus trabea, laeuaq. ancile gerebat
Picus equum dormitor.

C. Haſe de eſcriuir con I Latina, ò con Y Griega Ancilia? A. Por eſtas medallas ſe vee que con I Latina como cilia, y ſupercilia viene à caedendo, que ſus compueſtos mudan el diphtongo en I, como concido, recido, diſcido, praecido, y otros. y la D ſe muda en L. y la prepoſicion AMO AN quiere dezir circum como en otras muchas partes. De la trabea hallo mencion en el miſmo Vergilio en el libro ſeptimo hablando del Conſul que abria las puertas del templo de Iano para mouer alguna guerra.

Ipſe Quirinali trabea, cinctuq. Gabino

Inſi-

Insignis; reserat stridentia limina Consul

y en el libro onzeno muestra que se daua la trabea à los Reyes.

Munera portantes eborisq. auriq. talenta,

Et sellam regni, trabeamq. insignia nostri.

Tres maneras de trabeas haze Seruio: vna purpurea que se daua à los dioses, otra de purpura, y blanco que se daua à los Reyes, y otra de purpura, y grana que se daua à los Augures. Plinio dize en el libro octauo, y noueno que vso Romulo de purpura en su trabea, y que era habito que vsaron los otros Reyes. Valerio Maximo dize que à quinze de Iulio salian los equites à cauallo con trabeas. Tambien he leido que huuo comedias dichas trabeatas como huuo pretestas, y togatas, y paliatas conforme a las personas que se fingian en ellas que andauan comunmente en aquel habito. Pero tornemos à lo començado. Cosa señalada es la que dize Plinio de la estatua de Pallas que hizo Phidias de marfil, y oro en Athenas de veintiseis codos en alto. y puso en su escudo la batalla con las Amazonas, y de la otra parte la batalla de los dioses, y los gigantes; y en el calçado que llama soleas, la batalla de los Lapithas, y Centauros; y en la basi el nacimiento de treinta dioses, lo qual llamo Pandora. l.36.c.5.

hi-

hizole cerca vna culebra marauillosa, y en la punta de la lança hizo vna esphinge. B. Hermosa cosa fuera ver vn retrato dessa estatua, y sino tuuiessemos muchas otras cosas de que hablar hoy, yo querria saber todo lo que hai escrito dessas figuras: pero contentareme por agora con lo postrero de la culebra, y de la esphinge. A. La culebra he visto con estatuas de Pallas en la viña del Cardenal de Carpi en Roma, y en Vergilio esta que las dos serpientes que mataron à Laocoon, y sus hijos en vengança de hauer tirado con vna lança al cauallo que se hauia de dar à Minerua; se recogieron à la estatua della.

Effugiunt, saeuaeq. petunt Tritonidis arcem:
Sub pedibusq. deae, clypeiq. sub orbe teguntur.

De la esphinge halle el otro dia en vn libro blanco mio escrito que entre ella, y las harpyas, y serenas, y gryphos, y pegasos hauia esta diferencia, segun se sacaua de libros, y medallas, y piedras de sellar, y de otras antiguallas: que la esphinge sola era compuesta de tres cosas, las otras de dos. y por esto Ausonio Gallo la pone à ella, y no à las demas escriuiendo las alabanças del numero ternario.

Terruit Ausoniam volucris, leo, virgo triformis,
Sphinx volucris pennis, pedibus leo, ore puella.

Ha-

Hallase en medallas de los de Chio Griegas. Fue XV.
sello de Augusto Cesar. Tiene cara de donzella todo lo demas de leona, y tiene alas. algunos le añaden vna rueda. Esta era la que proponia à los caminantes aquel enigma que dezimos que cosa, y cosa, del animal que andaua de quatro pies, y despues de dos, y despues de tres, y al fin de quatro; y sino le respondian bien los mataua. y solo Oedipo solto la question diziendo que era el hombre, por lo qual dize Dauo, *Dauus sum, non Oedipus.* y Ciceron à Hortensio, quando acuso à Verres, el qual despojo la isla de Sicilia de muchas estatuas, y entre ellas de vna esphinge de mucho precio, la qual hauia dado à Hortensio porque le defendiesse, y mostrando que no entendia lo que dezian los testigos porque hablauan escuro, dixole Ciceron, Bien podrias entendellos por mas escuro que hablassen, pues tienes la esphinge en tu casa. Plinio dize que las esphinges son especie de monas, creo que habla de las esphinges sin alas, y que su pelo es de color fusco que sera como leonado escuro, y dize que tienen dos tetas grandes en los pechos. Las harpyas no he visto en medallas, pero en vna cornerina tengo dos, son compuestas de mugeres, y aues: porque las caras, y cabeças dellas son de mugeres,
lo de

lo demas de aues. Pintalas Vergilio largamente, y otros Poetas. Las ſerenas tambien ſon compueſtas de aues, y mugeres, pero tienen el medio cuerpo de muger, y las harpyas ſola la cabeça; tienen alas, y cola como aues. B. Luego falſa es la pintura de la ſerena como medio peſcado con dos colas? A. Eſſa es la pintura de los meſones, y de las botigas deſde San Marcos à Rialto en Venecia. pe-
XVI. ro yo puedo moſtrar vn debuxo de vna medalla de Parthenope ſerena que tiene la figura que dixe y tiene vna lyra en las manos. Eſta es la que dizen que fundo à Napoles. y en vna medalla de aquella ciudad he viſto por rouerſo vna lyra, y vn monte, el qual ſe cree que es ſepulchro de Parthenope, y aſsi la llama Vergilio al fin de las Georgicas, ahunque en otras medallas ſuele hauer vn minotauro. veaſe lo que dizen dellas Homero, Apollonio, y Ouidio, que alli ſe hallara como eran aues. y en muchas antiguallas ſe veen las Muſas con ſendas plumas en las cabeças, ſaluo vna. y es comun opinion de antiquarios que las Muſas quitaron aquellas plumas à las ſerenas en vn deſafio que tuuieron entre ſi. C. Porque ha dicho V. S. ſaluo vna? A. Porque aquella dizen que fue la madre de las ſerenas, que ſe dezia Terpſichore ſi bien me acuerdo del
nom-

nombre. C. No podrian ſer las plumas de las picaças que tambien fueron vencidas de las Muſas. A. Si quando cantauan en competencia eran aues bien podria ſer. pero entonces eran mugeres ſi dize verdad Ouidio : y las ſerenas ſiempre fueron aues, y podian cantar bien. y la madre de las picaças no fue vna de las Muſas como lo fue vna de las ſerenas. Los griphos ſon compueſtos de leon, y aguila : y la parte de delante digo la cabeça, y cuello y pies delanteros, y las alas ſon de aguila, lo demas es de leon. Hallanſe en eſtas medallicas de que començamos à tratar hoy con Apollo, ò con alguna tripode, y en medallas de Galieno con vna rueda de carro. Los pegaſos tienen alas, y en lo demas ſon cauallos como ya diximos. B. Que coſa ſon Scylla, y Caribdis? y como ſe ponen en medallas? A. Quando yo eſtuue en Sicilia, al entrar en el eſtrecho que hai entre Italia, y la iſla me moſtraron à Szylla, que era vn peñaſco q̃ eſtaua à la parte de Italia: y dentro del eſtrecho cerca de Mecina eſta vn gran remolino en la mar al qual llaman Caribdis, y alli junto hai vna torre para que ſe guarden de aquel peligro, y de noche ſe encienden alli fuegos como en las otras torres que llaman faros, ò torres de lanternas. y porque los q̃ venian de Grecia

cia hazia Italia, se hauian de guardar deste primer peligro que les estaua à la mano hizquierda como estaua toda la isla, dauan despues en el otro de Scylla que estaua mas baxo à su mano derecha, y alli se ronpian las naues en el peñasco, y assi le llama Vergilio *nauifragum Scyllaceaum*. y por esso se dixo:

Incidit in Scyllam cupiens vitare Charybdim.

La figura de Carybdis nunca la he visto en medallas ni otras antiguallas; la de Scylla esta en las de Sesto Pompeio desta manera. Esta vna figura hasta el ombligo de muger desnuda, la qual con dos manos tiene vn gouernalle de nao, y con el parece que quiere dar algun golpe, y del ombligo abaxo es pescado, y se parte en dos colas enroscadas, y debaxo del ombligo le salen como tres perros, y tienen el medio cuerpo fuera, y parece que ladran. En vna antigualla que vi en las viñas de Roma en la que era de Madama Margarita Duquesa de Parma hai vna estatua muy bien hecha desta figura de Scylla, y en ella los perros estan ceuados en vn mancebo que despedaçan, y otro esta atrauessado por las roscas de las colas de Scylla. Deste mostro habla Vergilio en aquellos versos que pienso estan en dos partes.

Candida succinctam latrantibus inguina monstris

Du-

Dulichias vexasse rates, & gurgite in alto
Ah timidos nautas canibus lacerasse marinis.

B. Que es lo que quieren dezir con essos perros? A. El ruido que haze la mar braua quando hiere en aquellos peñascos se representa con el ladrar de los perros, y el daño que reciben los que dan alli al traues con la fiereza de Scylla, y de sus perros. B. Porque tiene el gouernalle? A. Porque lo primero, y mas principal que se padece en los naufragios es perder el timon, y assi este mostruó para deshacer las naues que passan se finge que les toma los gouernalles, y con ellos rompe las naos, y mata los marineros. Algunos dizen que por esta figura se representa el daño de las malas mugeres, cuya primera parte, y lo descubierto dellas es blando, y delicado, y lo demàs tan dañoso como se representa: y assi la sensualidad quita primero el timon de la razon, y da al traues con ella, y se pierde el alma y el cuerpo de los que no se apartan deste peñasco. B. Que me dize V. S. del minotauro que poco ha le ha nombrado? A. Que es falso lo que dixo Ouidio del, *Semiuirumq. bouem, semibouemq. virum*: porque en las medallas de muchas ciudades del XIIX. reyno de Napoles Latinas, y Griegas, y Oscas esta el minotauro con todo el cuerpo de toro, y con

ſola la cara de hombre, ahunque con cuernos; y orejas de buey, y con vna barba grande de hombre. C. Que llama V. S. medallas Oſcas? A. Vnas que tienen letras no conocidas, y en todo lo demas ſon como las de Napoles. B. Que puede ſer lo del minotauro, allende de lo que cuentan Poetas del amor de Paſiphae muger de Minos, y del laberinto donde eſtuuo el minotauro, y lo de Teſeo que lo mato, y lo de aquel gran maeſtro Dedalo, y de ſu hijo Icaro que bolaua con ſu padre por el aire con alas pegadas con cera? que ſon coſas de cuentos de niños, y de charlatanes. A. Vueſſa merced me ha ſalteado lo que yo iua à dezir. pero yo contare eſſe cuento de manera que v. m. lo creera. Todo lo que ſe dize del toro enamorado de Paſiphae v. m. lo imagine de vn adultero q̃ ſe llamaua Toro como ſe llaman algunos en Caſtilla, y en Latin era ſobrenombre de los Statilios que ſe dezian Tauros: como los Voconios Vitulos. y creo que en las medallas de Auguſto hai eſtos dos ſobrenombres. y
XIX. me acuerdo de vna medalla del miſmo Auguſto que tiene en el rouerſo vn bezerro ſin cuernos con eſta letra Q. VOCONIVS. VITVLVS. que era nombre del Triumuiro monetal que la hizo. Dedalo fue el tercero aſsi del Tauro con Paſiphae como

mo de Ariadne la hija de Minos con Teſeo. Eſte inuento como pudieſſe gozar de Paſiphae Tauro, y como Teſeo robaſſe à la hija Ariadne. B. El laberinto que coſa es? A. Vna mala carcel ſin ſalida en la qual eſtuuieron Tauro, y Dedalo, y Teſeo, y por induſtria de Dedalo ſalieron, y nauegando por la mar ſe le cayo ſu hijo Icaro de la nao eſtando jugando con ciertas figuras de cera que hazia Dedalo. B. Hai la figura del laberinto en alguna medalla? A. Yo tengo vna Griega algo maltratada donde eſta, creo que es del Rey Antiocho Epiphanes, porq̃ tiene el nombae ΕΠΙΦΑΝΟΥΣ claro, el otro nombre no ſe lee. pero ſabeſe que era ſobrenombre del Rey Antiocho de Syria, y tengo medalla donde eſtan los dos. ΑΝΤΙΟΧΟΥ. ΕΠΙΦΑΝΟΥΣ ΒΑΣΙΛΕΩΣ. y hai en ella de la vna parte vna cabeça de vn Rey con ſu faxa, ò diadema en la frente, y de la otra eſta vn hombre deſnudo, el qual tiene en la mano derecha al ſol, y en la cabeça la luna, y en la otra mano tiene vn cetro, y es de plata de peſo de quatro drachmas. B. Que puede ſer eſſe hombre deſnudo? A. No lo ſabre dezir, ſino que creo que es el miſmo Rey que por ſu ſobrenombre quiere dezir muy claro, ò illuſtre, y por eſſo tiene al ſol, y la luna que ſon las mas claras coſas deſte mundo. XX.

B. Por

B. Porque esta la luna en la cabeça? y el desnudo?
A. Cosa conocida es que la luna haze grandes efetos en el seso de los hombres. la desnudez muestra su candor, ò resplandor, al qual los vestidos lo ocuparian: y asi llaman diafanas las cosas que se traslucen como el crystal: y el vidro, y el agua, y assi tambien es la luna que recibe la lumbre del sol, y por esso tambien se pudo poner en la cabeça. Pero boluiendo à lo que deziamos, desta manera q̃ he dicho salio Dedalo, y aporto con otra gente à Chalcide, y despues con ciertos Chalcidenses poblo à Cumas en Italia, y con el tiempo poblaron muchos otros lugares de aquellas partes, como lo cuenta Velleio Paterculo largamente, y Vergilio en el principio del sesto. B. No pense que saliera V. S. tambien destas marañas. pero ahun no ha dicho quien era el minotauro. A. Vn hijo de Minos, y del Toro. y porque en el tenia mas parte el adultero que el marido, le hazen con la cara solo de hombre. B. Porque añaden vna Vitoria sobre el minotauro en las monedas? A. Yo creo que quando algunos de aquella ciudad que tenian aquella deuisa del minotauro alcançaban alguna vitoria en juegos Olympicos, ò algunos otros juegos, ò en batalla, coronauan su minotauro, y asi batian

sus

ſus monedas con aquella figura. Hallanſe tambien ſin Vitoria con vna corona ſola, y con vn vaſo grande encima. yo creo que aquel vaſo era la amphora del vino Caleno, ò de otra Ciudad de Campania, que era tenido por el mejor vino de Italia. B. Digame V. S. agora de los centauros, ò hippocentauros, que parece que ſon parientes, ò alomenos conſonantes del minotauro. A. En medallas XXII.
deGallieno hallo centauros, ò hippocentauros que todo es vno, y ſon animales compueſtos de hombre, y cauallo: y vno dellos eſta con vn arco, y otro con vn gouernalle con letra que dize APOLLINI, podria ſer que quiſieſſe poner ſu aſcendiente eſtando el ſol en ſagitario, como Auguſto puſo el capricornio con otro gouernalle, y vn mundo. Hallanſe tambien vnas medallas grandes de metal con el nombre de Roma, donde eſta Hercules peleando con vn centauro. San Geronimo dize en la vida de S. Pablo primer hermitaño que no es fabula que haya centauros, y creo q̃ Plinio es de la miſma *lib.7.c.3.*
opinion: y añade que truxeron el cuerpo de vno dellos en miel à vn Emperador. B. Deue ſer como lo de los hombres marinos que ſe hallan en el mar de Flandes. A. No hai nada impoſsible à Dios, pero difficultoſa coſa es de creer. Coſas muy

muy eſtrañas ſe aueriguan ſer verdaderas. quien creyera del elephante lo que eſtaua eſcrito, ſino lo vieramos; y lo que ſe dize del rhinocerote que lo mata con vn cuerno, ò nauaja que tiene en la nariz parece fabula de Valerio Marcial. Hallaſe ſu figura en medallas? A. En las pequeñas de Domitiano, y en algunas piedras de ſellar lo he viſto. parece al Hippopotamo ſino q̃ en el hozico tira mas al puerco. ſabeſe que embio vno el Rey de Portugal à Papa Leon que ſe murio en el camino, y ſu
XXII. retrato ſolia andar de molde. B. Algunos creen que lo que ſe dize de los centauros fueſſe opinion de los que vieron primero gente de cauallo, como acaecio à los Indios quando vieron los nueſtros a cauallo q̃ penſaron que todo era vno el hombre, y el cauallo. A. Yo creere antes eſſo q̃ no que ſe hallen biuos, ſino es lo que dizen en Roma de los qne vienen de fuera, que entran hechos centauros, y que con la conuerſacion de Roma vnos ſe acaban de tornar hombres, y otros acaban de ſer beſtias. B. Peor es lo que V. S. referia el otro dia de Horus Apollo, que los Egitios hazen vna cabeça de aſno queriendo ſeñalar los que no hauian ſalido de ſu tierra. A. De todos hai en todas partes. Pero mas vale que tornemos à las medallas, y à lo que començamos

çamos al principio de las aues, y arboles, y otras se ñales, que parecia el juego de no se què Poeta del Cancionero general que daua à la Reina, y à las damas vna aue, y vn arbol, y vna letra. B. Pues habla V. S de las damas, porque dan à Venus las palomas, y el arrayan, y las mançanas? A. De las palomas vemos que son muy fertiles, y que van de dos en dos, y que se requiebran, y muestrā de besarse, lo que no hazen otros animales, sino el hombre, y la muger. Del arrayan no se cosa particular sino es el azeite de murta para los cabellos, si hai otro secreto yo no lo se, creo que Plinio dize muchas cosas del, y de vna Venus dicha Myrtea, ò Murtia. y de la corona de las ouaciones que era de arrayan. Acuerdome agora de vn pastor que dize en las Eglogas:

Populus Alcidae gratissima, vitis Iaccho,
Formosae myrtus Veneri, sua laurea Phoebo.

Estos versos me podran defender de quatro preguntas. B. Antes daran causa de otras tantas, porque no añade esse pastor la causa. A. Seruiran à lo menos para prouar ser cosa antigua la dedicacion destos arboles à estos dioses, y que yo no lo fingi de mi cabeça. B. Nadie lo sospechara de V. S. que es la causa que se da esse alamo à Hercules? y la fruta de

ta de las mançanas à el y à Venus? A. Del alamo blanco que en Latin ſe dize populus, y en Italiano piopo, ò chiopo, como de platea hazen piaza, y los Napolitanos chiaza; yo no ſe que dezir del ſino que es arbol fuerte, y alto, y derecho, lo qual todo viene bien con Hercules. y las hojas verdes y blancas, y que con poco viento tiemblan pudieron combidar à Hercules para hazer corona del, como à Iupiter combido la encina con ſus bellotas. y ſe vee en medallas de Pyrro Rey de Epiro
XXVI con vn rayo, y vnas letras que dizen ΑΠΕΙΡΩΤΑΝ Doricamente por ΗΠΕΙΡΩΤΩΝ. y en algunas dellas hai dos roſtros el vno de hombre coronado de vn ramo de enzina, y el otro de muger con vna hoja, y fruto de perſigo ſobre la cabeça: y ſe cree q̃ ſon Iupiter, y Iunon. B. Como ſe conoce que es de Pyrrho eſſa medalla? A. Por vnas letras abreuiadas que dicen ΠΥΡ. B. Porque tiene Iunon el perſigo? A. Eſſe perſigo he viſto en la cabeça de Iſis, y de Harpocrates que es el dios del ſilencio, y en otros dioſes de Egito como Serapis, y creo que Oſiris, y otros tales. Dizeſe que lo traen porque la hoja es de figura de la lengua, y el fruto del coraçon; y conuiene que las mugeres, y ahun los hombres no digan coſas differentes de ſu coraçon. Lo
de la

de la mançana de Venus es cosa notoria como se la dio Paris como à mas hermosa que no Iunon, y Pallas, y mas antigua es la mançana de Eua de que algunos dudan que fruto era segun dize nuestro Acursio que duda si eran vuas, ò higos, ò mançanas. yo dude si era mançana, ò membrillo el que se da à Hercules, porque las mançanas no son tanto de color de oro como los membrillos, y desse color eran los que tomo Hercules de los huertos Hesperios: y se vee en medallas Griegas de Comodo, y XXV.
en algunas estatuas que hai en Roma de Hercules que le dan esta fruta en la mano hizquierda que tiene detras del cuerpo, la qual mano esta notada ser la mano de los ladrones, especialmente entre Romanos que andauan vestidos como las Gitanas que traen la derecha descubierta, y la otra cubierta. Bien es verdad que he leido q̃ quando se dize mançanas de oro, ò el vellocino dorado, ò el siglo dorado, no se entiende ser de oro ni parecer oro, sino ser muy hermoso, y grande, y tan preciado, y señalado como es el oro: y asi lo dize sino me engaño Varron en los libros de re rustica, y asi se entienden en Vergilio, *Aurea mala misi*, y *Aurea gens surget &c.* La mançana de Venus se vee en muchas medallas en manos de la diosa, y es tan pequeña que

no ſe puede dezir que fueſſe membrillo. B. De la claua, y pellejo de Hercules que me dize V. S? es de creer que anduuieſſe como le pintan todos? A. No ſon todos los que le pintan deſſa manera, porque Heſiodo hizo vna obra ſi es verdad que ſea ſuya, la qual llamo. El clypeo de Hercules, donde le haze cauallero andante. C. Como cauallero andante? de la tabla redonda, ò de los doze Pares, ò de la inſula firme? A. Mas antiguo es que todos eſſos, que fueron deſpues de Chriſto. pero yo digo que iua con ſu cauallo, y armas à la guerra: y detieneſe tanto en el eſcudo, que fue meneſter dar nombre al libro con el. C. Nueua coſa es para mi eſſa, pero antes lo creere que no que anduuieſſe deſnudo con aquel pellejo de leon, y con la claua. A. Del clypeo de Hercules hai mencion en los Digeſtos, ò Pandetas de Florencia, no ſe ſi v. m. ſe acordara de las palabras. B. No por cierto, ni puedo imaginar en que parte pueda eſtar. A. Eſta en vn epigramma Griego que traduxo Alciato muy al pie de la letra como dizen. pero vn diſcipulo ſuyo con mas libertad vſo deſtas palabras:

Alcidam ut magno ſi quis clypeo armet, & ornet:
Sic tuus hoc Quaeſtor ſtruxit opus varium.
Ille pererrato tot monſtra, feraſq. ſubegit

Orbe

Orbe; tuas leges orbis vbiq. colit.

Parece que los antiguos ſe preciaron mucho deſſe habito de Hercules que deuio ſer mas antiguo que el veſtido de lana texida, y en lugar de ſillas ponian ſemejantes pellejos à los cauallos. y en las cabeças de Alexandro Magno en medallas eſta el miſmo habito por preciarſe del linage de los Heraclidas, ahunque tambien eſta en otras con vna celada. y el Emperador Comodo ſe ponia el miſmo pellejo de Hercules, y labro medallas, y eſta- XXVI.
tuas con aquel habito, como ſe vee en vna que eſta en el Belueder de Roma que tiene vn niño del qual eſcriuen en ſu vida que tomaua mucho guſto, ahunque no era tan grande como Hylas el de Hercules que ſe perdio en la conquiſta del vellocino dorado. ponia en las medallas la claua con eſtas letras HERCVLES ROMANVS. Penſaua competir con el en el tirar de arco, y matar beſtias fieras, porque dizen que tenia ſingular deſtreza en matar muchas cada vna de vn golpe ſolo, y en acertar à qualquier ſeñal que le puſieſſen en ellas, y en ſaber quales tiros eran mortales. De la claua de Hercules ſe lee q̃ hazia huir las moſcas donde eſtuuieſſe. El pellejo fue del leon Nemeo con el qual combatio, y el combate eſta en muchas medallas Latinas, y Griegas, XXVII
no

no poniendole las manos en la boca como creen muchos, sino apretandole la cabeça entre sus pechos, y los del leon. Tambien he visto con otro tal pellejo en piedras de sellar la cabeça de vna dama. la qual he creido q̃ era de su muger Deianira. y la cabeça de Iunon estaua en Lanuuio, como refiere Ciceron, y se vee en medallas con vn pellejo de cabra, y con vnos çapatos estraños puntiagudos, y bueltos hazia arriba, q̃ los llama repandos, y vn escudo de muy mal talle. y en la coluna de Traiano los signiferos, y los cornicenes, y trompetas lleuauan ciertos pellejos de lobos, ò de otros animales en las cabeças. los Lupercos tambien iuan desnudos en Roma, y herian con los pellejos de lobos à los que topauan. La claua tambien me parece que se daua à Theseo no se si por ser otro Hercules. y pudo ser que aquellos muy antiguos no tuuiessen espadas ni cosseletes, ò arneses, y tanto fue mas vencer Hercules aquellos doze trabajos tan nombrados yendo tan mal armado de armas defensiuas offensiuas tenia ellende de la claua vn arco, y saetas las quales heredo Philoctetes. Del vaso con que beuia me remito à Marco Antonio, que pretendia que todos los Antonios somos obligados à beuer como el beuia por ser de su linage. Pero

lib. 1. de natura deor.

ro

ro yo renuncio à este priuilegio. y passemos à los otros nombrados en aquellos dos versos. Que la vid, y las vuas, y el vino sean dedicados à Bacho, bastaran las palabras de Terencio, *Sine Cerere, & Bacho friget Venus.* y lo que dize Plinio de la tierra de Campania, que es cerca de Capua en el reino de Napoles, que alli tienen competencia Ceres, y Bacho, y Minerua sobre qual uencera en la abundancia, del trigo, y vino, y azeite. B. Esso mismo se podria dezir desta tierra del campo de Tarragona. A. Con mucha razon. B. Porque dan las tigres à Bacho? A. Por lo que le dan los satyros, y silenos y mascaras, y thyrsos, y otras bouerias de la Gentilidad. la mejor razon que yo hallo es por los effetos de la embriaguez que haze imaginar qualquier cosa, y algunas vezes passan ariñas, y crueldades, otras à locuras. algunos dizen que doma las bestias fieras, y las amansa: otros que por el triumpho que alcanço de la India. C. Que son los satyros, y silenos? A. Dos suertes hai de satyros, vnos tienen las piernas, y pies de cabra, y tienen cuernos, como el dios Panmas bestia que hombre: y destos hai en Roma dos estatuas muy alabadas de vn satyro que enseña à vn hermaphrodito à tañer vna çampoña de muchas flautas. veese en el satyro en cada miem-

miembro ſer hombre, y cabron, y ciertos affetos de entranbos animales. el mochacho tambien mueſtra ſer tanto muger como hombre, y la miſma delicadez, y ſimplicidad. Otros ſatyros hai q̃ tienen piernas, y pies de hombres, pero tienen cola, y las orejas puntiagudas: y deſtos hazen à Sileno el ayo de Bacho que va muy gordo cauallero en vn aſno, y aſsi llaman algunos à eſtos ſilenos. C. Porque dan la yedra à Bacho? A. Porque parece à la vid en los razimos, y porque eſta ſiempre verde; y porq̃ reſiſte à la beodez, y aparta el agua del vino; y por eſſo con razon ſe pone en algunas partes para ſeñalar donde ſe vende vino. C. Que ſon los thyrſos? A. Lanças de mochachos como cañahejas con vnos fluecos al cabo. Paſſemos al laurel de Apollo, y al grypho, y tripode. B. Porque dan eſſas coſas à Apollo? A. Del laurel ya diximos otra vez como ſe le dio por la vitoria del dragon dicho Python, ſobre la qual vitoria pienſo que cuenta Iulio Pollux, y otros grandes coſas que hazian los muſicos remedando en la batalla el batir de los dientes de Python, y los golpes que le daua Apollo. y del laurel de Delphos eſtan llenos los Poetas, y como ſe torno Daphne huyendo de Apollo en arbol del miſmo nombre en Griego. junta Vergilio

lio las tripodes con el laurel en aquellos versos:

Troiugena interpres diuum, qui numina Phoebi
Qui tripodas, Clarii lauros, qui sidera sentis.

La figura de la tripode se vee en medallas, y casi XXIIX
siempre con Apollo, y en otras antiguallas en Roma: creo se saca de palabras de Diodoro Siculo, y de Estrabon, que era en Delos vn brocal de vn pozo de tres pies, y sobre el se ponia la muger furiosa dicha Pythia que prophetizaua, y del baho que salia de aquella cueua, ò pozo venia à desatinar, y dezir sus locuras, y despues los otros sacerdotes las adouauan con sus versos. Lo qual todo se acabo con la venida de Christo. y ya Ciceron confiessa que no hauia oraculos como primero en su tiempo, y que en tiempo de Philipo padre de Alexandro Magno la Pithia hablaua à su voluntad de Philipo, y sobre este acabarse de los oraculos hizo vn dialogo Plutarcho de hartos disparates. B. Luciano con ser Gentil harto gran burla haze de sus dioses. A. Muchos autores Christianos Griegos, y Latinos han tratado mejor esse argumento y enseñado lo que se deue creer. C. Porque el grypho se da à Apollo? A. Yo no se cosa particular, sino lo que se dize que el grypho guarda el oro de ciertas montañas no conocidas, y se cree que el sol

Diod. lib. 16.
Strab. lib. 9.

ſea cauſa principal de que el oro ſe engendre. Bien he viſto en S. Pedro de Roma vnas piedras con muchos griphos releuados, y de dos en dos tenian en medio vn candelero muy bien labrado, y ſe dezia que aquellas piedras eran tomadas del templo del Sol, ò de Apollo. B. Pareceme que dio V. S. à Marte vn gallo, y vnas coraças, ò otras armas. querria ſaber la cauſa. A. Coſa cierta es q́ los ſoldados han de tener cuenta con el velar las noches como haze el gallo el qual tambien va con creſta y eſpuelas como ſoldado. y ſu conuerſion pone Ouidio, el qual le haze eſcudero de Marte, y por que ſe adurmio en vna centinela q̃ hauia de hazer de importancia, tomo aquella figura. De las coraças no ſera meneſter dezir nada pues le hazen todos armado. En algunas medallas tiene vn tro-
XXIX. pheo como vitorioſo: y tambien ſu hijo Romulo el qual alcanço los deſpojos dichos opimos matando al Capitan general del egercito contrario, y por ello puede traer aquel tropheo. Tambien ſon animales de Marte ſin el gallo, el pico, y los lobos, los quales ayudaron à criar a ſus hijos Romulo, y Remo. De los effetos de la eſtrella de Marte remitome à los Aſtrologos. B. A Mercurio dio V. S. vn cabron, y el caduceo, qual ſera la cauſa?
A. Vna

A. Vna bolſa he viſto que tiene en la mano Mercurio como dios de los mercados, y ganancias. y hablando de la Felicidad diximos como el caduceo ſignifica la virgula diuina con que ſe alcança lo que ſe deſſea, y con el podia dar ſueños perpetuos, y ſacar almas del infierno, ò hazer que lo pareciesſe. Del cabron no me acuerdo ſino que lo he viſto en muchas partes, como es en piedras de anillos, y en vna inſcricion de Alemaña, y en vna medalla en que va Mercurio a cauallo en vn cabron (como dizen de las bruxas) y tiene en la vna mano el caduceo, y en la otra vn caracol de mar con el qual tañe: de la otra parte hai vna Vitoria. El caracol creo que ſe le dio por el oficio de pregonero que tuuo, y tambien de correo, y faraute. y del cabron digamos que hazian las bolſas, y los cueros de los lios de mercaderes, ò que le ſacrificauan tal animal. B. Porque à Ceres ſe dan las ſerpientes con alas, y las eſpigas, y dormideras? A. Toda la fabula de Ceres que iua con dos hachas encendidas en vn carro que tirauan dos ſerpientes, ſe ha de ententender por el tiempo en q̃ ſe haze la cogida del trigo que es el tiempo de mayor calor, y quando las culebras, y ſerpientes ſon mas ponçoñoſas. Eſta dizen que fue por todo el mundo lleuando trigo de Sici-

Plautus in prologo Alcumenae

XXX

Sicilia como el otro dia diximos, y declaramos lo de las dormideras, y de las espigas. B. Y lo del rapto de Proserpina que interpretacion tiene A? Pluton metio à Proserpina hija de Ceres debaxo la tierra, como el labrador pone de baxo la tierra el trigo quando lo siembra. B. Porque dio V. S. à Proserpina la granada? A. Dizen que Ceres se quexo à Iupiter de la fuerça que le hauia hecho su hermano Pluton en lleuarle por fuerça su hija, y que Iupiter mando que fuesse restituida à este mundo, en el qual no tenia mando Pluton, con tal condicion que no huuisse comido ninguna cosa alla en el infierno: y que se tomo informacion sobre esto, y al fin se hallo que de vnos granados que alli estauan en los jardines del palacio de Pluton, hauia comido algunos granos con que tenia morados los labios, y las puntas de los dedos. C. Yo espero agora vna gran moralidad. A. v. m. la busque en Hygino, ò en Palephato, ò en Fornuto que otros *llaman* del mal nombre de Cornuto, ò en Placiades; ò en los comentadores de raptu Proserpinae. yo no dire mas de lo que à mi toca de la granada q parece sepultura en su casco, y los granos morados eran tenidos por de color de muertos, como los lirios cardenos, de los quales dize Vergilio:

Ma-

Manib. date lilia plenis Purpureos spargam flores.
y en otra parte en las honras de Anchises:
Purpureosq. iacit flores. y en las de Miseno:
Purpureasq. super vestes, velamina nota, Coniciunt.
B. Vuessa Señoria creo que perseuera en su opinion de llamar al color purpureo morado. A. He visto en Roma que los Cardenales andan vestidos de morado quando traen luto, y en el Aduiento, y en Quaresma; y del mismo color se ponen los ornamentos de los altares, y de los que celebran. y Plinio dize de las violetas que son de tres colores, *purpureae, luteae, albae*; que son moradas, y amarillas, y blancas, y de los lirios, *candida, siue alba, rubentia, purpurea*; que son blancos, roxos, y morados. enseña como se hayan de teñir las plantas con vino tinto para que salgan morados los lirios. lo qual tambien he leido en vn escritor Griego que trata de agricultura. Y à v. m. haura visto vnas yeruas q̃ hazen vna flor aspera como fluecos de seda morada, en Italia le dizen fior di velluto. B. Es vna que no tiene olor, y se conserua cortada muchos dias? A. Por essa causa se dize Amaranto en Griego, y se ponia en las coronas de flores en qualquier tiempo, pero mas en el hiuierno quando hai pocas flores. Essa flor llama Plinio purpurea, y dize que no tenian

Plin. lib. 21. c. 8.

nian veſtido de tan gentil color, y llamala eſpiga con eſtas palabras: *Amaranto non dubie vincimur. eſt autem ſpica purpurea verius, quam ſtos aliquis, & ipſe ſine odore.* dize que florece en el mes de Agoſto y que ſeca mojada con agua cobra ſu vigor. En el miſmo capitulo da à la grana que el dize cocco, el color de roſas, y à las purpuras Tyrias, y dibaphas y Laconicas. Alli llama purpureo al color del amethyſto, y de las violetas, y al de las maluas, y nò hai duda que eſtas tres coſas ſon de color morado. B. Ya V. S. ha referido del miſmo Plinio que hai purpuras del color de las roſas, y del cocco, ò grana. A. No ſe puede negar que hai de dos colores la purpura. y en el libro noueno lo dize claramente Plinio, y en el capitulo XXVI. dize que es del color de la roſa que tira à negro, de las quales no ſe yo ninguna. pero hai vnas que ſon de vn colorado mas eſcuro que las otras, y algunas parecen algo moradas. En el capitulo XXXVIII. dize: *Rubens color nigrante deterior*, y poco deſpues: *Ita fit amethyſti color eximius.* El amethyſto es vna piedra que parece de color de vino tinto aguado, y aſsi parece morado. De la Tyria purpura dize: *Laus ei ſumma, color ſanguinis concreti; nigricans aſpectu.* y por eſto dize que llama Homero la ſangre purpurea. En el capitulo

XXXIX

XXXIX. refiere vnas palabras de Cornelio Nepote que fue en tiempo de Augusto Cesar, y escriuio la vida de Pomponio Attico aquel tan grande amigo de Ciceron. *Me iuuene violacea purpura vigebat, nec multo post rubra Tarentina, huic successit dibapha Tyria. hac P. Lentulus Spinter Aedilis curulis primus in praetexta vsus Cicerone Consule. Dibapha tunc dicebatur quae bis tincta esset.* Destas palabras se saca que antes del Consulado de Ciceron no vsauan los Romanos de la purpura roxa, sino de la violacea que yo digo morada. Del cocco, ò grana habla en el capitulo XLI. y le llama *rubens granum*; dize que lo trahian de Galacia, y de Merida de España. Asi mismo dize Horatio: lib..2 satyra 6.

--- rubro vbi cocco

Tincta super lectos canderet vestis eburnos.

Viendo esta variedad en Plinio me resueluo que estos dos colores de purpura tengan en si alguna conformidad, y que el roxo de las rosas, y sangre quajada sea como morado, y que el morado tenga algo del roxo, ò colorado: y este es el purpureo ò violaceo de las violetas, y del amaranto. porque si huuiera tanta differencia como hai de los paños de grana que hoy se vsan con los morados, mucho se conociera la mudança de Lentulo Espinter, y

de los

de los demas que por purpura vſauan cocco; ò el dibapho Tyrio, y aſsi parece que Plinio los confunde en el capitulo xxxvi. *Huic faſces, ſecureſq. Romanae viam faciunt, idemque pro maieſtate pueritiae eſt. diſtinguit ab equite curiam, diis aduocatur placandis, omnemq. veſtem illuminat, in triumphali miſcitur auro.* y en el capitulo xxxix. *Purpurea vſum Romae ſemper fueſſe video, ſed Romulo in trabea. nam toga praetexta, et latiore clauo Tullum Hoſtilium, è Regibus primum vſum Etruſcis deuictis ſatis conſtat.* B. Porque dize, *diſtinguit ab equite curiam*? A. Yo creo que porque los Senadores ſolos trahian tunicas con clauos anchos de purpura texidos, que ſe dezia latus claus: y eſto es lo que dize que las preteitas, y el latior clauus començaron en tiempo de Tullo Hoſtilio. B. Eſſos clauos no ſerian de hierro, ni de otro metal. A. Ya dixe que eran de purpura, y entiendo de lana morada, haſta que en tiempo de Auguſto ſe començo la mas fina Tyria, que era la que tiraua al colorado, ò roſado, como queda ya dicho. Pero paſſemos adelante en la materia començada. B. Vueſſa Señoria no ha dicho nada del can Cerbero de Pluton como le pintan en las medallas. A. No lo he viſto en ninguna medalla. bien me acuerdo de vn cameo, ò camapheo antiguo donde lo te-

lo tenia Hercules entre las piernas. pareceme que tenia tres cabeças como le pintan, y la cola de ſerpiente mas que de perro. B. De las culebras de eſculapio hai mas que dezir de lo dicho hablando de la ſalud? A. Lo que acaecio à los Romanos quando en tiempo de peſtilencia embiaron por el idolo de Eſculapio à Epidauro, que penſando traer alguna gran deuocion traxeron vna culebra q̃ ſe paſſo del templo de Eſculapio à la nao de los Romanos y llego à Roma, y ſe parò en la iſla que haze el rio Tibre, adonde ſalio la culebra à recrearſe, y alli ſe le hizo vn hermoſo templo donde agora hai vna deuota igleſia con las ſantas reliquias del cuerpo de S. Bartolome Apoſtol. Veenſe ciertas piedras en figura de nao con vn baſton, y vna culebra rodeada en el, como ſe pinta en medallas, y en piedras de ſellar q̃ tiene en la mano tal baſton Eſculapio. Otra ſemejante necedad hizieron los Romanos en traer la dioſa de Peſinunt, que era vna piedra negra como la pez ſin imagen ninguna. C. Como conocian que era macho, ò embra? A. Lo que ſe ſaca de diuerſos autores es que los muy antiguos no tenian idolos en figura de hombres, y mugeres ſino como los Iudios, y los padres, y ahuelos de los doze Patriarchas no tenian en ſus altares figuras

de animales, ahunque quando ſalieron de la catiui-dad de Egito ya tenian los Egitios la figura del bezerro como la que hizo quebrar Moyſes, y ſe cree que era figura del Dios Apis que es tan nombrado. B. Hallaſe Apis en medallas? A. Opinion es de algunos que el toro que eſta en las de Iulian apoſtata ſea la figura de Apis, por una eſtrella que tiene ſobre ſi. Otros creen que ſea moſtrar como reſtituyo las victimas, y el ſacrificar, que ſe iua perdiendo con la Chriſtiandad de ſus predeceſſores. De otra piedra como la de Peſinunte hai medallas en rouerſo de Traiano Emperador Griegas. y yo he viſto vna piedra de anillo con el miſmo debuxo. Es el templo de Venus Paphia con vn idolo caſi como pyramide en medio, qual lo pinta Cornelio Tacito. Veenſe tambien algunas palomas eſtar por el edificio. y ſegun ſe ſaca de lo que eſcriue Plinio, las eſtatuas de Venus mas eſtimadas eran las de Praxiteles, la de Coo veſtida, y la de Gnido deſnuda, de la hermoſura de la qual creo que hai vn dialogo de Luciano: y la que alababa mucho Marco Varron hecha por vn dicipulo de Phidias, que eſtaua fuera de Athenas, y la llamauan Nemeſis. De Phapho dize que nunca llouia en vn deſcubierto del templo de Venus. podria ſer lo q̃ eſta

en la medalla de Traiano ſeñalado delante del templo. B· La dioſa de Peſinunte quien era A? . La que llaman Cybeles madre de los dioſes vanos. A. eſta ſe le da vn pino , ò piñas , y vn crotalo , y vnos leones , y vnos ſacerdotes capados dichos Galos. y de la mala vida que trahia eſta gente, cuenta Apuleio en ſe aſno de oro, el qual tambien recibe la interpretacion que diximos que quiera dezir de mucha eſtima como el oro, De la dioſa eſcriue Catulo, y Ouidio , y otros : y yo no querria contar de ſus amores con Atys , y de ſus celos , y furores. De los pinos ſoſpecho que hizieſſen hachas para ir con lumbre por los campos , y por las ciudades. los leones ſon los furores que tuuo Cybeles con ſu enamorado , y aſsi los Corybantes van con ſeñales de furor , y medio locos. Deſta dioſa hai muchas medallas, trae ſiempre en la cabeça vnas torres como perſona muy principal , y ſeñora de muchas prouincias· Algunos la llaman Berecynthia , y otros Iſis. y en las antiguallas de Roma impreſſas hai vna figura deſta dioſa con los leones y el crotalo , y con Atys ſu amigo arrimado à vn pino , y hai eſtas letras D. M. M. I. q̃ interpretan *Deae Magnae Matri Iſidi.* ò eſtas M. D. M. I. que diran *Matri Deum Magnae Idaeae*, como eſta en vna inſcricion que comiença

C. Camerius. y dizese *Idaea* por el monte Ida que esta cabe Troia ; y assi a los Troianos dize por menosprecio Numano Remulo en el libro noueno de Vergilio.

Tympana vos, buxusq. vocat Berecyntia matris
Idaeae: sinite arma viris, & cedite ferro.

No se si queda otra cosa por declarar de lo dicho al principio. B. Queda la caçadora Diana con sus perros, y venados. A. Esta he visto en muchas medallas, y piedras de anillos con vn perro de caça, y con su aljaua, y arco, à las vezes flechando el arco, y algunas matando vn cieruo, y otras con vn puerco montes herido. Pero las medallas de la Diana Ephesia son mas de notar, que en ellas no tiene cabeça ni braços de muger, sino de vna jarra, ò de vn mostruo, y no tiene mas de vn pie como vn vaso, y por todo el cuerpo tiene muchas tetas, como tambien lo dize S. Geronimo en el principio de la epistola ad Ephesios. con esto se confirma lo que arriba diximos que los muy antiguos no tenian estatuas de hombres, ò mugeres en los templos. B. Que quieren dezir essas tetas de Diana, pues à ella pintan virgen los demas? A. Dizen que sea la naturaleza que da alimento à todas las cosas lo qual se representa por las tetas. y en vnas estatuas que tenia

nia el Cardenal de Carpi en Roma, hauia allende de las tetas los ſignos del cielo. En vna medalla Griega de Fauſtina eſta entre dos cieruos. y en otra griega eſtan dos figuras que parece que le hazen reuerencia. En vn diaſpro negro de ſellar eſta con dos baſtones vno en cada mano con eſtas letras ΕΝΑΛΑΘΩΕΧΩϹΕ como quien dize Para bien te tengo. y en el enues tiene dos cabras monteſas que combaten. Vna coſa he notado en los Actos de los Apoſtoles, donde ſe dize que los de Epheſo ſe juntaron eſtando S. Pablo en aquella ciudad, y dauan bozes, Grande es Diana de Epheſo: llego vno à dezirles que no hauia para q̃ hazer aquella ſedicion, pues era cierto que la ciudad de Epheſo era deuota de Diana. En eſtas palabras hai vna Griega que eſta en muchas medallas Griegas ΝΕΩΚΟΡΩΝ Eſta palabra da mucho en que entender à los que ven medallas con alguna diligencia, y ſu propia interpretacion es lo q̃ ſe dize en algunas inſcriciones *Deuotus Numini, Maieſtatiq. eius.* y lo que dizen algunos que era ſeñal de ſer colonia, es falſa interpretacion; pues tienen los Griegos otro nombre propio para ello. El numero que à eſta palabra Griega ſe añade mueſtra ſer el año del imperio de aquel Emperador, ò la ſegun-

gunda, ò tercera vez q̃ baten la medalla para aquel effecto en honra de aquel dios, ò de aquella perſona. Con eſto ſe entienden muchas medallas Griegas que tienen eſta palabra. Entre las coſas que quitò Iuſtiniano en los Digeſtos, ò los que en ſu nombre los hizieron, fue lo que tocaua à los dioſes. y ſe halla en ciertos titulos de Vlpiano tomados ſegun ſe cree del libro ſingular de las Reglas, que no era licito inſtituir por herederos qualeſquier dioſes, ò templos dellos, ſino ciertos que eran por ſenatuſconſultos, y por conſtituciones de Emperadores priuilegiados: y eran eſtos ſi bien me acuerdo, Iupiter Tarpeio, ò Capitolino, Apollo Didymeo, Marte en la Gallia, Minerua Glienſe, Hercules Gaditano que es de Caliz, Diana, Epheſia, y Cybele la madre de los dioſes de Eſmirna, y el dios Celeſto Salinenſe de Carthago de Africa. Eſte lugar de Vlpiano me haze acordar de otro de Cornelio Tacito en el libro tercero, donde pone que quiſo Tiberio Ceſar quitar el abuſo de los aſylos, pretendiendo que cada templo tenia facultad de recoger los malhechores: y tratoſe en el Senado ſobre quales eran los templos que tenian eſte priuilegio, y fueron oidos ſobre eſto muchos oradores, y embaxadores de Griegos, de los quales nom-

nombra primero los de Epheſo: eſtos dezian que era mas cierto que nacio alli Diana, y Apollo que no en Delos; y moſtrauan vno oliuo al qual arrimada Latona los pario, y otras ſeñales tan ciertas como eſta, y dezian que alli ſe retiro Apollo muerto los Cyclopes de miedo de Iupiter, y que tambien valio à las Amazonas aquel aſylo contra Bacho. y que Hercules ſiendo ſeñor de Lydia les aumento ſus cerimonias. y que los Perſianos, y Macedonios, y Romanos les guardaron ſiempre ſus priuilegios. Tras eſtos fueron oidos los Magnetes que tenian el templo de Diana Leucophryene, y moſtrauan priuilegios de Lucio Scipion Aſiatico, y de Lucio Cornelio Sylla. Deſpues los de Aphrodiſio del templo de Tenus, y los de Eſtratonica de Iupiter, y Triuia con priuilegios de Iulio Ceſar, y Auguſto. Los de Hieroceſarea del templo de Diana Perſica del tiempo de Cyro, y pretendian tener imunidad de dos mil paſſos cerca del templo. Los de la iſla de Chipre tenian tres templos ſeñalados, el de Venus Paphia, y el de Venus Amathuſia, y el de Iupiter Salaminio hecho por Teucro. Nombra tambien el aſylo del templo de Eſculapio de Pergamo, y el de Eſmyrna de Venus Eſtratonicida, y el de Netuno de los Tenios, y de

y de los Sardianos, y Milesios de los templos de Diana, y Apollo. y acaba con el templo de Augusto en Creta. B. Mucho huelgo de entender essos dos aranzeles de templos de dioses señalados, y me marauillo como no concuerdan Vlpiano, y Cornelio Tacito. A. Los priuilegios son para differentes cosas, y los tiempos del vno, y del otro differentes. B. En el libro de las fabulas en verso de Gabriel Faerno amigo de V. S. hai vnos versos donde pone muchos arboles dedicados à diuersos dioses. desseo saber si aquella es inuencion suya, ò de quien la tomo. A. Digame v. m. los versos si se acuerda. B. Creo que son estos.

Legere proprias dii sibi quomdam arbores,
Quam quisque vellet esse tutela in sua:
Quercum supremus Iupiter, myrtum Venus;
Pinum humidi tridentifer rector sali,
Apollo laurum, populum excelsam Hercules.

A. No passe mas adelante. El Arçobispo de Siponto Nicolas Peroto en el libro que hizo sobre Marcial pone vn epigrama semejante, y dize que lo toma de Auieno, ahunque en las fabulas de Auieno no me acuerdo que este. Los versos que el pone confiessa ser suyos que los hizo siendo mancebo.

Olim quas vellent esse in tutela sua

Diui

Diui legerunt arbores: quercus Ioui,
Et myrtus Veneri placuit, Phoebo laurus;
Pinus Neptuno, populus celſa Herculi.

Lo demas no me acuerdo. ſe que lo dize ſobre eſtos verſos de Marcial ad Flacum lib. 1.

Quid poſſunt hederae Bacchi dare? Palladis arbor
Inclinat varias pondere nigra comas.

B. Dos dudas tengo, la vna porque dan à Netuno el pino pues V. S. lo da à Cybeles: la otra porq̃ llama arbol negro al oliuo de Minerua. A. Ya dixe yo la razon porque daua las piñas, y el pino à Cybeles, eſtos Poetas diran ſu razon. y agora me acuerdo de vn diſticho de nueſtro Poeta Aragones Marcial de las piñas.

Poma ſumus Cybeles, procul hinc diſcede viator,
Ne cadat in miſerum noſtra ruina caput.

yo creo que viendo que pinus ſe toma en Latin por naue por cauſa de la materia; por eſſo dieron à Netuno el pino. Prueuaſe lo dicho con lo que dize Vergilio de las naues que Cybeles por ſer pinos del monte Ida las torno en Nymphas.

Nos ſumus Idaeae ſacro de vertice pinus. *Aenei 10.*

Mas eſtraña coſa es que llamen al pino, y al querco, ò enzina eſteriles, y ſin fruto: pues lleuan bellotas, y piñones, fruta no poco eſtimada, y de tan

buen gusto como las azeitunas. Quanto à lo de llamar negro al oliuo, no sabre dezir sino que se dixo asi porque toman aquel color las azeitunas maduras. B. Yo me contento con lo dicho. prosiga V. S. lo demas. A. Mejor sera dexarlo para otro dia.

DIALOGO SESTO.

De las medallas de los de fuera de Roma de Africa, Francia, y España.

BGRAN desseo tengo de entender de V. S. lo que hai en las medallas fuera de Italia, y Grecia, y especialmente de las de España, y Francia, y de las de Carthago. A. Es mucha razon q̃ se tenga cuenta con ellas, pues de vna parte el amor natural nos inclina à tener cuidado de las cosas de nuestra tierra, y por otra la fama antigua de los grandes hechos de los Carthagineses q̃ tantos años fueron tan principales señores, y Capitanes en Africa, y Sicilia, y España, y Italia, nos ha de poner codicia de saber todas las mas particularidades que pudieremos dellos. Pero hai vn gran inconueniente de no entender se la lẽgua Punica de las medallas de Carthagineses ni la antigua de España: y asi se va muy à ciegas en muchas medallas. Lo segundo, como los Griegos, y Latinos se preciaron tanto de que huuiesse memoria de sus hazañas, procuraron que se labrassen buenas monedas, y que en ellas se pusiessen por mano de buenos maestros sus hechos. Los de estotras prouincias mas tuuieron gana de obrar bue-

nas coſas que de eſcriuirlas, ni dexar memoria en
medallas ni en eſtatuas dellas: y aſsi no tuuieron
buenos maeſtros que labraſſen bien monedas, ni
en las que labraron puſieron las coſas que deſſea-
mos ſaber de aquellos tiempos. y por eſtos incon-
uenientes ahunque de medallas Griegas, y Latinas
ſe hallen de poco tiempo aca algunos eſcritores,
de las de Eſpaña, y de Carthago no veo q́ eſcriua
ninguno. B. Quanto mayor es la dificultad, tan-
to mayor gana tengo de entender que es lo que ſe
halla, y lo que ſe puede dezir deſta ſuerte de meda-
llas. A. Yo tambien holgaria de poderlo ſaber, y
dezir. pero allende de las difficultades q́ he dicho,
ſe junta con ellas otra particular mia, que no he vi-
ſto muchas medallas ni de Carthagineſes ni de
Eſpañolas, y menos de Franceſas. B. Yo me con-
tentare con ſaber que medallas tiene V. S. deſtas
dos, ò tres prouincias, y que es lo que pienſa q̃ quie-
ra dezir lo que eſta en ellas. A. Eſſo ſolo no me
dara mucho trabajo, pero ſeruira de vn entretan-
to haſta que por otra parte ſe informe v. m. mejor. y
començando de las monedas de Africa, allende
de las que pienſo que ſon de Carthagineſes, yo ten-
I. go vna medalla del Rey Iuba de Mauritania. B.
Como ſe conoce que ſea del? A. Porque dize con
letras

letras Latinas donde esta su cara, REX. IVBA. B. Es este el que peleo contra Cesar en Africa en fauor de los Romanos que tenian la boz de Pompeio y sus hijos? A. Yo no lo se de cierto. pero sospecho que es su hijo, que sino me engaño se crio en Roma; y Augusto le hizo merced de tonarlo en su reino. y parece mas verisimil que este que sabia mejor la lengua Latina hiciesse monedas con ella: ahunque de la otra parte tiene letras no conocidas, y la figura de vn templo, otros dizen que es vn edificio que hizo en vna ciudad que el edifico, y que haze mencion della Vitruuio, ò otro escritor. A. este Iuba llama Plinio Rey de las dos Mauritanias, y dize que fue muy doto, y padre de Ptolemeo. Tiene la cabeza con diadema de Rey, y con ciertos cabellos, ò vedijas enlazadas rodeada, que parece estrañamente; y tiene la barba larga, y el gesto flaco, y parece gesto de Español, y tiene vn cetro. Es la medalla de peso de vna drachma, ò denario, y algo delgada. B. Que llama V. S. diadema de Rey? porque las coronas que agora se vsan con muchas flores de lis, y joyas, no creo se hallen en medallas. A. Yo llamo diadema vna faxa, ò venda ancha tres, ò quatro dedos que trahian los Reyes sobre la frente con vnas partes dellas detras colgando.

C. Pa-

C. Parecerian à los niños que los acaban de confirmar, ò quando van descalabrados. A Quando la venda fuesse de lienço blanco, esso pareceria: pero si era de color de purpura, ò amarilla, ò verde, no lo pareceria. B. Si essa faxa se llamaua corona; quando dezian corona de oro, era de tela de oro ò de brocado; ò era como estas de hoy de metal? A. La tela de oro, y brocado son inuenciones mas nueuas, y ahun la seda era poco vsada: y esta corona comunmente era de purpura de la mas fina, pero de lana muy delgada. algunos hauria que la traerian de lino, ò algodon mezclando purpura, ò oro. y en tiempos de Emperadores Christianos, porque tenian por malo coronarse de laurel como hizieron los otros que fueron antes de Constantino, se pusieron corona de seda segun creo, con perlas y joyeles de diuersas piedras. C. Que escrupulo tenian en ponerse corona de laurel? A. Dize Tertulliano en el libro de corona militis, que los soldados Christianos no podian traer coronas de laurel en las cabeças como los soldados Gentiles, porque era vna especie de idolatrar: y que antes consentian que los echassen del exercito que traerlas, y da muchas razones para ello que no concluyen mucho. Tornemos à la corona de oro. Este vocablo

blo. corona es muy general, y se toma por qualquier cosa que se ponga al derredor de la cabeza; como son los ramos de laurel, de oliuo, de arrayan, ò de flores: y asimismo las coronas de oro, de plata, de hierro, la mural, la rostrata, la vallar, las quales son dichas coronas, y no diademas. Veese por el sobrenombre de vn Metello que por andar faxada la cabeça por cierta herida, ò enfermedad, le llamauan Diademato: y por lo que dixeron à Pompeio que se puso vna faxa en la pierna por algun mal que tenia. No va nada en que parte del cuerpo traigas la diadema, motejandole que se queria hazer Rey de Roma, segun cuenta Plutarcho, Y asi se veen coronados, ò faxados en medallas los Reyes Numa, y Anco de Roma, y Alexandro Magno, y Philipo, y Perseo de Macedonia, y los Reyes Hieron, y Geronimo de Syracusa, y otros muchos de que yo tengo medallas, y acuerdome de vn dicho de vn Rey no se agora su nombre, que dixo: Si bien notassen los hombres los cuidados que trae consigo este pedaço de paño, no le leuantarian del suelo quando topassen con el. Confirmase con lo que cuentan de Alexandre, que con su diadema ato la herida que hauia dado à Lysimacho, y tuuose por buen aguero de que hauia de ser

Rey

Rey. B. Yo he visto algunos Emperadores en medallas coronados con corona con ciertos rayos, ò puntas, que parecia corona de oro como las de agora. A. Ya dixe el otro dia, que los Emperadores ahunque eran señores de Roma, no querian ser dichos Reyes, sino fingir que gouernauan la republica Romana, como Capitanes del pueblo Romano: y assi no trahian coronas, ò diademas de Reyes, sino coronas de laurel, ò ciuicas, ò gramineas, ò alguna de oro, las quales se dauan à soldados por alguna cosa señalada que huuiessen hecho. B. Essa razon me parece bien. A. No tengo medallas de otra parte de Africa sin la dicha, fuera de Carthago, sino es de Leptis, y de Cyrene que fue colonia antigua de Griegos, y creo que su fundador se dixo Batto, del qual habla Catullo, y Estrabon, y otros. Tengo vna medalla de plata de

II. *Dialog.* 1 *fol.* 14. *Med.* 8. & 9.

peso de dos drachas, en la qual esta vna cara de vn mancebo con cuernos de carnero, y de la otra parte la figura de vna yerua de gruesso tronco con hojas q̃ parecẽ al apio pequeñas, y delgadas, el tronco parece algo à la cañaeja sino que es mas gruesso. No hai otras letras sino tres K Y P. que son el principio del nombre de los de Cyrene. La yerua se dixo silphio de los Griegos, y de los Latinos laserpi-

ſerpitium. Eſcriue del Plinio largamente, como ſo-
lia ſer mas eſtimado el deſta tierra de Cyrene, y q̃
ya faltaua en ſu tiempo, la qual ciudad ſe edifico
ciento y quarenta y tres años deſpues de Roma.
En vna comedia de Plauto, ſe finge que ſe repre-
ſenta la comedia en ella, y es la Rudente, y halli hai
mencion deſte trato del ſilphio. B. Porque eſta a-
quella figura de mancebo con cuernos? A. Hazian
en Africa à Iupiter en figura de carnero, ò con
cuernos de carnero, como ſe veen algunas meda-
llas Griegas. y hauia vn templo deſte Iupiter car-
nero que ſe dezia Amon, al qual fue Alexandro
Magno, y el oraculo dixo que era ſu hijo. y por eſte
dios ſe cree que por deuocion ſe ponian tales cuer-
nos ahun los Reyes, y aſsi lo hizo Lyſimacho pri-
uado de Alexandro, cuyas medallas ſe vee que tie- III.
nen eſtos cuernos, y no de toro, como dixo Poli-
ciano. Tambien es de creer que Batto fundador
de Cyrene ſe puſieſſe otros tales por la miſma cau-
ſa. Tengo otra medalla de la miſma manera de me-
tal ahunque peſa doblado, y alli la cara no es de
mancebo, ſino de hombre de viril edad: y eſta pue-
de ſer la cara del miſmo dios Amon. y aſsi parece *Zenod. in*
que lo diga vn Griego que creo ſe dize Zenodoto, *parvem.*
donde habla del ſilphio de Batto. Deſtas medallas *Batti ſi-phium.*

escriuio Aristoteles, segun refiere el interprete de Aristophanes, como queda dicho en el primer
IV. dia. De la colonia Leptis se hallan en medallas donde esta de la vna parte vna cabeça de donzella con vna palma de tras, y vna parte de vna ala en las espaldas, que deue ser Vitoria, con estas letras COL. VIC. IVL. LEP. que quieren dezir, *Colonia Victrix Iulia Leptis*: y de la otra M. FVL. C. OTAC. PR. QVIN. y hai dos bueyes, y vn hombre detras. B. Que quieren dezir essas letras? A. *Marco Fuluio*, *Caio Otacilio Praetorib. Quinquenalib.* B. Porque no se llaman Duumuiros? A. No lo sabre dezir: pero bien se que los de Capua se llamauan Pretores segun dize Ciceron en vna de las oraciones contra Rullum de lege Agraria. Hase de notar en esta medalla, que lo que en otras medallas esta C. V. I. en esta esta con mas letras COL. VIC. IVL. B. Por que estan los dos bueyes, y aquel hombre? A. Por señalar como era colonia, que como diremos otra vez, quando se hazia de nueuo la colonia, atauan una vaca, y vn buey, y hazian vn sulco por donde hauian de yr los muros de la colania, saluo à las puertas. Desta Leptis habla Paulo al fin del titulo de Censibus en los Digestos, y la llama Leptis Magna: y dize que Seuero, y Antonino le dieron el pri-

el priuilegio que ſe dezia Iux Italicum. Plinio pone dos Leptis en Africa, la vna en la prouincia Byzacena, y la otra por ſobrenombre Magna cabe la Syrte mayor que es junto à los Gelues. B. En dos medallas mias eſtan las miſmas letras COL. VIC. IVL. LEP. pero las cabeças ſon differentes. porque en la vna eſta vna cara de vn mancebo con vna celada, y en la otra vna cara de donzella. En el rouerſo deſta hai eſtas letras L. NER. L. SVR. PR. II. VIR. Que ſignifican? A. *Lucio Nerua, Lucio Sura Praetoribus Duumuiris.* B. En la otra, P. SALPA. M. FVLV. PR. II. VIR. y en entrambas hai vn toro en el rouerſo. A. Vengo agora à la gran ciudad de Carthago, la qual muchos años tuuo competencia con Roma, y la puſo en gran eſtrecho venciendo à los Romanos diuerſas vezes aſsi en la mar como en la tierra: pero con el tiempo fue dellos ſugetada, y al fin deſtruida. Sus principios pone Vergilio con gran diligencia: y ſino ſe alargara en los amores de Eneas fingiendo lo que nunca fue, baſtara para conſeruar la hiſtoria, y principios de aquella ciudad. Las medallas mas principales que tengo della ſon dos de plata cada vna de peſo de mas de quatro drachmas. En la vna mejor labrada eſta la cara de vna muger hermoſa cõ vnos V.

 del

delphines al derredor, y en el rouerſo eſta vna cabeça, y peſcueço de cauallo muy bien hecho, y muy biuo, y de tras deſta cabeça eſta vn arbol de palma con fruta de datiles en razimos, y tiene vnas letras debaxo el peſcueço del cauallo las quales no ſe entienden. ſoſpechaſe que ſean del nombre que dize Eſtephano en ſu libro de ciudades ΚΑΚΚΑΒΗ, que es nombre Punico deſta ciudad. En la otra medalla eſta de vna parte vn medio cauallo, y ſobre el vna Vitoria que le corona, y pienſo q̃ hai mas vn grano de trigo. de la otra parte hai vn arbol de palma con muchas hojas, y algunos razimos de datiles, las hojas eſtan muy eſtendidas hazia baxo. y en medio de la medalla en eſta parte del arbol eſtan otras letras Punicas que parecen à las de la otra medalla, ſaluo que como el maeſtro deſta no fue tan bueno como el de la otra, aſsi las letras no tienen la miſma gracia, y proporcion: y pareceñſe como letra de bullas, y letras de breues. B. Digame V. S. agora particularmente porque pienſa que eſta cada coſa. y primero la cara de muger ſera la cara de Dido que fundo à Carthago? A. Ni lo afirmo, ni lo contradigo. Puede ſer Dido, puede ſer Venus, puede ſer Tethys muger del Oceano, puede ſer la miſma ciudad maritima, puede ſer alguna par-

particular diosa de los Carthagineses, ahunque Vergilio dize q̃ era Iunon su principal patrona, ò abogada. B. Vuessa Señoria me confunde, mas querria que me dixesse vna cosa sola. A. Sea Dido, passemos à delante. B. Porque esta en entrambas medallas el cauallo? A. Nunca miro la vna dessas medallas, que no me acuerde de vn verso de Vergilio donde esta esso escrito, como si lo tuuiera delante.

Lucus in vrbe fuit media, laetitimus vmbra,
Quo primum iactati vndis, & turbine Poeni
Effodere loco signum, quod regia Iuno
Monstrarat, caput acris equi: sic nam fore bello
Egregiam, & facilem victu per saecula gentem.

Es de creer que aquella cabeça de cauallo que entonces hallaron, la tomaron por deuisa en muchas cosas publicas, especialmente en las monedas: y à esta cabeça añade el medio cuerpo la otra medalla. y como luego dire, todo el cauallo esta en otras muchas medallas de Carthago, como es en dos de oro que yo tengo, la vna de peso de dos drachmas, y la otra de media: y en entrambas esta de la vna parte vna cabeça de muger, y de la otra vn cauallo, y no tienen letras, y el oro destas no es muy fino, antes se muestra tener mezcla de plata. y yo le llamo electro por lo que hallo escrito del en algunas leyes que

Videm Lamprideun Alexandro,

que ſe hazia de oro, y plata, eſpecialmente quando el oro tenia la quinta parte de plata ſegun dize Plinio. C. Yo mas querria oro ſolo que eſſas mezclas. A. Como en las medallas de metal eſtimauan mucho el de Corinthio, porque ſegun Ciceron nunca, ò muy tarde ſe toma; y eſte era de mezcla de oro, y plata, y hierro, y cobre, y à la viſta es muy hermoſo: aſsi canſados de ver coſas de oro ſolo, y de plata ſola, tenian en mucho aquella mezcla del electro. B. Mirando las medallas de V. S. he viſto muchas differencias de metales: y vnas parece que tienen oro, y otras ſon mas coloradas que las otras, y otras ſon de diuerſos colores: y las que V. S. dezia que eran de metal Corinthio eran las mas hermoſas. pero querria ſaber la cauſa deſſe nombre. A. Plinio dize que deſpues que Corintho fue deſtruida por Lucio Mummio, como alli ſe hazian de muchas ſuertes de metales muchos vaſos, y eſtatuas, ſucedio que de la confuſion de los metales ſalio otra materia mezclada que contento mucho à algunos maeſtros, y que comenzaron à labrar eſtatuas, y meſas, y vaſos de aquella maſſa: lo qual, como todo lo nueuo contenta, mucho, començo de afficionar à muchos. y deſpues faltando aquella materia de Corintho fingieron otra à imitacion de la

de la verdadera, y esto es lo que llaman Aes Corinthium. Pero tornemos à las medallas de Carthago. B. Porque esta la vitoria sobre el cauallo? A. Muestra como suele vencer aquella gente que tienen aquel cauallo por empresa, y pudo ser hecha aquella moneda despues de alguna vitoria señalada de los Carthagineses. B. Porque esta el grano de trigo, por la abundancia del trigo de Africa? A. Es assi de creer, y en algunas destas medallas que yo digo que son de Carthago por la muger, y cauallo que esta en ellas, tiene la muger algunas espigas en la cabeça como Ceres, y quando no tuuiesse peces, yo creeria que era ella la de la medalla. B. Digame V. S. de la palma, que yo no se otra causa mas, sino de los datiles que vienen de Africa que es señal que hai alli muchas palmas. A. Verdad es que las hai: y vnas son mejores que otras, segun escriuen los que tratan de las cosas de Africa. pero con la palma se señalan dos cosas: la vna es la historia que creo que cuenta Eustathio en lo que escriue sobre Dionisio Afro, que los Carthagineses donde se edifico su ciudad, ò su castillo halla ron cabe vna palma vna cabeça de cauallo, y assi le dieron el nombre KAKKABH que en su lengua queria dezir cabeça de cauallo. La otra causa es

por

por señalar la tierra de donde venian, y su nombre; porque la palma en Griego se dize ΦΟΙΝΙΞ, y por ello se dixo la prouincia Phenicia porque hauia muchas palmas, y el aue Phenix se dize porque su assiento principal donde se veen sus milagros, ò se cuentan, es en vna palma, y los Carthagineses se dizen Penos, y su lengua Punica, porque vinieron de Phenicia: y quitaron la aspiracion diziendo Penos por Phenos, y Punicos por Phenicos. Ahunque de otro nombre hai tambien memoria que es Sarra, y de alli se deriuan las tibias Sarranas, y Atilio Sarrano hijo de Atilio Regulo el que murio en Africa. Con lo que esta dicho se podran conocer muchas medallas pequeñas como dineros, ò poco mayores que hai que tienen de vna parte vna palma, y de la otra vn cauallo; ò de la vna parte vna cabeza de muger, ò otra cosa, y en el rouerso vn cauallo arrimado à vna palma: que ahunque en ellas no haya letras, es de creer que sean como dixe de Carthago, pues son semejantes à las que las tienen. Otra medalla de plata tengo con vna cara como las de Alexandre cubierta la cabeza con vn pellejo de leon, y en la otra parte hai vna cabeça de cauallo, y vna palma, y al derredor letras Punicas: es de peso de quatro drachmas, y no sabre dezir por

quer

que causa fuese hecha. B. Hai otra suerte de medallas de Carthago? A. En Sicilia me acuerdo hauer visto dos medallas grandes de plata que cada vna pesari a doze drachmas, y se que hauia en ellas vn cauallo con alas como Pegaso, y que yo las tuue por medallas de Carthago: pero no me acuerdo si hauia letras, ò palma, ni tampoco si hauia alguua cara de muger; y sospecho que la hauia. Podria ser que huuiessen sido hechas en Syracusa, cuya empresa es el Pegaso en quanto es colonia de Corintho, à la qual se da principalmente el pegaso en sus monedas, como dize Pollux. y pareceme hauer leido que en vnas batallas entre Borinthios, ò gente de Syracausa contra los de Athenas à los que fueron presos de la vna parte les pusieron los enemigos sendas lechuzas en las frentes con fuego, y à los otros sendos Pegasos, ò cauallos con alas, y los llamauan por injuria con aquellos nombres. Otras medallas tengo de plata de peso de quatro drachmas, y de la vna parte esta vna cara de vna donzella hermosa coronada con vna caña, y al derredor tiene algunos peces, y de la otra parte vna Vitoria en vn carro que lleuan quatro cauallos, y debaxo deste carro, y cauallos hai letras no conocidas algo differentes de las de aquellas dos meda- VI.

llas que dixe primero ſer de Carthago. Mi opinion es que ſean de Syracauſa, y labradas alli algun tiempo en el qual fueron ſeñores los Carthagineſes. Y tengo ocaſion de penſallo por tener medallas ni mas ni menos hechas, ſaluo las letras que no eſtan en aquel lugar ſino al rededor de la cabeça, ò ſobre el carro, y ſon letras Griegas del nombre de los de aquella ciudad ΣΥΡΑΚΟΣΙΩΝ: B. Quien ſera eſſa donzella en eſſas medallas? A. Es ſegun pienſo Arethuſa la fuente tan nombrada, que por amores della paſſa el rio Alpheo deſde la tierra firme de Achaia por debaxo de las aguas de la mar muchas leguas, y ſe junta con las aguas de ſu enamorada. y ſi no lo cree v. m. demandelo à Vergilio, el qual dize:

Extremum hunc Arethuſa mihi concede laborem,
Sic tibi cum fluctus ſubter labere Sicanos,
Doris amara ſuam non intermiſceat vndam.

y en otra parte:

Aenei.l.3. *Alpheum fama eſt huc Elidis amnem*
Occultas egiſſe vias ſubter mare: qui nunc
Ore Arethuſa tuo Siculis confunditur vndis.

B. Los peces ſon delphines, ò peces de agua dulce como madrillas, ò otros que trae aquel rio conſigo? A. No ſe dezir ſino que Ciceron en las Verrinas

nas, y otros eſcriuen que en eſta fuente hai mucho peſcado. B. Acuerdome que hai una lei en los Digeſtos que comiença, *Arethuſa ſi tres pepererit, liberam eſſe volo*: no falta quien enmiende Areſcuſa, por que dize que Arethuſa es nombre de vna Nympha ò fuente, y no de eſclaua. A. Eſſe no es emendar, ſino mudar, y gaſtar. que inconueniente hai en que vno ponga el nombre de vna Nympha à ſu eſclaua? pues ponen nombres de dioſes, como Her mes y Zenon, y Eros à muchos hombres. B. Que es lo de la Vitoria en la Quadriga? A. Señal de que acoſtunbraban vencer los de aquella ciudad, ò en guerras como la que cuenta Thucydides contra ciertos Capitanes de Athenas, ò en juegos Olympicos, ò en otros, que como pinta Vitruuio venian los vencedores con gran triumpho. B. Queda alguna otra medalla de Carthago? A. No queda ſino de vn Rey (creo que ſe dize Cuntanundo) que fue tercero de los Reyes Vandalos que reinaron en Carthago antes que Beliſario Capitan de Iuſtiniano echaſſe al poſtrero Rey dellos. De la vna parte eſta ſu cara con eſtas letras, D N. REX. CVNTHANVND. y de la otra parte hai vna corona de laurel, y dentro della eſtas dos letras D. N. como quien dize, *Laurea domini noſtri*. No ſe hallan ago-

Diod. Siculus lib. 6. Sil. Ital. lib. 14.

lib. 9.

VII

ra que yo ſepa las medallas que en vn dialogo que anda entre las obras de Platon ahunque ſe duda ſi ſea ſuyo, intitulado *Eryxias, ſiue de diuitis*: ſe dize que los Carthagineſes vſauan de moneda de cuero ſellado de la grandeza de vn ſtater que ſon quatro drachmas, ò reales, y parece que el ſello colgaua del cuero, y que eſtaua en otro material no conocido. y que en Ethiopia vſauan de otras piedras ſelladas por moneda. y en Lacedemonia de monedas de hierro. lo qual tambien lo dize Plutharco en la vida de Lycurgo. Los que eſcriuen de las coſas de las Indias dizen que en algunas partes corre moneda de caracoles pequeños, y en otra parte de vna fruta de vnos arboles dura como piedra. y dizen que los Portugueſes traen mucha moneda deſta ſuerte à Portugal, cargando della en lugar de arena para varar ſus nauios. y dizen que ya entre Portugueſes corre eſta ſuerte de moneda. y en la China dizen algunos que ſe haze moneda de papel hecha de manera que no ſe puede contrahazer ſino por grandes maeſtros. Paſſemos agora à las medallas de Eſpaña, y Francia. y por acabar mas preſto digamos de las de Francia: de las quales no tengo mas que de tres ciudades. las vnas Griegas de Marſella, y las otras Latinas de la colonia de

Xenofoph. de rep. Lacaed.

Nimes

Nimes, y de Narbona. En las Griegas suele hauer IIX. vna cara de donzella, y en el rouerso vn leon, y son de peso de vna, ò de dos drachmas. las letras de muchas dellas dizen ΜΑΣΣΑ, y en vna q̃ yo tengo ΜΑΣΣΑΛΙΗΤ⊥Ν con vna figura de Omega muy estraña que es como vn T, al reues. Iulio Cesar dize en sus Comentarios que los sacerdotes de Gallia dichos Druidas vsauan de letras Griegas en sus mysterios, ahunque los demas de la tierra tenian otra lengua, y charateres. Agora en Francia no entiendo que haya lengua muy differente de la comun, sino es la de los Bretones, y la de los Vascos, y no se si los de Normandia, y Picardia tengan otras, especialmente los que confinan con Flandes. la de los Bretones deue ser forastera que passo de Inglaterra que antiguamente se dezia Britannia. y la de los Vascos es el Vascuence de Nauarra, y Vizcaya. C. Lo que se dize de la pequeña Bretaña, y de la gran Bretaña como se entiende? que yo pensaua que era ficion como lo de la Insula firme. A. La pequeña Bretaña entiendo yo el ducado de Bretaña, el qual duro hasta la madre de la muger primera del Rey Francisco primero, y despues queda con la corona de Francia. la gran Bretaña es sin duda Inglaterra donde esta Londres, y Vindili-

dilisora, y el puerto de Antona et c. B. El Vascuence es la lengua antigua de España, ò la de Francia, ò la de Tubal quando vino à poblar à España, y à Francia? A. Quien puede affirmar esso ni essotro? basta saber que aquella gente de Francia, y España se entiende en aquel su lenguaje barbaro. y como no tienen libros ni otras memorias escritas en aquella lengua, mal se puede saber la verdad de donde vino. B. Porque esta el leon, y aquella donzella en las medallas de los de Marsella? A. V. m. lo demande à quien lo sepa. vn tiempo creia que la donzella era Diana, y el leon fiera caçada por ella. Gente hai en Africa deste nombre, ò muy semejante: y no seria mucho q̃ el leon sea de aquellas partes. pero los de Marsella vinieron de los Phocenses de Grecia: como tambien los llama vna inscricion de la qual hablamos otra vez.

Littore Phocaico pelagi vi exanimatas.

Pero mejor es que passemos à la colonia de Nemauso q̃ agora dizen Nimes, de la qual dize Estrabon que tenian el derecho, ò priuilegio del Latio, q̃ era que los magistrados desta colonia alcançauan el priuilegio de la ciudad de Roma. Vnas meda-
IX. llas hai muy bien labradas desta colonia, en las quales hai dos caras que no se miran sino que estan

del

del todo bueltas. y la vna se conoce ser de Augusto, y la otra de Marco Agripa, el qual tiene la corona rostrata. hai alli letras que dizen IMP. DIVI. F P P. que es *Imperator Diui Filius Pater Patriae.* De la otra parte hai vn crocodilo atado con vna cadena à vn ramo de vna palma, y à vna corona. y hai letras COL. NEM. que quieren dezir *Colonia Nemausus.* la interpretacion deste rouerso esta clara por lo que otra vez diximos que estaua este crocodilo señalando la vitoria que de Egito tuuo Augusto Cesar. las medallas son de metal de peso de tres, ò quatro drachmas, es de creer q̃ hauida aquella vitoria fuesse hecha la colonia, y las medallas. B. No falta quien diga que DIVI. F. quiera dezir Diui Fratres, que son Marco Aurelio, y Lucio Vero, y que essos sean los dos de la medalla, y que hizieron vna colonia en Egito de gente de Nimes como parece por el crocodilo. A. No hai para que perder tiempo en confutar essa opinion, sino mostrar las medallas, y inscriciones de Augusto Cesar donde esta DIVI. F. por *Diui Filius*, y el crocodilo con las letras AEGVPTO. CAPTA. C. Yo quiero ganar la chaza arrimada à la pared. las letras COL. NEM. he leido en vn libro de molde donde esta la empresa del crocodilo atado con vna cade

cadena à vna palma, que quieren dezir, COL: LIGAVIT NEMO. B. Quan contento quedo el que imagino esse disparate, pues lo puso de molde.
X. A. De la tercera Ciudad de Francia se hallan medallas de oro de los Reyes Godos, la qual fue colonia de Romanos dicha Narbo Martius, agora dezimos Narbona: y asi esta en las medallas barbaramente como Tarracona, y Barcinona. y tambien los Godos mudaron que la que se dezia Gallia Narbonense llamassen Gallia Gothica. vna medalla es de Chindasuindo, y tiene dos caras mal debuxadas vna en cada parte, y estas letras ✝CHIND: SVID. RE por dezir *Chindasuindus Rex.* de la otra parte dize ✝NARBONA. PS. B. Que es essa cifra? A. PIVS, y es sobrenombre del Rey. como en los Emperadores postreros *Pius Felix Triumphator*, asi en estas de Godos era *Pius Iustus Victor*. En otra de Egiza esta vna cabeça que parece alguna vrna, ò hydria, con estas letras, IDNMN. EGICA R. que estan por *In Dei Nomine Egica Rex.* En el rouerso esta vna cruz con gradas, y estas letras NARBONA. PIVS. Asi en otra de Eruigio esta el mismo rouerso, y letras, y la cabeça parece q̃ tiene cerca vna cruz, y hai estas letras, ✝I.D.N.M.N. ERVIGIVS R. Parece por estas medallas que estos

Re-

Reyes eran ſeñores de Narbona: y aſsi los Arçobiſpos de Narbona con ſus Obiſpos ſuffraganeos venian à Eſpaña à los concilios de Toledo. Otra medalla ſe me oluidaua de oro de dos Reyes Godos de Egiza, y Vitiza, en que eſtan dos caras mirandoſe con vna cruz en medio, y eſtas letras, I. D. I. M N. EGIC A PE, por dezir *In Dei Nomine Egica Rex.* De la otra parte hai cinco letras en cruz que dizen NARBO. y al rededor † VVITTIZA N: R. Eſtos fueron los poſtreros Reyes de los Godos, padre, y hijo. y à eſte Vitiza echo el Rey don Rodrigo del reino, en quien todos fenecieron. B. Porque V. S. eſtando en las medallas *Egica*, dize *Egiza*? A. Porque ſigo à los libros eſcritos en Caſtellano, y en la medalla eſta como en Latin lo eſcriuian. B. No quiero eſtoruar à V. S. con mas preguntas, porque acabe de llegar à Eſpaña que todo mi deſſeo es entender bien eſtas medallas Eſpañolas. A. Si ſupieſſe v. m. quan poco tengo que dezir dellas, perderia eſſa gana preſto. B. Tambien deſſeo eſſo, ſaber, que lo que yo no entiendo en muchas, tampoco lo ſabe V. S. ſi quiera en algunas. A. Quiero contentar à v. m. y primero digo que de medallas de Eſpaña ſe hallan de dos maneras. vnas de lengua conocida, como

Hh La-

Latina, y Griega: otras de no conocida, que ſon como yo imagino de la antigua que ſe hablaua en Eſpaña quando vinieron los Romanos à biuir, ò tratar en ella. y eſto lo dize claro Tito Liuio hablando de Empurias, que alli biuian Eſpañoles antiguos, y Griegos, y Romanos. No ſeria mucho q̃
XI. yo moſtraſſe medallas de Empurias en eſtas tres lenguas, y en todas hai vna miſma empreſa que es el Pegaſo, que ſegun queda dicho es lo que batian en ſus monedas los de Corintho, y los de Syracuſa, y otros. eſta pues en las medallas Griegas q̃ yo tengo de plata, vna cabeça que parece de Ceres con algunos peces al derredor, y tiene de la otra parte el Pegaſo: ſeran de peſo de vna drachma, ò poco mas, y donde eſta el Pegaſo hai letras ΕΜΠΟΡΙΤΩΝ. Bien ſe que Humberto Golzio pone eſta medalla entre las de Sicilia, mouido que hallo vna con las tres piernas de Sicilia: y tuuo razon de poner aquella. Pero las que tenemos en Eſpaña halladas en Eſpaña ſin aquellas tres piernas, hauemos de creer que ſon de la ciudad antigua de Empurias, dicha aſsi por ſer mercado publico deſtos mares, como Calicud en las Indias. de las medallas Latinas tengo dos de metal de peſo de media onça cada vna. la cabeça en las dos es como de vn ſoldado

con

con ſu celada. en el rouerſo eſta el miſmo Pegaſo, y en la vna eſtas letras , EMPOR. D. D. que es *Emporitanorum Decreto Decurionum.* En la otra donde eſta el Pegaſo eſta eſcrito EMPORI. y donde eſta la cabeça. C. L. NICOM. y en otra parte F. F. L. como ſe hayan de leer eſtas letras yo confieſſo q̃ no lo ſe : pero porque es guſto dezir algo finjamos que quieran dezir , *Cai Libertus Nicomedes fecit flauit.* Vengamos à las que menos ſe entienden. De la miſma manera eſta de la vna parte aquella cabeça de ſoldado , y de la otra el Pegaſo con ciertas letras q̃ eſtan en eſte papel que hize ſacar vn dia deſtas medallas ᛏNΨ‹Ϛ‹N. B. Deſtas letras yo no conozco ſino dos vezes la N, que eſta la ſegunda, y vltima A. No ſeria mucho que la ſyllaba EM que eſta en las Griegas , y Latinas , Los Eſpañoles la eſcriuieſſen aſsi ᛏN. B. Segun eſſo la tercera letra ſera P ahunque es Ψ en ſu figura. A. Tambien es la Ψ de los Griegos hai P, y otra letra que es S. B. La quarta letra ha de ſer O. y eſta dos vezes , como eſtan en la medalla Griega dos letras O pequeña , y O grande. A. La Omega de los Griegos no es tan antigua como la otra , ni la H es tanto antigua como la E, por lo qual los Latinos tienen la E. y la O ſin hauer recebido las otras. y tengo medallas de Athe-

nas con E por H. Pero con todo esso yo dudo que essa figura sea O. y antes creo que sea alguna letra consonante, como se vera en las medallas de Celsa. B. Si V. S. no me fuera à la mano, yo leyera EN PORON. A. No estan muy lexos dessa palabra las letras. yo querria que dixessen EMPORION. Pero lo mas cierto es que no las entendemos. C. Porque estan los peces en la medalla Griega? A. Por ser ciudad maritima. C. Y ceres porque? A. Por hauer alli mercado de vituallas, especialmente de trigo. C. Porque esta la cabeça del soldado? A. Podria ser la de Marte, ò la de Minerua, si los conocieron en España. B. Hai otras medallas donde haya letras Latinas, ò Griegas con essas antiguas Españolas? A. No tengo letras Griegas en otras medallas de España. pero tengo vnas medallas de Celsa en que hai letras Latinas de vna parte, y de la otr a estas no conocidas, que algunos *llaman* Gothicas, y otros Punicas, y otros *Moriscas*, y yo Españolas antiguas. B. Desseo saber porque no podrian ser dessas naciones? A. No son Gothicas, porque tengo monedas de Godos assi de los que biuian en España, como de los que biuian en Italia; y todos ellos hazian monedas differentes destas, assi en la letra que en ellas es Latina, co-

mo

mo en las figuras de las perſonas que repreſentauan que las de los Godos de Eſpaña no tienen ningun buen talle, y las de Italia ſon algo menos ruines: y entre eſtas hai algunas muy bien hechas, y todas ſon de mucho mejor talle que aquellas. No ſon Punicas, por la differencia que hai en los charateres, y labor de las que diximos poco ha ſer de Africa. Tampoco ſon Moriſcas, por ſer muy differentes de las q̃ ſe hallan Moriſcas en la letra, en la eſcultura, en el talle de las medallas. B. Ahunque no me diga mas V. S. de las medallas de Eſpaña, de lo dicho eſtoy contento: pero quedame vn eſcrupulo, y es ſi ſon mas antiguas eſtas Eſpañolas deſta letra eſtraña que las Griegas, ò las Latinas. A. Si en las medallas de Empurias dize *Emporion* como yo querria, ò *Emporon* como v. m. leia, cierto es que la lengua Griega que dio nombre à la ciudad, es mas antigua que eſſas letras, pues en ellas ſe lee el miſmo nombre. Tambien de las medallas de Celſa ſaco q́ vſandoſe la lengua Latina ſe vſaua tambien la eſcritura deſſas letras. C. Querria ſaber ſi eſta palabra *Celſa* es Latina? A. Segun porque ſe toma. ſi quiere dezir lo que dize Vergilio, *Celſa ſedet Aeolus arce*: por alta Latina palabra es. pero ſi es nombre de otra coſa de que los Latinos no vſaron, no lo

ſera

ſera. mas porque lo pregunta v. m. C. Porque ſi la palabra es Latina, como Emporion es palabra Griega, diremos que eſſas letras que dizen lo miſmo ſon de lengua mas moderna que la Latina. A. La razon es la miſma. pero yo tengo alguna duda de que Celſa ſea palabra Latina, y ſoſpecho que venga de los Celtas, de quien dize Lucano que vienen los Celtiberos.

Gallorum Celtae miſcentes nomen Hibero.

C. Pues porque no ſe dize Celta, ò Celtica? A. Eſſo no ſabre yo. pero mucho puede el vſo en las lengurs, que como dize Horatio.

Multa renaſcentur quae iam cecidere, cadentq.
Quae nunc ſunt in honore vocabula, ſi volet vſus,
Quem penes arbitrium eſt, & ius, et norma loquendi.

Hai otra coſa mas, que eſtà colonia Celſa eſta à la orilla del miſmo rio Hebro. B. Es el lugar que dizen Xelſa? A. No ſino otro que eſta alli cerca, y agora le dizen Vililla, muy nombrado por la campana que tañe en ciertos tiempos por alguna coſa ſeñalada que acaezca en el mundo. B. Porque coſas ſe ſabe que haya tañido? A. Lo mas antiguo que yo ſe es que taño en tiempo del Rey don Alonſo el poſtrero de Aragon, quando el, y ſu hermano el Rey don Iuan de Nauarra fueron preſos en vna bata-

batalla de mar cabe la yſla Ponza. y deſpues quando el Duque de Milan los dexo libres. y deſpues por la muerte de maeſtre Epila, y por la del Rey catholico don Hernando, por el ſaco de Roma, por la muerte de la Emperatriz, y el año de las muertes poſtreras de mil quinientos y ſeſenta y quatro. Huuo antiguamente ſegun dize Eſtrabon, vna puente de piedra en Celſa. B. Digame V. S. que letras, y debuxos tienen las medallas de Celſa que eſtan con letras Latinas, y Eſpañolas? A. Eſta de la vna parte la cara de vn mancebo ſin que tenga XII nada ſobre la cabeça, y de aquella parte eſtan eſtas letras, C E L. De la otra parte eſta vn hombre à cauallo, y tiene vn ramo de palma. Hai debaxo del cauallo eſtas letras, ⟨ΛϘK. La poſtrera letra eſta en la otra medalla algo differente como ſeria K, y en otras que no tienen letras Latinas eſta ⊦. B. Que la primera letra ſea C, bien es veriſimil. pero la ſegunda mas parece A que no E à mis ojos. A. La primera yo tambien tengo por C, y es parte de la K, ahunque V. m. dezia que era O en las de Empurias. B. Alli venia bien hazella O, y aqui hazella C: y deue ſer como malilla. A. La ſegunda es Λ Griega, y no A. B. Luego falta la vocal? A. No es marauilla que en lenguas antiguas no ſe noten las voca-

les como en la Hebrea. B. Segun esso las letras consonantes de Celsa estaran en esta medalla C L S; porque la tercera bien la passare yo por S. A. No sabremos asi de la postrera, la qual tambien tengo por cosonante y no por vocal. pero finjamos que como los Latinos dezian Celsa, los Españoles dezian Celsak, ò Celsad. B. De quien piensa V. S. que es la cara, y la estatua? A. No se dezir nada dellas. Estas medallas son de cobre de peso de tres drachmas. Hai otras que tienen letras Latinas solas, y otras que las tienen Españolas solas. B. Digame V. S. de las Españolas solas. A. Las figuras dellas son las mismas, y las letras Españolas las mismas: saluo que en algunas falta la segunda letra que es la A Griega, y asi esta en vna de plata de peso de vna drachma, y en otra de metal que tiene vn cauallo paciendo, y en otra q̃ tiene otro cauallo caminando. De las Latinas hai differentes letreros, y figuras. y algunas son de Emperadores, en otras hai Duumuiros solos, y en otras ni lo vno ni lo otro. y estas tengo por mas antiguas, como es vna pequeña de cobre de menos de vna drachma de peso, y tiene vn toro, y debaxo del estas letras C E L S A: y en la otra parte vn hombre en pie desnudo. En las otras, ò esta la cara, ò el nombre de Augu-
sto

ſto. como ès en vna pequeña de menos de dos drachmas de cobre, que de la vna parte eſta la cara de Auguſto con corona de laurel con eſtas letras AVGVSTVS. DIVI. F. C. Porque eſta en muchas medallas deſſa manera, y no *Diui Caeſaris filius*? A. Porque no hauiendo mas de vn Ceſar hecho Diuo, no era meneſter añadir ſu nombre. Ahunq̃ en vna medalla de Auguſto eſta DIVOS. IVLIVS. XII.
C. Eſſa medalla no eſta errada poniendo el vn nombre acabado en OS, y el otro en VS? A. Hai vn ſecreto de orthographia antigua, como en Plauto, y en Terencio quando eſcriuen VOLT. VOLTIS. DAVOS. por *Vult. Vultis. Dauus.* y en los demas que tienen dos VV. la vna conſonante, y la otra vocal, lo qual no es meneſter en la palabra *Iulius.* B. Diga V. S. el rouerſo deſſa medalla. A. No lo dire pues no lo tiene, ſino ſolamente eſtas letras, C. V. I. CELS. L. BAGGIO. M. FLAVIO. II. VIR. B. Menos mal me hiziera vn leon, ò vna tigre ſi eſtuuiera en eſſe rouerſo. A. de que manera? B. Porque no tuuiera el trabajo en que me ponen eſſas letras. A. Yo imagino que dizen: *Colonia Victris Iulia Celſa Lucio Baggio, Manio Flauio Duumuiris.* B. Deſſeo ſaber ſi eſſos nombres de Celſa ſe hallan en otra parte. A. Ya los vimos hablando de la co-

lonia Leptis de Africa. B. Los Duumuiros eran Romanos, ò Españoles? A. Lo cierto es que eran Españoles, pero puede ser que fuessen tambien ciudadanos Romanos. B. Las colonias eran siempre de ciudadanos Romanos? A. Conforme à la ley, ò condicion de la colonia, que si el Emperador quisiera, que esta fuera colonia de priuilegio de ciudanos Romanos, lo fuera: y si de Latinos, ò del de Italianos, tambien lo fuera. B. De que seruian los Duumuiros en las colonias? A. De lo que seruian los dos Consules en Roma en tiempo de Emperadores. ellos juntauan el senado que en las colonias se dezia la curia como los que entrauan en consejo se dezian Decuriones, y en Roma Senadores. y como en Roma todo se gouernaua con voluntad del Emperador, asi en las prouincias la colonia se gouernaua à voluntad del Preside, ò Proconsul. Pero passemos adelante. En otra medalla mayor de cobre esta la misma cara de Augusto con otra corona de laurel, y de la otra parte hai vn toro las letras de la cara son, IMP. CAESAR. DIVI. F. AVGVSTVS. COS. XII. Las del enues son estas. C. POMPEIO. CN. DOMIT. II. VIR. C. V. I. CEL. B. Ya no me sera tan difficil leer essa medalla como la otra. Pero porque esta esse toro en essa medalla;

dalla, y en otra donde no estaua la cara de Augusto sino vn hombre desnudo; de los quales no he demandado nada? A. El toro se halla en muchas medallas, y algunas vezes dos toros, ò bueyes, pero por diuersas causas. El que esta solo muestra en estas de España, que aquella ciudad, ò lugar hizo matar victimas mayores por honra de aquel dios ò Emperador en honra del qual se hizo la medalla. B. Segun esso aquel desnudo ha de ser algun dios, ò Emperador. A. Si fuera Emperador estuuiera su nombre, ò a lo menos su figura fuera conocida. B. Pues que dios puede ser? A. Yo no lo se. pero digamos Netuno, porque en el mar ha de andar desnudo. Vengamos à las otras medallas. Otra grande de cobre tiene el mismo rostro de Augusto, y la letra de la otra medalla AVGVSTVS. DIVI. F. y de la otra parte tiene vn toro, y de las letras de la primera medalla saluo vna palabra: C. V. I. CEL. L. BAGGIO M. FESTO II. VIR. B. La differencia esta en que en esta dize Manio Festo, y en la otra dezia Manio Flauio. A. Iuntandolas entrambas diremos Manio Flauio Festo. B. Bien podria ser. A. Otra medalla hai del mismo tamaño de cobre que tiene la cara del Emperador Augusto, ò de Tiberio Cesar sin letrero suyo, sino

con eſtas letras, II. VIR. COL. V. I. CELSA. y de la otra parte eſta el toro ſobredicho, y eſtas letras, C. POMPE. BVCA. L. CORNEL. FRONT. que quieren dezir, *Caio Pompeio Buca, Lucio Cornelio Frontone Duumuiris. Colonia Victris Iulia Celſa.* B. Ganamos con eſta medalla q̃ la C. ſola ſea lo miſmo que COL. y que Caio Pompeio ſe dixeſſe Buca. A. Si fueſſe el miſmo ſu compañero en entrambas medallas, yo lo confeſſaria. B. En medallas de Ceſar hai vn L. Buca. ſera pariente deſte Duumuiro? A. No ſeria mucho. pero temome que ſea de otra familia no ſe ſi Emilia. Bien he viſto en medallas contrahechas LEVCA por L. BVCA. C. No hai que fiar dellas, ni de las de molde, ſegun V. S. dixo el otro dia. A. Ya no tengo mas monedas de Celſa. Quiero agora moſtrar como ſin tanta ayuda como la de las de Celſa, y Empurias ſe puedan

XIV. entender las letras antiguas de Eſpaña. Hallanſe medallas de Lerida en Latin deſta ſuerte. Eſta la cabeça de Auguſto en medallas de cobre de dos drachmas de peſo con eſtas letras, AVGVST. DIVI. F. y de la otra parte eſta vn lobo con letras MVN. ILERDA. Ganaſe deſtas medallas la verdadera orthographia deſta palabra *Ilerda*. y concuerda con verſos de muchos Poetas, los quales ſiem-

pre hicieron la I breue. y aſsi no ſe ha de eſcriuir con dos LL Illerda, ſino con vna. pues dize Horatio: *Aut fugies Vticam, aut unctus mitteris Ilerdam.* y Lucano: *Fundata vetuſto Surget Ilerda gradu.* y aſsi tambien Auſonio, y Paulino, y antes dellos Silio Italico. B. Porque dize Horacio *Vnctus, &c.* A. Habla con ſu libro, y dize que ſe guarde no le acaezca algun deſaſtre que por ſu frialdad no le embien con algunos guiſados, ò graſſa, ò anchouas, ò otras coſas pegajoſas à Vtica que es en Africa, ò à Lerida de Eſpaña, y aſsi dize Perſio, *Nec ſcombros metuentia carmina, nec tus.* C. Algunos eſcriuen *vinctus* por *vnctus*. A. Como ellos mandaren. yo nunca lo mudaria. B. Que quieren dezir las letras MVN? A. Que Lerida es municipio, y en algunas medallas de otros lugares eſta abreuiado, M. BIL. BILIS. M. CAL. IVLIA. *Municipium Bilbilis, Municipium Colagurris Iulia.* B. En Leyes parece que Municipio ſea qualquier lugar, y municipes los vezinos de aquel lugar: y algunos creen que ſon los de las villas, ò aldeas, y no los de las ciudades. A. Vlpiano dize que es abuſo llamar municipes los ciudadanos de qualquier ciudad, como los de Capua, ò los de Puzol, y Aulo Gellio refiere que el Emperador Hadriano ſe enojo con los de ſu tierra

Saty. 1.

lib. 16. *c.* 13.

tierra Italica, porque le pidieron priuilegio de colonia siendo municipio. porque se engañauan mucho los que pensauan que era menos ser municipio que colonia, siendo mucho mas. B. En que consiste essa differencia? A. Los Romanos como començaron à sugetar los lugares vecinos à Roma, trauaron con ellos amistad, y dieron à algunos dellos priuilegio de la ciudad de Roma, à vnos con suffragio, y à otros sin el, y aquellos llamauan municipes, porque participauan de la ciudad de Roma como los ciudadanos, y iuan à la guerra, y se podian casar, y hazer otras cosas como Romanos. B. Que es lo que V. S. dize con suffragio, ò sin el. A. Los de la ciudad de Cere, y otros fueron hechos ciudadanos sin suffragio: y à esta condicion reducian los Censores à los que notauan por infames, porque ni pudiessen dar su suffragio, ò voto en los comitios, ni recebirlo; que era no poder tener ningun magistrado. B. Y los de las colonias podian esto? A. Ya dixe que si eran hechos con priuilegio de ciudadanos Romanos, si iuan à biuir à Roma, podrian participar de suffragios cumplidamente: si con priuilegio de Latinos, los magistrados dellos solamente eran ciudadanos, los demas no. Hauia otra differencia mayor, que los munici-

pes

pes no perdian ſu republica : como digamos los Tuſculanos, ò los Arpinates no dexauan de tener magiſtrados en Tuſculo, ò en Arpino, ahunque biuieſſen en Roma, y el gouierno de ſu lugar ſe gouernaua como antes que ſe les comunicaſſe la ciudad. y aſsi dize Ciceron que tiene dos patrias, Arpino, y Roma: lo que no podia ſer en las colonias, que luego que vno era eſcrito por colono de vna colonia, perdia el derecho de ciudadano de Roma, y lo miſmo ſi ſe hazia ciudadano de Athenas ò de otra ciudad, y la ciudad que ſe hazia colonia perdia ſu gouierno, y tomaua el de la colonia que alli ſe ponia y por eſſo dezia Hadriano que eran de mejor condicion los de los municipios, que los de las colonias. Mas como deſpues en las mas principales ciudades puſieſſen los Romanos colonias, y alli huuieſſe muchos de los ſoldados veteranos, los preſides de las prouincias tenian gran trato con ellos, y con los exercitos que ſe alojauan de aſsiento en algunas prouincias : y muchas vezes ſe hazian Emperadores valiendoſe de las amiſtades de los ſoldados viejos. y aſsi las colonias ſe adelantaron à los municipios. Veeſe tambien en Plinio que refiere de la manera que eſtaua Eſpaña en ſu tiempo, y como la dexo Auguſto Ceſar, como por razon de

de los conuentos eran las colonias tenidas en mas
C. No ſeran eſſos como los conuentos de frailes?
A. Conuentos llamauan donde iuan de muchos pueblos à juicio: como digamos en Aragon çaragoza, en Cataluña Barcelona, ò Tarragona, en Valencia la ciudad del miſmo nombre, en Caſtilla Valladolid, y Granada. Plinio dize que en Eſpaña citerior la qual llama tambien Tarraconenſe prouincia, hauia ſiete conuentos: Carthaginenſe, Tarraconenſe, Ceſar auguſtano, Clunienſe, de Aſtures, el Lucenſe, y el de Braga. y dize que ahunque Pompeio dixo que gano ochocientos y quarenta y ſeis lugares deſta prouincia, el no hallaua mas de dozientos y nouenta y quatro. de los quales doze eran las colonias, y los lugares de ciudadanos Romanos treze, y de Latinos viejos deziſiete, de federados vno, y de ſtipendiarios ciento y treinta y ſeis. colonia, y cabeça de conuento haze à Carthago noua, que agora dezimos Carthagena: y colonia immune llama à Illici, que agora es Alicante: llama colonia à Valencia, municipio à Sagunto pues le dize lugar de ciudadanos Romanos. y aſsi ſon todos los trece colonia llama tambien, y cabeça de conuento à Tarragona obra de los Scipiones, como Carthago de los Penos, ò Carthagineſes.

ſes llama colonia à Barcino Fauentia, agora Barcelona: municipios de ciudanos Romanos Baetulo Illuro, Blandae, y Emporiae que es Empurias, y dice que era poblado de los viejos habitadores, y de Griegos que fueron deſcendientes de los Phocenſes. Pone que à Tarragona venian cauſas, ò pleitos de quarenta y quatro pueblos. y los principales municipios de ciudadanos Romanos Dertoſani, que ſon los de Tortoſa, y Biſgargitani. llama colonia immune y cabeça de convento à Caeſſarauguſta, agora çaragoça, que primero ſe dezia el lugar de Salduba. B. Deſſe nombre de Salduba hai mencion en otra parte? A. Nunca he topado con el, ni en libros, ni en medallas. venian las cauſas de cinquenta y dos pueblos à çaragoça: y nombra por municipios de ciudadanos Romanos los Bellitanos, y los Cellenſes; los quales ſegun mi opinion los nombra como gente de colonia: y por municipios los Calagurritanos, Naſcicos, ò Naſicas, y los Ilerdenſes de nacion dichos Surdaones, y los Oſcenſes, y los Turiaſonenſes. lo demas vera v. m. en Plinio. B. Digame V. S. ſolamente en ſuma las doze colonias. A. Yà tenia nombradas ſiete, que ſon Carthagena, Alicante, Valencia, Tarragona, Barcelona, çaragoça, Celſa: pone deſpues otras

cinco, Accitana, Salarienſis, Obrica Flauia; Clunia, y Aſturica de las quales cinco ſolamente ſe conoce la poſtrera que es Aſtorga? B. Y los trece municipios quales ſon? A. Ya los he nombrado Sagunto que agora dizen Monuiedro, Baetulo que dizen Badalona, Illuro que no entiendo, Blandae dizen Blanes, Empurias, Tortoſa, Biſgargitanos, y Bellitanos eſcuros para mi, y los de aquella Calahorra, y Lerida, Hueſca, y Taraçona. B. Vueſſa Señoria no ha nombrado ſino doze, y queda ahun lugar para Bilbilis, como ſe prueua por medallas. A. Razon es que ſe añada, ahunque no la
lib.14.c.14. nombre Plinio entre los ya dichos, pero en otra parte la alaba por el agua con que ſe templa el hierro, y à Taraçona, ahunque dize que alli no ſe ſaca hierro de la tierra. B. De los Federados dixo V. S. que hauia vn lugar, qual es? A. Tarragenſes. hoy en Cataluña hay vn lugar que dize Tarraga, y alli es la legua tan nombrada de Tarraga à Ceruera. pero Tolomeo los pone entre los Vaſcones que no pueden ſer deſta de Cataluña. B. Porque dize Latinos viejos? A. Creo yo porque les era *dado* el priuilegio que antiguamente tuuieron los Latinos, y no conforme à lo que alcançaron en las guerras ſociales, y ciuiles: ſobre lo qual vea v.m. los libros

bros de Carlos Sigonio. B. Porque llama vnas colonias immunes, y las otras las paſſa ſin eſſa palabra? A. Deuian de tener mayores priuilegios, y por ventura la ciudad de Roma ahunque no lo declare. B. Que tenia mas el confederado que los otros? A. Que no le podian forçar à otra coſa ſino à guardar la confederacion, y en todo lo demàs era libre. B. Los ſtipendiarios en que diffieren de los otros? A. En el tributo, ò ſtipendio que pagaban cada año al pueblo Romano. B. Parece que en Plinio no eſtà bien la cuenta de los ſtipendiarios, ſi es la ſuma poſtrera, ò faltan otros no ſtipendiarios. A. Yo aſsi lo creo que faltan. pero tornemos à nueſtras medallas. B. Porque eſtà el lobo en la moneda de Lerida? A. No lo ſe de cierto, pero puede ſer q̃ por alguna perſona principal de aquel nombre, ò por moſtrarſe ſer fieros como lobos. Ahunque agora ya no lo ſon ſino buenos Chriſtianos, y eſcuela de letras en diuerſas facultades. B. Hallanſe medallas de Lerida con letras, Eſpañolas? A. vna vino à mi poder de cobre de peſo de dos drachmas, en la qual de la vna parte hai vna cabeça de vn mancebo, y de la otra vn lobo, como en las que dixe Latinas, y hai mas eſtas letras, NΛΨϘJΛ B. La ſegunda letra, y la poſtrera ſon

como la segunda de Celsa, y alli era L: y tambien en Illerda la segunda es L. En la tercera ay vna E en las puntas del tridente. A. Yo creo que essa sea R; y la siguiente D. B. Quando se trataua de la de Ampurias no era la R deste talle. A. Y en aquellas la O era como la C en Celsa, que v. m. la llamò malilla, y no se dize mal que en cada tierra hay su vsança, ò su marauilla en cada villa. B. La primera letra no tiene talle de I. A. Yo creo que es consonante; digamosle F sin perjuizio. B. De manera que diriamos FILERDAL. A. Yo no lo tengo por cierto. Pero entretanto que otra cosa sepamos, puede passar dessa manera. C. Fuluio Vrsino pone vna de Afranio, y yo la truxe comigo: que le parece à V. Señoria? A. Razon es, que tratando de Lerida se hable de Lucio Afranio que fue vn Capitan principal, y Consul, y defendiò con Petreio la entrada de Iulio Cesar en España en este lugar de Lerida. B. Hallase alli alguna inscricion, ò medalla del? A. Solamente ay vna memoria de vna liberta suya, que dize assi: AFRANIA. L. L. CHROCALE. S. B. Como se ha de leer? A. *Afrania Lucii liberta Chrocale sibi*: Veamos agora lo que hay en la medalla de Afranio. C. Hai vna cabeça de vn hombre con vn pescado cerca, y estas letras, A Φ PA. En el ro-

XV.

el rouerſo hai vn hombre à cauallo con eſtas; VNΘIXV. A. Las letras de la cara ſon Griegas: y ſino huuiera otras en el rouerſo, no fuera mucho que penſaramos ſer de Lucio Afranio, y la cara con el peſcado Pompeio en figura de Netuno. Pero las letras del rouerſo no las entiendo. C. Las dos primeras no ſon VN. y la ſegunda vimos hablando de Empurias? la tercera, y quarta ſon Griegas THI. la quinta parece abreviatura Griega de ȣ A. v. m. haze VNIHIV, y no quiere decir nada. C. Quiça ſi quiere en aquella lengua, por ventura es el peſo de la medalla que ſea de vna onça. A. No es de tanto peſo. No ay para que perder tiempo en eſtas, y otras muchas que hai muy eſcuras, y yo tengo otras coſas en que entender hoy.

DIALOGO SETIMO.

Continuanſe las medallas de Eſpaña.

B DIGAme V. S. de las medallas Latinas de Barcelona, y Tarragona. A. De Barcelona no he viſto ninguna, pero de Tarragona algunas; y vnas ſon de Emperadores, y otras no: las quales es de creer que ſean mas antiguas. Como ſon las que tienen de vna parte vn toro, y de otra vna corona, y dentro della C. V. T. T. y otra tiene el miſmo toro, y de la otra parte eſtas letras miſmas, y vna ara, y ſobrea ella vna palma. B. Yo creeria que eſſas tambien ſon de tiempo de Emperadores: y de la ſegunda no hai duda, pues eſta alli la palma q̃ nacio en la ara que puſieron en honrra de Auguſto Ceſar, como V. S. dixo los otros dias. y no ſeria mucho que fueſſe Tarragona hecha colonia por Iulio Ceſar, ò por Auguſto. A. No eſtoi yo muy lexos de creerlo viendo que hai aqui vna inſcricion con eſtas letras, GENIO. COL. I. V. T. TARRAC. y en Barcelona en diuerſas inſcriciones, I IIII I. VIR. AVG. COL. I. V. T. TARRACON. ET. COL. F. I. A. P. BARC. que quieren dezir *Seuir Auguſtalis Coloniae Iuliae Victricis Tyrrhenicae, ò Togatae Tar-*

I.

Tarraconis; *Et Coloniae Fauentiae Iuliae Augustae Barcinonis*. B. No podria dezir la I. *immunis*? A. Si como lo dixo Plinio à Ilice, y à Caesaraugusta, lo dixera à Tarragona, yo lo creyera. y ya hemos dicho hablando de Leptis de Africa que se halla COL. IVL. VIC. y C. I. V. por *Colonia Iulia Victrix*. B. Hallase alguna medalla de Iulio Cesar hecha en Tarragona? o. Vna hai con su cara, pero es despues del muerto porque de la otra parte esta la de Augusto con estas, letras IMP. CAES. AVG. TR. POT. PON. MI X. que quieren dezir *Imperator Caesar Augustus Tribunicia Potestate Pontifex Maximus*. y donde esta la cara de Cesar hai estas letras, CAESAR. C. V. T. B. Quando fue hecha essa medalla, à los principios del imperio de Augusto? A. No sino muchos años despues. B. En que se vee? A. En que se llama Augusto, lo que no se llamaua al principio, sino *Imperator Caesar Triumuir Reipublicae constituendae*: lo qual en las medallas se escreuia abreuiado desta manera III. VIR. R. P. C. Tampoco se dezia Pontifice Maximo hasta que muriò Marco Lepido. B. El hauer puesto la caras de Cesar tanto tiempo despues de ser muerto, haze mas creer que Iulio Cesar la hizo colonia, y por ello se dixo Iulia. A. Yo assi lo creo. C. Que diremo

remos à Plinio, que dize *Scipionum opus, vt Carthago Poenorum?* A. No habla Plinio de hauerla hecho colonia los Scipiones, ſino de hauer hecho, ò reparado ſus edificios, y ſi habla de los dos Scipiones padre, y tio del Africano, en aquel tiempo no ſacauan los Romanos gente para colonias fuera de Italia. y creo que Velleio Paterculo cuenta que la primera colonia fueſſe Carthago muchos años deſpues de los dichos tres Scipiones. C. Que me dize V. S. de la ſepultura de los, Scipiones que eſta cerca de Tarragona? A. Vna ſepultura hai que la llaman la torre de los Scipiones: y algunos creen que dos perſonasque eſtan alli releuadas ſean los dos Scipiones. y de alli ſalio la fabula que alli eſtan enterrados. Pero los perſonajes ſon dos eſclauos que lloran à ſu amo. C. Hai algun letrero? A. Eſta muy conſumido. C. No me parece que murieron en eſtas partes los Scipiones. Mas digame V. S. agora lo que nos prometio los dias paſſados, por que ſe ponen en eſtas medallas. C.V.T.T. las quales interpreto poco ha V. S. *Colonia Victrix Tyrrhenica*, ò *Togata Tarraco.* y eſpecialmente de las dos palabras Tyrrhenica, ò Togata, con q̃ fundamento ſe pueden interpretar aſsi. A. De la palabra Tyrrhenica no hai ſino vnos verſos de Auſonio

lib. 1.

Gallo; que eſcriuiendo à Paulino dize deſta manera.

Caeſareae, Auguſtaeq. domus Tyrrhenica propter Tarraco. y es imaginacion mia que el nombre Tarraco ſea lo miſmo que Tyrrhena, ò Tyrrhenica. Veeſe eſto mejor ſi les quitamos las vocales, como era coſtumbre de la lengua Hebrea, y de otras lenguas antiguas: y que ſe vſaſſe eſto entre Eſpañoles puſimos algunos exenplos hablando de Celſa, y de Lerida el otro dia. De la palabra Togata no tengo autor alguno, mas de vn libro viejo ſin nombre donde ſe trata de los Obiſpados, y Arçobiſpados de Eſpaña. y alli hablando de Tarragona le da ſobrenombre de Togata, como à Emerita da Auguſta, y à Bracara. Eſte nombre de Togata ſe daua à la Gallia que llamauan Ciſalpina, por differencialla de la Gallia Bracata que era Tranſalpina à los Romanos. y aſsi podemos dezir que llamauan Colonia Togata à Tarragona porque vſauan en ella mas de las togas que no en las otras colonias. Haze algo al propoſito el verſo de Vergilio.

Romanos rerum dominos, gentemq togatam.

Del qual verſo dizen que vſo Auguſto Ceſar reprehendiendo al pueblo Romano porque no vſauan de las togas como ſus antepaſſados. Otra opinion

nion hai de la interpretacion de la T. que quiera dezir *Tutela.* y para confirmacion della hai dos, ò tres piedras en esta ciudad, pero estan de tal manera escritas que no se puede prouar con ellas que sea sobrenombre de la ciudad, ahunque en España hai vno, ò mas lugares, que se dizen Tudelas, que en Latin se dirà cada vna Tutela. con todo esso me parece mejor el nombre de Togata para entretanto que se halla la verdad. Digamos agora de las otras medallas. primero de vna que tiene vn toro como las de arriba con estas letras C. V. T. TAR. y de la otra parte estàn los dos hijos de Augusto con dos escudos redondos como estan en vn rouerso de las de Augusto Cesar las letras desta parte no se leen. pero dirè las que hai en vna de oro y en muchas de plata que yo tengo de Augusto con el mismo rouerso: A. L. CAESARES AVGVSTI F. COS. DESIG. PRINC. IVENT. que es *Caius Lucius Caesaret Augusti Filii Consules Designati Principes Iuuentutis.* B. Porque estan aquellos escudos? estan ellos armados? A. No lo estan. antes parece que estan muy arropados à lo que creo con pretestas. los clypeos sospecho que son los que pusieron en el capitolio con sus imagines en honra suya, y dos hastas, y vn lituo, y vn sympulo que estan

en las miſmas medallas de Auguſto. C. Que es ſympulo A. Vn vaſo ſin pie con vn mango largo, ſeruia para ? paſſar la agua, ò ſangre de vna parte à otra, ò quando era poca ſe recogia alli, y mojando el aſperſorio ſe eſparzia como el agua bendita con el hiſſopo. A. Princips inuentutis es lo miſmo que agora el Principe de Eſpaña, ò el de Portugal? A. No es lo miſmo. porque antiguamente llamauan Principes à los primeros que leian los Cenſores en el luſtro que hacian cada cinco años. y el primero que nombrauan tratando de los Senadores ſolia ſer, el mas antiguo Cenſorio, que es el que mas tiempo hauia que huuieſſe ſido Cenſor, ſi era biuo: deſpues fue honra de nombrar al que mas lo merecia como à Scipion Africano que le nombraron antes que huuieſſe ſido el mas antiguo Cenſorio. Eſte que aſsi nombraban dezian *Princeps ſenatus*, y nunca perdia eſte lugar, y nombre haſta la muerte. Lo miſmo ſe cree que ſe hazia quando nombrauan los Equites Romanos, y la gente de pie, la qual ſe diuidia en centurias ſeniorum, et iuniorum, y aſsi quando ſe nombrarian los Equites, ò la primera centuria de los ſeniores, ò de los iuniores tendria aquel lugar ſemejante honra como la que dixe del primer Senador. y aſsi ſe cree que los que ſe llamauan

uan Principis iuuentutis fueron los primero nombrados entre los iuniores, y no es señal de ser Principe heredero como oy se vsa en los primogenitos de los Reyes. todavia parece bien que se les de esse titulo. C. Que titulo daban à los herederos? A. Dezian los Cesares. como se vee en medallas de Lucio Elio Cesar adotado por el Emperador Hadriano, y en Marco Aurelio adotado por Antonino Pio, y en otros muchos. Dize Cornelio Tacito que estos dos hermanos Caio, y Lucio Cesares eran hijos de M. Agrippa, y de Iulia hija de Augusto, y ahunque eran sus nietos los adoto por hijos, y los llamo Cesares, y vsa despues destas pabras: *Necdum posita puerili praetexta Principes iuuentutis appellari, destinare Consules specie recusantis flagrantissime cupiuerat.* B. Hai otras medallas de Tarragona? A. Hai la que dixe el otro dia, hecha muerto Augusto con titulo raro DEO AVGVSTO. y de la otra parte vn templo con estas letras, AETERNITATIS AVGVSTAE. C. V. T. T. es medalla grande de peso de cerca de vna onça. Este rouerso esta en dos maneras de medallas, en las vnas esta de la otra parte todo el cuerpo del Emperador sentado en una silla con vna Vitoria en la mano puesta sobre el mundo, y destas es el letrero DEO

AV-

AVGVSTO. en otras esta sola la cara del Emperador con estas letras DIVVS. AVGVSTVS. Otra hai de metal de Tiberio Cesar con el rouerso del altar, y de la palma, en que esta su cara con corona de laurel, y estas letras TI. CAESAR. DIVI. AVG. F. AVGVSTVS. y en el rouerso esta la ara, ò altar con asas, adornada con dos como colunas, y con dos cabeças de vitimas quemadas, ò por hablar mas claro con dos calaueras de toros, y de la vna à la otra cuelga vn ramo de laurel como corona que llaman en Italia Feston; y en medio hai vna patera debuxada, y sobre la ara esta la palma con cinco, ò seis ramos entre estas dos letras A. V. y en lo baxo à los lados de la ara estan las otras dos T. T. es medalla grande de mas de media onça de peso. En otra de cobre del mismo peso hay de la vna parte la cara, y letrero del mismo Tiberio, y de la otra parte dos caras de mancebos que se miran. y el vno tiene letrero que dize GERMANICVS; y el otro DRVSVS CAESARES. y en medio hai estas letras, C. V. T. Otra hai que creo que es de Augusto; en la qual se lee CAES. AVG. PONT. MAX. TRIB. P. y en el roverso hai dos caras, la vna de muger con este tilulo AVGVSTA. la otra de mancebo con titulo de DRVSVS CAES. TRIB. P. y debxao estan

C. V.

C. V. T. B. Quien fueron estos dos Germanico, y Drusio? A. Pienso que los dos fueron adotados por Tiberio Cesar, y murieron sin sucederle. vea v. m. en mis familias la Iulia, y Claudia. Otra medalla de cobre he visto que de la vna parte tiene la cara de Augusto Cesar con corona de laurel con estas letras, IMP. CAES. AVG. TR. POT. PON. MAX. P. P. de la otra parte la cara de Tiberio Cesar mancebo sin corona con estas letras, TI. CAESAR. y detras de la cabeça estan estas, C. V. T. TAR. Ya no me quedan de Tarragona sino vnas de oro, q̃ no por esso son mejores que las dichas. B. Seran algunas de los Reyes Godos? A. Vna es de Suinthila con estas letras, SVINTHILA. REX. por la qual se aprende la verdadera escritura del nombre deste Rey, al qual otros llaman Scintilla. Tiene en la otra parte estas letras, TARR: CO TAIVX. y en otra peor, CE: AR: CO: TAIVX. creo que quisieron escriuir, *Tarraco*: *Pius*, ò *Iustus*: como esta en otras muchas; teniendo cuenta con poner algun titulo del Rey, como son estos, Pius, Iustus, Felix, Optimus, etc. En otra de oro semejante esta escrito † SVINTHILA RE. y de la otra parte PIVS. TARR. † CO. En otra de Ricardo con el mismo debuxo esta este letrero, † RECCAREBV ʒ RE-

por

por *Recaredus Rex*. y de la otra parte I V: T O S TERR: C O N A. por *Tarraco Iustus*. y se vee que ya se corrompia esta palabra de dos maneras diziendo *Te* por *Ta*, y mudando la declinacion de Tarraco Tarraconis en Tarracona Tarraconae, como de Barcino, y Narbo Barcinona, y Narbona. Todavia esta conseruado *Tarraco* en medalla de Recensuintho, cuyo debuxo es vna cara de la vna parte, y de la otra vna cruz con gradas. Las letras dizen † R E C C E S V I N Θ : R : por *Reccesuinthus Rex*, vsando la Θ Griega por *th*. y de la otra parte † T A R R A C O. P I V: falta la S. Otra hai de Gundemaro con el debuxo de las caras vna de cada parte con estas letras barbaras † C. O N Y E M A R V S R E por *Gondemarus Rex*. y de la otra parte T A R R A- C O : A I V O: quiça por *Pius*. B. Digame V. S. agora si se sirue de las de çaragoça que razon seria que huuiesse muchas. A. Muy pocas he visto. y todas son de Emperadores. Tengo dos del fundador de
II. la colonia Augusto Cesar, y assi esta en ellas su cara de la vna parte con estas letras, A V G V S T V S DIVI F. y en la otra dos bueyes con vno que los sigue, y en las dos esta este nombre CAESARAVGVSTA. Pero en los Duumuiros difieren: la vna dize Q. L V T A T. M. F A B I O II. VIR. en la otra, L.

CASIO. C. VAL ER. FEN. II. VIR. B. Como ſe dize eſſe poſtrero? A. Caio Valerio Feneſtella, ſegun ſoſpecho. B. De vn Feneſtella anda vn libro de Magiſtratibus, et ſacerdotis. A. Es titulo falſo, y ya viene el libro con otro titulo que agora no me acuerdo, creo que es Andres Dominico Flocco Florentin. Bien es verdad que huuo vn Feneſtella hombre doto, y eſta referido en los Digeſtos, que pudo ſer de nueſtra tierra. Deſtos poſtreros Duumuiros me vino poco ha vna medalla pequeña de cobre de peſo de vna drachma, y tiene la miſma cara, y letrero de Auguſto, y de la otra parte vna corona de laurel, y en medio eſtas letras, L. CASSIO. C. VAL ERIO. II. VIR. B. Los dos bueyes con el que los ſigue porque eſtan en eſſas, y en otras medallas? A. Por ſeñalar que es colonia, y Immune la llama Plinio: y hallanſe ciertas palabras de vn eſcritor antiguo que dizen como ſe ha de hazer la colonia juntando vn buey, y vna vaca, y poniendo la vaca hazia la parte de la colonia que ſe quiere hazer de nueuo, y el buey à la parte de fuera, y lleuan vn arado, y rodean el termino de la colonia por donde ha de yr la muralla, alçando el arado en la parte donde ha de eſtar la puerta. B. Porque ha de yr la vaca de la parte de la poblacion?

A. Porque ſean las mugeres en ſus caſas fertiles como la vaca. B. Y el buey de fuera porque cauſa? A. Porque los hombres ſean fuera trabajadores, y fuertes como el buey. B. Segun eſſa razon de los que eſtuuieren en la medalla el vno ha de ſer buey y el otro vaca. A. Lo miſmo digo yo. pero como ſe conoceran. B. Si ſe vieſſen las tetas de la vaca. A. En los cuernos he oido dezir que ſe conocen, y que en Flandes no compran cueros ſin los cuernos, por los quales conocen ſi es cuero de buey, ò de vaca. C. Que differencia hai en los cuernos? A. Los de la vaca ſon como los cuernos de la luna. y no faltara alguna fabula à eſte propoſito, y como le ſacrificauan por eſto vacas: los de los toros, y bueyes ſalen mas afuera, y aſsi hazen mas daño con las puntas hazia arriba, ò à los lados. B. Hai otra ſuerte de medallas de çaragoça? A. Ya creo q̃ lo dixe el otro dia que hauia medallas con vn vexillo, ſon de cobre de media onça de peſo. La cara es de Auguſto Ceſar coronado de laurel con eſtas letras AVGVSTVS. DIVI. F. y en el rouerſo eſta aquel vexillo derecho en vna haſta de lança ſobre vna baſiquadra que parece vna ara. las letras dizen aſsi: CAESAR AVGVSTA. M. PORCI. CN. FAD. II. VIR. B. Porque eſta el vexillo? A. Po

repre-

representar que era colonia, para la qual se solia poner primero en Roma el vexillo, y despues en la colonia donde se queria hazer la poblacion. y se escriuia el numero de los que hauian alli de poblar, como diriamos seiscientos, ò mil hombres. y destos escogian ciento para Decuriones, que eran como Senadores, y despues ordenauan los magistrados vnos cada año, y otros de cinco en cinco años q̃ llamauan Quinquenales, como eran en Roma los Censores al principio. Hauia ordinariamente Duumuiros, y Ediles, y Questores B. Hai otras medallas de otros lugares de Aragon? A. Hai de Turiaso, Bilbilis, y Ergauica, y dos Calahorras, de las quales la vna se pretende que esta en Aragon: y creo que hai de otros. De Taraçona he visto algunas medallas. En la una esta la cara de Augusto coronado de laurel con esta letra, IMP. AVGVSTVS P. P. que es *Imperator Augustus Pater Patriae*, de la otra parte esta vn rostro de vna donzella cubierta la cabeça como la Piedad, y tiene estas letras, TVRIASO. Ganase la orthographia deste nombre, q̃ de cierto tiempo aca le dizen Tyrasona, ò Tirausona à Tyriis, et Ausonib. segun ciertos bachilleres viejos. La otra medalla es de Tiberio Cesar, y tiene su cara con estas letras; T ICAESAR. AVG. E. III.

IMP. PONT. M. En el rouerſo hai vn toro, y eſtas cifras, MV. TV. por *Municipium Turiaſo.* deſpues eſtan los nombres de los Duumuiros, L. C ÆC. A Q INI. M. C E L. PA. VA. II VIR. B. Que quiere decir eſſo? A. No lo ſe de cierto. mas digamos *L. Caecilio Aquiniano, M. Gellio Palatina Valeriano Duumuiris.* En otra de Auguſto Ceſar hai eſtas letras, IMP. AVGVSTVS. P. P. y en el rouerſo en medio, TV I. ASO. y al derredor, SEVERO. ET. A. QUILO. II VIR. eſta es pequeña, las otras del peſo, y grandeza ordinaria. Otra mayor hai del miſmo Auguſto, las letras eſtan gaſtadas ſaluo eſtas AVGVSTVS. P. P. y en el rouerſo hai vna corona de laurel, y dentro della, MVN. TVRIASO. Por eſtas medallas ſe confirma que era municipio, conforme à lo que ſacauamos de Plinio. Pero vengamos à las de Bilbilis, de las quales dira v. m. mas q̃

IV. no yo, eſpecialmente que caſi todas las que tengo me las embio v. m. Deſtas hai vnas que no tienen nombre de Emperadores, como es vna que tiene de vna parte eſte nombre BILBILI, y de la otra ITALIÇA. y donde eſta Bilbili hai vna cara como de Emperador, y en el rouerſo vna eſtatua equeſtre. Quien fueſſe eſte Emperador ni el que eſta à cauallo no creo ſe ſepa: mas la ciudad de Calata-

yud

yud tiene ſegun entiendo eſtas armas agora. yo ſoſpecho que ſea por hauer topado alguno con eſta ò con otra medalla, y creyendo que fueſſe aquel el nombre del lugar, tomaron las miſmas armas B. Algunos creen que primero tenian à San Jorge y que viendo eſtas medallas mudaron las ſobreſeñales. A. v. m. les preſuada que no dexen à S. Jorge que les puede ayudar mejor. B. Sera meneſter aguardar ſazon para ello. pero que cree V. S. que quiera dezir la palabra Italica? que tuuieſſe el ius Italicum como otras muchas nombradas en el titulo De cenſibus de los Digeſtos? A. No eſtan alli nombrados de Eſpaña ſino los Pacenſes, y Emeritenſes de Luſitania, y los Valentinos, y los Ilicitanos, y los Barcinonenſes, à los quales llama immunes. Pero por Plinio ſabemos q̃ todos los ſobredichos ſon de colonias. ſeria meneſter hallar quando ſe le dieſſe à Bilbilis aquel priuilegio, que eſſe ſobrenombre quiça mueſtra ſer muy fauorable à los de Italia, ahunque no niego que tambien recibe eſſa interpretacion. Otra Italica hai en el Andaluzia, de la qual eran Traiano, y Hadriano. B. Que entiende V. S. por el ius Italicum? A. Tener el priuilegio que tenian los de Italia differente de las otras prouincias. B. En que coſas? A. v. m.

las

las vea en los libros de Carlos Sigonio *de iure Italiae, & prouinciarum.* Nosotros boluamos à las otras medallas de Bilbilis, ò Bambola. Hai otra medalla de Augusto Cesar en la qual ni se llama Italica ni municipio, y esta la misma estatua equestre, y en la cara que es con la cabeça de Augusto, hai estas letras AVGVSTVS. DIVI. F. y donde esta el cauallero solamente dize BILBILIS. es medala de cobre de peso de cerca de media onça. En otra de cobre del mismo peso esta la cara de Augusto con corona de laurel, y estas letras, AVGVSTVS DIVI. F. PATER. PATRIAE. En el rouerso hai vna corona ciuica, ò graminea, ò de laurel, con letras en medio que dizen, II VIR. y al derredor, M. AVGVSTA. BILBILS. M. SEMP. TIBERI. L. LICI. VARO. B. Como se han de dezir essos nonbres? A. *Marco Sempronio Tiberino, Lucio Licinio Varo* Ganase con esta medalla, que Bilbilis se dezia Augusta por sobrenombre, y era municipio egun se cree por beneficio de Augusto. Valerio Martial Poeta famoso por sus epigramas era natural desta ciudad, y en cierta parte llama à Bilbilis Augusta.

lib. 10. in fine.

Municipes Augusta mihi; quos Bilbilis acri
Monte creat, rapidis quem Salo cingit aquis.

Ha-

Hazen mal los que eſcriuen *Anguſta* por *Auguſta*, y peor los que ponen en el titulo, *Ad Bilbilitaños agros*, hauiendoſe de poner *Ad Bilbilitanos* ſolamente y ſemejante yerro era el eſcreuir *Bilbilis agri* por *Bilbìlis acri*, que ſe refiere al monte, como en Eſtacio, *Acri ſubnixam ſcopulo.* Otra medalla ni mas ni menos tiene otros nombres de Duumuiros, L. COR CALIDO. L. SEMPR. R VTILO II. VIR. Otras medallas hai de Caligula, en las quales eſta la cara del Emperador coronado de laurel, y hai eſtas letras, C. CESAR. AVG. GERMANICVS. IMP. y de la otra parte eſta la corona de laurel como en las de arriba, con eſtas letras, MV AVG. BIL. BIL. G. CORN. REFEC. M. HEL. FRONT. II VIR. que ſera *Municipuim Anguſta Bilbilis*, *Caìo Cornelio Refecto Marco Heluio Frontone Dumuiris.* B. Por vna carta que he recibido entiendo que en Bambola ſe ha hallado vna medalla de Tiberio Ceſar con las letras de ſu nombre, TI. CAESAR DIVI AVGVSTI. F. AVGVSTVS. y en el rouerſo hai vna corona de laurel, y en medio eſtas letras COS al derredor por la vna parte MV. AGVSTA BILBILIS. y por la otra, TI CÆSARE V. L. ÆLIO SEIANO. A. Nueua coſa es para mi que haya Conſules en las medallas, pero ſiendo de perſonas tan ſeña-

señaladas, y poderosas en aquellos tiempos, puede seles perdonar: porque esse Seiano no podia menos en tiempo de Tiberio que Marco Agripa en tiempo de Augusto, del qual sauemos que ponian su nombre, y figura en medallas en Roma, y fuera della. y fueron los dos dessa medalla Consules dos años antes que muriesse Tiberio Cesar, y con esta se acaban las de Bilbilis. B. Que lugar es Ergauica? A Yo no lo sabre dezir à v. m. sospechan algunos que sea Alcañiz, y para tener alguna letra en su fauor dizen Erganica, pero las medallas no lo consienten. Plinio pone los Ergauicenses entre los que vienen al conuento de çaragoça, y los haze del priuilegio de Latinos viejos, y las medallas llaman à Ergauica municipio. Esta en la medalla
V. la cabeça de Augusto Cesar con corona con estas letras, AVGVSTVS. DIVI. F. De la otra parte hai vn toro con estas letras, MVN. ERCAVICA. Son medallas de cobre de cerca de media onça de peso. B. Hase de dezir Ercauica, ò Ergauica? A. Los Latinos parece que vsaron de la G mas tarde que de las otras letras: y seruiales la C de G, y la K de C con la Q. Asi escriuian Caius, y pronunciaciauan Gaius: y por esto en vna medalla de Bilbilis hai C y G. por vn mismo nombre. Veese tambien por el orden

orden de las letras que los Hebreos, y los Griegos tienen la tercera letra la que tiene el ſonido de G, y los Latinos la C. En Ergauica yo creo que es G conforme à la etimologia de Vico, y Erga que en Griego ſon obras. pero bien puede ſer que no ſea eſta la etymologia, y parece ſiempre mal el mezclar las lenguas Latina, y Griega en vna miſma palabra: y en duda hauemos de conformar con las medallas y eſcriuir como eſta en ellas Ercauica, ahunque en los libros eſte Ergauica, ſegun creo por la pronunciacion. Iunto à Ercauica pone Tolomeo en los Celtiberos, à Segobrica, la qual llama Plinio cabeça de Celtiberia como à Toledo de los Carpetanos, y las dos haze ſtipendiarias, ò pecheras, y del conuento de Cartagena. C. No es eſſa Segorue la que eſta cerca de Valencia? A. No es coſa cierta, ſegun dize nueſtro amigo Geronimo çurita. Dos medallas he viſto della de cobre. la vna pare- VI
ce de Auguſto en la cara, pero ſin letras; y eſta la cara entre vn delphin, y vna eſpiga, por ventura como de ſeñor de la mar, y de la tierra. En el rouerſo hai vna eſtatua equeſtre de vno que tiene vna lança, como en otras muchas de Eſpaña debaxo de la eſtatua hai eſtas letras; SEGOBRICA. La otra medalla es de Tiberio Ceſar. eſta ſu cara con eſte

letrero al derredor, TI. CAESAR. DIVI. AVG. F. AVGVSTVS. En el rouerso hai vna corona gra-minea, ò de laurel, y en medio estas letras, SEGOBRICA. B. De las dos Calahorras que medallas haura? A. Yo hallo en algunas vn municipio di-
VII cho CAL. IVLIA, y yo interpreto *Calagurris Iulia*: y en otra C. CA, ò C. C. A. y pienso q̃ sea *Colonia Calagurris Augusta*. Plinio tambien pone do Calagurris que venian à çaragoça à pleitos. los Calagurritanos Nasicas, y estos haze del priuilegio de municipes, ò segun otra letura son de colonia: y los Calagurritanos Fibularenses que haze estipendiarios, ò tributarios, creo yo que porque fueron conquistados con los Cantabros por Augusto Cesar. De manera que hagamos que la Calagurris de Aragon sea la de los Nasicas, y sea colonia, ò municipio. queda agora ver lo que hai en las medallas. En vna de Augusto esta su cara con corona de laurel con estas letras, AVGVSTVS. M.CAL. IVLIA. En el Rouerso hai vn toro, y los nombres destos Duumuiros, L. BÆB. PRISCO. C. GRA. BROC. II. VIR. que son, *Lucio Baebio Prisco Caio Grauio*; ò *Granio Brocho Duumuiris*. es de cobre de peso de cerca de media onça. En otra del mismo peso hai vna cara de vn mancebo como era Augu-
sto

fto, y eſtas letras, MVN. C AL. IVL. y en el rouerſo otro toro con eſtas cifras. M. P. L. Æ. R. N. Q. VR-SO.. II VIR. ITER. El ſobrenombre del primero es muy eſcuro de entender. pero llamemosle por agora Marco Plaetorio Tranquillo, quitando el punto que eſta entre las dos cifras. B. Porq̃ ſe añade ITER. al fin, coſa no vſada en otras medallas? A. Porque era la ſegunda vez q̃ eſtos fueron Duumuiros: como ſe dize Conſul iterum. B. Que differe Conſul bis de Conſul iterum? Lo que differe Conſul ter de Conſul tertium, ò tertio. B. Tambien demandare otra vez eſſo, y eſſotro. A. Yo penſaua que eſtaua aſsi mas claro. Acuerdome que en Aulo Gelio eſta vna gran queſtion q̃ huuo ſobre cierta inſcricion que ſe hauia de hazer en el conſulado tercero de Pompeio, ſi pondrian *Conſul tertium fecit* ò *Conſul tertio fecit*. y demandandolo à Ciceron les aconſejo q̃ eſcriuieſſen TERT. y dize Gelio que eſtaua en ſu tiempo COS. III. ſacaſe de ſus palabras, y del vſo de otros eſcritores, q̃ quando ſe hablaua de lo que hizo vno en ſu conſulado tercero ſe ponia *Conſul tertium, vel Conſul tertio fecit*. Si ſe decia, Hulano fue Conſul tres vezes y murio dos años deſpues, dezian: *Conſul ter poſt biennium mortuus eſt*. Lo que digo de *ter* entiendo de lib. 10. c. 1.

 bis

bis, y de *quater*, y de los otros numeros. y lo q́ digo de *tertium* entiendo de iterum, y de *quartum*, y de los demàs. Otra medalla hai del Emperador Augusto con estas letras IMP. AVGVST. PATER. PATRIAE. De la otra parte hai vn toro, y esta escritura, M. C. L. I. B. Si essa se hallara sola sin las dichas, muy mal se entendiera: pero agora dira lo mismo que las demàs *Municipium Calagurris Iulia*. A. Los nombres de los Duumuiros son, L. VALENTINO. L. NOVO. II. VIR. Por esta medalla se saca que como la M. sola dize *municipium*, assi la I. sola dize *Iulia*: lo qual sirue para las de Tarragona, y otras tambien se saca que los nombres de los Duumuiros se han de leer en ablatiuo como los de los Consules, ahunq́ esten abreuiados; y aquella abreuiacion II VIR en medallas quiere dezir II VIRIS. Vengamos à las otras medallas que hazen colonia à Calahorra. y estas he visto siempre muy abreuiadas: y en vna de Augusto Cesar esta la cara del Emperador coronado de laurel y tiene estas letras AVGVSTVS. DIVI F. En el rouerso esta vn toro con estas letras, C. CA. TB. CLOD. FLAVO. PRAE. F. GER. NV. L. IVVENT. LVPERCO. II VIR. B. Que quieren dezir essas letras? A. *Colonia Calagurris Augusta Tiberio Clodio*

Fla

Flauo Praefecto Germanorum, *Lucio Iuuentio Luperco Duumuiris*. B. No podria dezir *Colonia Caesarea Augusta*? A. Bien podria, si asi se dixesse çaragoça, como algun Poeta la llama, creo que Paulino, y Ausonio: pero en medallas esta *Caesaraugusta* en vna palabra. B. Que quiere dezir *Praefecto Germanorum*? A. Capitan de algunos Alemanes. C. No podria dezir *Praefecto Germaniae*? A. No podria, que no es lenguage que se vse por Preside, ò Proconsul, ò magistrado: y seria inconueniente que el governador de Alemaña viniesse à biuir en vna colonia de España. Otra Medalla hai de Marco Agrippa. y todas estas medallas, y las que dixere adelante son de cobre de peso de media onça. tiene la cara de Agrippa como anda en muchas medallas con su corona rostrata, con su nombre, M. AGRIPPA. L. F. COS. III. ahunque algunas letras no se pueden leer. En el enues tiene el toro acostumbrado, y los Duumuiros de otras medallas SCIPIONE. ET. MONTANO. II VIR. los quales estan asi mismo en medalla de Agrippina madre de Caligula, y tiene la cara della, y estas letras, AGRIPPINA. M. F. MAT. C. CAESARIS. AVGVSTI. En el rouerso allende de los Duumuiros estan estas letras, C. CA. las quales yo interpreto, *Colonia*

Cala.

Calagurris. y aſsimiſmo en otra del miſmo Caligu-
la que tiene todas las miſmas letras en el rouerſo,
y la cara es de Caligula coronado de laurel, y tie-
ne eſtas letras, C. CAESAR. AVG. GERMANICVS
IMP. B. Porque en las medallas de Caligula no e-
ſta el ſobrenombre que le dan los eſcritores? A.
Por la cauſa q̃ tampoco en las de Antonino Ca-
racala no ſe hallara Caracala, ni en las de Helioga-
balo, ò Elagabalo hai tal nombre. Ahunque bien
ſe halla SACERD. DEI. ELAGAB. parece que te-
nian à mengua tales ſobrenombres. B. Y que quie-
ren dezir Caligula, y los demas? A. Caliga entre
Romanos era calçado de ſoldados, no como ago-
ra dezimos las calças atacadas, ò Gregueſcos, ſino
que apenas cubrian el pie, con algunos clauos. na-
cio Caligula eſtando ſu padre Germanico en la
guerra, y crioſe niño entre los ſoldados, y viſtie-
ronle con aquel calçado ſiendo vn niño muy bo-
nico, y por eſto le llamauan Caligula q̃ quiere de-
zir calcilla, ò çapatillo. Caracala ſe dixo porq̃ dio
vnos veſtidos que aſsi ſe llamauan al pueblo. y co-
mo fue coſa nueua, puſieronle aquel nombre. El
otro nombre eſta claro por aquel rouerſo en q̃ el
ſe dixo ſer ſacerdote del dios Elagabalo, y como
era dios barbaro nunca oido en Roma, llamauan
al Em-

al Emperador del nombre de ſu dios maldito. Otra medalla hai de Tiberio Ceſar con ſu cara coronada de laurel con eſte letrcro, TI. CAESAR. DIVI. AVGVSTI. F. AVGVSTVS. En el rouerſo hai dos bueyes con vn hombre detras con vn açote, y hai eſtas letras, C. CA. M. CATO. L. VETTIAC. II VIR. En otra del miſmo no hai ſino vn toro en el rouerſo, y eſtas letras gaſtadas ... SCLIO. LEPIDO. G. AVFIDIO GEMINO. C. CA. Tambien hai otra de Caligula con los dos bueyes, y el hombre detras con el açote. Las letras de la cara dizen lo que en la otra del miſmo Emperador, y las del rouerſo, C. CA. LICINIANO ET GERMANO. II VIR. B. Quien pudieſſe ſaber quien fueron todos eſtos Aragoneſes, y los demàs Eſpañoles que eſtan nombrados en medallas. A. Bien me holgara yo que ſe hallaran muchas coſas eſcritas dellos. B. Quedan otras medallas de otros lugares de Aragon? A. De la ciudad de Hueſca he viſto vna del Emperador Auguſto, donde eſta ſu cara con corona de laurel, y eſtas letras, AVGVSTVS DIVI. F. En el rouerſo hai vn hombre à cauallo con vna lança, que puede ſer eſtatua equeſtre dedicada al Emperador con eſtas letras V. V. OSCA las quales ſe entienden por otra medalla de Tiberio Ceſar IIX.

ſar

ſar, que tiene de la vna parte ſu roſtro con corona de laurel, y eſtas letras algo gaſtadas, TICAESAR AVGVST .... de la otra parte hai el miſmo rouerſo del hombre acauallo con eſtas letras VRBS. VIC. OSCA. D. D. que quieren dezir, *Vrbs Victris Oſca Decreto Decurionum.* B. Porque ſe llama Arbs pues las otras ſe dizen municipios, ò colonias? A. Ciuium Romanor. la llama Plinio como à otras que en las medallas ſe dizen municipios, y eſte priuilegio de municipio es tan grande q̃ bien puede cauſar eſte titulo de Vrbs, eſpecialmente que la palabra Oſca juntada con la palabra Vrbs, quiere dezir ciudad antigua, como en Tito Liuio eſta algunas vezes *Pecunia Oſca* por moneda antigua, y no por moneda de Hueſca, como algunos pienſan.

IX. De otro lugar que no ſe ſi eſta en Aragon, ò en Nauarra, Plinio dize que era Latinorum ciuium, y en dos medallas de Tiberio Ceſar ſe llama Municipium de la parte de la cara hai eſtas letras, TICAESAR. DIVI. AVG. F. AVGVSTVS. En el rouerſo hai vn toro, y eſte letrero, MVNIC. CASCANTVM, y en otra medalla, MVNICIP. CASCANTVM. Paſſemos agora à las de Valencia, Sagunto, Alicante, y Xatiua. De Valencia no he viſto medallas, ahunque tengo vnas de plata en las

X.

que-

quales esta vna cara de donzella en la vna parte, y en la otra vn cornucopia, y vnas letras que dizen VALENTIA. y es de peso de mas de vna drachma. C. Pues porque no sera moneda de Valencia? A. Porque hai en Italia otra ciudad que se dize en Latin *Vibo Valentia*, y agora sino me engaño Vibona; y la medalla es de muy buen maestro, y no como de los que hizieron las que tenemos de España. En otra medalla de cobre me acuerdo hauer visto de la vna parte vn mancebo con celada, y con estas letras, L. TRINI. L. F. Q. y hazia otra parte estas, T. ANITEI. ahunque las tres postreras TEI no se veen bien. En el rouerso hai vn cornucopia, y vn rayo, y estas letras, VALENTIA. no soy cierto si es medalla de España, ò de Italia. mas por tener el mismo cornucopia que esta en la medalla de plata, creo que sea de las de Italia. C. Porque se pone esse cuerno, y el rayo? A. Yo creo q̃ por declarar la abundancia, y fortaleza, y assi mismo la celada de la figura responde à la misma virtud de Valentia, ò fortaleza; y otro tanto quiere dezir Roma en Griego. y assi creo q̃ esta en vn Romance, *O Valencia, ò Valencia Roma primero nombrada.* C. Que quieren dezir las letras L. F. Q? A. *Lucii Filii Quaestoris* B. Querria que de Sagunto se ha-

llassen muchas medallas, por la memoria que hai de lo que padecieron por la confederacion q̃ tenian
XI. con los Romanos. A. En vna medalla de cobre del Emperador Tiberio Cesar de la vna parte esta su rostro con estas letras. TI, CAESAR. DIVI. AVG. F. AVG. En el rouerso hai vna galera con estas letras, SAG. L. VAL. SVRA. L. SEMP. GEMIN. II VIR. D. D. B. Como se han de leer estas letras? A. *Saguntum*, ò *Saguntus Lucio Valerio Sura, Lucio Sempronio Gemino Duumuiris Decreto Decurionum.* C. Era Sagunto colonia, ò municipio? A. La medalla no lo dize. mas Plinio la pone entre los treze municipios de ciudadanos Romanos. C. Porque tiene la galera de rouerso? A. Porque vinieron de vna isla de Grecia dicha Zacyntho, segun Estrabon, y Silio Italico, y creo que Polybio. y por esto piensa vn hombre doto amigo mio que se ha de escriuir Saguntus como Zacyntus, y no Saguntum. De Illici, ò Alicante pienso tener dos mane-
XII. ras de medallas, en la vna esta vna cabeça de donlla con vna palma que se puede creer que es la Vitoria, y de la otra parte vn toro. hai estas letras, C. BALBO. L. PORCIO. PR II VIR. C. V. I L. que pienso diga: *Caio Balbo, Lucio Porcio Primis Duumuiris Colonia Victrix Illice.* En la otra medalla esta
laca-

la cara de Tiberio Cesar con estas letras, TI. CAESAR. DIVI. AVG. F. AVGVSTVS. P. M. B. Que es P. M? A. *Pontifes Maximus.* B. No me acordaua. que hai en el roverso? A. Hai vna ara, y en ella estas letras SAL. AVG. que es *Saluti Augusti.* junot à la ara hai quatro letras C. I. I. A. C. Quitando los puntos dira Cija, con ellos que dize? A. *Colonia Immunis Illice Augusta.* C. No pudieran escreuirlo à la larga? de que siruen tantas cifras? A. En aquel tiempo se entendian desta manera. A. esta colonia llama immune Plinio, y della habla Paulo en el titulo *de censib.* como ya diximos. Los Duumuiros son M. IVLIVS. SETTAL. L. SES. CELER II VIR. C. Essos no estan en ablatiuo, como se leeran A. No hai regla sin ececion. *M. Iulius Sttalus, Lucius Sestius Celer Duumuiri.* En el mismo reyno hai vn lugar muy nombrado que se dize agora Xatiua, y antiguamente Saetabis: del qual lugar eran los lienços muy alabados, como esta en Catullo:

Nam sudaria Saetaba ex Hiberis
Miserunt mihi muneri Fabullas,
Et Veranius.

Deste lugar he visto vna medalla con vna cabeça XIII
de vn hombre de larga barba, y cabello, que no sabre dezir quien sea, y hai estas letras, las quales con-

firman la verdadera orthographia deſte nombre, SAETABI. De la otra parte hai vn hombre, ò muger à cauallo con vna palma Hai alli vnas letras Eſpañolas deſta manera, M(ÞNЧ. B. Eſta medalla ſe pudiera poner con las de Celſa, y de Lerida que tienen letras de dos lenguages. A. Ya lo veo. pero en aquellas ſe atinaua à la conformidad dellas eſtas ſon muy differentes. ſolamente la primera pueſta de lado ſeria Ξ Griega que es la primera de Saetabi. las otras no las entiendo. Por eſta medalla he atinado que otra mia del miſmo lugar cuya cara es de vn mancebo con corona, y con vna claua de Hercules detras, y creo que ſe hizo por el: y en el rouerſo hai vn ſoldado à cauallo con vna lança, y debaxo eſtan las miſmas letras M(ÞNV. la poſtrera no eſta bien formada. y con eſto queda acabado lo de Valencia. de Vizcaya. y Aſturias, y Galicia no tengo medalla alguna.. De Caſtilla tengo de Segouia, y Clunia, ò Coruña, y de Graccuris que no ſe ſi es Grajal, y de Toledo que hauia de dezir antes. y de Merida que era de Luſitania: y del Andaluzia tengo de Cordoua, y de Italica, y algunas otras, v. m. eſcoja por donde quiere que comenzemos.
B. Por Toledo que ha ſido mucho tiempo aſsien-
XIV. to de los Reyes. A. De Toledo he viſto vna medalla

dalla de cobre con letras Latinas, y muchas de oro de diuersos Reyes Godos. En la de cobre hai vna cara de vn hombre bien barbado, y muchas letras de las quales solamente se conocen ESCOL. De la otra parte hai lo que en muchas de españa, vn hombre à cauallo con vna lança en la mano, y de baxo hai quatro letras TOLE principio del nombre de aquella ciudad. B. Que se entiende por las primeras. A. Yo no lo se pero digamos *Ex Senatus consulto*, ò *Ex consensu Coloniae.* ahunque es verdad que yo no he visto memoria de q̃ aquella ciudad fuesse colonia en algun tiempo, y tambien el llamarse Senatusconsulto fuera de Roma, y Constantinopla es cosa muy nueua para mi, y si esta fuera medalla de algun Emperador, estuuiera alli su nombre. esperaremos otras que se lean mejor. De las de oro que fueron del maestro Aluar Gomez hai muchas, y sera bien hablar dellas por el orden de sus tiempos, y el mas antiguo de los Reyes Godos que hizieron estas medallas de Toledo es Liuua, al qual comunmente llaman Luiba, y hazen dos; al vno hermano del Rey Leouigildo con el qual reyno dos años, y otro año mas antes solo: el otro fue el hijo del Rey Recaredo hijo del dicho Leouigildo, el qual reyno dos años. yo pienso que

el de

el de las medallas sea el mas antiguo, y el q̃ reyno mas tiempo. El debuxo de su medalla es de vna cara de cada parte, y este letrero † DN LIVVA REX Este poner DN por *Dominus noster*, no es de otras medallas, saluo sino le falta vna I antes de la D por que diria, I. D. N. *In Dei nomine*. De la otra parte dize asi † TOLETO. PIVS. A. Liuua sucedio su hermano de Leouigildo perseguidor de los catholicos, y padre de aquel santo martir Ermenegildo. El debuxo de sus medallas es como del passado, y las letras son estas, † LEOVIGILDVS REX De la otra parte dize, † TOLETO. IVSTVS. B. Hombre tan injusto no merece tal titulo. Pero que medira V. S. de la medalla que alaba tanto Ambrosio de Morales persona tan leida, y estimada, que como reliquia nos ha quedado desse santo Principe Ermenegildo? A. Yo no he visto medalla donde esten las cosas que el dize, ni el rouerso de la Vitoria, ni aquellas letras de tanto misterio, REGEM DEVITA. B. Pues no deue de ser essa la medalla y que cosas hai en la que V. S. ha visto? A. La que el dize que es Vitoria, à mi me parece cien cosas otras, como vna langosta, ò grillo, ò vna çelada; y si dixessemos que es otro hombre como el de la otra parte, no lo tendria por mal dicho. C. Buen

mae-

maeſtro debio de ſer el q̃ ſupo hazer vn hombre que parecieſſe langoſta, ò grillo, ò celada: deuiera añadirle palabras con que nos quitara la difficultad, diziendo eſte es hombre, y no grillo. A. Yo he viſto en Venecia edificios antiguos con pinturas, ò relieuos de animales, y frutas que declarauan lo q́ en el debuxo faltaua, diziendo eſte es melon; eſtas ſon vuas, eſte es perro, eſta es liebre. lo qual tambien Eliano dize q́ acaecio à los primeros pintores. B. Que letras hai en la medalla que V. S. ha viſto? A. Muy mal ſe leen: pero creo q́ ſon deſta manera, REGNM. BONOOVITA. B. Que pueden dezir? A. Yo no lo ſe. B. Quien dixeſſe, *Regnum bono vitandum*? A. No es lenguage de medallas, como tampoco el del Maeſtro, *Regem deuita*. B. Pues qual ſeria ſu lenguaje? A. Seria eſte. I.D.NM. OSSONOBA. VICTOR. B. V. S. nos deshaze nueſtras inuenciones. mas cerca eſta REGNM. de *Regnum*, ò *Regem*, que de I.D.NM. que es *In Dei nomine*, ſi bien me acuerdo. A. No lo niego. pero la R yo la junto con VITA, y aſsi hago VITAR, q̃ eſta cerca de VITOR ò VICTOR quitada la R lo demas no dira Regem, ni Regnum. C. Que lugar es Oſſonoba? A. No lo ſabre dezir. pero Plinio le pone en la Betica que es en el Andalucia, al mar Ocea-

Ael de varia hiſt. li. 10. c. 10.

Occeano, y dize que se llamaua por otro nombre Lusturia. C. Ya ganaremos esse lugar mas del Andaluzia para juntar con los otros de que hai medallas. A. Estos son sueños, y imaginaciones no hai para que fundarse en cosa tan vana. B. Que letra pone Ermenegildo en essa medalla, y que debuxo sin lo dicho. A. La letra es ERMENEGILDI. y el debuxo vn hombre hasta los pechos sin braços como termino, y en los pechos se vee vna cruz. B. No hai vn throno como dize Morales? A. Yo no lo alcanço à ver. Vengamos al buen Rey Recaredo que hizo hazer el concilio tercero Toledano donde se confesso la fe catolica, y se echo la seta Arriana de España, la qual tenian los Godos. esto fue en el año quarto de su reyno, año de quinientos y ochenta y nueue. Las letras de sus medallas son: † RECCAREDVS REX. y de la otra parte, † TOLETO. PIVS. B. Con razon à vn tal Principe llaman Pio. pero porque dizen Toledo, y no Toleti, ò Toletum? A. en algunas esta en el primer caso, como Tarraco, y entiendese Fecit en otras esta dudoso si es primero, ò sesto, como Emerita, Elbora, Cordoua, y Bracara, y en estos se entiende Fecit, ò missus est nummus. Quando se dize Toleto, es de creer q̃ sea sesto caso. En otras hai

lrai Iſpali, Tucci; Eliberi, y puede ſer indeclinable como es Tucci, ò es el tercer caſo ſiendo el primero Iſpalis. y Eliberis, q̃ querra dezir En Seuilla, ò Granada, y entiendeſe Signatus eſt nummus. y aſsi quien dize Toleto por en Toledo, no tiene buen parecer, hauiendoſe de dezir Toleti, como Tuſculi. B. gora lo entiendo. mas no falta quien diga q̃ Toleto Iuſtus, ò Toleto Pius, quiera dezir q̃ en Toleto hizo juſticia, ò fue piadoſo. A. Yo no veo porque lo diga, ſaluo ſino es indeclinable Toleto, como en Caſtellano Toledo; y con todo eſſo Toleto, ò Toleti Victor no ſe deuio de dezir porque dentro de Toledo alcançaſſe alguna vitoria, ſino porque entro vencedor en Toledo, pues las vitorias ſe alcançan fuera de las ciudades de los Reyes ordinariamente: y como viene mal con eſta palabra Victor, lo miſmo creo de las otras Pius, y Iuſtus. De manera que ſegun mi opinion el nombre del lugar mueſtra donde fueſſe labrada la medalla, como en las demas Griegas y Latinas, y Barbaras. Lo otro pertenece al Rey, cuyos titulos ſon Pius, Iuſtus, Victor. B. Eſſo ſe podra confirmar con los ſobrenombres de Iuſtiniano que eſtan en el principio de los Digeſtos, y de la Inſtituta. A. Paſſemos al Rey Vyiterico, ò

Vvitrico, el qual ſucedio à Liuua el ſegundo. En ſus medallas eſta el debuxo de las dos caras con letras del rouerſo † TOLETO PIVS. y en la otra parte † VVITERICVS REX. ahunque en vna medalla eſta Vvitiricus con I, y no con E. otros le llaman mal Vitericus con CT. Tras el pongamos las de Suinthila que otros dizen Scintilla, q̃ començo el año ſeiſcientos y veintiuno. El debuxo, y rouerſo, y letras de ſus medallas es como de los otros Reyes, ſaluo donde eſta ſu nombre q̃ dize † SVINTHILA REX. Del Rey Receeſuintho que començo el año DCLIX. en ſus medallas hai vna cara muy mal formada con eſtas letras, RECCESVINΘVS℞. con vn rouerſo de vna cruz con gradas, y eſtas letras, † TOLETO PIVS En algunas deſtas faltan las primeras letras REC, y hai vna N mas, C NSVINΘVS ℞ Es de notar la Θ Griega por TH,, y la cifra de la R y raya por Rex: la qual he viſto muchas vezes en vn libro de mano de las leyes de los Godos, q̃ en Caſtilla llaman El Fuerojuzgo. En algunas medallas hai eſcrito, PIVS. TOLETO. HI la qual ſyllaba HI eſta al pie de la cruz ſola, y es el principio del nombre Hiſpania. C. He leido en no ſe q̃ libro que el nombre de Eſpaña fueſſe antiguamente Pania dicha

del

del dios Pan ſobrino de Baccho, al qual llaman tambien Hibero, y dizen que lo que ſe añade al principio His es articulo Griego, de manera que ſean dos palabras His, y Pania, como quien dize la prouincia Pania, y entiendo que es eſta opinion de don Diego de Mendoça perſona tan conocida en eſtos tiempos. A. Yo creyera ſer inuencion del dicha por donayre, ſino la hallara eſcrita en vn libro ſuyo de la rebelion de Granada, donde no ſe ſufren ſemejantes burlas. y aunque algunos antiguos autores digan q̃ Pan dio nombre à toda Eſpaña, yo lo tengo por gran fabula como lo demàs de Baccho. y del articulo Griego no ſe que dezir, ſi no veo mayores pruebas de las que haſta aqui ſe han publicado. Pongamos agora las medallas del Rey Vvamba, al qual llaman comunmente Bamba. y en ſu tiempo ſe dice que ſe hizo el repartimiento de las dioceſis de Eſpaña en el concilio Toledano XI como eſta en la hiſtoria general del Rey don Alonſo el Sabio, ahunque el Arçobiſpo don Rodrigo no lo pone. Sus medallas tienen differente debuxo de las demas, porque allende de la cara hai en ellas vna mano que tiene vna cruz, y eſtan eſtas letras, † I. D. N. M. N. VVAMBA F por dezir, *In Dei Nomine Vvamba Rex.* y de la otra parte hai vna

cruz con gradas como en otras medallas; y estas letras; † PIVS TOLETO. Despues en tiempo del Rey Eruigio se tuuo el concilio XII. de Toledo año de DCLXXXIII. el año quarto de su reyno; y el siguiente año el concilio Toledano XIV. Deste Eruigio hai medallas con vna cara mal debuxada, y con estas letras, I. D. N. M. N. ERVIGIVS ℞. y en el rouerso esta la cruz con gradas, y estas letras; † TOLETO PIVS. Del Rey Egiza hai diuersas medallas, en las quales se dize Egiza: y en los concilios y en otras escrituras se nombra en otros casos fuera del primero como si acabasse en *canis* su nombre principal, y desta manera tambien Vvamba, y Liuua; y Suinthila, y otros acabados en A se dizen en el segundo caso Vvambanis, Liuuanis, y Suinthilanis. En el primer año del reyno deste Rey se tuuo el concilio Toledano XV. año de DCXXIII. En sus medallas hai en algunas el mismo roverso de la cruz, y letras TOLETO PIVS. mas la cara es de vn hombre con baruas, y veese mas la vna mano que en las de arriba, estan al rededor estas letras, † I D I N M N E G I C ℞. por dezir, *In Dei Nomine Egica Rex*. En otras medallas hai de vna parte dos caras que miran à vna cruz q̃ esta en medio dellas, y al derredor hai estas letras,

I N.

+INDINMNEGICAR. y de la otra parte hai vna cifra del nombre de Toledo ✝︎ y al derredor. + VVITIZA P. esta P quiere dezir Princeps, ò lo que yo mas creo esta por R. y como se junta con la cruz que tiene figura de X declara el nombre de Rex. Ya diximos los otros dias hablando de las medallas de Narbona, como estos dos Reyes fueron padre, y hijo, y al Vuitiza que fue el postrero echo el Rey Don Rodrigo del reyno, y à el los Alarabes, los quales se apoderaron de toda España. B. Tiene V. S. alguna de las medallas de Acosta que algunos dizen que fue de los Reyes Godos de España? A. Yo nunca he visto ninguna, ni creo que huuo jamas Rey de tal nombre: ahunque el maestro Aluar Gomez me embio dos medallas embueltas en vn papel con el sobrescrito del Rey Acosta, ò Aconsta, y de Irene, y Constantino, lo qual en las medallas no se leya: y à mi parecer el debuxo era de dos hombres el vno mas alto que el otro, como de padre, y hijo. y creo que son de Heraclio, y de su hijo Constantino, en cuyo tiempo fue lo de cobrarse la cruz verdadera de Christo nuestro Señor, y asi en algunas medallas de Heraclio hai vna cruz en el rouerso: las letras que yo ley en estas de Acosta dizen, THERA CONST : yo creo que al prin-

al principio estuuiesse DN HERAC por *Dominus noster Heraclius*, y que la C sirua para dos nombres y que el segundo sea Constantinus. B. En los Digestos de Florencia esta muchas vezes vna letra por dos: pero si el letrero fuesse mayor creeria yo que estaria mejor DN HERACLIVS ET HERACLIVS CONSTANTINVS. A. El letrero ocupa la mitad de la medalla, pero en la otra mitad no hai letras, y aunque falte la palabra ET se entiende: desta manera, que sobre la figura de Heraclio este su nombre, y sobre la del hijo este CONSTAN como si vno hiciesse pintar à san Cosme, y san Damian, y pusiesse sobre cada vno dellos su nombre, no seria menester la palabra ET. B. Vuessa S. me hace acordar de vna medalla de oro del Duque de Medina Celi, en la qual hai dos personas dessa manera como padre, y hijo, y parece que tienen vna cruz que esta entre ellos, y hai estas letras que escreui en vn papel para demandar à V. S. DD NN. HERACLIVS ET HERA CONST PP AV. y de la otra parte esta vna cruz con gradas, y estas letras; VICTORIA AVGVS CON OB. A. Essa medalla es muy conforme con las que deziamos, y el vn letrero dize, *Domini nostri Heraclius, & Heraclius Constantinus perpetuo Augusti.* y el otro letrero, *Victoria*

ria Augustorum : las otras letras muestran el lugar donde se batio la medalla, que fue en Constantinopla, y la calidad del oro que era muy fino al qual llamauan *Obryzo*, como diriamos agora de doblones de dos caras, ò de ducados Hungaros, ò cruzados de Porrugal. La Vitoria pudo ser la que deziamos de la fiesta de la Essaltacion de cruz: y muestralo la empresa de la cruz en las dos partes de la medalla. B. Con esto quedan las falsas medallas de Acosta mas confundidas, y confirmado lo que V. S. dezia. Pero digame V. S. que hai en essas medallas en el rouerso? A. Vna M. grande con vna O debaxo que quiere dezir Moneta, y mas abaxo esta el principio del nombre de Constantinopla donde fue hecha CON, y a los lados AN. iiii. B. Clara señal es essa q̃ no fue hecha en España, y con razon el Maestro Morales dixo que essas monedas nunca fueron del Rey Acosta. C. En libros de molde he visto medallas con este nombre Costa, que tal seria q̃ fuessen hechas en España, y que nos diessen otro tanto en que entender como essas de los Heraclios. B. En q̃ libros lo ha visto v. m? C. No lo sabre dezir de cierto: pero creo que son en vnos de vn Tudesco dicho Humberto, y en otros de Eneas, Vico y ahun creo que en los de Ful-

uio

uio Vrſino en la familia Iunia, y en la Pediana. B. Si aſsi es, no ſera nombre de ningun Rey Godo; ſino de vn Romano que fue Legado de Marco Bruto el que mato à Ceſar. A. Ya me acuerdo de eſſa medalla, y en la vna parte eſta eſcrito COSTA LEG. con vn roſtro de hombre ſin barbas coronado de laurel, y en la otra hai vn trofeo, y dos nombres, BRVTVS. IMP. De otra medalla de Toledo me acuerdo agora que es de vn Rey don Alonſo, que ſegun ſoſpecho es el que gano à Toledo. es moneda pequeña como vn quartillo de plata, y hai de vna parte vna cruz, y de la otra dos eſtrellas de cada ſeys rayos, y dos circulos, ò anillos que las rodean. Donde eſta la cruz hai eſte letrero, † ANFVS REX, y de la otra parte, † TOLETVM. Y porque la ciudad de Leon no quede ſin medalla hauiendo ſido la que ſucedio en el aſsiento de la dignidad Real, dire de vna harto ſeñalada, la qual parece mucho à la ſobredicha en las letras, y cruz con el nombre del Rey: pero en el rouerſo hai vn circulo pequeño con eſta cifra de la qual hauemos hecho mencion los primeros dias [cifra], y hai mas eſtas letras al derredor, † LEO CIVITAS. Qual Rey de Leon fueſſe eſte no lo ſabre dezir, pero en duda dire que es el Rey Don Alonſo el catoli-

folico. C. De otro don Alonſo Rey ſolamente de Caſtilla vi los dias paſſados otra moneda, en la qual hauia vna cabeça de vn Rey, y eſtas palabras, A NFVS REX. y de la otra parte hai vn caſtillo, y eſte nombre CASTELLE. A. Quien pienſa v. m. que es eſſe Rey don Alonſo? C. Quando me lo diga V. S. lo ſabre. A. No ſiendo Rey de Leon deue ſer el Rey don Alonſo el noble, en cuyo tiempo huuo otro Rey don Alonſo de Leon; y deſpues ſe juntaron los dos reynos en el Rey don Hernando el ſanto, q̃ por ſu padre heredo à Leon y por ſu madre à Caſtilla. Pero boluamos à nueſtras medallas de Toledo. Todas eſtas medallas de Reyes Godos ſon de peſo de vna dracma cada vna, y de mano de muy ruines maeſtros labradas. B. Toledo en tiempo de Romanos era cabeça de prouincia, ò convento, ò era colonia, ò municipio? A. Plinio dize q̃ era cabeça, ò cabo de la Carpetania, y ponelo por lugar eſtipendiario: y dize que yuan los de Toledo à Cartagena como à conuento à los pleitos: mas ſiendo deſpues deſtruida Cartagena en tiempo de Godos, Toledo fue la cabeça de la prouincia Cartaginenſe, y fue alli la ſilla Real, y aſiento principal de los Godos donde ſe tuuieron tantos concilios generales de

toda España. De las otras medallas de Castilla, y de otras partes hablaremos otra vez,

DIALOGO OTAVO.

Prosiguense las medallas de la prouincia Tarraconense. y despues las de la Betica, y Lusitania.

B. QVE otras medallas tiene V. S. de Castilla? y especialmente desseo saber de las de Segouia. A. De Sego- I
uia tengo vna medalla de cobre de peso de cerca de media onça, y de la vna parte esta vna cabeça de un mancebo, y hai estas letras C. L. que pueden dezir *Colonia Latina*: y de la otra parte esta vn hombre à cauallo con vna lança, y debaxo hai estas letras, SEGOVIA. Ganase la orthographia desta ciudad, que la escriuen muchos con B. Plinio no dize si era municipio, ò estipendiaria, solamenre la pone entre los Areuacos, y entre los que trahian pleitos en Clunia que agora dizen Cruña, ò Coruña del Conde à differencia de la de Galizia. Otros dizen que hoy se dize Castro que esta junto à Cruña, y q̃ los dos lugares estan à siete, ò ocho leguas de Osma. De Clunia he visto tambien al- II
gunas medallas, y ahunque Plinio la haga cabeça de conuento, no la llama claramente colonia, y assi en vna medalla es municipio solamente, mas Tolomeo la llama colonia. En aquella moneda esta

de la vna parte la cabeça de Tiberio Cesar coronado de laurel con este letrero, TI CAESAR. AVG. F. AVGVSTVS. IMP. y de la otra hai vn toro, y estas letras, CLVM MVN. CN. POMP. MONTAN... lo demas no se lee sino al cabo II. VIR. En otras dos medallas no estan las letras MVN. sino CLVNIA, y no hai Duumuiros sino Quartumuiros, cuyos nombres son malos de leer, y de entender, CAR... TICÆLPRESCCÆ L CA VD IIII. VIR. Imaginemos que diga, *C. Aronthio, Ti Caelio, P Restituto, Caelio Candido Quartumuiris.* En otra medalla hai estos nombres, CN. POMP. M. AVO. T. ANTO. M. IVL. SERAN. IIII. VIR que es, *Cnaeo Pompeio Marco Auonio, Tito Antonio, Marco Iulio Serano Quartumuiris.* B. Porque en la primera dize II VIR. y en las demas IIII. VIR.? A. Mal fundamento se puede hazer en la primera medalla faltando tantas letras antes del II VIR. y por ventura faltan dos II. con las quales seria conforme à las demas. C. En las medallas de molde que ha publicado Eneas Vico hai vna del Emperador Galba donde esta España en pie con vn cornucopia que parece que da al Emperador, el qual esta sentado, no se que figura de vitoria, ò de fortuna. y en las letras hai estos nombres, HISPANIA. CLVNIA.

y otro

y otro nombre SVL que por ventura esta errado; querria entender lo que à V. S. parece de aquella medalla. A. Yo me acuerdo hauer visto essa medalla en Roma, ahunque de las letras desse tercer nombre no tengo memoria, y podria ser que fuessen las del nombre del Emperador, el qual se llamo Seruio Sulpicio Galba. Dezian algunos q̃ en Suetonio, y en Plutarcho estaua errado el nombre de Clunia, que el vno la llamana Cluuia. y el otro Colonia, y que era el lugar donde le fue profetizado à Galba que hauia de ser Emperador: y desta manera declarauan la medalla diziendo que la prouincia de España ie entregaua en las manos el imperio: pero à mi parecet el nombre de Clunia no estaria bien puesto si la medalla no se labro en el mismo lugar de Clunia, lo qual yo creo que se hiziesse al tiempo que le alzaron por Emperador.

Del municipio de Graccuris hai medallas tambien III. de Tiberio Cesar, y tiene en su cara con corona, y el letrero mas comun, TI. CAESAR. DIVI. AVG. F. AVGVSTVS. En el rouerso hai vn toro que tiene en la cabeça cierta cosa triangular como mitra y estas letras, MVNICIP. GRACCVR. ò como esta en otra, GRACCVRRIS. Es de notar, que lo que en las otras medallas estaua abreuiado, M.O

MV, ò MVN. ò MVN. En esta medalla està con mas letras MVNICIP. y el otro nombre que muchos escriuen con H aqui esta sin ella. Dizese que fundo este lugar Tiberio Sempronio Graccho hierno de Scipion Africano, y padre de los dos tribunos Tiberio, y Cayo Gracchos. Plinio hace los Graccuritanos del priuilegio de los Latinos viejos. hoy dicen que se llama Grajal, y otros Agreda. Tuuo el lugar de Graccuris antiguamente por nombre Illurci, segun lo dice Paulo en la Epitome de Festo Pompeio, y ahunque Plinio dà vn nombre semejante à otros Pueblos de España, no es de marauillar, pues el mismo da vnos mismos nombres à diuersos lugares, y Pueblos. En Tolomeo Graccuris està entre los Vascones como Iaca, ahunque eran del conuento de Cesaraugusta, mas Floro en el libro 41. la pone en los de Celtiberia. B. Porque tiene aquel toro la mitra? A. Dos maneras de mitras, ò Diademas, ò segun algunos las llaman infulas, he visto en toros que lleuan à sacrificios. las vnas son como esta que dixe triangular, y en algunas le pintan en medio de un circulo, y queda hecha como la hostia nuestra del Altar: las otras son como vn semicirculo, ni mas, ni menos como las que ponen à las pinturas de los Santos, y à la de Christo nuestro

ſtro Señor ; y no carece de myſterio ; que como Dios ſe hizo hombre, y hoſtia, ò victima por redemirnos con ſu ſanta paſsion, y tambien ſus Apoſtoles, y los demas ſantos Martyres padeciero muerte por Dios; por ventura quando los lleuauan à morir, iuan de la manera q̃ lleuauan los Gentiles ſus victimas con las miſmas mitras, y coroças, como ha quedado haſta hoy en muchos que ſon condenados à que eſten con coroças en los autos publicos de la Inquiſicion, ò à otros que encoroçan por otras cauſas. Todas eſtas pinturas, y autos parece que ſe conforman con la antigua pintura de los ornamentos de las vitimas, y lo de aquel circulo que tiene la figura de nueſtra ſanta hoſtia, es coſa de gran marauilla. *Infulae ſunt*, dize Feſto *flamenta, ſiue filamenta lanea, quib. ſacerdotes, et hoſtiae templaq. velabantur.* y Vergilio dize:

Saepe in honore deum medio ſtans hoſtia ad aras,
Lanea dum niuea circundatur infula vitta:
Inter cunctantes cecidit moribunda miniſtros.

Por memoria por ventura de la muerte de los ſantos Martyres ha quedado el vſo de nueſtras mitras Pontificales. B. Lleuauan las vitimas de los Gentiles otros ornamentos? A. Yo las he viſto en diuerſas partes de antiguallas de Roma con cier-

tas como cuentas colgando de los cuernos, y algunos creen que eran como cascaueles, y destos hai en medallas de Petilio Capitolino, y de Augusto en el templo del capitolio. Y para prouar esto se traen ciertas palabras de Suetonio que habla de vn sueño que soño Augusto que se le quexaua Iupiter: y para que no llorase le hizo poner ciertas cuerdas llenas de cascaueles en su templo. Trahian tanbien los toros vna ancha estola por medio, ahunq́ no le dirian estola los Romanos, sino *vitta*, ò *fascia*. A este proposito de las mitras, y coroças se puede traer lo que dize Esparciano del Emperador Hadriano, q́ mando que à los q́ se abatian, ò rompian, à los quales llaman en Latin *decoctores*, los passeassen por el amphitheatro con sendas mitras. y junta Antonio de Lebrixa muchas cosas à este fin en vno de los cinquenta lugares de la sagrada Escritura, tratando de las palabras de S. Lucas, *Cum esset vir iustus, & nollet traducere eam.* B. Mucho me he holgado de saber estas particularidades. A.
IV Tornemos à las medallas. De Mentesa tengo vna medalla de oro del Rey Suintbila, en la qual hai vna cara en cada parte, y estas letras, † SVINTILAR: y de la otra parte, † MENTESA. PIVS. Plinio pone à los Mentesanos entre los estipendiarios

rios pueblos que venian al conuento de çaragoça, y nombralos dos vezes diziendo que los vnos ſe dezian Oritanos, y los otros Baſtulos. Ha ſido opinion de muchos que Menteſa fueſſe la ciudad de Jaen en el Andalucia; lo qual no concuerda con eſte lugar de Plinio. Otros dizen que es cabe Caçorla. Digamos agora de las medallas de la Andaluzia hauiendo acabado de hablar de las de la prouincia Tarraconenſe. Dize Plinio en el libro tercero que la Betica que agora dezimos el Andaluzia, era la mas fertil, y la mas gentil de las otras partes de Eſpaña. hauia en ella quatro conuentos donde ſe juzgauan las cauſas; Gaditano, Cordubenſe, Aſtigitano, y Hiſpalenſe. hauia ciento y ſetenta y cinco lugares, de los quales ocho eran colonias; y otros tantos municipios, y Latinos antiguos veyntinueue, y libres ſeys, y federados eran quatro, ahunque otros ponen menos, y eſtipendiarios ò pecheros ciento y veinte. Las ocho colonias ſon eſtas; Corduba Patricia, Hiſpalis Romulenſis, Aſta Regia, Aſtigitana Auguſta Firma; Tucci Auguſta Gemella, Ituci Virtus Iulia, Atubi Claritas Iulia; Vrſo Gemina Vrbanor. Que lugares ſean eſtos no lo ſabre dezir, ſaluo los dos primeros que ſon muy conocidos, Cordoua, y Seuilla.

V. De Cordoua he visto medallas de Augusto, y tienen su rostro con letrero differente de otros, PERM. CAES. AVG. que es, *Permissione Caesaris, Augusti*. De la otra parte esta vna corona ciuica, y en medio estas letras, COLONIA PATRICIA. En esta medalla esta largamente el nombre de Colonia, que en otras partes se pone abreuiado, C. o COL. En otra medalla hai estas letras, CAESARIS. AVGVSTI. IMPERATORIS. y de la otra parte tres lanças de las que seruian de banderas. la de medio tiene vn aguila encima, y hai las mismas letras, COLONIA. PATRICIA. B. Porque esta esse rouerso? A. Sospecho que por causa del aguila de la legion que assento en aquella ciudad por colonia. Hase de notar que esta palabra *Patricia* se ha de escriuir con C, y no con T en la antepenultima letra: y asi Patricius, Aedilicius, Tribunicius, y otros. B. Llamase Patricia, porque todos los que vinieron à Cordoua à biuir eran de los Patricios Romanos? A. Si Marco Marcelo la fundo, ò si la hizo colonia, y le dio esse sobrenombre de Patricia; no es de creer, que no siendo el Patricio, por essa causa le pusiesse esse nombre: ni menos que tal cosa haya acontecido, pues con las guerras ciuiles, como escriue Cornelio Tacito, los linages antiguo.

Strab. l. 3

Ro-

Romanos ſe iuan acabando. B. Quales eran propriamente los Patricios Romanos? A. Hauia de dos maneras, *Maiorum gentium*, y *minorum*. De los mayores à todo rigor eran ſolos los que decendian de los primeros cien Senadores que puſo Romulo en ſu nueua ciudad de Roma. Por priuilegio los que deſpues ſe juntaron, como fueron los de los otros ciento Sabinos que vinieron con Tito Tatio. y los que vinieron deſpues ſiendo deſtruida Alba. y aſsi otros que vinieron de Etruria con vn Celio, ò Cele que dio nombre al monte Celio, y los Tarquinios, y algunos otros en tiempo de los Reyes. Minorum gentium los que añadio Lucio Bruto echados los Tarquinios, y los Claudios que vinieron con el primer Appio Claudio, y aſsi todos los que alcançaron eſte privilegio de ſer de familias Patricias, ſe llamaron Patricios deſtos menores. C. Eſtos ſolos eran nobles en Roma? A. Eran nobles, pero no ſolos. porque ellos llamauan nobles à todos los que decendian de perſonas que huuieſſen tenido magiſtrados grandes, como eran Ditadores, Cenſores, Conſules, Pretores et c. ahun que fueſſen de familias plebeias: como los Marcelos, y los Metelos eran muy nobles, y muy antiguos, y todauia eran plebeios. C. Los Equites Roma

manos eran tambien nobles, y como agora dizen en Castilla Caualleros? A. Equites se dezian los que iuan à la guerra à cauallo, y tenian quatrocientos mil sestercios de hacienda, que seran como diez ò doze mil ducados: y destos hauia assi plebeios como Patricios, y ordinariamente no querian tener magistrados, sino, ò seguir la guerra, ò sus granjerias. no se hablaua dellos como de nobles, sino lo eran por otro respeto; pero bien dezian, es de linage de Equites Romanos antiguos. Mire v. m. quan differente cosa es el nombre de los caualleros deste tiempo, ahunque se parecen mucho en que cauallero dezimos al que anda à cauallo, como entonces dezian Eques pero desta suerte llamaremos cauallero vn labrador si anda à cauallo, y à las vezes ahunque ande en vn asno. B. Que entiende V. S. que quiere dezir Colonia Patricia? A. Colonia de viejos, y honrados, y que merecen que les hagan honra como à padres. B. Con que se confirmara essa interpretacion? A. Con lo que se dezia en tiempo de Justiniano de los Patricios que eran ciertos hombres principales, à los quales el Emperador les daua aquel titulo, y los tenia por padres. B. Yo me contento con esso. A. Entre las medallas de oro que fueron del maestro Aluar Gomez hai vna

del

del Rey Vamba, que como ya diximos le llaman Vuamba los antiguos. eſta de la vna parte vna cara de muy mal debuxo, y eſtas letras; † IND.IN.M. VVAMBA.℞. De la otra parte hai vna cruz alta con gradas, en que ſe mueſtra como es antigua coſa el adorar las cruzes, contra los herges de nueſtros tiempos. hai alli tambien eſtas letras, † CORDOBA. PATRICIA. C. Como ſe lee el primer letrero? A *In Dei nomine Vvamba Rex.* C. No reſponde eſſo ni à las letras, ni à los puntos de la medalla. A Ya lo veo. pero cotejando muchas deſtas he hallado que yerran de muchas maneras en eſtas tres palabras, y en los puntos dellas. Por IN ponen muchas vezes la I. ſola, y por DEI la D. ſola, ò D. I. juntas, ò apartadas con puntos, y por NOMINE ponen tres conſonontes NMN juntas, ò apartadas con puntos N. M. N. otras vezes las dos dellas NM. ò N. M. con puntos, y aſsi en eſta de que hablamos por eſcrivir IN. DI. NM. puſieron, IND. IN. M. como barbaros. En otra medalla de plata del Rey Suinthila que otros dizen Scintilla, eſtan los miſmos debuxos, de mano que no parece à la de fray Sebaſtian del Piombo. Las letras eſtan muy gaſtadas, pero leerſe † SVINTHILA REX y de la otra parte, CORDOVA TOPRM· ſoſpecho que quiſieron

ſieron dezir Patricia. En otra del Rey Eruigio eſta vna cara tan mal formada que mas parece vn vaſo de agua ; y hai eſtas letras, † I D. INM. ERVIGIVS R. En el rouerſo eſta la cruz como en las otras, y las letras, CORDOBA PATRICIA. C. Haſe de dezir Cordoba, ò Corduba? A. No nos podemos fiar deſtas medallas de los Godos; y yo creo que los Griegos eſcriuieron ΚΟΡΔΥΒΗ y aſsi yo diria Corduba. Vengamos à las medallas de Hiſpalis, y de Italica, de las quales à la vna llaman agora Seuilla, y à la otra Seuilla la vieja, ò ſegun otros Triana. Deſta poſtrera he viſto vna medalla de cobre maltratada, en la qual hai la cara de Tiberio Ceſar con eſtas letras, TI. CAESAR. AVGVSTVS. PON. M. En el rouerſo hai vna ara, y en ella eſcrito, PROVIDENTIAE. AVGVSTI. y otras letras, DIVI. AVG....NIC. ITALIC Por eſta medalla no parece ſi era entonces municipio, ò colonia Italica, ſaluo ſino dixeſſemos que ſe huuieſſe de leer *Munic. Italic.* Confirmarſe ha eſta opinion con lo que dize Aulo Gellio, que los de Italica pedian al Emperador Hadriano que era natural de alli, como tambien lo fue ſu predeceſſor Traiano, que de municipio los paſſaſſe à hazer colonia: y el les reſpondio, que ſeria baxarlo de ſu

VI. (margin, beside "gun otros Triana")

lib. 16. *c.* 13.

de su condicion, como antes queda dicho. De Seuilla no he visto sino medallas de oro de Godos, y en ellas esta escrito el nombre ISPALI sin H y en muchos libros antiguos los concilios Hispalenses se dizen Spalenses, y asi tambien la prouincia de España se dize Spania, como se vee en las epistolas de S. Pablo escrita: y hoy en Italia la llaman Spagna, y Spagnuolo al natural della. y no falta quien diga que los Griegos la llamauan asi ΣΠΑΝΙΑ por ser mal pobláda, y hallarse raros edificios, y poca gente en ella: pero yo creo que este nombre no venga de ninguna palabra Griega ni Latina. De las medallas de oro hai vna del Rey Eruigio, que donde esta su cara hai estas letras, ò cifras, † I ΔI N M ERVIGIVS. ℞. B. Como se han de leer? A. *In Dei Nomine Eruigius Rex.* esta la segunda letra Griega por Latina como en otra parte hauemos visto Θ por TH. En el reuerso hai vna cruz con gradas, y estas letras, † ISPALI. PIVS. En otra medalla de Vuitterico hai vna cara de cada parte, y estas letras, † VVITTERICVS RE, y de la otra parte, † PIVS ISPALI. La palabra RE se salua con la cruz con la qual se saluo todo el linage humano porque estan las letras en circulo, y tras la E se sigue la cruz que tiene alguna semejança

dial. 6. VII.

ça à la X. En otra del Rey Vvamba donde esta la cara no se leen bien las primeras letras, sino VVAMBA ℞. De la otra parte hai un ramo pequeño, y vna cruz, y vna estrella de siete rayos como la nuestra, y estas letras, ISPALI PIVS. En otra del buen Rey Recaredo hai dos cabeças vna de cada parte, y estas letras † RECCAREPVS REX. errando en la P por D, y en el rouerso † PIVS ISPALI. Otra hai de Sisebuto con las mismas dos caras, y con estas letras, † SISEBVTVS RE, y de la otra parte, † ISPAI † PIVS. y esto baste desta ciudad. De la otra colonia dicha Tucci, ò Augusta Ge-
VIII mella que por ciertas inscriciones creen algunos que estaba cerca de la peña de Martos, hai vna medalla de oro del Rey Suinthila que tiene dos caras vna de cada parte, y estas letras, † SVINTHIL: RE y de la otra parte † IVSTVS TV: CI parece que los dos puntos siruen en la vna parte de A y en la otra de C. B. De granada hai alguna medalla? A. En estas de oro de Godos hai algunas con este nombre ELIBERRI. el qual dizen que era el nombre antiguo de Granada, y por el se dixo el concilio Eliberritano; ahunque algunos piensan que se tuuiesse en otro lugar del mismo nombre en Cataluña cerca de donde dizen agora Colibre, y algunos

nos efcritores le llaman Iliberi, y afsi parece q̃ llama Plinio al lugar del Andalucia con fobrenombre Liberni, y en Granada me dizen que fe hallan infcriciones con efte nombre, *Ordo Iliberitanor.* y es cierto que el concilio es de aquella prouincia fegun las firmas de muchos Presbyteros de aquellas partes, las quales firmas no andan en los libros de molde. y en Granada hai hoi vna puerta que fe dize la puerta Eluira, y por alli entiendo que fe va à vn monte donde hai feñales de la ciudad vieja que fe llamaua Eluira. En vna medalla del Rey Suinthila en la qual efta el debuxo de las dos caras vna de cada parte, y eftas letras † SVINIILA RE faltan dos letras conforme à otras medallas del mifmo Rey en que fe dize *Suinthila Rex*: y de cinco medallas que he vifto las quatro tiene H. B. Que letras hai en el rouerfo? A. Hai eftas † PIVS ELIBER. En otra del Rey Sifebuto hai el mifmo debuxo, y eftas letras, † SISEBVTVS. RE y de la otra parte, † PIVS ELIBERI. De otro lugar que agora dizen Porcuna, y otro tiempo Obulco con fobrenombre Pontificienfe, he vifto vna medalla de cobre donde hai vna cara mal debuxada de vna muger, y eftas letras OBVLCO. y de la otra parte hai una efpiga de trigo, y vn grano grande de ce- X.

uada, y eſtas letras, L. AIMIL. M. IVNI. y en otra parte AIP. las quales tres letras no entiendo las otras dizen *Lucio Aimilio*, *Marco Iunio.* falta *Duumuiris.* B. Como ſe ſaca ſer el miſmo lugar Porcuna, y Obulco. A. Por vna inſcricion donde eſta eſte nombre Obulco, y ſe haze mencion de vna puerca parida q̃ hauia alli de piedra, de la qual es de creer que ha quedado el nombre. B. Porque eſta la eſpiga, y el grano? A. Por ſeñalar la abundancia del trigo, y ceuada de aquellas partes. En otra medalla las letras, y la cara de la vna parte ſon de la miſma manera, mas en el rouerſo hai vn arado, y vna gran eſpiga, y vna culebra, y vnas letras muy gaſtadas. B. Porque eſta la culebra. A. Ya ſe dixo otra vez como à Ceres lleuaron dos culebras ò ſerpientes con vn carro buſcando à ſu hija Proſerpina. B. Agora me acuerdo que el maeſtro Iuan Batiſta Perez Canonigo de Toledo me dio vn papel con muchas letras eſtrañas ſacadas de diuerſas medallas alli hai eſta palabra Obulco, y deſpues eſtos dos renglones hbVWV

VYIDXVVVK

A. Bien tienen algun parenteſco eſſas letras con las Latinas eſpecialmente la B, y las vv. B. Hai medallas de otro lugar del Andalucia que no eſte dicho

cho? A. El maeſtro Aluar Gomez me embio vna medalla de cobre que dezia q̃ ſe hauia hallado en Caliz, en la qual eſtaua de la vna parte vna cabeça de vn hombre, y vna maça que podria paſſar por Hercules con ſu claua, el qual tuuo vn templo muy nombrado en Caliz, y de ſu antiguedad dizen muchas coſas Eſtrabon, y otros: de la otra parte hai dos peſcados grandes como atunes, creo que por moſtrar la peſca de aquellos mares. Otras muchas medallas he viſto de bronze con eſte rouerſo, y al cara tiene vn pellej de leon como las de Alexandre, y en algunas hai la maça, ò claua de Hercules, y hai vnas letras muy differentes de las Latinas, y Griegas. B. Seran de los de Phenicia que dizen q̃ poblaron la iſla de Gades que agora dizen Caliz? A. Yo no lo ſabre dezir. bien ſe que confunden los Phenices con los Poenos, y algunas coſas que ſon de Carthagineſes ò de otros de Africa los eſcritores las atribuyen à los de Phenicia. y para mi mas es de crer que paſſaſſen los de Africa à Caliz que los de Tyro, y Sidon. ahunque ſiendo los Carthagineſes colonia de Phenicia no es mucho llamarlos de vn miſmo nombre. B. Que letras hai en eſſas medallas de Hercules? A. En vna dellas hai en el rouerſo allende de los peſcados vna luna

y una eſtrella, y eſtas letras en dos renglones.

ꟽ ...

He imaginado que en lo alto dize COL. ò COLONIA. leyendo al reues, y en lo baxo dize ΓΑΔΡ por GADIR. B. Vn garauato ſe dexa V. S. por interpretar: y ſi le hazemos que ſea R podremos dezir *Romana colonia*, ò *Romanorum*. C. Y ſi fueſſe FO PH, diria *Phoenicum*. B. lo que V. S. llamaua eſtrella ſe parece mucho con el principio del nombre de *Gadir*, y la luna el principio de la palabra *Colonia*. A. En todas eſtas coſas ſe va muy à eſcuras. mas ſi dieſſemos credito à lo que dize Platon en el dialogo Critias, diriamos ſer el mas antiguo nombre de lugar de Eſpaña, porque donde habla de aquella gran iſla Atlantica que era tan grande ò mayor que Aſia, y Africa, y q̃ fue antes del mayor diluuio vniuerſal, alli nombra vna parte de aquella iſla Gadir, y dize que eſtaua cerca de donde llamauan las colunas de Hercules. B. Es eſſa iſla la que creen algunos que eſcriuio por moſtrar las Indias del Occidente? A. Eſta es, pero yo no creo que tal imaginacion tuuo el que inuento aquella fabula hallada en Egito por Solon legiſlador de Athenas, y deſpues acabada, y añadida por otros, y à mi parecer ſe començo con el deſcubrimien-

miento de la isla de Gades, y con el de España que estaua alli cerca, y por otra parte estaua el monte Atlas: y como estos dos nombres Atlas, y Gadir en Platon son verdaderos, assi todo lo demas tengo por inuencion. B. Que quiere dezir esse nombre Gadir, que me parece fue el antiguo dessa ciudad, ò isla? A. Platon dize que lo mismo que en Griego ΕΥΜΗΛΟΣ que es de buenas mançanas ò ouejas. y concuerda con lo que dizen de las mançanas, ò membrillos de oro de los huertos Atlanticos, ò Hespericos que gano Hercules. Fue Caliz segun dize Estrabon; colonia de Tyrios de Sidonia: y por ventura los peces destas medallas representan este nombre Sidon que quiere dezir pescado segun Iustino, y S. Isidro, mas otros autores dizen que quiere dezir caça, y caçadores. fue despues colonia de Carthagineses, y al fin de Romanos: y crecio tanto que en su tiempo dize Estrabon que hauia quinientos Equites Romanos Gaditanos, lo que no hauia de ningun lugar de Italia, sino era de Padua. De la tercera parte de España dicha en tiempo antiguo Lusitania, no tengo medalla antigua sino de la ciudad de Merida. pero de Reyes Godos tengo medallas de oro de las ciudades de Ebora, y de Braga que agora son del Reyno de Portugal

tugal, ahunque Plinio llama à los de Braga conuento de la España citerior, ò Tarraconense, y vn tiempo ha sido cabeça de las iglesias de Galicia
XII En las de Braga hai vna cara de hombre con barba, y cabellos largos, y parece que trae vn casco por celada con estas letras, † RECCESVINΘVS ℞. por *Reccesuinthus Rex.* de la otra parte hai vna cruz con gradas, y este letrero, BRACARA PIVS. En otra del Rey Egiza hai vna cara de tan buen talle que mas parece hydria antigua. en el rouerso esta la cruz, y letras de la passada. En el letrero de la cara tendra v. m. en que entender, † I. D I N M. EGI. C A ℞ V C T R. B. Yo me rendire presto, V. S. lo declare. A. *In Dei Nomine Egica Rex victor.* En la Lusitania dize Plinio que hauia tres conuentos, Emeritense, Pacense, Scalabitano. hauia quarenta y cinco pueblos: dellos eran cinco colonias, Augusta Emerita, Pacensis, ò Pax Iulia, que algunos piensan que es Badajoz; y Scalabis por sobrenombre Praesidium Iulium, Metallinensis, y Norbensis Caesarania. A. Lisboa haze municipio de ciudadanos Romanos con sobrenombre Felicitas Iulia, y à Euora llama oppido de Latinos viejos con sobrenombre Liberalitas Iulia. Paulo Iurisconsulto dize que los Pacenses, y los Emeritenses tenian

en la

en la Luſitania el priuilegio que llamauan *Ius Italicum*. De Merida dize Dion en el libro 53. que ſiendo Auguſto Ceſar Conſul la nouena vez con Marco Silano ſe rebelaron los Cantabros, y los de Aſturias, y que vino à Eſpaña, y eſtando el enfermo en Tarragona embio contra ellos vn Capitan dicho Antiſtio, y acabada eſta guerra hizo que en la Luſitania ſe hicieſſe vn lugar donde eſtuuieſſen ſus ſoldados viejos, los que llamauan emeritos por hauer ſeruido mucho tiempo, ya deſpedidos, y puſo por nombre à la nueua colonia Emerita Auguſta. Eſto fue el año de Roma 728. antes del nacimiento de Chriſto veintitres años. Hallanſe medallas de plata con el roſtro de Auguſto Ceſar con eſtas letras, IMP. CAESAR. AVGVST. y de la otra parte hai vn edificio de muralla, y puertas, y enmedio eſta el nombre EMERITA, y en otra parte, P. CARISIVS. LEG. PR. PR. que quieren dezir, *Publius Cariſius Legatus pro Praetore*. B. Que coſa es Legado pro Praetore? A. Tener las vezes del Pretor en ſu auſencia, ſiendo Legado. C. Y Legado es ſer Embaxador como algunos dizen? A. No, ſino como Teniente de Corregidor, ò como Official de vn Obiſpo, como eſta en los Digeſtos en el titulo *De officio Proconſulis, & Legat i.* En otra XIIII

meda-

medalla de cobre hai la cara de Augusto, y este letrero, CAESAR. AVGVSTVS. PONT. MAX. IMP. en el rouerso la muralla, y puertas ya dichas, y estas letras, AVGVSTA. EMERITA. COL. En otra de cobre hai el mismo rouerso, sino q̃ la palabra *Emerita* no se lee, y queda COL. AVGVSTA. solamente y lugar para otras letras. Fue hecha esta medalla muerto Augusto Cesar, y su cara esta con corona de rayos, ò puntas, y delante la cara tiene vn gran rayo debuxado, y el letrero dize, DIVVS. AVGVSTVS. PATER. En las de Godos de oro se hallan algunas de diuersos Reyes. La primera sea la del catholico Rey Recaredo, con vna cara de cada parte, y estas letras, † RECCAREDVS. REX. y en el rouerso, † EMERITA. VICTOR. Hai otra del Rey Sisebuto con el mismo debuxo, y con letras, † SISEBVTVS RE, y de la otra parte, † EMERETA PIVS poniendo la E por I. En otra del Rey Reccesuintho hai vna cara de la vna parte, y de la otra vna cruz con gradas, las letras de la cara dizen, † RECCESVINΦVS R. las del rouerso, † EMERITA PIVS. En otra de Eruigio hai el mismo rouerso, y letras, mas el rostro es de los que parecen vrnas, ò hydrias, y tiene este letrero, I. DINMN ERVIGIVS R. que es *In Dei Nomine Eruigius Rex.*

En

En otra de Vuitiza hai el mismo rouerso, y la cara menos mala con estas letras, † I.VO N. M. VVIT-TI ZA ℞ por *In Dei nomine Vuitiza Rex*. Vengamos à las de Euora, de las quales no tengo sino de Reyes Godos, y en ellas esta ELVORA, no se si es error ò escritura antigua. En vna del Rey Leouigildo esta el debuxo de otras de dos caras vna de cada parte, y este letrero † LEOVIGILDVS REX. y de la otra parte † TOS ELVORA IVS partiendo el nombre IVSTOS, y poniendo O por V. Asi tambien en otra de Recaredo esta el mismo debuxo de entrambas partes, y estas letras † RECCAREPVS RE poniendo P por D como en otras hauemos dicho, y de la otra prate † TOS ELVOLAIVS. B. No adeuinara yo esso jamas. mas desseo mucho que V. S. me dixesse los tiempos, y orden de todos los Reyes Godos, y si hai algunas medallas dellos de buenos maestros. A. Ya he dicho muchas vezes à v. m. como todas estas medallas no son de mano de frai Sebastian del Plomo, ni de Valerio Vicentino, ni de acomo de Trezzo, que v. m. conoce. C. Quien son essos que V. S. alaba? A. Los mas ecelentes maestros que en nuestros tiempos se han visto. y el frai Sebastian allende del cargo que tenia de los plomos de las bulas en tiem-

po de Papa Paulo III. era singular en pintura. Del Valerio se hallan muchas tablas de plomo, y de otros metales de diuersas historias de deuocion, y de algunas cosas profanas; y hai algunas medallas fingidas por el que no pueden ser mas lindas. C. Tiene V. S. algunas medallas, o tablas suyas? A. Bien topara v. m. con ellas, y le contentaran. Del tercero que he nombrado daran mas razon à v. m. los que han estado en la corte, y han visto los milagros que haze labrando retratos en diamantes, y otros entalles, y debuxos marauillosos. De la orden, y tiempos de los Reyes Godos sera menester buscar vn papel que embio à Roma los dias passados el maestro Iuan Batista Perez à los de la congregacion del Decreto, del qual ha venido vna copia à mi poder. mas acabemos primero lo de las medallas de España, que ya no me quedan sino
XV. tres, ò quatro inciertas. La vna es del lugar de Hibera, y parece que se le da otro nombre q̃ es Setia; ahunque esta tan mal tratada que no me fio diga assi. tiene vna barca en las dos partes y estas letras MVN. HIBERA SETIA. y ciertas otras letras consumidas. Queda agora saber, donde es este lugar Hibera, del qual se halla hecha mencion en Ti-
lib. 23 to Liuio. y dize que era junto al rio Hebro, y trata de la

de la guerra de los dos Scipiones padre, y tio de Africano el primero; y à lo que ſe puede juzgar deue ſer no lexos de Flix, y Cantal vieja la qual llaman algunos Carthago vetus. Pero el nombre de Setia ſe halla en los Vaſcones en Tolomeo, y parece q́ eſta lexos deſtas partes. ſaluo ſi dixeſſemos Hibera Setia à differencia de otra Setia que eſta en Italia. B. La barca que eſta en la medalla mueſtra mas que ſea vezina al rio. A. Aſsi me lo pareceà mi. C. Florian de Ocampo dize que en el Andaluzia hai otro rio Hibero, y otro lugar Hibera, y al rio dizen que llaman agora Rio tinto, que algunos dizen que por el ſe llamo Eſpaña Hiberia. A. No me agrada eſſe rio de tinta ſobre coſas tan claras, y tan antiguamente recebidas entre Griegos y Latinos. Otra medalla hai de la qual tratamos XVI hablando de las prouincias, y rios, tiene de la vna parte vn globo como bola, ò mundo, y eſtas letras; C. LVCR. P. F. II V. QVINQ. que dizen; *Caius Lucretius Publii Filius Duumuir Quinquenalis.* y de la otra parte eſta vna cara que echa agua, con eſtas letras; HIBERVS. II V. QVINQ. Como no ſe añade nombre de lugar no ſabemos donde ſe hizo, pero bien es que ſe junte con la paſſada: y como dixe el otro dia, eſtas medallas conſeruan la verda-

XVII. dera eſcritura de Hiberus con H. De otra medalla no ſe que dezir, ſino que no la entiendo, y es de Auguſto Ceſar, y tiene ſu cara con eſte letrero comun; AVGVSTVS. DIVI. F. y de la otra parte vna corona como diadema antigua de Reyes con eſtas letras, REXOTVTOL. en medio, y en otra parte, Q. CL AECILIVS. M. AELIVS. IIVIR. V. m. penſara lo que ſe pueda dezir deſtas medallas, y yo deſcanſare del trabajo q̃ en tratar deſtas coſas tanto tiempo he tenido.

SIGVESE LA LISTA DE LOS REYES *Godos que reynaron en Eſpaña, ſacada de libros antiguos de Concilios, y del libro de S. Iſidro de los Godos, y del chronico de Vulſa Obiſpo.*

ERA de Ceſar 407. año de Chriſto 369. Athanarico y con el Fridigerno començo el año quinto del Emperador Valente, reyno treze años.

Año de Chriſto 382. Alarico, y con el Radagaiſo començo el año quatro de Teodoſio Emperador, reyno años veintiocho.

Año 411. Athaulfo començo el año 17. de Arcadio, y Honorio, y el ſeſto de Theodoſio ſegundo, reyno ſeis años.

Año 416. Segerico començo el año 22. de Honorio, y Arcadio, y poco deſpues fue muerto por los ſuyos.

El miſmo año Vvallia reyno tres años ſegun Iſidoro, y Vvulſa, y no 22. ſegun Sigeberto.

Año

Año 419. Theuderedo començo el año nueue de Theodosio menor, reyno 33. años, murio en la batalla Catalaunica. A este llaman Theodorico S. Augustin, y Sigeberto.

Año 452. Turismundo començo el año primero de Marciano Emperador, y reyno vn año segun S. Isidro, y no tres segun Iornandes, y Sigeberto.

Año de 453. Theuderico començo el año segundo del Emperador Marciano, reyno trece años. A este llaman otros Theodorico.

Año 466. Eurico començo el año otauo de Leon Emperador, reyno dezisiete años segun Isidoro, ahunque Gregorio Turonense le da 27. y Sigeberto dezinueue.

Año 483. Alarico començo el año diez de Zenon Emperador, reyno veintitres años segun Isidoro, y en el Concilio Agathense se dize que el año 22. de Alarico era Consul Messalla, y la era de Cesar 544.

Año 506. Gesaleico començo el año 17. de Anastasio Emperador, y reyno quatro años. A este llaman Procopio Gaselico, y otros Gesalarico.

Año 511. Theuderico por su nieto Amalarico reyno en España quince años siendo el Rey de Italia, començo el año 21. de Anastasio Emperador segun Isidoro, y segun el Concilio Tarraconense, y el Gerundense año de 523. ò segun otros 526.

Amalarico començo año primero de Iustiniano Emperador, reyno cinco años segun Isidoro, el qual comiença de la muerte de Theuderico. otros cuentan desde el año que dio el gouierno de España à su nieto, conforme al Concilio Toledano segundo.

Año 531. Theudis al qual llaman otros Theudio, començo el año sesto de Iustiniano, reyno dezisiete años, y cinco

cinco meſes ſegun Iſidoro.

Año de 548. Theudiſculo començo el año veintidos de Iuſtiniano, reyno vn año ſegun Iſidoro, pero Vulſa le da mas cinco meſes, y trece dias.

Año de 549. Agila, al qual dizen otros Aquila, ò Aguila, començo el año 23. de Iuſtiniano, reyno cinco años ſegun Iſidoro, Vulſa le da tres meſes mas.

Año 554. Athanagildo començo año 29. de Iuſtiniano, reyno catorce años ſegun Iſidoro. Vulſa le da quince años, y ſeis meſes. Iſidoro tambien añade cinco meſes que eſtuuieron ſin Rey los Godos.

Año de 567. Liuua ſegun las medallas, no Liuba, ni Luiba, començo el año ſegundo de Iuſtino menor, reyno vn año ſolo, y dos años con ſu hermano Leouigildo, ſegun Iſidoro, y Vulſa, y Iuan Biclarenſe.

Año 568. Leouigildo ſegun las medallas, y no Leonegildo, ni Liuuigildo, començo en el tercer año del dicho Emperador Iuſtino, reyno deziocho años ſegun Iſidoro, y Vulſa. El año 17. de ſu reynado mato à ſu hijo Ermenegildo, que aſsi eſta eſcrito en las medallas, y no Ermegildo. Eſte año ſe ſaca de Iuan Biclarenſe.

Año de 586. Reccaredo, començo el año tercero de Mauricio Emperador, reyno quince años ſegun Iſidoro. Vulſa añade vn mes, y diez dias.

Año de 601. Liuua començo el año deziocho de Mauricio Emperador, reyno dos años ſegun Iſidoro.

Año 603. Vuitterico, ò Vuittirico, que aſsi eſta en las medallas, y no Victerico, començo el año 20. del dicho Emperador Mauricio, reyno ſeis años ſegun Iſidoro. Vulſa añade diez meſes.

Año 610. Gundemaro ſegun las medallas, y no Gundemiro, començo el año ſeſto de Phocas Emperador, reyno dos

ño dos años segun Isidoro. Vulsa dizē vn año diez meses, y treze dias.

Año de 612. Sisebuto començo el año segundo de Heraclio Emperador, reyno ocho años, y seis meses segun Isidoro. Vulsa añade deziseis dias. El Arçobispo don Rodrigo dize que el año quinto de Sisebuto començo Mahoma à rebelarse contra los Romanos.

El año 621. Reccaredo el segundo reyno pocos dias segun Isidoro Hispalense, tres meses segun Isidoro Pacense, quatro años, ò meses segun Vulsa Obispo.

El mismo año 621. Suinthila segun las medallas; y no Cintila ni Scintilla, començo el año 10. de Heraclio segun Isidoro, el qual acaba su historia el año quinto deste Rey. reyno diez años. fue echado en el Concilio quarto Toledano.

Año de 631. Sisenando, y no Sisnando, reyno tres años y onze meses, y deziseis dias segun Vulsa.

Año 636. Chintila segun medallas, y no Cintila ni Scintila, reyno tres años, y ocho meses, y nueue dias segun Vulsa: confirmase por el Concilio Toledano quinto que fue hecho el primer año deste Rey, y entonces murio San Isidro Hispalense.

Año 640. Tulca, y no Tulcas, reyno dos años, y quatro meses segun Vulsa.

Año de 642. Ghindasuinto segun la inscricion de Merida, y no Cindasiundo, ni Chindasuinto, reyno solo seis años, y ocho meses, y veinte dias: y con su hijo Reccesuintho tres años ocho meses onze dias segun Vulsa, el qual dize que murio en la era 691. el primero de Otubre.

Año de 649. Reccesuintho segun medallas, y no Reccesiundo, reyno veintitres años, y seis meses, y dos dias segun

gun Vulſa, el qual dize que murio el primero de Setiembrera de 710. Sant Ildefonſo murio el año 18. deſte Rey ſegun Iuliano en ſu vida.

Año 672. Vuamba ſegun medallas, y no Bamba, començo primero de Setiembre, y reyno ocho años, y vn mes, y catorce dias, haſta los catorce de Otubre dela era 718. que dexo el reyno ſegun Vulſa. Biuio deſpues en vn moneſterio ſiete años, y tres meſes ſegun el Rey don Alonſo el tercero en el chronico de Ouiedo.

Año 680. Eruigio ſegun las medallas, y no Eringio, començo deſde el dia ya dicho de catorce de Otubre, haſta que dexo el reyno à dezíſeis de Agoſto de la era 725. hauiendo reynado ſiete años, y veinticinco dias ſegun Vulſa: pero parece que eſta errada la cuenta, y que fueron ſeis años, y diez meſes.

Año 687. Egica ſegun las medallas, y no Egipſa, fue elegido el dicho dia dezíſeis de de Agoſto, y vngido por Rey à veintiquatro de Nouiembre ſegun Vulſa: reyno quinze años, los diez ſolo, y los cinco con ſu hijo Vuittiza ſegun el dicho Rey don Alonſo el tercero.

Año 701. Vuittiza ſegun las medallas, y no Vitiza, reyno con ſu padre cinco años, y ſolo diez años, començando deſte: de 701 ſegun el Rey don Alonſo el tercero. Vulſa dize que fue vngido à dezíſiete de Nouiembre era 738. pero yo creo que ha de dezir 39.

Año 711. Ruderico que aſsi eſta en medallas, y no Roderico ni Rodrigo, reyno vn año mataronle Moros que ocuparon à Eſpaña:

DIALOGO NOVENO

De las Inscriciones, y particularmente de la inscricion de S. Iuste de Barcelona, y de las vsuras semisses.

B. SI V. S. se contentasse hoy de mudar la materia de las medallas en los retulos de las inscriciones, que tantas he visto en Tarragona, y de otras partes se halla tanto numero que hai libros ya dellas, reeebiria mucha merced: porque yo tengo desseo de entenderlas mejor, y saberme aprouechar dellas, y querria que V. S. me pusiesse en el camino por donde lo pueda alcançar mas presto. y lo mismo dessea el señor C. con quien lo he comunicado. A. No me pesa que vs. ms. tengan essa afficion: porque si las pocas palabras que hai en las medallas nos enseñan tantas cosas como hauemos visto estos dias que sera destas inscriciones que algunas son de muchos renglones? y si con los libros escritos de molde, ò de mano muchas vezes mentirosos aprendemos las vidas, y las historias de todos los tiempos passados, mas ciertamente se aprende con lo q̃ fue parte de sus palabras, y obras. B. Lo primero querria saber como se deziã antiguamente, y despues q̃ differencias hai dellas. A. Comunmen-

mente à cada vna llamamos inſcricion, y es palabra Latina; pero traduzida deſta Griega Epigramma que tambien eſta en vſo por los verſos dichos, ò eſcritos à algun propoſito breuemente. y como en los edificios, ò eſtatuas, ò ſepulturas ſe ponia algun letrero q̃ declaraua en honra de quien, y por quien ſe hizo aquello, aſsi ſe llama inſcricion porque ſe inſcriuen aquellas letras, y lo miſmo es como dixe epigramma: y ſi le queremos dezir letrero, ò retulo no erraremos, pero es algo mas general, como es la letra de las juſtas, y empreſas, y de las medallas, y de las armas, y repoſteros. Llamauan tambien los antiguos titulos à eſtas inſcriciones, ahunque tambien ſe dize el titulo del libro, y del capitulo, y el titnlo de la cruz, y ni mas ni menos el titulo deſta igleſia, y los titulos de los Cardenales q̃ fuera de Roma llaman parroquias. C. Todos los Cardenales tienen parroquias? A. Los obiſpos Cardenales ſe llaman el Obiſpo Cardenal Oſtienſe, ò Sabinenſe, etc. los Diaconos Cardenales tampoco tienen titulos: pero los Presbyteros ſolos los tienen, y en aquellos exercitan ſu officio de Curas cumplidamente: y ſe halla hauer priuado vn Cardenal por eſtar auſente de ſu titulo. Quando la inſcricion ſe haze à muertos ſe dize epitaphio, y aſsi

abu-

abuſan del nombre los que à qualquier letrero llaman epitaphio. B. Las tablas antiguas de leyes, ò ſenatuſconſultos que ſe hallan en Roma, ò vna q́ tiene V.S. de vna Prefetura, podranſe dezir inſcriciones? A. En ninguna manera. B. Y algunas clauſulas de teſtamentos, ò donaciones podran tener eſte nombre? A. Si ſolamente eſtuuieſſe vn teſtamento, ò vna donacion, ò qualquier otro inſtrumento, no ſeria inſcricion ſino eſcritura: mas quando ſe pone à propoſito de alguna memoria como eſtatua, ò arco, ò capilla, ò ſepultura, alguna parte de aquel inſtrumento, bien la podremos llamar inſcricion. como es la inſcricion que eſta en Barcelona junto à la igleſia de S. Iuſte, q́ es por ventura la mejor inſcricion, y de mayor prouecho q́ hai en Eſpaña, y no ſe ſi diga, y fuera della. B. Tan buena coſa es? A. luego la buſcaremos entre mis papeles, y vera v. m. que prouecho ſe ſaca della. Pero tornando à lo que v. m. pedia, del nombre, ò nombres deſtas inſcriciones ya eſta dicho: y quanto à las differencias, algunas he tocado, como es dezir que ſe hazen por biuos; ò por muertos, y que ſe ponen en edificios como templos, caſas, arcos, puentes, y otras coſas tales; ò en eſtatuas, y eſtas ſe pueden partir de muchas maneras, como de dioſes, Virtudes,

Emperadores, ò de otras perſonas; y ſi queremos añadir de animales, ahunque es coſa rara, ſe puede hazer. y lo miſmo quanto à los epitaphios de muertos variando por las perſonas varones, y mugeres, libres, y eſclauos, y ſi hai algunos de cauallos, y perros, y de otros animales. Otra diuiſion hai por la manera de eſcritura, como es de Lenguas Latina, Griega, Hebrea, et c. ò en verſo, ò en proſa. y ciertamente hai en verſo muy elegantes epigramas, ahunque algunos hai rudos, ò barbaros. B. Ya es eſſa otra differencia de elegante à no elegante. A. La differencia que yo mas buſcaua era eſſa, y para ello me valia de conocer los tiempos de las inſcriciones. y todas las que eran del tiempo de Ciceron las notaua, y ponia à parte, y tras ellas las que eran poco antes, ò poco deſpues, y en tercer lugar las otras mas antiguas, y en el poſtrero las demas nueuas. B. Digame V. S. en ſuma el prouecho que ſe ſaca deſte eſtudio de inſcriciones, ahunq̃ ya de lo dicho ſabria dezir algunos. A. Ya v. m. haura viſto como Paulo Manucio, y ſu hijo juntaron vn libro entero de inſcriciones para ſolo el prouecho de la orthographia. y aunque no diſtinguieron los tiempos de las elegantes à las otras, y lo que peor es toparon con algunas falſas, y las paſſaron por verda-

deras

deras, y algunas vezes no se persuaden que lo antiguo sea lo bueno, sino lo que en ellos imaginan q̃ lo es: todavia el libro ayuda mucho para aquel prouecho, y para otros. C. Digame V. S. porque se ha de seguir la orthographia de las piedras, y medallas, siendo escritura de officiales que biuen de su officio de labrar las piedras, y medallas, y no la de los libros que escriuen hombres dotos? A. Como es cosa cierta que Ciceron fue el mas elegante, y eloquente hombre que huuo entre Romanos, y que los que biuieron en su tiempo fueron los mas elegantes hombres despues del, q̃ huuo antes ni despues: assi el escriuir de entonces fue el mas perfeto. porque gran yerro seria que vno hablasse bien, y escriuiesse mal, y es cosa clara que este juizio vniuersal de la elegancia, y eloquencia de Ciceron, y Iulio Cesar, y de los demàs, no se alcanço por solo lo que ellos dixeron, sino tambien por lo q̃ escriuieron. Esta escritura de aquel tiempo no ha quedado en sus libros originales, para que los pudiessemos cotejar con las medallas, y piedras; porque entonces no negaria yo q̃ ellos escriuian mejor que los officiales de labrar piedras, ò monedas. pero ya q̃ esso no se halla, lo q̃ ellos mandaron escriuir ahunque fuesse à sus esclauos, y à otras personas idiotas, y

lo pu-

lo publicaron: es de creer que lo tornassen à ver, y reconocer, y que tenian hombres que mirassen como el escriuano lo escriuia, y como el escultor lo labraua, ò el fundidor lo ponia en su forma: y los papeles, ò pergaminos, ò ceras donde sus palabras se escriuieron, las consumio el tiempo; las piedras y tablas de bronze, y las medallas de plata, ò de cobre estan en pie, y son estas mismas, y no sus traslados de traslados, antes los mismos originales de sus palabras. C. Dizen que se ha de estar mas à las razones que dan los gramaticos, que no al vso del escriuir. A. Dexeles dezir v. m. y siga el vso de aquellos tiempos, si quiere hablar, y escriuir bien como ellos escriuieron; q̃ ni la analogia, ni la etymologia que suelen seguir los gramaticos, es siempre cierta; ni se puede dar otra razon porque esto se dize, ò escriue mas que aquello, sino porque lo vsan, ò vsaron los que bien han hablado, ò escrito en aquella lengua. B. Digame V. S. de otros prouechos de las inscriciones. A. No es pequeño para los escriuanos, y procuradores, y para secretarios y otras personas que ganan de comer escriuiendo el tener libros que ellos llaman formularios para saber dar forma à la escritura que han de hazer. B. Cosa cierta es essa. A. El formulario para hazer

hoy

hoy vn buen epitaphio, ò vna buena inſcricion ſon eſtas antiguas: y quien no las mirare, y imitare con diligencia, no hara compoſicion buena, ahunque ſea hombre doto, y muy leido en buenos autores. ſino cotejenſe las inſcriciones de los edificios modernos con las de los antiguos, y las que ponen en Italia à las entradas de los Principes, ò en otras fieſtas principales, à las que fuera de Italia ſe componen en Francia, Eſpaña, Alemaña; ò en Inglaterra. y veran que hai tanta differencia como de los verſos que ſe hazen à imitacion de los antiguos à los que hazen fuera de Italia con ſolos precetos. Hai ſin eſto infinitos otros prouechos para entender muchas coſas que en libros eſtan faltas, y eſcuras. como ſon los nombres, y prenombres, y familias de los Romanos, las tribus, las legiones, los magiſtrados, los ſacerdocios, y ſus miniſtros, los officios, el gouierno de las prouincias, el cargo de la gente de guerra, y muchas particularidades de los ſoldados, y otras coſas infinitas: Los exemplos deſtas coſas ſe veran en los libros de frai Onofrio Panuinio, y otros que ſe ſiruen de inſcriciones para deſcubrir muchas coſas, con las quales ſe declaran los autores antiguos. B. Yo me contento con lo dicho. Pero querria entender el prouecho de la

inſcricion de Barcelona que V. S. tanto me alaba. A. Ya v. m. haura viſto en Leyes quantas vezes ſe haze mencion de aquella manera de vſuras que en tiempos antiguos ſe vſaua, y ſe dezia vſura centeſima, y à ſu proporcion la ſemiſſe, la triente, la beſſe, y la de dos centeſimas: y ſe acordara tambien quan mala interpretacion le daua Accurſio, y los demas que fueron antes de Hermolao Barbaro, diziendo que era centeſima vſura la que cada año igualaua con la ſuerte principal, como era ciento por ciento: ſemiſſe la mitad cinquenta por ciento cada año, y aſsi las otras à eſta proporcion. B. Muy bien me acuerdo, y que V. S. en ſus Emendaciones lo eſtiende, poniendo aquella falſa interpretacion, y deſpues la verdadera de Hermolao, y Bartolome Socino, y Budeo, y Alciato, y Leonardo Porcio, y lo confirma con lo que algunos Griegos, y Latinos han eſcrito: que es ſino me engaño la uſura centeſima, quando ſe paga cada mes ſu centeſima parte: y aſsi de ciento cada mes ſe paga vno, y cada año doze, y no ciento por ciento, como dezia Acurſio. A. v. m. eſta en lo cierto, y deſſa manera la vſura ſemiſſe era, quando de ciento ſe pagaua cada mes medio y cada año ſeis, y no cinquenta, como dezian nueſtras Gloſas. y la triente era

te era quando de ciento se pagaua vn tercio, ò de trecientos vno cada mes, y en vn año de ciento quatro, y de trecientos doze cada año, y no de trecientos ciento cada año. y tambien ha de tornar à la memoria el caso de la ley tercera al fin en el titulo *Ad legem Falcidiam.* Dexa vno à su ciudad doze ducados cada año para pagar à vnos musicos en cierta fiesta: si se ha de sacar la Falcidia, porque no basta la haziẽda para pagar los legados, y quiere el heredero sacar su quarta parte por priuilegio de la ley Falcidia; como se estimara este legado? y dize Paulo Iurisconsulto que Marcello declaro que se hiziesse la cuenta con quanto dinero pagando el legado de los doze à razon de vsuras trientes se haria la suerte principal, y en tanto se estimasse. y pues de trecientos se hazen los doze, essa sera la estimacion. y no se estimara en treinta y seis, de los quales se hauria de pagar la Falcidia que serian nueue: y quedarian veinte y siete, con lo qual ninguno compraria los doze de renta, ni ahun la mitad. B. Yo estoy al cabo de la differencia que hai entre las dos opiniones, quanto à essa ley de Paulo. y no hai duda que es mayor la equidad de los Griegos, que la de Acursio, y los demàs que le siguen. Pero que dize la inscricion à este proposito?

A. Hallemosla primero, y por ella verèmos quan claramente dize lo que Hermolao, y los demas atinaron. v. m. la busque en los papeles desse libro; comiença L. CAECILIVS. L. F. PAP. OPTATVS.
B. Ya creo que la tengo. pero esta no es vna que trahe Ambrosio de Morales en su historia, y antiguedades de España? A. Ella es, y no es ella. B. Como puede ser esso? A. Porque ni la refiere bien, ni le da la interpretacion que conuiene por falta de su mala copia. y vn amigo mio le conto cerca de treinta yerros en sola ella. B. Pesame: porque si assi estan las otras, haura mas que dezir del que de Cyriaco Anconitano. A. No es buena la comparacion. porque las inscriciones de Cyriaco son fingidas adrede como los libros de Beroso, y Metagidas, y Amsthenes de frai Iuan Annio de Viterbo: y Ambrosio de Morales no tiene tal intencion, antes ha trabajado mucho por escriuir verdad, y dize lo que siente con todo buen zelo, y candor; y esta inscricion confiessa que la tiene errada. Veamos primero lo que dize, y despues tratarèmos de la interpretacion della.

L. CAECILIVS. L. F.
PAP. OPTATVS
>. LEG. VII. G. FEL
ET >. LEG. XV. APOLLN
MISSVS. HONESTA.
MISSIONE. AB. . . M.
AVR. ANTONINO ET AVR.
VERO AVG. ATLECTVS. AB ANE
INTER. IMMVNES CoNSECvT.
IN HONORS AEDILICIOS
II VIR III FLAM. ROMAE
DIVORVM ET AVGVSTORvM
QVIR. P. BARC. TA. Es. DO LEGO.
DARIQVE VOLO X VII D EX.
QVORVM VSVRIS SEMISSBVS.
EDI VOLO QVODANNIS SPECTAC.
PVGILVM DIE IIII IDVVM. IVNI
VSQVE AT X CCL. ET EADEM DIE
EX X CCOLEVM IN TERMS PVBLC
POPVLO PRAEBERI ET ECTA PRAES
TARI EA CONDICIONE VOLO VT.
LBERTMEI M LBERT ORVM MEORVM
LBERTARVMQVE LBERTI QVOS<
HONOR
L. D. D. D.

SEVRATVS CoNT. IGE
RIT. AB OMNBVS MV
NERBVS SEVIRATVS EX
CVSATI SNQVOT SIQVS
EORVM AT MVNERA
VOCITVS FVERIT.
TVM A X VII D AT.
REMPVB. TARRAC.
TRANSFERRI IVBEO
SVB EADEM FORMA
SPECTACVLoRVM QVoT
SS EST EDENDORVM
TARRACONE.

Esta escritura era hecha por memoria de lo q̃ estẽ Lucio Cecilio Optato dexo à la ciudad de Barcelona, y seria possible q̃ estuuiesse en la basi de vna estatua suya. B. Hai mencion de la estatua? A. Ninguna. pero quando assi comiençan las palabas sin hauer ningun verbo que se siga, parece q̃ se entiende el verbo EST. como quien dixesse. *Hic est Lucius Caecilius.* Y si esto no dezimos, en lo q̃ abaxo dize QVIR. P. BARC. DO LEGO, la palabra QVI sobra. y las palabras postreras de la piedra, L. D. D. D. es de creer que son mas à proposito para la estatua que para lo demas escrito en la basi. B. Que dizen essas letras? A. *Locus datus decreto Decurionum.* Tanbien la piedra la qual yo he visto muestra ser basi quadrada propia para estatua. B. Digame V. S. cada parte por si lo que contiene. A. En la primera parte hasta aquellas palabras QVI R. P. cuenta los nombres, y tribu, y padre q̃ tuuo, y los cargos en la guerra, y la honra que se le hizo por los Emperadores Marco, y Lucio hermanos, y los magistrados que gouerno, y el sacerdocio de Flamen. En la segunda pone las palabras formales de vn legado que hizo en su testamento à la ciudad de Barcelona de cierta quantidad de dinero, del fruto, ò vsuras semisses del qual ordeno ciertas cosas. y como

mo cuenta la cantidad del dinero, y lo que se hauia de gastar cada año, viene la cuenta tan justa à la interpretacion verdadera de los Griegos de la vsura semisse, que concluye necessariamente ser assi como ellos escriuieron. B. Mucho huelgo de entender esso, porque las palabras de Columella donde se fundò Hermolao estauan erradas, y lo que dezia el interprete del Codigo Theodosiano, y algunos Griegos no venia justo. Mas V. S. trate por menudo todo lo q̃ dize que esta en esta inscricion, porque seruira para otras. A. Lo primero se ha de notar como esta escrita en dos partes, lo que llamamos en los libros en dos colunas, otro tiempo dezian paginas, y por deminucion pagellas. La segunda pagina comiença de la palabra SEVIRATVS. B. Essa palabra no viene à proposito con el postrer renglon de la primera coluna q̃ es L. D. D. D. A. Con esse renglon no se ha de tener cuenta hasta la fin, porq̃ esta fuera de su orden: puesto en la primera coluna, ò haz de la piedra, porq̃ mejor se viesse, y porq̃ ninguno quitasse aquella piedra de alli sabiendo q̃ con decreto de los Decuriones se hauia puesto. C. Las dos D. D. no podrian dezir *Duumuirum decreto*? A. No es cosa vsada que assi se escriuian los Dunmuiros. Veese po las medallas

don-

donde esta siempre II VIR. y en vna hallamo II. V. y en otra hallamos D. D. hauiendose ya puesto los nombres de los Duumuiros, y aquella abreuiacion IIVIR. y el dezirse *Duumuirum decreto* no es tan vsado como *Decreto Decurionum*: veese por el titulo *De decretis Decurionum*, y à mas desto los Decretos no los hazian los Duumuiros sino los Decuriones, como los Senatusconsultos el Senado, y no los Consules; y assi se dezian Senatus consulta, y no Consulum consulta. B. De que lugar eran los Decuriones? A. Eran Decuriones de Barcelona, la qual era entonces colonia, segun Plinio la nombra, y le da por sobrenombre Fauentia. y ya diximos, que haziendo vna colonia se escogian ciento para Decuriones los quales eran como los Senadores de Roma, y el mismo numero que tuuo en sus principios Roma quando fue hecha colonia de los de Alba Longa. Por la qual dixo Propertio.

Centum illi in prato saepe Senatus erant.

B. No era colonia de Cartagineses Barcelona dicha de la familia de Barcino? ò era fundada por Hercules quando echo la barca nona por el mar Mediterraneo? A. Esso de la barca nona es cosa tan antigua, que no se puede aueriguar. Lo de los

Car-

Cartagineses se ha de creer por la semejança del nombre Barcino con vn sobrenombre de vn Cartagines, y porque la llama Punica Barcino Ausonio escriuiendo à Paulino. pero echados los Cartagineses pusieron los Romanos alli colonia, ahun que no sabemos en que tiempo. Vengamos à las palabras de la piedra. L. CAECILIVS. L. F. PAP. OPTATVS. Aqui se vee el nombre de la familia, ò gente que era Caecilia de las mas antiguas ahunque Plebeia de los Romanos: y pretendian venir de vn Caeculo hijo de Vulcano el qual fundo à Preneste, y del dize Vergilio:

Nec Praenestinae fundator defuit vrbis,
Vulcano genitum pecora inter agrestia Regem,
Inuentumq. focis, omnis quem credidit aetas,
Caeculus. y en otra parte,
Instaurant acies Vulcani stirpe creatus
Caeculus. Festo pone dos opiniones diziendo que los Cecilios vienen deste Ceculo fundador de Preneste, que agora llaman Palestrina; ò de Cecades Troiano compañero de Eneas. Deste linage fue Cecilia Tanaquil muger del Rey Lucio Tarquino de Roma, y despues de muchos centenares de años los Metellos familia muy noble, y otros. Esta aqui puesto su prenombre Lucio, y el de su

de su padre tambien Lucio, lo qual era señal q̃ era el primogenito, y tambien era señal que era ingenuo pues tenia padre con prenombre, y tenia los tres nombres honrados, y Latinos diziendose Lucio, y Cecilio, y Optato, y allende desto teniendo tribu. B. Qual es el nombre de la tribu? A. Papia ò Papiria. B. Son essas dos tribus? ò vna de dos nombres? A. Es de las cosas que no sabemos: sino que es cosa cierta que hai muchos escritores, y piedras que nombran la Papiria tribu claramente, y algunas piedras la Papia. y asi la Papiria se tiene por tribu antigua cierta de las treinta y cinco, y la Papia por estraordinaria, y fuera del numero: y podria ser nombre de curia. B. Porque se pone el nombre de la tribu antes que el sobrenombre, y despues de las letras L. F? A. No sabre dar otra razon, sino porque era vso general en todas las cosas publicas poner sus titulos desta manera. y asi estan en los senatusconsultos que refiere Marco Celio en vn libro que esta entre las Epistolas Familiares que dizen de Ciceron, y en las Philipicas el mismo Ciceron especialmente donde trata que se de vna estatua à nuestro Principe de los Iurisconsultos Seruio Sulpicio, dize asi: SER. SVLPICIVS Q. F. LEMONIA. R V F V S. y en Asconio Pediano

no ſobre las Verrinas ſe halla que los Romanos ſe ſolian nombrar con ſobrenombre de la tribu, ò curia que eran, y aquel nombre ſe ponia en ablatiuo: como tambien ſe halla en muchas inſcriciones que junta Aldo Manucio, el nombre de la ciudad, ò municipio de donde cada vno era, como Bononia Florentia Luca Verona Tarracone; y hai vn lugar en los Comentarios de Ceſar donde ſe nombran muchos ſoldados de eſta manera. B. Deſſa manera eſte Lucio Optato ſe hauia de dezir Barcinone? A. Si la inſcricion no eſtuuiera en Barcelona, bien ſe pudiera poner. B. Eſte nombre Optatus hallaſe en otra parte? A. No me acuerdo ſino de vn Optato Mileuitano que creo ha eſcrito en el tiempo de S. Aguſtin: y en Terencio creo que eſta *Optata loqueris*, y Vergilio dize *Coniugium optatum*. lo qual mueſtra que es palabra Latina, y que ſe deuio dezir hauiendo nacido deſpues de mucho deſſeo de ſus padres, ſi el ſobrenombre no fue como dizen heredado de ſus paſſados, Catullo le diria deſiderium. Digame v. m. lo que ſe ſigue. B. Mas digamelo V. S. que yo no ſe leer garauatos. A. Como aſsi? B. Mire V. S. lo que ſe ſigue. ɔ. LEG. VII. G. FEL. ET. ɔ. LEG. XV. APO NLL. A. *Centurio legionis ſeptimae gemi-*

lib. 3. de bello Ciuili.

nae felicis, & *Centurio legionis quintaedecimae Apollinaris*. B. No lo adeuinara yo tan presto. pero por que se hizo essa cifra para Centurio? A. v. m. bien creera q̃ una C sola quiere dezir Caius, y Centum. B. Obligado soy à creerlo. A. La C se buelue al contrario, por no equiuocar con Centum, y con Caius. B. Oido he dezir que por Caia se escriue essa C al reues poniendo Ↄ. L. por *Caiae libertus* A. Esso se añade à todos los libertos de mugeres; porque todas se llamauan Caias por Caia Cecilia Tanaquil, de la qual diximos poco ha. C. Luego falso es q̃ Lucia, y Publia se escriuian con L al reues ò con P? A. Yo nunca lo he visto en ninguna parte. pero yo querria dezir q̃ essa cifra por Centurio seruia de C al reues ahunque no lo fuesse sino diple. B. Que vocablo es diple? A. Griego, y quiere dezir essa figura doblada hecha dos lineas en vn angulo. vsa desta Ciceron en las epistolas à Attico, y su figura pone Isidoro en las Etymologias. B. Hai algun escritor q̃ diga que esta cifra, ò diple sirue para señalar esse nombre de Centurio? A. Creo se hallara en Velio Longo en el libro de Orthographia, el qual libro tuue yo en Roma, y agora no le tengo. B. Porque se dezian los Centuriones? A. Porque eran cabeças de las centurias, como el

Decurion de las decurias. y tambien las centurias se señalan con esta misma diple, como se vee en diuersas inscriciones de Roma. B. Si centuria son cien soldados, muchas centurias, y Centuriones ha de hauer en cada legion? A. Yo lo confiesso. B. Pues porque este se llama Centurion de vna legion si hauia muchos? A. Cada Centurion de aquella legion tiene esse nombre, ahunque yo sospecho q̃ este era Centurio primipili, que era el cargo mas honrado entre todos los soldados. B. No entiendo esso. A. En tres partes se diuidia el exercito Romano de los de apie, en principes, y hastatos, y triarios. estos triarios eran los mas exercitados, y combatian los postreros, y tambien se dezian primipilos, y al principal Centurion destos llamauan Centurio primipili, y tenia grandes priuilegios en leyes. B. Estos deuen de ser los primipilares que V. S. declara en el libro ad Modestinum de excusationibus. Destas legiones hai mencion en alguna parte? A. v. m. vea lo que trai frai Onofrio Panuinio en su Republica de Romanos. y lo q́ yo mas estimo son dos colunas que hai en el Capitolio de Roma antiguas con los nombres de treinta y tres legiones, y vn lugar de Dion. Siga v. m. que no hai mas garauatos. B. MISSVS. HONESTA *lib. 55.*

MISSIONE. AB. IMP. M. AVR. ANTONINO ET AVR. VERO AVG. A. Parece que eſte Centurion ſe aparto de la guerra con alguna honeſta cauſa, lo qual ſe dize à differencia de los que eran echados ignominae cauſa por algun delito. De ſtos dos Emperadores hai mucha mencion en diuerſas leyes, y ſe ſuelen llamar *Diui fratres*, ahunq́ no eran hermanos por naturaleza ſino por ſer adotados de Antonino Pio. Era Vero hijo de Lucio Elio Ceſar al qual adoto el Emperador Hadriano antes que adotaſſe à Tito Antonino Pio. deziaſe Vero Lucio de ſu prenombre. fue hombre dado à plazeres, y aſsi delicado. Marco es el que dizen Philoſopho; y fue buen Emperador. Haſe de notar que la palabra abreuiada AVG. eſta en plural por Auguſtis, como eſcriuiendo COS. ſe entiende Conſulibus, y eſta es antigua orthographia: porque en los tiempos deſpues ſe introduxo eſcriuir AVGG. y tambien COSS. y IMPP. y lo que es mas eſtraño IMPPP. AVGGG. COSSS. por *Imperatoribus Auguſtis Conſulibus*. Que es lo que ſe ſigue? B. Vn atolladero. ATLECTVS. AB. ANTE. INTER. IMMVHES CONSECVT. INHONO-R≡S A≡D ILICIOS. A. Dos coſas hai mal eſcritas: la palabra que eſta deſpues de AB, y aquel

IN-

INHONORES. B. La tercera es ATLECTVS con T por D. la quarta IMMVHES con H por N. A. Hagamos cuenta que comemos perdices algo gastadas, quitemos lo malo, y gozemos de lo bueno. yo leo desta manera: *Adlectus ab antescriptis inter immunes consecutos honores aedilicios.* B. Si esso dixesse, no hauria difficultad. A. Yo quiero dar razon de mi atreuimiento. La T por D en la primera palabra no me da pena alguna, por que se q̃ se escriuia infinitas uezes: y creo que lo diga Quintiliano dando regla como en cosa muy escura, *Ad praepositio; At coniunctio.* La otra abrebiatura yo la leo de manera que diga AB ĀTE. q̃. es tanto como AB ANTE. y esta al fin del renglon, y yo añado vna S sola para hazer *ante scriptis.* como veremos despues al fin desta inscricion q̃ dos SS. quieren dezir *supra scrita.* C. Vn amigo mio me dixo que se podia leer ay A B Ʀ^c. y que queria dezir *à Barcinonensibus.* C. Otro tiempo crey yo que dezia AB A NT. y que estaua por *ab Antonino*; pero despues mirando el original me parecio hauia vna E mas. Lo de la H por N fue vn error muy facil, y menos que pecado venial. CONSECVT. por *consecutos* no fue atreuimiento sino buena interpretacion, sino me engaño. B. Yo leyera *consecutus*, si V. S. no dixera

con-

consecutos. A. Yo he mirado que lo de arriba no estaria bien, *Adletus inter immunes.* sin lo siguiente: *Immunitaten consecutus* bien estuuiera. Mouime tambien por lo que dixe el otro dia, que los q̃ tenian *ius Latii*, si tenian magistrados en su colonia ò municipio, alcançauan la ciudad de Roma; como lo dize Estrabon hablando de los de Nimes colonia en Francia. y assi creo q̃ haciendole estos Emperadores Edilicio le dauan los priuilegios que los Ediles de Barcelona tenian: y como ellos eran immunes assi lo era este Optato. Y que los de Barcelona fuessen immunes, lo dize Paulo Iurisconsulto en el titulo *de Censibus*. B. Si todos los de Barcelona eran immunes, no le dauan nada, si el lo era ya por ser de Barcelona. A. Yo creo mas à esta inscricion que no al Iurisconsulto, ahunque el no declara que todos fuessen immunes, y podemos entender que por serlo solos los magistrados, lo dixo. y por no ser del todo immunes no la llamo Plinio colonia immune como llamo à çaragoça, y Alicante. Otro camino hai mas llano, que el mismo Plinio dize que Vespasiano dio a toda España ius Latii. Tambien digamos q̃ le hizieron Edilicio con todas las immunidades q̃ los otros Edilicios tenian. B. Que dize V. S. al error del INHO-
NO-

NORES? A. Digo dos cosas. la vna que es error tomado del vso de hablar mal, como se iua corrompiendo la lengua Latina diziendo *consecutus inhonores* por *consecutos honores*. la otra que sospecho que la palabra *immunes* que la tenian escrita en el papel original, la quiso emendar el Gramatico q̃ tuuo cargo de reconocerla, y puso en la margen IN, y el que labro la piedra penso que aquello se hauia de escriuir antes de la palabra *honores*. C. No podria ser el enmendar la H por N? A. No seria mucho. pero passemos adelante. Siguese II VIR III que es *Duumuir ter*. que quiere dezir q́ tuuo tres vezes el magistrado de Duumuiro, que era como el consulado en Roma, como otra vez diximos. y entiendese de Barcelona, porque si fuera de otra parte, el lo dixera. B. Pues porque se llaman agora Consejeros? mejor seria que se dixessen Duumuiros. A. Hauriase de escriuir esso en otro libro verde. agora hazen bien de seguir sus costũbres. Tras los magistrados pone el sacerdocio de Flamen que tuuo. FLAM. ROMAE. DIVORVM. ET AVGVSTORVM. B. Tuuo este sacerdocio en Roma? A. No creo yo sino en España, y la palabra *Romae* no quiere dezir en Roma, sino de Roma. Mueuome por vn templo que hai en medallas de Augusto

y de

y de Tiberio Cesar con esta letra ROMAE. ET. AVG. y hauiendo templo no es mucho que haya Flamen. B. Luego la palabra ET esta trastrocada por dezir *Romae, & Diuorum Augustorum*? A. No lo creo, sino que son tres personas differentes, el Genio de Roma, y los Emperadores muertos, y los biuos. C. No se halla tal Flamen entre los que cuenta Marco Varron. A. No es marauilla, porq̃ el cuenta los que eran en su tiempo en Roma: este ni era en Roma ni en su tiempo. Y que huuiesse Flamines fuera de Roma se vee en la oracion pro Milone, donde dize *ad Flaminem prodendum Lanuuii*. No sera mucho dar à v. m. otros Flamines en Tarragona, y en Barcelona: *Flamen prouinciae Hispaniae citerioris*, *Flamen coloniae Tarraconensis*, y otros. y *Flamen Augustalis* esta en muchas inscriciones. de Roma, y fuera de Roma. y Ciceron se quexa en las Philippicas de que dieron Flamines à Cesar, y creo q̃ Marco Antonio fue vno dellos. No quiero dezir nada de los Archiflamines que estan en el Decreto de Gratiano hasta que se acabe de emendar. B. Tarde espero que esso sera, segun lo que hasta agora se ha visto. A. La obra lo merece. Pero tornando à nuestro negocio, antes de passar à la segunda parte desta inscricion se ha de notar como

mo pone tres ſuertes de eſtados por los quales anduuo Optato con mucha honra. y primero fue Centurion de dos legiones en el eſtado militar ſiendo moço, y de alli alcanço ſer Edilicio, y deſpues Duumuir tres vezes en el eſtado del gouierno de ſu Republica: y eſto deuio ſer en ſu viril edad. al fin llego al ſacerdocio de Flamen en ſu vegez. Acuerdome que Polybio en el libro ſeſto nota que no podia tener cargo en Roma ningun ciudadano, q̃ no huuieſſe eſtado en la guerra diez años. B. Por eſſo fueron los Romanos tan bellicoſos. A. Y quiça por eſſo ſe perdieron. Deſta manera ſe ponen en muchas otras piedras los cargos, y ſacerdocios de cada vno, y creo que hai vna epiſtola de Plinio, donde manda q̃ ſe ponga vna eſtatu a hecha de cobre Corinthio en ſu tierra Como, ò Verona en el templo de Iupiter, donde eſten pueſtos los magiſtrados que tuuo. Vengo à la ſegunda parte, v. m. lea lo que ſe ſigue. B. Hai vn embaraço peor que los paſſados. A. No me acordaua. lo que eſta claro es, QVI R. P. BA R C. deſpues cierta cifra mala de entender. pero yo la leo de dos maneras. la vna ✝ A. E^S. por ITA. LEG. que quiera dezir *ita leganit*. la otra ✝ AL.c por ITALIC. y que ſea ſobrenombre de la republica de Barcelona.

lib. 3. ep. Ex hereditate.

Pero en otras piedras de Barcelona ſe le dan otros ſobrenombres como dixe el otro dia, COL. F. I. A. P. BARC. B. Vueſſa S. dixo, *Coloniae Fauentiae. Iuliae Auguſtae Piae Barcinonis.* mas bien podria ſer la I. Italicae. A. No lo niego. toda via mas me agrada lo primero que dixe, *ita legauit.* y no ſeria tan elegantemente dicho, *qui Reip. do lego*, como es *qui Reip. ita legauit. Do lego &c.* Siguеſe deſpues. DO LEGO. DARIQVE VOLO. Ӿ VII Ð. B. Que quieren dezir eſſas cifras? A. *Denarium ſeptem millia quingentos.* B. La nota del denario dixo V. S. el otro dia que era vn x porque valia diez aſſes. A. Lo miſmo digo agora. pero añadioſele vn poco de raya por medio porque no paſſaſſe por numero, y cauſaſſe XVII. mil. B. Porque VII con raya hazen ſiete mil, y arriba en eſta inſcricion LEG. VII es Legio ſeptima: y II VIR III es Duumuir ter? A. Eſtas cifras ſe entienden deſſa manera por el vſo, y por lo que eſta cerca: y nadie dixera q̃ aquella legion era la ſietemileſima, ni vir de dos mil, ni hecho tres mil vezes. pero agora que eſta el VII. antes de la D la qual quiere dezir Quinientos, neceſſariamente ha de ſer numero mayor que centenares, y aſsi eſta bien por ſiete mil. B. Yo entiendo que los Romanos hazian eſta ſeñal ∞ por mil, y por

y por cinco mil otra cifra que no me acuerdo. V. S. me diga como las variauan para dezir, Dos mil, tres mil, quatro mil, cinco mil, ſeis mil y las demas, ya que no quiſieſſen vſar de la raya ſobre el numero. A. Soy contento, hazian deſta manera.

∞. mil.

∞ ∞ . dos mil.

∞ ∞ ∞ . tres mil.

∞ Iↄↄ. quatro mil.

Iↄↄ. cinco mil.

Iↄↄ ∞ . ſeis mil.

Iↄↄ ∞ ∞ . ſiete mil.

Iↄↄ ∞ ∞ ∞ . ocho mil.

∞ ccIↄↄ. nueue mil.

ccIↄↄ. diez mil.

ccIↄↄ. ∞ . onze mil. y aſsi los demas.

ccIↄↄ ccIↄↄ veinte mil.

ccIↄↄ ccIↄↄ ccIↄↄ treinta mil.

ccIↄↄ Iↄↄↄ. quarenta mil.

Iↄↄↄ. cinquenta mil.

Iↄↄↄ ccIↄↄ. ſeſenta mil.

Iↄↄↄ ccIↄↄ ccIↄↄ. ſetenta mil.

Iↄↄↄ ccIↄↄ ccIↄↄ ccIↄↄ. ochenta mil.

ccIↄↄ cccIↄↄↄ. nouenta mil.

cccIↄↄↄ. cien mil.

Esta cifra multiplicauan en los otros centenares; hasta q̃ hallaron la cifra de I. X̄. I. que dezian *decies*. B. Esse decies es lo que llaman cuento? A. El mismo. y poco ha que Pedro Chacon me embio vna tablilla sacada de vna antigua que tiene en Roma Fuluio Visino, la qual llamaua Abaco, y seruia para contar. y alli estan estas figuras. I. X. c. ∞ .ccioo. ccciooo. †·X̄. †. B. En essa tabla faltan las señales de V. L. D. etc. A. Verdad es. pero yo los saco de otros libros, y de muchas inscriciones. B. Como se prueba que no tenian mas cifras que hasta cien mil, y que despues ponian la misma cifra dos vezes, ò quantas vezes era necessaria? A. Por auto-
l.33.c.10 ridad de Plinio, q̃ dize que los Romanos no sabian contar mas de hasta cien mil. B. Y esso no es falso: pues dezian decies, que era vn cuento? A. Decies ò deciens no es mas que diez vezes, pero deziase por vn cuento *deciens centena millia*; ahunque por ahorrar palabras dezian *deciens centena*, y *deciens*. De manera que el que dize diez vezes cien mil, es señal que no sabe contar desde cien mil arriba sin repetir las palabras de cien mil. B. Agora lo entiendo bien. A. Prueuase mejor con el exemplo de la inscricion de la coluna de Caio Duilio, donde repite esta cifra de cien mil muy muchas vezes,

que

que ſi tuuiera la otra del decies, ò deciens, aquella puſiera. B. Para dezir dos millones, tres, quatro, cinco, y los demas, como los pintauan, y dezian? A. Deſta manera.

I$\overline{xx}$I. *Viciens.* dos millones.

I$\overline{xxx}$I. *Triciens.* tres millones.

y deſta manera los otros. Pero tornemos à nueſtra inſcricion. B. Mas breue manera de contar es la nueſtra. mas digame V. S. porque à la D ſe añade vna raya para dezir quinientos? A. Porque no ſe confunda con las palabras, ò ſe tome por vn prenombre, en que muchos dan de ojos. B. Qual es eſſe? A. *D. Silanus* ſe halla eſcrito, y muchos leen *Decius Silanus* por *Decimus*, porque Decius no es prenombre ſino nombre de la familia, de la qual fueron los tres Decios que murieron por ſu Republica, y hai vn lugar en el libro tercero ad Herenium, donde dize que quien ſe quiere acordar de vna coſa dezena imagine vn hombre conocido q̃ tenga por prenombre Decimo. C. En Ser. Galba he viſto errar muchos que le llaman Sergio por Seruio. A. La Familia Sergia fue muy antigua, y viene de Sergeſto del qual haze mencion Vergilio, y della fue Lucio Catilina. Galba era de la familia Sulpicia, de la qual fue nueſtro Seruio Sulpi-

cio Iuriſconſulto. y yo tengo medallas donde eſta S. E R. SVLP. GALBA. B. Quanto valdrian ſegun nueſtra moneda eſtos ſiete mil y quinientos denarios? A. Si cada ſiete ſon vna onça de plata, y cada ocho reales es otra agora; ſerian los ſiete mil denarios mil onças, las quales harian ocho mil reales. hai mas los quinientos denarios que haran quinientos ſetenta, y vn real poco mas, ò menos. Ahunque en eſte tiempo ya los denarios eran como drachmas de ocho à la onça. y para mejor echar la cuenta de las vſuras, digamos que eran otros tantos reales Caſtellanos. Veamos lo que ſe ſigue. B. EX QVORVM VSVRIS SEMISSIBVS. EDI VO LOQVODANNIS SPECTAC. PVGILVM DIE IIII. IDVVM. IVNIVSQVE AT XCCL. Dos errores parece que hai: el vno en la palabra QVODANNIS, que hauia de eſtar eſcrito QVOTANNIS; y el otro al fin AT por AD. A. Ya dixe que muchas vezes traſtocauan eſtas dos letras T y D, como Quintiliano lo confieſſa. B: EDI eſta bien eſcrito ſin dipthongo? A. Muy bien. y aſsi eſta ſiempre en los Digeſtos de Florencia en el titulo *De edendo*, ahunque Aedilis eſta con dipthongo. B. Que es SPECTAC. PAGIL. como ſe ha de leer? A. *Spectaculum pugilum*. B. Y los pugiles ſon lo miſ-

lo mismo que gladiatores? A. La etymologia dessos nombres es differente. el vno viene del puño, y el otro del gladio que es la espada. y asi pugiles son los que se dauan de puñadas, gladiatores los que se dauan de cuchilladas. B. Que gusto tomauan en ver darse de puñadas algunos? A. El gusto que toman los Seneses en sus fiestas. pero muchos peores eran aquellas puñadas, porq́ lleuauan los braços y manos armadas con ciertas correas, y plomos que llamauan cestos, con los quales se matauan: como se vee de la fiesta que hizo Eneas por las honras de su padre, segun fingio Vergilio. *Caestus vocantur*, dize Festo, *ii, quib. pugiles dimicant.* C. Yo imaginaua los cestos como los pintan en los Vergilios historiados, como vnos azotes colgando las correas, y plomos. A. Si v. m. viera el Vergilio de Pedro Bembo con figuras al antigua, no lo creyera. y bien mostrare à v. m. vna pintura de molde en la qual estan bien estos cestos. B. Los CCL. denarios es la vsura semisse de los VII Ð? A. Ahun faltan los CC. que se siguen. B. Porque esta la palabra IDVVM con I mas larga que las otras letras? A. Porque es su escritura antigua EIDVS, como se vee en las medallas de Marco Bruto, EID. MART. que fue el dia que mato à Cesar. y en vn Calendario anti-

antiguo Romano siempre esta EID. por el dia de los Idus. y ahunque esto fue lo antiguo del tiempo de Ciceron, poco despues vsaron la I larga en su lugar: y asi en medallas de Augusto esta OB CIVIS. SERVATOS en lugar de CEIVEIS. y como diremos otro dia, vna de las señales para conocer las inscriciones del tiempo de Ciceron, ò poco despues, es esta escritura del EI por I, ò del OV por V, y de las vocales dobladas. B. Ya he ganado esto por agora. Pero acabemos lo destas vsuras. A. Siguese. ET EADEM DIE EX XCC OLEVM IN THERM PVBLIC POPVLO PRAEBERI. B. Como se ha de leer esso? A. *Et eadem die ex denariis ducentis oleum in thermis publicis populo praeberi.* B. Como no dize, quanto aceyte se hauia de dar à cada vno? A. Porque no se lo dauan para que se lo lleuassen à sus casas, sino para quando se lauauan aquel dia en los baños, que aqui llama thermas como los llaman los Griegos, y cada vno gastaua lo que se solia gastar, mientras se lauaua. B. Estaua alguna lampara encendida, ò mezclauan el azeite con el agua? A. Los que no tenian vnguentos se contentauan con el azeite, como agora con el xabon. B. Como se saca que esta es la vsura semisse? A. Ya queda dicho, que la centesima es de cada

ciento

ciento vno cada mes, que son doze cada año : y semisse medio cada mes, y seis cada año de cada ciento. B. Verdad es. A. Pues veamos en siete mil y quinientos denarios quantos cientos hai? B. En cada mil hai diez que son setenta, y cinco mas por los quinientos : hai setenta y cinco cientos. A. Ponga v. m. agora seis cada año que le da cada vno de essos setenta y cinco cientos. B. Seis vezes setenta y cinco son quatrocientos y cinquenta, porque seis vezes cinco son treinta, y seis vezes setenta son quatrocientos y veinte. A. Luego la vsura semisse de siete mil y quinientos es quatrocientos y cinquenta : y en esta inscricion se dan los VII. denarios à la ciudad de Barcelona, con que de las vsuras semisses dellos se gasten C C L. en la fiesta de los pugiles à tantos de Iunio, y los C C. en el aceyte q̃ se dara aquel dia à los que se lauaren en los baños, ò thermas. B. Ya lo veo ; y viene muy justa la cuenta. Pero si fuera lo que dezia Acursio verdad, quanto se gastara hauiendo de pagar las vsuras semisses de los siete mil y quinientos denarios ? A. En dos años toda la cantidad de los mismos siete mil y quinientos denarios. B. Que grandes necios fueran los q̃ acetaran tal legado perpetuo ? A. Lo mismo me parece à mi. Hauia otra carga. C E E TA

PRAESTARI EA CONDICIONE VOLO. B. Que quieren dezir eſſas palabras? A. Yo entiendo que den aquel dia poſada franca ahunque no ſe dize aquien, es de crer, que à los que vienen à ver la fieſta. B. *Condicio* eſta bien eſcrito con C y no con T? A. Differencia hai entre *condicio.* y *condictio.* de la vna ſe habla en el titulo *De condicionibus, & demonſtrationib.* y de la otra en el titulo *De rebus creditis, & de condictione.* y en los que eſtan deſpues *De condictione indebiti &c.* v. m. lea las palabras de la condicion dexando el poſtrer renglon, que ſe ha de leer à la poſtre. B. VT. LIBERTI MEI ET LIBERTORVM MEORVM. LIBERTARVM QVE LIBERTI QVOS HONOR SEVIRATVS CONTIGERIT. AB OMNIBVS MVNERIBVS SEVIRATVS EXCVSATI SINT. Que officio era eſte del Seuirato? A. Yo no lo ſabre dezir. pero bien veo que hai mencion del en otras piedras de Barcelona donde llaman *Seuir Auguſtalis coloniae Tarraconenſis, & coloniae Barcin.* à vn Lucio Licinio Secundo que era accenſo, y à lo que creo liberto de Lucio Licinio Sura en tres conſulados que tuvo. No deuia ſer muy principal officio pues lo podian tener libertos, y ahun podian eſcuſarſe de ſus cargos. C. Puedeſe dezir; *Quos honor Seuiratus contigerit*, Latinamente? A. Ciceron dize

dize; *Cum animus naturam sui similem contigit*, no es mucha la differencia. pero yo dixera *quibus*, y no *quos*. Lo que se sigue no me agrada mucho. QVOT SI QVIS EORVM AT MVNERA VOCITVS FVERIT Hai tres errores: *Quot* por dezir *Quod*, y *At* por *Ad*, y *vocitus* por *vocatus*. Siguese despues. TVMEA XVIIΦ AT. REMPVB. TARRAC. TRANSFERR IVB = O. B. Otra vez esta *At* por *Ad* A. Verdad es. Pone al fin la misma condicion à Tarragona q puso à Barcelona. SVB=ADEM FORMA SPECTACVLoRVM QVoT SS EST EDENDORVM TARRACONE. B. Que quieren dezir aquellas palabras, QVOT SS EST? A. Yo entiendo, *Quod suprascriptum est*. B. No fuera mejor dezir, *Quae suprascripta est*? A. Yo por mejor lo tuuiera. pero esto se puede sufrir, ahunque la T por D. esta como en las otras partes. B. Oluidoseme quando hablauamos del nombre, y principio de Barcelona, de demandar, porque de cierto tiempo aca escriuen *Barchinona*, y no *Barcino*? A. Por la razon que escriuian *Tarracona* por *Tarraco*, y *Illerda*, ò *Hylterda* por *Ilerda*. y asi otras muchas palabras dezian barbaramente. ahunque lo q̃ se dixo de la barca nona de Hercules venia mejor de aquella manera, si barca escriuẽ cõ ch. y si v. m. va à Barcelona, auisole q

no lea vna piedra de vn letrero muy grande q̃ esta cabe las casas de la ciudad. alli dizen q̃ esta la prouança de como Hercules fundo aquella ciudad. B. Yo lo creo assi, y yo me guardare desse letrero. Pero hai otro por el qual se prueue que no se haya de escriuir Barchinona? A. Vno se que hai que comiença L. PEDANO, y acaba assi, PERMITTENTE ORDINE. BARCINONENSIVM. y en otro que comiença Q. CALPVRNIO, esta tambien, ORDO. BARCIN. Lo demàs vea v. m. en el libro de Geronimo Paulo que escriuiò de las alabanças, y antiguedad de Barcelona.

DIALOGO DEZENO.

De las inſcriciones antiguas del tiempo de Ciceron y de otros buenos tiempos, y de perſonas ſeñaladas entre Romanos.

B. CON lo que V. S. me dixo de la inſcricion de Barcelona, quede con gran deſſeo de ſaber de las demas que hauia de alguna importancia; viendo quan dota coſa es tratar dellas. y porque V. S. me alabo mucho las que fueron eſcritas en tiempo de Ciceron, ò en los mas vecinos, pido à V. S. ſu palabra, para que yo pueda ſaber quales ſon de aquellos tiempos tan auentajados, y como las podre conocer. A. Eſtuuo Roma ſin duda ninguna en la cumbre aſsi en armas como en letras en aquel tiempo, teniendo la gloria de ſer con mucha razon ſeñores de Italia, y fuera de Italia de la mayor parte del mundo. Y quien conſidera el valor y ingenio de cada vno de los que entonces biuian no ſe marauillara de la ventaja que todos los que deſpues fueron les dieron. Quien puede alabar las grandes partes de Ciceron aſsi de ſu eſtremada eloquencia en ſus oraciones, como de ſu elegancia, y gracia, y dotrina en todo lo demas que eſcriuio, allen-

allende de ſu prudencia en lo que gouerno,ò aconſejo à ſu Republica? Quien las de Iulio Ceſar tan valeroſo Capitan que vencio los mas valientes de ſu tiempo, y ſe hizo ſeñor de Roma, y del mundo, y tras eſſo fue el ſegundo en elegancia, y eloquencia? Y à Marco Varron quien le podra alabar mejor de lo que Ciceron, y otros muchos le alaban por el mas doto hombre que huuo entre Latinos? Pues Saluſtio ſingular hiſtoriador en eſſo poco que del tenemos bien vemos que es con mucha razon eſtimado tanto que no dudan de igualarle con el mejor hiſtoriador de los Griegos que fue Thucydides. Ahunque los quatro que he nombrado baſtan para moſtrar lo que merecio aquel ſiglo ſer tenido por de oro en lenguas, y hazañas, pero quedan otros muchos por nombrar que ſi tuuieramos ſus libros,ſolos lleuaran ventaja à muchos otros muy eſtimados. como de Marco Caton el ſegundo, y de Marco Bruto ſu ſobrino el que mato à Ceſar, y de Aſinio Polion que pretendio ſer igual en eloquencia con Ciceron, y de Pomponio Attico el grande amigo de Ciceron, y de Cornelio Nepote à quien eſcriue Valerio Catullo alabandole de doto, y laborioſo. Pues de los que eſcriuieron en verſo en aquel ſiglo no faltara que alabar à eſſe miſmo

mo Catullo, y à Lucrecio, y ſobre todos à Vergilio; y à los que no tenemos, Attio Poeta tragico, Pacuuio, y à Licinio Caluo Poeta, y Orador ecelente, y à Cinna, y Vario, y Valgio ſingulares Poetas. De manera que hauiendo florecido entonces tan grandes ingenios, no es mucho que andemos buſcando el raſtro de ſus palabras en eſtas inſcriciones. Las ſeñales, ò prueuas de ſer deſtos tiempos que yo puedo dezir ſon porque hablan de coſas de los miſmos tiempos, como ſe vee en las medallas de Iulio Ceſar, y de Marco Bruto, y los demas que mataron à Ceſar, y las de Lucio Sulla, y Neo Pompeio, y los otros de aquellos tiempos, q̃ por las letras que tienen ſe conocen. y lo miſmo digo en las inſcriciones, que la materia de q̃ tratan, y los nombres proprios que alli ſe hallan, y mas ſi hai Conſules nombrados que entonces fueron; eſtos ſon no digo ſeñales, ſino verdaderas prueuas que ſon de aquellos tiempos. Quando eſto no ſe halle, la orthografia lo declara muy bien. Porque ſi miramos las medallas de entonces, y las tablas de leyes, y otras antiguallas que conocidamente ſon dellos, veremos cierta orthographia particular que ſe dexò deſpues. B. Deme V. S. algunos exemplos. A. Soy contento. Eſta eſcrito en eſtas

meda-

medallas que digo, LEIBERTAS OPEIMIVS. SERVEILIVS. PREIMVS. FEELIX. VAALA. MVSA. Eſta en tablas de leyes IOVS. IOVDEX. MVVCIVS QVOI. DEICO. CEIVEIS. AA. IOVSERONT SERVOS. DIVOS. Eſta en diuerſas inſcriciones CAVSSA. COERAVIT. HOC. IMPERIOSSVS. y aſsi otras coſas. B. Pues como deſſa manera eſcriuian en tiempo de Ciceron, que V. S. tanto alaba? A. Yo aſsi lo creo. B. Como en los libros no ſe halla eſſa eſcritura ſino en Terencio, y Plauto, que parece tan mal que ſiendo en lo demas elegantiſsimos, echan por tierra lo bueno que dizen? A. Ya veo que es como nadar rio arriba hablar contra lo que eſta en vſo. pero yo no trato agora ſi hauemos de tornar à vſar eſſo miſmo que digo ſe halla en medallas, y en tablas, y en inſcriciones, ſino trato de conocer las inſcriciones de aquellos tiempos: y para ello me valgo de lo que hai en las eſcrituras de entonces differente de lo que deſpues ſe vſo. y lo que à v.m. parece mal en Terencio, y Plauto, no le pareciera mal ſi ſupiera que Ciceron, y Ceſar lo vſaron. Puedo traher teſtimonios de Quintiliano, y Aulo Gelio, y de otros, que en tiempo de Ciceron los que bien hablauan, y eſcriuian vſauan de EI por I lengua. En aquel tiempo fue Publio Nigidio

gidio, al qual dixeron Figulo, gran Philoſopho, y en otras muchas coſas muy doto. el da tambien regla como ſe aya de eſcrivir vnas vezes con EI, y otras con I. y à eſte Nigidio creo que hai vna epiſtola entre las de Ciceron. Antes de Nigidio ya Lucilio hauia dado regla ſobre eſto miſmo, y en Plauto en los argumentos ſe pone el nombre de cada comedia poniendo por cada letra vn verſo, y en la comedia *Captivi* eſta eſcrito ſu argumento con nueve letras CAPTEIVEI. y aſsi dizen Nigidio, y Lucilio que ſe eſcriua en nominativo del plural PUEREI, mas en genitivo ſingular ſe eſcriue PUERI. En otra parte hai memoria de perſonas que vieron los originales de mano de Ciceron, y de Vergilio, donde eſtaua eſcrito por los dos principes de eloquencia, y Poeſia CAVSSA, y CAVSVS y AIIO, y AIIAM. B. Eſſe es gran teſtimonio para eſſas palabras. A. Yo mas fe doi à las medallas, y tablas piedras, que à todo lo que eſcriven los eſcritores. pero conſidero que infinitas coſas ſon mudadas que ellos las vſavan, y noſotros no: como es eſcriuir ſiempre con letra. grandes, y noſotros con eſtos garauatos tan differentes. ellos pronunciauan de otra manera que noſotros, eſpecialmente las vocales; porque ſe entendia quando

lib. 4. epiſt. 13.

Quinctil lib. 1. c. 6. et. c. 13.

ellos pronunciaban,ſi era breue,ò luenga la vocal y ſi era con acento agudo,ò grave, ò circunflexo. Digame v. m. agora ſi hai quien ſepa pronunciar deſta manera? B. Yo confieſſo, que ninguno. A. Pues ſepa que con la orthographia de aquel tiempo daban à entender mejor eſtas quantidades, y aſsi hai teſtimonio de muchosGramaticos que los antiguos eſcriuian con vocales dobladas las vocales luengas, como FEELIX. VAALA. AA. MVVCIVS. por *Felix*, *Vala*,y A. luenga,y *Mucius*. eſcriuian EI por I luenga,como eſta dicho,y OV.por V luenga,como I. O. V. S. FORIVS. y otros que he nombrado arriba:y aſsi eſta abreuiaturaOVF.que ſe halla en piedras por la tribu Vſentina, eſta en Feſto entre las palabras,que comiençan por O. De manera que eſta eſcritura declaraua como ellos pronunciauan B.los acentos que eſtan en *Muſa*, y en *Hòc* que notan? A Eſto miſmo que digo, que aquella v,y aquella o ſon luengas, y à eſtos llama apicesQuintiliano, y ſucedieron en lugar de la otra manera de eſcriuir,y al fin ſe canſaron tambien dellos.B. Eſte camino de la pronunciacion es muy bueno para creer lo de la orthographia,y V.S. dixo el otro dia que las ouejas pronunciaban mejor que noſotros la E luenga diciendo BEE, y no BE.

A. Eſſo

A. esso es harto à proposito, y essa pronunciacion de las ouejas escriue vn Griego con esta sylaba BH. y tambien la voz de los bueyes q̃ es MVV Griegos. y Latinos la esprimen cõ MV, ò MY, ò MOY, ò BOY de donde vino su nombre. Confirmase esta opinion con lo que Platon escriue en el dialogo Cratylo, que esta palabra NOHCIC antiguamente se dzia NOEECIC. y deuia ser antes que estuuiessen en vso las dos vocales siempre luengas la H, y la ω: porque antiguamente los Griegos no las tenian, y fueron forzados de inuentarlas para declarar la quantidad de las sylabas, y la v hazen, ò con Y ò con OY. Desso vino que los antiguos Latinos con ov declarauan la v luenga. Pero esto baste para lo que deziamos, que la orthographia mostraria ser las inscriciones antiguas. B. Bien queda prouado que asi se conocera ser de esse tiempo, y no de los mas modernos, quando dexaron de escriuir dessa manera. pero querria saber si antes de Ciceron vsauan essa orthographia. A. Cierto es que la vsauan, saluo algunas cosas. B. Como conocere las inscriciones mas antiguas? A. Con lo que diximos al principio, que es las personas, y cosas de que se trata, y con algunas orthographias desusadas. como en la basi de la coluna de Duilio que ya

Quintiliano la refiere à este proposito, hai vna D superflua, como MARID por MARI, hai C por G hai una letra consonante por dos, y asi otras cosas muy rancias, y viejas. Sobre todo las inscriciones del tiempo de Ciceron se conocen en la breuedad, y elegancia: porque todos los que antes, y despues escrivieron estos letreros, ò fueron largos en sus alabanças, y razones, ò poco pulidos: como tratando de ellos se vera.

I Comencemos por el epitaphio de Cecilia Metella hija de Quinto Cecilio Metello Cretico, que esta fuera de la puerta de S. Sebastian de Roma, pienso que dezian aquella la Via Appia, y que de ella dize Ciceron en la primera Tusculana que tenia muchos sepulcros de diversas familias nobles de Romanos. Dizen el lugar donde esta la inscricion *Capo di boue*, porque en vn cubo antiguo que fue hecho por su sepulcro hai vna cinta, q̃ llaman freso de cabeças de bueyes, y de pateras atadas con ramos, y lazos, alli esta en lo alto este letrero.

CAECILIAE. Q. CRETICI. F.

METELLAE. CRASSI.

B Como se sabe que este letrero sea del tiempo de Ciceron? A. Quando no huvieße otra cosa sino su brevedad, bastaria. Pero es cierto que Quinto

Cre-

Cretico fue Consul juntamente con Quinto Hortensio, quando Ciceron era Edil, y un año antes acuso à Caio Verres, al qual defendia este mismo Hortensio, y este mismo Metello, al qual despues dixeron Cretico, porque triunpho pocos años despues, siendo Consul Ciceron, sino me engaño. B. Bien prouado esta que es dessos tiempos. pero que quiere decir aquella palabra CRASSI? no falta VXOR, y los otros nombres de Cretico, y de Crasso? A Quanto al Cretico no falta nada, porque ella con su nombre, y sobrenombre dize lo que mas tuvo su padre; y esta era entonces la costumbre de los nombres de las mugeres, q̃ sin vsar de prenombre se dixessen del nombre de la familia de su padre. La hija de Caio Iulio Cesar muger de Pompeio se dixo Iulia, la de Ciceron muger de Dolabella Tullia, la de Cornelio Scipion que despues se dixo Metello Cornelia, muger postrera de Pompeio. B. Y si tenian dos hijas, como se conocian? A. En naciendo la segunda, y poniendole nombre digamos *Caecilia* le añadian *Minor*, y à la primera *Maior*, y asi tuvo Octavio Augusto dos hermanas, Octavia Maior, y Octavia Minor; y Marco Antonio dos hijas, Antonia Maior, y Antonia Minor: y estan nombradas en Suetonio, y en Tacito

cito. B. Si eran tres, como decian? A. A la tercera llamauan *Tertia* como ſe dixo la hermana de Marco Bruto, y otra hija de Emilio Paulo. y ſi nacia otra dirian *Quarta*, y aſsi *Quinta*, *Sexta*, *Septima. etc.* B. Segun eſſo las mugeres ſe conocian por los ſobrenombres como los hombres por los prenombres. A. Tambien por los ſobrenombres de ſus maridos, como eſta que ſe dize *Metella Craſſi*, y las que diximos *Iulia Pompei*, *Tullia Dolabellae*, *Cornelia Pompei*, *Marcia Catonis*, *Porcia Bruti*, y otras. B. Qual Craſſo fue eſte? A. Es de creer que fueſſe el mas nombrado en aquellos tiempos, Marco, Licinio Craſſo, que algunos dizen *Diues*, compañero de Pompeio en dos Conſulados, y el que muriò en la guerra contra Partos. No añadian la palabra *vxor* por mas amor, y ſugecion, y algun tiempo ſe vſo que los maridos compraſſen ſus mugeres, y ſe dezia que eſtauan en ſu poder, y debaxo ſu mano B. Què otra inſcricion hai de aquellos tiempos? A. En la viña del Cardenal de Carpi en Roma hai vna baſi de vna eſtatua de CN. Piſon con eſte letrero

CN. CALPVRNIVS.
CN. F. PISO
QVAESTOR. PRO. PR. EX. S. C
PROVINCIAM. HISPANIAM.
CITERIOREM. OBTINVIT

B. Quien

B. Quien es eſte Piſon que tanto caſo ſe haze del que tiene eſtatua, y una prouincia tan grande? A. Dioſe eſta prouincia en tiempo de la conjuracion deCatilina no por honra,ni por lo que hizo algun tiempo en bien de la republica , ſino por apartarlo de Roma;porque el,y Catilina tentaron de conjurar,ſegun lo cuentaSalluſtio:el qual dice que fue muerto por unEſpañol en eſtas partes por particular cauſa, y no por conjuracion de la prouincia, que no ſuele hazer tales coſas.Haſe de notar, que en eſtos tiempos tras cada palabra hai punto, ſaluo en las finales de cada renglon ahunque eſten abreuiadas, como es S. C. B. Porque no lo hai? A. Porque el punto diſtingue una letra de otra,y alli no hai letra tras la poſtrera , ſino eſpacio vazio. C. Porque ſe dice QVAESTOR. PRO. PR? A. Eſte era Queſtor, y no Pretor,y la prouincia era de las que ſe daban à Pretores , y por eſto le embiaron à Eſpaña con eſte titulo, y deſta manera de decir trate en vn papel que ha publicado Fulvio Vrſino en ſus medallas en la familia Cariſia.Mas ſeñalado hombre fue CaioCeſarEſtrabon, cuya es vna inſcricion que eſta en Roma en vna baſi de eſtatua , ò edificio.

C. IV.

C· IVLIVS. L. F. CAESAR.
STRABO.

AED. CVR. Q. TR. MIL. BIS. X. VIR. AGR. DAND. VDTR. IVD. PONTIF.

B. Que parentesco tuvo este Caio Cesar con el primer Emperador? No se sabe. Pero deste haze mucha mencion Marco Tullio en los libros de Oratore, y de claris Oratorib. y en los de Officiis. y se engañan algunos pensando que habla del Ditador, y asi le dan à Lucio por padre. Pero en los Fastos Capitolinos que es la mejor antigualla que hai en Roma, y de mayor prouecho, el Ditador se nombra hijo de otro Caio, y nieto de otro Caio: y asi no pudo ser hijo deste porque seria nieto de Lucio, ni menos pudo ser este que se dixo Estrabon y hijo de Lucio. su abuelo deste se llamo Sexto, y su hermano de padre Lucio, el qual fue mayor que no el, y fue Consul. su hermano de madre fue Quinto Catulo, vn muy señalado hombre en aquel tiempo. Fue Estrabon hombre muy doto, y muy elegante, y gracioso, por lo qual haze Ciceron que el cuente las gracias, y buenos dichos del libro segundo de Oratore. B. Que magistrados son los abreuiados? A. *Aedilis Curulis. Quaestor. Tribunus. militum bis. Decemuir Agreis Dandeis, Adtribuendeis Iudi-.*

Iudicandeis Pontifex. B. Porque pone primero al Edil que al Queſtor? A. Por ſer mas honrado. B. Y en los otros officios hai eſſa cauſa? A. Podria ſer que la huuieſſe. Los Tribunos de las ſeis legiones primeras ſe ſuelen nombrar en algunas leyes antiguas deſpues de los magiſtrados, el Decemuirato era coſa eſtraordinaria hecho por cauſa de alguna ley Agraria. B. Porque pone el Pontificado à la poſtre? A. Porque lo alcanço à la poſtre, ò por que era de los Pontifices menores. B. Quales ſon los mayores? A. los que tienen otro mayor grado: como el Pont. Max. y los Flamines eſpecialmente los mayores Dial, y Martial, y Quirinal. IV
Otra inſcricion hai en Gaeta ſegun refiere frai Onofrio Panuinio, del muy nombrado Lucio Sulla, que otros dizen Sylla.

L. CORNELIO. L. F.
SVLLAE. FELEICI
DICTATORI
LEIBERTEINI.

B. Porque no dice LEIBERTEINEI por la regla de Lucilio? A. No ſe ſi eſta aſsi, pero no era mucho que fuera de Roma no ſe acordaſſen deſſa regla, y en tales tiempos de la mayor rebuelta q̃ huvo en Italia, y Libertinos que ſon los que fueron

esclavos, ò sus decendientes. B. Como los decendientes de Libertos son Libertinos? A. En Sue-
V tonio en la vida de Claudio se lee esto. Otro letrero hai en el Capitolio de Roma puesto por Quinto Catulo quando restaurò el Templo que se quemò por causa de las guerras de Sylla, y Mario. pero hai sospecha que se ha renouado este letrero, porque otras vezes se quemo el mismo templo, y fue restituido con los letreros viejos, y con otros nueuos.

Q. LVTATIVS. Q. F. Q. N. CATVLVS. COS. SVBSTRVCTIONEM.
ET. TABVLARIVM. EX. S. C. FACIVNDVM. CVRAVIT.

Otros leen. DE. SVO. FACIVNDVM. COERAVIT. B. No se lee en esse titulo cosa que trate del templo. A. Quiça puso otro letrero al templo, y este
VI era à otros edificios vezinos al templo. Del padre de Augusto hai otro letrero, pero hecho en tiempo del hijo. estaua en Roma en casa de Angelo Colocio.

C. OCTAVIVS. C. F. C. N. C. P.
PATER. AVGVSTI.
TR. MIL. BIS. Q. AED. PL. CVM
C. TORANIO. IVDEX. QVAESTIONVM
PR. PRO. COS. IMPERATOR. APPELLATVS
EX. PROVINCIA. MACEDONIA

B. Co-

B. Como se ha de leer? A. *Caius Octauius, Caii Filius, Caii Nepos, Caii Pronepos, Pater Augusti. Tribunus Militum bis Quaestor. Aedilis Plebis cum Caio Toranio. Iudex Quaestionum. Praetor. Pro Consule Imperator appellatus es prouincia Macedonia.* B. Caio Toranio fue Edil, ò Juez? A. Yo creo que fue Edil. pero ambiguo esta. B. Que es *Iudex Quaestionum*? A. Lucio Sulla hizo leyes, y dio forma à las questiones publicas, como *De Sicariis, de Falsis, de Repetundis*, &c hizo quatro Pretores nueuos que entendiessen con los juezes que saldrian de ciertas bolsas en estas questiones de causas criminales. El principal destos juezes se dezia *Iudex Quaestiones*, y este por las ocupaciones de los Pretores entendia en el processo de la causa. Nota Carlos Sigonio q̃ despues de la Edilidad se hazian comunmente Juezes de questiones: yo creo que podian ser antes, y despues conforme à la suerte. B. Este fue en tiempo de Ciceron? como se prueua? A. En vna epistola de Ciceron à Quinto su hermano le alaba, y anima para que le parezca pues le tiene por vezino. porque Quinto gouernaua Proconsul à Asia, y Octauio à Macedonia, y desta carta haze mencion Suetonio en la vida de Augusto. B. Porque le llama Emperador? A. Porque huuo alguna vitoria

por

por la qual ſus ſoldados le llamaron Emperador, como ya dixe otra vez que Ciceron fue llamado Emperador. y no ſe ſi hai mas de vn lugar en Leyes, donde ſe toma eſte nombre en eſta ſignificacion. B. Marauilla ſera que haya alguno. A. *Quod Imperatores captiuos vendere, ac per hoc ſeruare, nec occidere ſolent.* B. No ſe puede entender eſſo de los Emperadores deſpues de Ceſar. A. Yo creo que no. porque ſe habla deſta palabra *Seruus*, la qual es mucho mas antigua que Iulio Ceſar, y ſe da razon porque ſe dixo. B. Verdad es Hai otro letrero de
VII. eſtos tiempos? A. De quando era niño, ò moço Ciceron hai algunos, como es eſte que dizen que eſta en Roma.

SILVANO. SANCTO
C. AVSTVRNIVS MEDI
CVS. LVD. GALLIC
PORTIC. ET. EXEDER
ET. SIGN. AEN
VOTO. SVSCEP
L. M.
DEDIC. KALMAI
L. MARCIO. ET
SEX. IVLIO. COS

B. Es eſta baſi de eſtatua, ò eſta en algun edificio?

A. Yo

A. Yo no la he visto: mas creo que huuo edificio, y estatua. B. De donde se saca? A. De aquellas palabras, PORTIC. ET. EXEDR. ET. SIGN. AEN. que quieren dezir, *Porticum, et Exedram, & Signum aeneum.* C. Hai differencia de signo à estatua? A. Parece que esta mejor *Signum* à Dios, como en las palabras de Ciceron en vna epistola. *Martis vero signum quod mihi pacis auctori?* y asi dize el mismo *Signum Libertatis*, y *Signum Concordiae*, que eran tenidas por diosas. C. Que cosa es la Exedra, es lugar de seis sillas? A. Hauia de estar con H como el verso Hexametro. pero no es mas de seis que de muchas. y es como vn capitulo de frailes, ò vn general para estudiantes, ò alguna gran quadra donde se pueda passear, y estar en conuersacion. C. Siluano no se escriue con Y Griega, como sylua, que viene de Griego? A. Otro tiempo se engañaron en essas, y otras etymologias, y escrituras. Agora ya escriuen los dotos *Silua*, y *Siluester*, y *Siluanus*, viendo que asi lo han vsado todos los antiguos: como *Silanus*, y no *Syllanus*, y *Sidera*, y no *Sydera*. B. Que cosa es MEDICVS. LVD. GALLIC? A. Yo entiendo cirujano de vnos gladiatores que se exercitauan en vna escuela la qual llamauan Ludus Gallicus. y asi lo leo, *Medicus Ludi Gallici.* Asi creo que

que ſe hallarā en otra piedra *Medicus Ludi Matatini*; y deſtos dos Ludos habla Publio Victor en la ſegunda region de Roma. El nombre *Auſturnius* es para mi muy nueuo, y no ſe ſi ſe componga de *Auis*, y *Sturnus*. B. Que es VOTO. SVSCEP. L· M? A. Yo creo que no eſtaua aſsi en la piedra, ſino lo que hai en otras. V. S. L. M. que quiere dezir *Votum Soluit Libens Merito*. y alguno lo ha traſladado como el penſaua que queria dezir. Quando eſtuuieſſe aſsi en el original, querria dezir. *Voto Suſcepto Libens Merito*. B. Los Conſules de la dedicacion en que tiempo fueron?. Vn año antes de la guerra Marſica,ò ſocial,que fue año de ſeiſcientos ſeſenta y tres de la ciudad de Roma: y Ciceron nacio año
VIIII. ſeiſcientos quarenta y ſiete, y ſe hallo en eſta guerra como ſoldado. Hallaſe vn pedaço de vna inſcricion de Caio Mario que fue de la miſma tierra de Ciceron que ſe dize Arpino, el qual fue ſiete vezes Conſul, y murio el año de ſeiſcientos ſeſenta y ſiete, quando Ciceron tenia veinte años. Falta gran parte de la inſcricion.

AV-

.....AVGVR. TR. MIL. EXTRA
.....VGVRTHA. REGE. NVMID
.....TRIVMPHANS IN.
.....ANTE CVRRVM. SVVM
.....NSVL. APSENS. CREATVS
.....ONORVM EXERCITVM
.....CIMBROS. FVGAVIT. EX. IEIS
.....HAVIT. REMP. TVRBATAM

Han querido algunos adobar eſte letrero con poner de ſu caſa muchas coſas. y dexando lo peor dire vna parte remendada.

C. MARIVS. C. F. COS. VII.
PR. TR. PL. Q.
SORTEM. BELLVM. CVM. IE-
GESSIT. EVM. CEPIT. ET.-
SECVNDO. CONSVLATV.-
DVCI. IVSSIT. III. CO-
EST. IIII. CONSVL. TEVT-
DELEVIT. V. CONSVL-
ET. TEVTONEIS. II. TRIVMP-
SEDITIONIBVS. VI. CONSVL. PACAVIT. etc

Lo demas no merece que ſe refiera. B. Gran laſtima es que falte tan gran parte deſſe letrero. A. Es de creer que ſus enemigos le quitaron ſu memoria.

Haſta

Hasta aqui he referido inscriciones de aquellos tiempos ciertas. Agora dire de otras no tan ciertas ahunque por su elegancia merecen toda hon-
XI. ra. La primera sera vna de Caio Poblicio, que esta en Roma en vna pared antigua.

C. POBLICIO. L. F. BIBVLO. AED. PL. HONORIS VIRTVTIS. QVECAVSSA. SENATVS CONSVLTO. POPVLI. QVE IVSSV. LOCVS MONVMENTO. QVO. IPSE POS. TERIE. QVE EIVS. INFERRENTVR. PVBLICE DATVS. EST.

B. Como merecio este Poblicio tanta honra? A. Yo no lo se. Ouidio en los Fastos cuenta de dos hermanos Poblicios Ediles de la plebe, que instituyeron los juegos Florales. Festo dize que el Cliuo Poblicio se dize, porque Lucio, y Marco Poblicios Malleolos lo adobaron condenando ciertos ganaderos, y llamalos Ediles Curules. pero ha de dezir Plebeios, porque eran de familia plebeia. Todos estos me temo que sean mucho mas antiguos que Ciceron. Otra cosa me haze dudar, como dexauan dentro de Roma que estos tuuiessen sepultura. y creo que estas piedras son traidas de otra parte adonde hoy se hallan, que es cerca de la Coluna Traiana. B. Si estuuieran fuera de

de Roma, no fuera tanta honra. A. Aſsi me parece. Haſe de notar CAVSSA con dos SS, y POSTEREI con EI como antes diximos. B. Haſe de dezir Poblicius, ò Publicius? A. Poblicius eſta en eſte letrero, y en muchas medallas que yo tengo. y ahunque ſe diga Publius, y Publicus, y Reſpublica, y otras palabras deſta manera, tambien Publicus viene de Populus quaſi Populicus: y en inſcriciones antiguas eſta P. VALESIVS. POBLICOLA por *Publicola*, como luego diremos. Agora quiero poner dos inſcriciones en verſo muy elegantes. y la que ſoy cierto que ſe halla pondre primero, que eſtaua en Roma en mi tiempo en caſa de Gentil Delphino amigo mio. X

EVCHARIS. LICINIAE. L
DOCTA. ERODITA. OMNES. ARTES. VIRGO. VIXIT. AN. XIIII.
HEV. OCVLE. ERRANTE. QVEI. ASPICIS. LETI. DOMVS
MORARE. GRESSVM. ET. TITVLVM. NOSTRVM. PERLEGE
AMOR. PARENTEIS. QVEM. DEDIT NATAE. SVAE.
VBEI. SE RELIQVIAE. CONLOCARENT. CORPORIS
HEIC. VIRIDIS. AETAS. CVM FLORERT. ARTIBVS
CRESCENTE. ET AEVO. GLORIAM. CONSCENDERET
PROPERAVIT. HORA. TRISTIS. FATALIS. MEA
ET. DENEGAVIT. VLTRA. VITAE. SPIRITVM
DOCTA. ERODITA. PAENE MVSARVM. MANV
QVAE. MODO. NOBILVM. LVDOS. DECORAVI. CHORO
ET. GRAECA. IN SCAENA. PRIMA, POPVLO. APPARVI
EN. HOC. IN TVMVLO. CINEREM. NOSTRI. CORPORIS
INFISTAE. PARCAE. DEPOSIERVNT. CARMINE
STVDIVM. PATRONAE. CVRA. AMOR. LAVDES. DECVS
SILENT. AMBVSTO. CORPORE. ET. LETO. IACENT
RELIQVI. FLETVM. NATA. GENITORI. MEO
ET. ANTECESSI. GENITA. POST. LETI. DIEM
BIS. HIC SEPTENI. MECVM. NATALES. DIES
TENEBRIS. TENENTVR. DITIS. AETERNA. DOMV
ROGO. VT. DISCEDENS. TERRAM. MIHI. DICAS. LEVEM

B. Hermoſos verſos ſon, y muy elegantes, ahunque yo no conozco ſino los hexametros, y pentametros que ſon los mas comunes de Poetas heroicos y ele-

y elegiacos, y de muchos epigramas: los otros de comedias, y tragedias no los entiendo, y menos los de Horacio, y de Catullo que creo los llaman lyricos. estos de quales son? A. De los de comedias, y tragedias. dizense Iambicos senarios, ò trimetros, y no son tan malos de entender como se cree. B. Porque tienen essos nombres? A. Iambicos, porque reciben en todas partes el pie Iambo. B. Y que pie es el Iambo? A. Es de dos syllabas, la primera breue, la segunda luenga, como *Viros, domos, meos*. B. Si tuuiera la primera luenga, y la segunda breue, que seria? A. Trocheo. si las dos luengas, Espondeo. si las dos breues, Pyrrhichio. Senario se dize, porque se haze de seis pies. Trimetro, porque se haze con tres medidas contando de dos en dos pies vna medida. B. De quantas syllabas es el pie, y todo el verso? A. Si no tuuiesse mas de espondeos, y iambos, como es lo mejor, y mas comun de estos versos, tendria doze syllabas, porque ya diximos, que estos pies eran de cada dos syllabas. pero en lugar de espondeos recibe datylos como los versos heroycos, y estos son de tres syllabas vna luenga, y dos breues; y otro pie que llaman Anapesto contrario del datylo que tiene dos syllabas breues, y vna luenga, como *dominus, minimas*. Dexo

eſtar à parte otras licencias, y atreuimientos de Poetas. Pero lo mas ordinario deſtos verſos es, que como ſe miden de dos en dos medidas tres vezes, y cada vez tienen dos pies, el primer pie ſea eſpondeo, ò datylo, y el ſegundo iambo, como digamos, *magnos viros*; la palabra *magnos* es eſpondeo, la palabra *viros* iambo. eſto ſe haze tres vezes. pero tiene licencia el Poeta de poner iambo en lugar de eſpondeo, pero no al contrario, de rigor, y vſo de buenos Poetas. y aſsi puede dezir *malos viros* que ſon dos iambos en lugar de *magnos viros* que ſon eſpondeo, y iambo. B. Baſtara eſſo que ponga ſeis pies deſſa manera, como diriamos que dixeſſe tres vezes *Magnos viros*: ò variando *Magnos viros*, *malos viros*, *magnos viros*? A. No baſta, porque ſeria verſo ſin ceſura, y ſuena mal ahunque tenga ſus pies, y ſyllabas de verſo. B. Ya es eſſo otro embarazo. que es eſſa ceſura? A. Vna cierta coſa que ſe corta de la palabra con que ſe ata otra palabra, ò pie. como diziendo, *Muſa mihi cauſas memora, quo numine laeſo*. *Muſa mi-* es datylo, ſobra *hi*, con la qual ſyllaba ſe ata el otro pie, diziendo *hi cau-* y ſobra otra ceſura *ſas memo-* ſobra otra *ra*. lo demas va ſin ceſura. B. Ya entiendo eſſo. pero no creia que era neceſſario en todo genero de verſo. A. Sin mirar

por estas cesuras nadie haze verso bueno, sino a caso. Dize Terencio.

Obsequium amicos, veritas odium parit.

Obsequi es datylo, *um ami* es iambo, y sobra la cesura *cos* la qual se junta con la syllaba *ve*, y haze vn espondeo, *ritas* es iambo, y no sobra cesura, *odium* es anapesto, *parit* esta por iambo ahunque es pyrrhichio, porque la vltima es indifferente en todo genero de verso. B. Esta sola manera de versos hai en Terencio, y Plauto? A. Este genero es el mejor: mas hai otras muchas maneras destos Iambicos añadiendo mas syllabas, y hazen septenarios y octonarios: y quitando syllabas se hazen dimeos perfetos, y imperfetos. Pero hai otros versos que llaman Trochiacos, estos van de otra manera que los Iambicos. y es grande error mezclar trocheos en los Iambicos, y poner iambos en los Trochaicos. B. Deme V. S. vn exemplo de los Trochaicos. A. El mejor Trochaico dizen que fue el q̃ cantauan los soldados en el triumpho de Cesar.

Ecce Caesar nunc triumphat qui subegit Gallias.

En este verso van de dos en dos vn trocheo, y vn espondeo tres vezes, y para la quarta falta vna syllaba, y tiene su cesura en buen lugar. *Ecce* es trocheo la primera luenga, y la segunda breue, *Caesar* es es-

es espondeo, *nunc tri* es trocheo, y sirue de cesura pues no hace pie de por si, y se junta con el principio de la otra palabra: lo demas va como dixe. Vengamos agora à nuestra inscricion. EVCHARIS LICINIAE. L. Si fuera de tiempos mas baxos pusiera la palabra *Liciniae* dos vezes, porque asi la liberta como la patrona se llamauan Licinias: como es cosa cierta que todos los esclauos siendo ahorrados tomauan el nombre de la familia de sus amos, como Tiron esclauo de Marco Tullio se dixo Marco Tullio Tiron. De otra manera se pudiera escriuir, LICINIA. Ɔ. L. EVCHARIS. B. Esso querra dezir, *Licinia Caiae liberta Eucharis*, segun lo que V. S ha dicho à otro proposito. pero yo no entiendo porque es mejor lo que esta en la piedra. A. Porque da mas honra à su ama no queriendo llamarse como ella, sino como se llamaua antes Eucharis. B. Que quiere dezir Eucharis? A. Muy graciosa, ò de buena gracia. B. El segundo renglon es verso? A. Parte de verso. porque mas abaxo hai vn verso que comiença de la misma manera. C. En entrambas partes esta ERODITA, no se dize mejor *Erudita*? A. Yo creo que su origen es de *raudus*, y de alli vino *rodus*; como de *aula olla*, y de *Paullus Polla*: y de *rodus* viene *rudis* ahunque la syllaba es bre-

breue, y de *rudis* viene *rudens*, y *eroditus*, ò *eruditus* C. *Raudus*, ò *rodus* que quiere dezir? A. Feſto dize que vna piedra, ò pedaço de metal rudo y imperfeto: y aſsi dezian en las compras, y mancipaciones, *Rauduſculo libram ferito* B. No entiendo las palabras OCVLE. ERRANTE. A. Ha de emendarſe OCVLO. Parece que habla con los que paſſan por los ſepulcros leyendo letreros. y era muy comun hablar con los caminantes, ò foraſteros, como en el que traduze Ciceron de Simonides Griego ſobre los trezientos de Lacedemonia que murieron en las Termopylas con Leonidas ſu Capitan. *Tuſcul.1.*

Dic hoſpes Spartae nos te hic vidiſſe iacentes,
Dum ſanctis patriae legibus obſequimur.

y en el epitafio de Ennio que Ciceron refiere.

Aſpicite, ò ciues ſenis Enni imaginis formam:
Hic veſtrum panxit maxima facta patrum.

y en el de Pacunio que refiere Aulo Gellio. *l 1.c 24.*

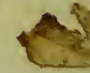
Adoleſcens, tametſi properas, hoc te ſaxum rogat,
Ut ſe aſpicias, de inde quod ſcritum eſt legas.
Hic ſunt Poetae Pacuuii Marceſita.
Oſſa: hoc volebam neſcius ne eſſes. vale.

Aſsi tambien en otro de que luego hablaremos eſta eſcrito: *Hoſpes, quod deico paullum eſt, aſta, ac pellege.* y en Catullo en vna dedicacion de vn barco, ò na-

ò nauio: *Faſelus ille, quem videtis hoſpites.* B. Todos eſſos verſos es gran plazer oillos, y tenellos juntos por mueſtra. para que otros los puedan imitar. La palabra TITVLVM eſta por letrero, y inſcricion? A. Yo aſsi lo creo. C. La palabra PARENTEIS eſta bien? A. Yo creo que no, ſino que hauia de eſtar ſin E *Parentis* en ſegundo caſo. ahunq̃ no ſe entiende quien fueſſe eſte ſu padre que le dio la coſta del letrero. B. VBEI. SE. RELIQVIAE etc. eſta bien? A. No me contenta ni el verſo, ni la ſentencia. La palabra *Vbei* ſi ſe refiere al titulo parece que no quadra, porque en el titulo no ſe ponen las reliquias, ſino en el tumulo. podremos dizir que entiende del titulo del tumulo donde las reliquias hauian de eſtar. La palabra *Se* tampoco me contenta, porque las miſmas reliquias no ſe entierran à ſi meſmas. En las ſyllabas del verſo tambien tropieço: y aſsi penſaba que ſe hauria de eſcriuir, *Vtei reliquias conlocarent corporis.* B. Mas me agrada de eſſa manera. Que ſentido haze la palabra HEIC? A. En eſto, ò en eſta perſona. B. GLORIAM. CONSCENDERET no entiendo. A. Ni à mi me agrada. quiça quiere dezir que la edad hizo q̃ ſubieſſe ò crecieſſe juntamente la gloria *Gloria* eſtaria mejor, pero no puede eſtar en primer caſo, porque es

la A

la A breue, y ha de ser luenga como en ablatiuo. B. Y si fuesse ablatiuo estaria *Gloria* por *Cum Gloria*? A. Dura cosa es: C. La palabra PAENE esta bien? A. No puede estar de otra manera, y assi esta siempre en los Digestos de Florencia. B. porque no dice V. S. en las Pandectas? A. Porque me he arrepentido de haverlas llamado hembras otro tiempo no lo siendo. B. Nueuo escrupulo es esse: pero en lengua Española bien se sufre dezir las emblemas de Alciato, y las paradoxas de Ciceron, y las problemas de Plutarco. A. Todo esso me parece mal, y peor las Pandetas, ò la Pandeta como dizen los Medicos. B. Que sentido hazen aquellos dos versos, QVAE. MODO. NOBILIVM etc, ET. GRAECA. IN. SCAENA etc. A. Parece que esta muger era buena cantora, tanto q̃ en vnos juegos publicos que ciertos Romanos nobles hizieron, canto en el choro muy bien; y representandose vna comedia Griega que llamauan palliata, por su gentileza, y saber salio à representar, lo que primero no se vsava. C. La palabra *Scaena* esta bien escrita? A. Dizen Gramaticos que si, ahunque sea palabra Griega CKHNH. B. Que es comedia Griega palliata? A. Todas las comedias de Plauto, y Terencio son Griegas, y palliatas: porque las mas, ò



todas ſon traducidas, ò imitadas de Griegos, y ſe repreſentauan con veſtidos dellos, porque ſe fingia que aquellos caſos hauian acahecido en Grecia, y porque los Griegos vſauan de pallio q̃ era el veſtido de encima, como los Romanos de togas; por eſſo ſe llaman Griegas, y palliatas. Mas Afranio, y Titinio, y algunos otros hizieron comedias togatas, y preteſtas, en las quales los perſonages andauan veſtidos à la Romana con togas, y preteſtas, y las preteſtas no ſon tragedias como dize Eſcaligero, ſino comedias de amores de perſonas q́ andauan con ellas. B. Que coſa eran los choros de las comedias, y tragedias? A. El nombre queda hoy en las igleſias, que ſe llama choro donde eſtan los clerigos, porque alli ſe canta. y en los bailes de mucha gente llaman corro, como quando dizen, *Bailo bien, y echaisme del corro*: y dello viene corrillo de otras perſonas ahunque no bailen ni canten. En las comedias antiguas havia choros como en las de Ariſtophanes: mas en las de Plauto, y Terencio porque eran tomadas de las q̃ llamauan los Griegos comedias nuevas, no hai choros. Hai en Ariſtophanes vnos choros que no dizen palabras formadas ſino otros cantos, ò ruidos, como haze choros de ranas, y de aues. Otros choros ſon de hom-

bres

bres, y mugeres, como tambien en los tres Poetas Tragicos que tenemos Eſchylo, y Sophocles, y Euripides Griegos, y vn Latino Seneca. B. Eran los choros de ſolos cantores, y cantoras, ò de otras perſonas? A. Lo mas ordinario era hazer perſonas comunes de algun lugar, donde ſe fingia que ſe repreſentaua. y aſsi hablan Doricamente en los choros, porque era hablar mas groſſero: lo demàs es hablar elegante, y Attico. Partenſe algunas vezes en dos partes que ſe dizen dos ſemichoros, y hablan con los otros perſonages de las tragedias, ò comedias. Otras vezes ſe eſtan quedos en un lugar, y dizen algunas ſentencias à propoſito de lo que ſe repreſenta alabando los buenos, y vituperando los malos, y moſtrando como Dios es juſto que caſtiga los ruines, y aſsi dizen otras coſas de las quales trata Horacio en el Arte Poetica. B. Oidó he decir que tañian flautas mientras ſe repreſentaua, y en los principios de las comedias de Terencio eſta, *Tibiis paribus, imparibus, dextris, ſiniſtris Sarranis*, q̃ es para mi algarauia. A. Y para mi tambien: pero en Ciceron ſe lee en las Tuſculanas: *Non intellego, quid metuat, cum tam bonos ſeptenarios fundatan tibiam.* hablando de vn perſonage principal de tragedia: y aſsi por eſſos, y otros lugares de di-

uerſos autores tengo por cierto que ſe tañian flautas mientras ſe repreſentaua la comedia,ò la tragedia. Allende deſſo por lo que ſe vee en medallas,y en otras antiguallas las flautas ſe tañian deſta manera, q́ vn hombre tenia en cada mano vna flauta, y juntamente las tañia. B. Eran eſſas flautas iguales,y ſin differencia? A. Ordinariamente eran deſiguales,y con la vna mano tañian la mas delgada,y mas corta,y con la otra la mas larga,y mas grueſſa, y la vna llamauan *dextra*, y la otra *ſiniſtra*, porque aquella mano las tañia. Veeſe por lo que dize Plinio,que de las mas grueſſas cañas ſe hazen las flautas hizquierdas, y de las delgadas las derechas. B. Segun eſſo bien ſe entiende porque ſe dize *tibiis dextris*,ò *tibiis ſiniſtris*; y *paribus*,ò *imparib.* pero que es *Sarranis*? A. Vnos dizen de Tyro, otros de Cartago, y aſsi dixo vn hijo de Atilio Regulo *Atibio Sarrano* por ſer hijo de Regulo eſclavo de Cartagineſes. B. Queda de ſaber porque mas vnas comedias ſe hazian con vna manera de flautas q̃ con otras. A. Dizen q̃ por la calidad de las comedias; vnas mas gracioſas, otras mas graves;vnas de muchos perſonages, otras de pocos; vnas de amores, otras de otras coſas: y aſsi ſegun el juizio del Poeta hazia que tañeſſen de vna manera, ò de otra. B.

El verso *Infistae Parcae &c.* parece que esta men tiroso, ò escuro. A. INFISTAE esta por *infestae* que es mas vsado, y la postrera palabra ha de ser CARMINA, y no *carmine*. B. La palabra DEPOSIERVNT no esta errada? A. Yo no la mudaria, porq algunos antiguos como Marco Caton dezian *Posiuerunt*. mas claro seria dezir, *deposuerunt*. C. LETO IACENT. esta bien? A. la escritura de *Letum* esta en esta piedra muchas vezes, y esta bien: la elocucion es mas de Poetas que de Oradores, como tambien la del otro verso que dize, *Et antecesti genita post leti diem:* que esta por dezir, *Et ego genita postea antecesti leti diem.* B. Como se sirue muchas vezes dessa palabra *letum*. A. Mejor fuera que variara con otras maneras de dezir. Tambien es Poetico *Bis hic septeni* por catorce, y la palabra *Ditis* por Pluton: el postrer verso esta en lugar de lo que se dice en muchos epigramas, S.T.T.L. *Sit tibi terra leuis*. B. Que es lo que querian dezir con essas palabras? entendian que hauian de resucitar? A. Lexos estauan de creerlo: como se vee en los Actos de los Apostoles, que quando san Pablo hablo algo de la resurrecion en Atenas, se burlaron del. B. Pues porque lo dizen? A. Porque no esten como los gigantes con montañas acuestas, que imagina-

uan

uan que estauan con gran pena de aquella manera. tambien se temen de estar muy dentro de la tierra donde esta el infierno. Vengamos à la otra inscricion, la qual yo no he visto: pero copias dellas hai muchas, y Aldo dize que esta cabe la puente Cestia.

HOSPES QVOD DEICO. PAALLVM. E ST. ASTA. AC PELLEGE
HEIC. EST. SEPVLCRVM. HAV. PVLCRVM. PVLCRAI FEMINAI
NOMEN. PARENTES. NOMINARVNT. CLAVDIAM
SVOM. MARITVM. CORDE. DEILEXIT. SOVO.
GNATOS. DVOS. CREAVIT. HORVNC. ALTERVM
IN. TERRA. LINQVIT. ALIVM. SVB. TERRA. LOCAT
SERMONE. LEPIDO. TVM. AVTEM. INCESSV. COMMODO
DOMVM. SERVAVIT. LANAM. FECIT. DIXI. ABEI

B. Mas graue parece eſte epigrama que el paſſado. A. No es marauilla, porque en eſte ſe habla de una muger honeſta que miraua por ſu caſa, y hilava y en el otro de una moza cantora que ſalia à repreſentar farſas. Los verſos ſon aquellos mejores. en eſtos hai alguna licencia de aquellos tiempos: como es en el primer verſo que todos los pies ſon eſpondeos ſino el poſtrero. B. *Deico*, y *Paullum* tienen buena ortographia? A. Muy buena, ahunque Terenciano es de opinion que no ſe eſcriua *Deico*; ni *Feido*, porque no tienen E como *Eitur* que viene del verbo *Eo*, ſon opiniones de Gramaticos. El *Paullum* ſe confirma con muchas medallas que tienen PAVLLVS, y algunas piedras; y deſte *Paullus* viene Polla, como de *aulla olla*. No eſtoi tan contento del eſcriuir *Aſta*, *ac pellege*: porque yo quiſiera que eſtuuiera *Adſta*, *ac per lege*, apellemos para el original. B. *Heic eſt ſepulcrum* parece que tiene dos errores en decir *Heic* por *Hoc*, y el poſtrer nombre ſin H. A. *Heic* eſtà por *Hoc loco*. la otra palabra ſe eſcriue mejor ſin H. ſegun dice Ciceron q̃ era vſo de los Romanos haſta ſu tiempo, y que el no lo ſolia vſar haſta que viendo q̃ todos lo vſauan lo uſo, y la regla que el ſeguia primero era de no poner H en medio de la palabra tras conſonan-

te, y

te. y aſsi eſtan bien las otras palabras *Pulcrum*; y *Pulcrai* ſin H. B. Eſſa palabra *Pulcrai* es de tres ſyllabas, ò de dos? A. De dos ſyllabas como *Pulcras*. Vſa Vergilio deſte diphthongo en *Aulai*, y Lucrecio muchas vezes, y creo que Ennio dize, *Rex Albai Longai*. y ordinariamente hazen dos ſyllabas el AI. Nota Publio Nigidio ſegun refiere Gellio, que *huius terrai* ſe ha de eſcriuir, y no *huic terrai* ſino *terrae*: y que *mei* por *mihi*, ſe eſcriua, y no *mei homo* ſino *mi homo*. C. Vueſſa S. deſentierra muchas coſas nunca oidas ni viſtas. A. Eſto de las lenguas es como lo de los trages, y maneras de veſtir, que vn tiempo hazen cortos los veſtidos, y otro largos, y deſpues tornan à los cortos, y deſpues à los largos. *Nihil dictum, quin dictum ſit prius*, dize Terencio: y el mas ſabio; *Nihil nouum ſub ſole*. B. La palabra HAV eſta bien? A. Yo lo dudo. y creo que en el original eſte *Haut*, ò *Haud*. B. La palabra *Feminae* no hauia de acabar en I ſegun Nigidio? A. Verdad es. pero no lo oyo bien el que eſcriuiò eſtos verſos. B Muchos eſcriuen *fœmina*, y otros *faemina*: quales aciertan? A. Segun eſta piedra no ha de tener A, ni O. y creo que ſe confirmara con otras antiguallas eſta eſcritura. B. Sabeſe quien fueſſe eſta Claudia? A. Yo no ſe nada della, como ni tam-

ni tampoco de la Licinia de los verſos paſſados. y deuiera poner el nombre de ſu marido, ò de ſus hijos, para que ſe tuuiera alguna mas noticia della. B. Porque eſcriue *Suom*, y *Souo*, y no *Suum*, ò *Snoum*, y *Suo*, ò *Suoo*? A. No puedo dar razon baſtante pero creo que *Suum* no querian eſcriuir por miedo de que no pareciеſſe nombre de puercos. y tambien veo que huian de dos vv, como tratamos hablando del vſo de *Diuos* por *Diuus*. B. El verbo *Creauit* parece poco vſado como aqui eſta. A. No quiere dezir criar, ſino produzir. B. HORVNC eſta bien por *Horum*? A. Creo yo que ſe vſaua antiguamente, y que ſe hallara en comedias. B. *Inceſſu commodo* contenta à V. S? A. No por cierto, ni *Lanam fecit*, pero algo hauemos de ſuffrir.

Agora quiero hablar de otros letreros de antiguos Romanos. y ahunque no ſea cierto que ſe hicieſſen en eſtos tiempos: y mas ſoſpecho que los hizo hazer Auguſto Ceſar, ò Traiano, y pareceme hauerlo leido, que hizieron ellos hazer letreros à muchas eſtatuas que puſo cada vno dellos en ſu foro: ſon tan elegantes, y breues, y tratan de perſonas tan ſeñaladas, que merecen eſtar en buen lugar donde quiera que ſe hallen. El primero es de Valerio Publicola, y eſtaua en caſa del Car-

denal Mafeo ; donde yo le vi.

P. VALESIVS. VOLESI. F
POPLICOLA

Defpues dizen que fe hallo otro con eftas letras en Roma.

P. VALESIVS. VOLESI. F
POPLICVLA
IOVI. IVNONI
SAC
P. PETRON. RESTITVIT

El linage de los Valerios que primero fe llamaron Valefios, como los Furios Fufios, y los Aurelios Aufelius, fue de los mas principales de Roma: y defde el primer año que huuo Confules hafta el tiempo de Tiberio Cefar huuo muchos, y muy feñalados hombres dellos. Vinieron del lugar Curios de Sabinos de donde falio el Rey Tito Tatio que reino con Romulo, y traxo configo muchos Sabinos à Roma defpues del robo de las Sabinas, del qual hai vn rouerfo en las medallas
l. 2. c. 4. de Titurio Sabino. Cuenta Valerio Maximo la ocafion que dio el primero defte linage à los ludos feculares, y parece que feñala que por aquella ocafion

ſion vinieron à Roma,y ſe llamaron de aquel nombre. Siempre fueron los Valerios ahunque Patricios fauorecedores del pueblo, deſde eſte Publicola, que alcanço eſte ſobrenombre por lo que hizo en ſu primer conſulado en fauor del pueblo. B. La vna piedra le llama Poblicola, y la otra Poblicula, y V. S. Publicola, como ſe dize comunmente: porque hai tanta variedad? A. Yo creo que primero le dixeron Popliculo por diminucion como Publico pequeño, deſpues deſſotras maneras: y à otros parece que viene de *colendo* como *accola*, y *incola*. y aſsi como dixeron Publico en lugar de Poblico, han mudado el nombre en Publicola. B. Que es en la ſegunda piedra que ſe añade *Ioui Iunoni Sac*. y lo demàs? A. Yo creo que Publio Petronio hallo vna piedra antigua muy conſumida, donde eſtauan todas las otras letras, por las quales parecia que el dicho Publicola hauia conſagrado, ò dedicado à Iupiter, y Iunon aquella piedra. B. Como dizen? A. *Ioui Iunoni Sacrum. Publius Petronius Reſtituit.* Otra inſcricion hai de vna perſona muy ſeñalada que ſe dixo Appio Claudio el ciego: eſta en Florencia en poder del muy nombrado Pedro Vitorio. XII.

APPIVS. CLAVDIVS
C. F. CAECVS
CENSOR. COS. BIS. DICT. INTERREX. III
PR. II. AED. CVR. II. Q. TR. MIL. III. COM
PLVRA. OPPIDA. DE. SAMNITIBVS. CEPIT
SABINORVM. ET. TVSCORVM. EXERCI
TVM. FVDIT. PACEM. FIERI. CVM. PYRRHO
REGE. PROHIBVIT. IN. CENSVRA. VIAM.
APPIAM. STRAVIT. ET. AQVAM. IN
VRBEM. ADDVXIT. AEDEM. BELLONAE
FECIT

B. Vale vn teſoro eſſa inſcricion. y ſi todas fueſſen tales, ſeria la hiſtoria de los Romanos muy mas cierta. Pero como pudo hazer vn ciego tantas coſas? A. Vna ſola hizo ſiendo ciego de las eſcritas, q̃ no conſintio q̃ ſe hizieſſe la paz con el Rey Pyrrho; y ſu oracion dize Ciceron que en ſu tiempo ſe hallaua, y Ennio la puſo en vnos verſos harto deſſabridos. B. Vueſſa S. dize en ſus familias que los Claudios fueron Sabinos, y vinieron à Roma algunos años deſpues de echados los Reyes: como eſte combatia contra los Sabinos? A. No tenian cuenta con eſſo los Romanos, pues ſu propia ciudad

dad que fue Alba longa deſtruyeron. B. Que orden ſigue en los magiſtrados? A. el que deuio ſeguir el en ſu Cenſura, poniendo por principe del Senado al Cenſorio mas antiguo, y deſpues à los otros Cenſorios como queda ya dicho, deſpues à los Conſulares primero à los que fueron mas de vna vez Conſules. B. No era mas ſer Ditador, que era ſin apelacion? A. Mas era: pero era magiſtrado eſtraordinario, y aſsimiſmo el ſer Interrex. B. Pues puſiera primero que ellos al Pretor tambien, y al Edil, y al Queſtor, que eran ordinarios. A. No tenian eſtos poderio conſular. C. Como pudo ſer Interrex, ſino fue Appio en tiempo de Reyes? A. El poderio conſular era el miſmo que tenian los Reyes. y quando era paſſado el año del magiſtrado de los Conſules, faltaua aquel poderio, y deziaſe como agora ſe dize Sede vacante, *Interregnum*. y los Padres elegian vn Interrex para ſeis dias, y hauia de ſer Patricho de neceſsidad. B. Que neceſsidad hauia? A. Porque los primeros fueron Patricios, y los magiſtrados de principio no los tuuieron ſino Patricios, y quando comunicaron el Conſulado con los plebeyos, y deſpues algunos otros magiſtrados, no comunicaron eſte. y los Augures reſponderian, ſi otro fueſſe hecho

que

que no podia ser, y no seria Interrex. B. Tantò podian los Augures? A. Podian no solamente en este magistrado que era de seis dias, pero en el Consulado, y los demàs hazer que dexassen sus magistrados. como cuentan de vn Consul creo que Tiberio Gracho padre de Tiberio, y Gayo Tribunos, que despues del consulado se fue à Çerdeña, y alli se acordo de vna cosa que hizo mal quando se hauian de votar los Consules siguientes, porque passo le pomerio que era despues de la muralla de Roma sin mirar por agueros, ahunque miro por ellos la otra vez que passo, y quiça otras dos, y aquella fue la tercera: porque los comicios centuriatos se tenian fuera de los muros de Roma en el campo Martio: y dixeron los Augures que eran los Consules mal hechos como ya otra vez lo hauian dicho, sin atinar à la razon tan importante como la que Tiberio escriuia. y fue menester que perdonassen los Consules, y se les quito el Consulado, y eligieron otros. Esto fue el año de quinientos nouenta y vno, cien años antes que fuesse Consul Ciceron, ò vn año mas, ò menos, que por esso me acuerdo. B. En que se conoce que este letrero no es de aquellos tiempos de Appio, ò de los de Ciceron? A. En que le llama Caecus, lo qual sus hijos

no

no le llamaran, y en que no hai de aquella orthographia antigua de la coluna de Duilio que fue de su tiempo, ni de la otra orthographia menos antigua, y en la elegancia de lo que esta escrito. A. Oido he dezir que para escriuir elegantemente basta poner el verbo à la postre. En esta inscricion esta esto guardado muchas vezes. A. Quantas dexaria de ser elegante Ciceron, si esso fuesse verdad? Mas cierto es que en Romance parece muy mal el verbo à la postre, ahunque lo vsauan por elegancia Hernando del Pulgar, y el Marques de Santillana, y otros de aquellos tiempos. B. Como se lee el quarto renglon? A. *Praetor bis, Aedilis Curulis, bis, Quaestor, Tribunus militum ter.* B. Porque tuuo tantas vezes cada magistrado? A. Lo del Tribunado fue vsado con otros: que como era cargo en la guerra era señal que prouaua bien en ella. El ser Pretor, y Edil dos vezes no se vso tanto, antes en algunos fue señal de deshonra, como en Publio Cornelio Sura, y en Caio Sallustio, que por hauer sido echados por los Censores del Senado, fueron dos vezes Questores, y tuuieron otros magistrados. B. Esso desseo entender mejor. como, à los echados del Senado hazian dos vezes Questores? ò los dauan otros magistrados? A. El Censor leia en el lustro

ſtro el aranzel de los Senadores començando por los Cenſorios, y Conſulares como dixe. y ſi hauia alguno que no le contentaua por alguna razon, lo borraua del aranzel paſſado no lo poniendo en el ſuyo. Hecho el luſtro no podia aquel borrado yr al Senado haſta que tuuieſſe algun magiſtrado, ò haſta que otro Cenſor le tornaſſe en otro luſtro à nombrar entre los Senadores. y para poder tornar preſto pedian vn magiſtrado de los que ſe podian dar à plebeyos ahunque no fueſſen Senadores: y alcanzando aquel magiſtrado entrauan en el Senado, y no ſe echaua de ver tanto lo que hauian perdido. En la Oracion contra Salluſtio hai eſtas palabras, *Tu Criſpe Salluſti tantidem putas eſſe bis Senatorem, & bis Quaeſtorem fieri; quantibus conſularem, & bis triumphalem?* Hauia otro perjuicio en tener dos vezes eſtos magiſtrados menores, porque perdian el tiempo de pedir, y alcançar los mayores mientras ſe detenian en eſtos. C. La palabra *Cepit* eſta bien eſcrita? ò ſe hauia de eſcriuir *Coepit*? A. Quando ſe dize por *accepit*, bien eſta: quando por *incepit*, ſe eſcriue con O. C. En *Tuſcorum* no falta la aſpiracion? A. Ni *Tuſcus* ni *Etruſcus* tienen aſpiracion? lo qual aprendì en Roma, que primero yo con H eſcriua eſtas palabras, como lo hallaua impreſſo

presso. y basta este letrero para que asi se escriua: como la palabra *Oppida* que algunos dizen que viene ab *ope*, y asi sobra la vna P. B. Lo que dize, *In Censura viam Appiam strauit, et aquam in vrbem adduxit*, creo se halla en los Digestos. A. En dos partes se hace mencion del, en el titulo *De origine iuris*, y en el *De postulando* al principio, donde dize claramente: *Appius denique Claudius Caecus consiliis publicis intererat, & in Senatis seuerissimam dixit sententiam de Pyrrhi captiuis.* En el otro lugar esta nombrado por Iurisconsulto, con sobrenombre *Centemmanus*, y dizen las palabras desta inscricion: *Appiam viam strauit, aquam Claudiam induxit, & de Pyrrho in vrbe non recipiendo sententiam tulit.* Dize tambien que escriuio dos libros, el vno era las actiones, y el otro de vsurpationib. el qual libro en tiempo de Pomponio ya no se hallaua. y mas dize que por su causa se començo à vsar la R, y entonces se dixeron los Valesios Valerios, y los Fusios Furios: tambien Ciceron dize que los Papisios se dixeron Papirios, pero no concuerdan en el tiempo. à lo menos es muy falso que este Appio hallasse la R como cosa nueua. B. No lo dize claro el testo? A. Digalo claro el testo, ò la glosa, yo no lo creo: porque Roma se llamo *Roma* con R, y

 no

no Soma; y las cifras S. P. Q. R. no ſon deſpues de Appio; y Romulo, y Remo aſsi ſe dezian, y no Somulo, y Semo; y en las medallas de todos tiempos hai R en plata, y en cobre. B. Fue liberto deſte Appio el que publico las actiones, que creo ſe dezia Cneo Flauio? A. No puede ſer deſte. porque de Flauio trata Liuio al fin del libro IX. y de Appio en los diez libros perdidos, donde trata de las guerras contra Pyrrho, y de la primera contra los Cartagineſes. B. Lo del templo de Bellona hallaſe en otra parte? A. En Ouidio hai eſtos verſos
Lib. 6. en los Faſtos.

Hac ſacrata die Tuſco Bellona duello
Dicitur, & Latio proſpera ſemper adeſt.
Appius eſt ductor, Pyrrho qui pace negata
Multum animo vidit, lumine captus erat.

B. Quien era eſta dioſa Bellona? A. Vnos la hazen muger, otros hermana del dios Marte, y la llaman por otro nombre Enyo. Della dize Feſto que tenia delante ſu templo vna coluna que llamauan bellica, ſobre la qual echauan vna lança quãdo mouian guerra contra ſus enemigos. llamauaſe en aquel tiempo eſta mala dioſa *Duellona*, y aſsi deuia eſtar ſi eſte epitaphio fuera del tiempo de Appio, ſegun ſe vee en Marco Varron, como entonces

por

por dezir *bellum* dezian *duellum*. mas à Caio Duilio nunca le dixeron Caio Bilio, como dize vn amigo mio, ſino Caio Bellio algun tiempo deſpues del, ſegun refiere Ciceron. Digamos ya de otro no menos claro Romano Quinto Fabio Maximo, cuya inſcricion tiene tambien el miſmo Pedro Vitorio en Florencia. *Cicer. in Oratore.* XIV.

Q. F. MAXIMVS
DICTATOR. BIS. COS. V. CEN
SOR. INTERREX. II. AED. CVR
Q. II. TR. M. II. PONTIFEX. AVGVR
PRIMO. CONSVLATV. LIGVRES. SVBE
GIT. EX. HIS TRIVMPHAVIT. TERTIO. ET.
QVARTO. HANNIBALEM. COMPLVRI
BVS. VICTORIS. FEROCEM. SVBSEQVEN
DO. COERCVIT. DICTATOR. MAGISTRO
EQVITVM. MINVCIO. QVOIVS. POPV
LVS. IMPERIVM. CVM. DICTATORIS
IMPERIO. AEQVAVERAT. ET. EXERCITVI
PROFLIGATO. SVBVENIT. ET EO. NOMI
NE. AB. EXERCITV. MINVCIANO. PA
TER. APPELLATVS. EST. CONSVL. QVIN
TVM. TARENTVM. CEPIT. TRIVMPHA
VIT. DVX. AETATIS. SVAE. CAVTISSIMVS
HABITVS. EST. PRINCEPS. IN SENATVM
DVOBVS. LVSTRIS. LECTVS. EST

B. No he viſto coſa mas à mi guſto: como ſe cuentan todas eſſas grandes hazañas con tan pocas pa-

labras tan claras, y proprias, y tan elegantes? pero digame V. S. porque no esta escrito FABIVS con todas sus letras? A. Bien se entiende como esta: porque lo que dize no se puede entender de otro. Todavia mi opinion es que falta otro renglon con letras mayores: y entonces dira

Q. FABIVS

Q. F. MAXIMVS

B. No puede ser otra cosa; mas como se prueua q̃ su padre se dezia Quinto? A. Hartas pruebas haura dello. pero bastara el testimonio de Verrio Flacco el que pensamos que hizo los Fastos Capitolinos, en los quales pone el año DXX por Consules Q. FABIVS. Q. F. Q. N. MAXVM. VERRV. COS. M. POMPONIVS. M. F. M. N. MATHO y de la misma manera le nombra por Censor. B. No quiero otra prueba. Porque Verrio escriue *Maxum*. y la inscricion tiene *Maximus*? y no le añade el otro sobrenombre de las verrugas? A. Refieren antiguos escritores, que antes de Iulio Cesar no dezian *Maximus*, ni *Optimus*; sino *Optumus Maxumus*. B. Verrio no fue despues de Iulio Cesar? porque no dixo como el *Maximus*? A. Siguio los antiguos en esso, y en algunas otras cosas. El que hizo el letrero siguio lo que se vsaua en su tiempo

po: y aſsi en eſto comiença à moſtrar que no es eſcrito antes de Ceſar. el otro ſobrenombre dexo por poco honeſto. B. En el orden de los magiſtrados no ſigue el del letrero paſſado, poniendo alli al Ditador deſpues del Cenſor, y del Conſul, y aqui antes que ellos: qual puede ſer la cauſa? A. Si conſideramos las calidades de las perſonas, hallaremos la razon deſta variedad. Las mas ſeñaladas coſas que hizo Appio fueron las de la Cenſura, y de los Conſulados, y fue mas principal hombre en la paz que en la guerra. mas Quinto Fabio fue ſingular hombre en la guerra, y aſsi lo que hizo Ditador fue ſobre todo lo demas. B. Como ſe han de leer eſſos magiſtrados: DICTATOR. BIS COS. V̄. CENSOR. INTERREX. II. AED CVR Q. II. TR. M. II? A. *Dictator bis*, *Conſul quinquies*, *Cenſor*, *Interrex bis*, *Aedilis Curulis*, *Quaeſtor bis*, *Tribunus militum bis*. De hauer ſido Interrex ſe conoce que fue Patricio, como lo fueron los Fabios deſde el principio de Roma. ſu origen dezian que era de Hercules. C. Porque ſe eſcriue COS. ſin N por *Conſul*? A. Yo creo que antiguamente no la eſcriuian ni pronunciauan: como dixeron *aſa* por *anſa*, y deſpues *ara*; *praegnas praegnatis*, *y damnas* lo que agora eſcriuen *praegnans praegnantis*, y *damnans*, ò

damna-

damnatus. B. Porque en eſte letrero hai ſacerdocios *Pontifex*, *Augur*; y en el paſſado no los huuo? A. Podria ſer que no los tuuieſſe Appio, ò que ſe oluidaſſen de ponerlos. B. En lo que dize, *Primo conſulatu Ligures ſubegit*, &c. parece à la inſcricion de Caio Mario. A. Podria ſer que fueſſe hecha en el miſmo tiempo. B. Quales ſon los Ligures? A Los de la riuera de Genoua, y por alli cerca, ahunque à las vezes los eſcritores eſtienden el nombre haſta Marſella. B *Ex iis triumphauit*. eſta bien la palabra IIS? no eſtaria mejor HIS, ò EIS, ò IEIS? A. No mudaria yo ninguna deſſas quatro eſcrituras. B. *Tertio*, & *quarto Hannibalem compluribus victoris ferocem ſubſequendo coercuit*. La palabra *Hannibalem* otros eſcriuen *Annibalem*: qual es mejor? A. Yo imagino que es deriuado eſte nombre de *Hanno*, y aſsi creo que es mejor eſcritura *Hannibalem*. B. En que conoce V. S. que es deriuado? A. Es opinion mia viendo que ſe parecen en las primeras letras, y que la miſma terminacion hai en otras palabras Punicas, como Aſdrubal, Adherbal, y otros. B. La palabra VICTORIS parece impropria, ſi es ſegundo caſo. A. No viene de *Victor*, ſino de *Victoria*, y eſta por *Victoriis*, y eſtuuiera mejor con I luenga. C. No veo en eſte letrero la pa-

la palabra *Cunctator* que le dan comunmente. A. *Subſequendo coërcuit*, dize mas honradamente lo miſmo. y mas abaxo eſta, *Dux cautiſsimus.* Ennio dixo del:

Vnus homo nobis cunctando reſtituit rem,
Non ponebat enim rumores ante ſalutem.
Ergo poſtq. magisq. viri nunc gloria claret.

y Vergilio imitando el primer verſo

--- *Tu Maximus ille es,*
Vnus qui nobis cunctando reſtitues rem.

B. *Dictator Magiſtro Equitum Minucio &c.* porque no le llama M. Minucio Rufo? A. Por menoſprecio, ò por coſa muy conocida? B. Porque no ſe eſcriue con T Minutio, ſi viene de minuto? A. Quien ha dicho à v. m. que viene deſſa palabra? deſſa manera ſe engañan los que eſcriuen *Mutius* diziendo que viene de *mutus*. Lo que es cierto, es que agora vengan deſſos nombres, agora no, ſe han de eſcriuir con C y no con T *Minucius*, y *Mucius*, como *Porcius*, *Patricius*, y *Aedilicius*, y *Conuicium*, y algunos otros que los libros de molde ſuelen eſcriuir con T, y en las antiguallas eſtan con C. B. Siguese *Quuius populus imperium cum Dictatoris imperio aequauerat:* La primera palabra es lo miſmo q *Cuius*? A. Yo aſsi lo creo. y no es mucho que el ſegundo

caſo

caſo parezca al primero en la primera letra. B. Pues porque no eſcriuian *Quius*, ò *Quuius*? A. Ya dixe otra vez que no querian vſar de dos vv, y la Q ſiempre trae V conſigo; y aſsi en el otro caſo eſcriuian *Quoi* por *Cui*, y aſsi eſta en los Catullos de mano, y en algunos de molde, *Quoi dono lepidum nouum libellum*? y es vna ſyllaba, y la I es conſonante. B. De que imperio habla eſta piedra? del de Roma? A. No ſino del de Trapiſonda. B. Huuole algun tiempo en Trapiſonda? A. Yo creo que huyendo vn Emperador de Conſtantinopla vino à biuir à eſſa Ciudad. B. Torne V. S. à declarar el imperio del Ditador, y del Magiſter Equitum, y no ſe vaya à Trapiſonda. A. Yo queria dezir, q̃ no es como ſe dize el imperio de Roma, ni el de Conſtantinopla: porque eſta claro q̃ ni Fabio ni Minucio fueron ſeñores de Roma, ſino que tuuieron vn cierto mando ſobre el exercito, qual lo tenian los otros que ſalian de Roma con exercitos para alguna prouincia, ò para la guerra. B. Era eſſe mero, ò mixto imperio, ò juriſdicion? A. Eſſe es otro lenguaje peor que el de Trapiſonda. B. Como, no es lenguaje de nueſtras leyes? A. Ya lo veo. pero como el Emperador por cauſa de la ley Regia tenia cumplido mando en los ſoldados, y en los

los Ciudadanos: aſsi el Dictador lo tenia, ſi queremos dezille pleniſsimo imperio, ſea norabuena; no ay para q́ tratar de mero, y mixto. B. Y el Pretor, ò Proconſul, ò Preſide que iua al govierno de una provincia, tenia tan cumplido mando, ò imperio? A. Hauia del prouocacion al Emperador, ò al pueblo Romano en tiempo mas antiguo; en lo demas era el miſmo, pero particular para aquella tierra. B El Magiſter Equitum tenia el miſmo imperio que el Dictador, ò era como Legado del proconſul, ò como el Tribuno Celerum de los Reyes? A. De las palabras deſta piedra ſe vee que eran de ſiguales el mando, ò imperio del Dictador y del Magiſter Equitum, pues por particular orden fue dado à Marco Minucio que tuvieſſe igual mando con Fabio. B. Que diferencia hauria? A. Como de un Rey à un Virrey, como de un Capitan general à ſu lugarteniente general: haziaſe lo que Minucio mandaba ſino mandaba lo contrario el Dictador. y para que contra voluntad del Dictador ſe hizieſſe, como era el ir à pelear contra Hanibal, fue meneſter ley nueva. Lo miſmo dire del Legado del Proconſul, y del Tribuno Celerum, que podian mucho ſi ſus principales no ſe lo eſtoruauan. C. No falta quien diga que ſe ha de eſcri-

uir. *Tribunus ſcelerum*, porque era el principal juez de coſas criminales que huuo en Roma. A. Eſſe deue ſer otro frai Antonio de Gueuara que deſimula lo que ſabe de las antiguallas, y hiſtorias Romanas, y dize coſas nunca viſtas ni oidas, porque no ſe atine à que eſtudia buenos libros deſtas materias; y aſsi inventa nombres de eſcritores, y dize lo que à el le parece que eſtara mas lexos de lo que otros eſcrivieron. Celeres llamauan entonces à la gente de cauallo. Eſte officio de Tribuno Celerum ſe acabò con los Reyes, y ſu raſtro quedo en eſte Magiſter Equitum. B. Torne V. S. al mero imperio todos eſtos no tenian gladii animaduerſion? A. Yo lo confieſſo, y juriſdicion tambien. B. Grande, ò pequeña? A. Muy grande: que podian oir cauſas por ſi y por otros, y dar juezes, y hazer decretos, y juzgar lo que querian. B. Son Magiſtrados? A. Sin duda. B. Quien les da el poder, la ley, ò los que los hazen? A. Al Dictador, y Magiſter Equitum, y al Proconſul, ò Preſide no dudo ſino que la ley les daba el poder, al Legado creo q̃ el que le hazia Legado. B. Como ſe hazian. A. Quando parecia al Senado que era meneſter hazer Ditador, mandaba al Conſul que nombraſſe vn Ditador, y el lo nombraba creo que de noche. El

Dita-

Dictador nombraba al Magiſter Equitum. El Proconſul, ò Preſide era embiado por el Emperador, ò en tiempo antiguo por el Senado, ò por el Pueblo Romano. El Legado era hecho por el Proconſul, ò Preſide. Del Tribuno Celerum no ſabemos nada, creeſe que lo hacia el Rey. B. Que es lo que dicen, que la ley Curiata daba el imperio à los que iban con Exercito fuera de Roma? A. Son difficultades de algunos lugares de autores ſobre el tratar las coſas antiguas; y ſi todo ſe pudieſſe ſaber, placer ſeria entenderlo: pero muchas vezes ſe gaſta mas tiempo en lo que no importa nada. B. Todavia que entiende V. S. en pocas palabras de lo de la ley Curiata que daba el imperio? A. Lo que yo ſe es, que muchas vezes deſpues de haver los Conſules ſorteado ſobre las Provincias que havian de tener, ò en ſu conſulado, ò deſpues de acabado ſu año, ſe aparejaban para partir de Roma: y ſegun eran agoreros, y cerimonioſos, no podian ſalir ſin guardar ciertas cerimonias, y agueros, los quales ſe hacian llamando las treinta curias, y con voto dellas, ahunque dado mas por cerimonia q̃ por voluntad de todos los curiales de cada curia, ſi la mayor parte de las curias, como digamos dezifeis, conſentian, ſe paſſaua por ley curiata, que aquella

persona saliesse con exercito, y se le diesse la ayuda de costa acostumbrada. Sucedieron algunas veces algunos malos agueros, ò de aves, ò que saliesse la curia Faucia por suerte la primera à votar, y estoruauase la partida. Tambien si algun enemigo del que havia de salir hacia algun embarazo con el mirar por agueros, ò otras cerimonias, y tenian gente sobornada que estoruasse esta salida con esta ley curiata. para esto huvo algunos q̃ sin usar de la ley curiata salieron à las Prouincias, y las gouernaron, si fue con buena conciencia, ò no, y con buen derecho, ò no, ellos han dado ya cuenta. Nosotros tornemos à nuestra inscricion. B. *Et exercitui profligato subuenit, & eo nomine ab exercitu Minuciano*

Plin. lib. 22. c. 5. *Pater appellatus est.* Pareceme hauer leido, ò en Tito Liuio, ò en Plinio, que le dieron una corona graminea. A. Tambien dicen de Ciceron que le dieron otra corona ciuica por lo de la conjuracion de Catilina, y otros que fue llamado *Pater patriae*; y assi escriue un Poeta:

Plin. lib. 7. c. 30.

Roma patrem patriae Ciceronem libera dixit.

y creo lo mismo dize Plinio. Lo mas cierto es, que hizieron suplicaciones por lo que el hizo, diziendo que por su causa se havia conseruado la Republica Romana: la qual honra ninguno hauia ganado

do

do antes del. Lo demas ſe dixo por los Senadores quando votaban ſobre dar premio à los quefueron cauſa de deſcubrir, y oprimir la conjuracion. Aſsi, pudo ſer lo de la corona deQuinto Fabio,ò el que hizo el letrero lo tuuo por coſa incierta. Otra coſa ſe dexa, como Minucio renuncio ſu imperio, y ſe ſugetò à Quinto Fabio: lo qual con razon ſe dexo decir por menoſprecio, como los nombres de Minucio, como yà diximos. B. La palabra PATER ſera lo miſmo que *Pater patriae*? A. en eſte lugar no es, porque no ſe refiere ſino al Exercito de Minucio. B. Quien tuuo el nombre de *Pater Patriae* antes de Auguſto? A. Yo no ſe mas de lo que dixe de Ciceron, y que Ceſar fue dicho *Parens patriae*. y eſte nombre eſta en medallas de Ceſar, y creo que en las Philipicas de Ciceron. B. Sigueſe, *Conſul quintum Tarentum cepit, triumphauit*. Porque eſcriven algunos *Quinctus*, y *Quintilianus*? A. Porque aſsi eſtà en medallas, y en piedras, eſpecialmente en los Faſtos Capitolinos, ahunque Adriano Turnebo reprehenda los que uſan eſto, y *Paullus*, y otras orthographias antiguas; en lo qual el, y el Lambi no ſe engañan: pues como dixe otra vez, ſe han de ſeguir los que bien hablaron, y eſcriuiéron, que fueron Ciceron, y Ceſar, y los de ſu tiem-

po

po. B. Vuessa S. me hace acordar de Dionysio Lambino, que escriue *emtus*, y *redemtus*, y *comtus*, y otras palabras de esta manera: confirmase su opinion con piedras, ò medallas? A. Essa fue agudeza suya, y ha contentado à muchos: pero contra el hai muchas inscriciones, y se han de tener por heregia en escrivir. y se halla *emptio*, y *empto* que es mas estraño, y los que el pone sin P, *emptus*, y *redemptus*; y *comptus*. y en todos los libros viejos que yo he visto, esta como digo B. Lo que esta al fin, *Princeps in Senatum duobus lustris lectus est*, no hauia de estar *in Senatu*? A. Esso quisiera decir, que en el Senado le havian leido por Principe en dos lustros. B. Que son estos lustros? A. Hizieron antiguamente los Reyes, y despues los Consules vna reseña general, ò alarde de todos los ciudadanos Romanos, y escriuian sus haciendas, sus edades, y condiciones, de que tribu, ò curia eran, de que municipio, ò colonia, de que oficio, ò collegio, ò sacerdocio, quantos hijos tenian, y de que edad, y renta. escriuian la renta de toda la Republica, y si era menester tomauan cuenta à los arrendadores, y arrendauan de nueuo. Para hazer todo esto bien fue menester magistrado nueuo, y hizeron dos Censores

ſores que de cinco en cinco años hizieſſen luſtro, ò reſeña de todos. Dizeſe luſtro porque con ciertas ceremonias luſtrauan, ò lauauan aquella gente con un ſacrificio que ſe dezia *Sueouetaurilia*, que es palabra compueſta de puerco, oueja, y toro, es verdad que no hauia oueja ſino carnero ſin caſtrar, la qual llamauan *ouis* en genero maſculino. y aſsi quando ponian pena pecunaria, ponian de pena tantos ouejas en genero maſculino. y deſte nombre *luſtro* viene tambien *armiluſtrium*, y *tubìluſtrium*; quando las armas, ò las trompetas ſe purificauan deſta manera. C. Lo que dice Aldo el mozo, que no hai diferencia entre *tubicenes*, y *tibicines*, es coſa verdadera? A. Tan verdadera como decir que no hai diferencia entre *tubas* que ſon trompetas, y *tibias* que ſon flautas. Paſſemos adelante. conuiene dar buena compañia à los ya dichos Publicola, y Appio Claudio, y Quinto Fabio. Juntemos à Marco Caton el primero, y à Paulo Emilio, y à ſu hijo Scipion el Africano ſegundo. B. Bien ſon eſſas perſonas para competir con las paſſadas. A. De Marco Caton trahe Aldo vna inſcricion muy breve, y dice que eſta en Roma cerca del Capitolio: la qual yo no he viſto. XIV.

M. POR-

M. PORCIVS
CATO
CENSORIVS

B. Porque no dize *Portius Censorinus*, como muchos lo solian llamar antes de ser descubiertos los Fastos? A. Los Censorinos son de la Familia Marcia, como queda dicho à otro proposito, y en los Marcios es sobrenombre. à Marco Caton no dizen Censorio ni Censorino por sobrenombre, sino por señalar q̃ fue Censor: como llamauan Pretorio al que havia sido Pretor, y Questorio al que fue Questor. De Consul hacen Consular, de Edil Edilicio, de Tribuno Tribunicio; y asi al que hauia triunphado llamaban Triumphal, al que hauia tenido el primipilo Primipilar; si hai mas, van desta manera. El Porcio con C, y no con T esta en medallas, y en piedras; y viene de *porco*, ò *porca*, y no de *porta*. y creo que lo nota Marco Varron en los libros de re rustica. y el hace mencion de otro Romano que se llamaua Scrofa por sobrenombre y dice la causa. Fue Marco Caton del municipio de Tusculo, y fue hombre para mucho asi en letras como en las armas, y en el gouierno, vivio muchos años. B. Porque no se ponen los otros magistrados que tuvo? Porque este letrero no fue

lib. 2.

man-

mandado hazer de propoſito como los otros, ſino particularmente para algun effeto, ò por moſtrar ſu llaneza, que no querria aquellos vanos titulos de los otros. Aſsi cuenta Plutarco del otro Marco Caton ſu biſnieto, que ſiguiò ſus piſadas, que no conſentia que le ſalieſſen à recibir los de las prouincias adonde iua, y que eſtando cerca de la ciudad de Antiochia vio que ſalia vna gran proceſsion de gente veſtida de blanco, y el iua à pie con pocos eſclauos, ò libertos que iuan à cauallo: y mandoles que ſe apeaſſen anojandoſe de que le ſalieſ. à recibir; mas paſſoſele el enojo, con que al emparejar con los de la proceſsion oyo que le demandaron: Decidme hermano viene cerca de aqui Demetrio? que era liberto de Pompeio. el dixo: O que miſerable ciudad: y hizo que un eſclavo ſuyo les dixeſſe las nueuas que del liberto ſabian. Vengo à Paulo Emilio. B. No hai en Denia otra inſcricion mayor deſte Marco Caton, que refieren Pedro Vitorio, y Ambroſio de Morales? A. Yo no la he viſto, ni ellos dizen que la han viſto: otro ſera ſu dia para hablar della, que por agora la tengopor ſoſpechoſa: La de paulo Emilio eſta en una piedra rompida, pero entiendeſe bien que es del.

Plutarc. in vita Pompeii.

XVI. ;:..IVS.L.F. PAVLLVS
....CENS. AVGVR.
....VMPHAVIT. TER

En la miſma piedra eſta la de Africano.

XVII. P. CORNELIVS. PAVLLI. F. SCIPIO
AFRICANVS. COS. II. CENS
AVGVR. TRIVMPHAVIT. II.

En la de Paulo faltan eſtas palabras:

L. AIMIL.
COS. II.
TRI.

En eſtas inſcriciones no ſe ponen los otros magiſtrados menores que el Conſulado, y la Cenſura. confirmaſe el eſcriuir *Pallus*. B. Porq̃ eſta PAVLLI. F. y no P. F. ò L. F. como en otros letreros eſta ſiempre el prenombre, y aqui el ſobrenombre? A. Porque eſte Publio Cornelio fue adotado por el hijo del otro Scipion Africano, tomo el nombre de la familia Cornelia, y dexo el de la Emilia: mas para que fueſſe mejor conocido, ponenle el nombre del padre verdadero, que fue Paulo, y para differencia del primer Africano: porque ſi eſtuuiera P.F. no huuiera differencia entre ellos ſino añadieſſen

XIIX. *Maior*, ò *Minor*. Del primer año de la tercera guerra Punica dize frai Onofrio Panuino que ſe halla

vn

vn arcaduz de plomo con eſtas letras.

M. AVRELI. MARCIANI. M. MANILIO
L. MARCIO. CENSORINO. COS.

Veeſe en Roma, y fuera pedaços de vaſos, y ladrillos con letras, y es coſa muy antigua, pues eſta en Plauto en el Rudente hablando de vna vrna de tener agua.

Nam haec litterata; ſt, ab ſe cantat quoia ſit.

Agora me acuerdo de otra inſcricion de Africano q̃ ſe hallo fuera de Roma en tierra de Sabinos, y creo que Fuluio Vrſino, la hizo traer. falta el primer renglon. XIX

SCIPIO. AFRICANVS.
COS. BIS. CENSOR
AEDILIS. CVRVLIS
TRIB: MIL.

B. En eſta eſtan los dos magiſtrados menores, y falta *Augur*, y el triumpho. A. Ya lo veo. vna duda tengo cerca deſſo, porque eſcriue Lucio Floro en el libro 50. que pidiendo la Edilidad fue hecho Conſul diez años antes que pudieſſe ſerlo. y ſi eſto es verdad; ò fue otra vez Edil deſpues del Conſulado, ò eſta inſcricion es del otro Africano. B. Ya ſeria mayor ganancia tener inſcriciones de los dos Africanos. A. Otra inſcricion hai de Quinto Ser-

uilio Cepion en Verona, ſegun refiere el dicho frai Onofrio Verones, con eſtas palabras:

Q. SERVILIO. CN. F.
CAEPIONI
COS. CENS. TRIVMPH
PATRIAE. LIBERATORI
DECVRIONES. VERONENS
OB. IVDICIA. RESTITVTA
M. S.

Fue eſte Cepion en tiempo del miſmo Africano, y creo que el acabo la guerra de Viriato muy alabado Capitan, ò vandolero de Luſitania. De ſu triumpho no hallo nada en los Faſtos de Onofrio, pero creo que triumpho de los Luſitanos. B. Que quieren dezir las letras M. S? A. Creo que *Monumentum ſtatuerunt*. B. Porque dizen, *Ob iudicia reſtituta*? es eſte Seruilio el que hizo vna ley Seruilia de iudiciis? A. No fue el, ſino otro muchos años deſpues; y lo que aqui ſe dice ſirue para Verona ſolamente, y no para los Romanos. De otra
XXI inſcricion que eſta cerca de Vicencia en Italia, haze mencion el miſmo frai Onofrio con eſtas palabras:

SEX.

SEX. ATILIVS. M. F. SERRANVS.
PRO. COS. EX. S. C.
INTER. ATESTINOS. ET
VEICETINOS. TERMINOS
STATVIT

Dize que efte fue Conful el año 618. de Roma. Notafe aquella palabra VEICETINOS por lo que agora dizen Vicentinos. Otra pone que efta en Roma con eftas letras. XXII

Q. FABIO. ALLOBROGICINO. MAXIMO.

y dize que fue Conful año de 633. El mifmo refiere otra infcricion de Roma de Caio Cecilio Metelo que fue Conful el primer año de la guerra contra los Cimbros. XXIII

C. CAECILIVS. Q. F.
METELLVS IMP.

El tambien refiere que vio vn arcaduz de plomo con eftas letras: XXIV

M. VLPI. SVLPIC. C. CASSIO. VARO. M. LI
CIN. LVCVLLO. COS

que fueron año de 681. diez años antes que fueffe Ciceron Conful. B. Como fe lee aquella palabra SVLPIC? A. *Sulpiciani*, fegun creo. Mas antigua XXV

tigua que todas estas es la que esta en casa del Cardenal de Cesis en Roma con este letrero:

M. AIMILIVS. M. F. L. N.
BARBVLA. DICTATOR.

Algunos escriuen Q. F. y frai Onofrio la pone año de 433. y no se puede bien saber quien fue, ni quando fue Ditador: pero es cierto que muchos años antes de Ciceron no huuo Ditadores: creo que fuesse el postrero año de 551. que son ciento y quarenta años antes del consulado de Ciceron. C. Porque esta escrito *Aimilius*, y no *Aemilius*; y lo mismo en otra de Paulo? A. Porque assi tambien esta en los Fastos Capitolinos, y algunas vezes *Ailius* por *Aelius*. y assi es lo de los Poetas

Aulai in medio libabant pocula Bacchi,

XXVI Ya no me queda mas de vna por dezir; que es la de Lucio Munatio Planco, el qual fue en tiempo de Ciceron; pero murio en tiempo de Augusto, como Sallustio, y Marco Varron. Dizen que esta en Gaeta, otros en Leon de Francia este letrero:

L. MVNATIVS. L. F. L. N. L. PRON
PLANCVS. COS. CENS. IMP. II. VII. VIR
EPVLON. TRIVMPH. EX. ROETEIS. AEDEM. SATVRNI
FECIT. DE. MANVBIIS. AGROS. DIVISIT. IN. ITALIA
BENEVENTI. IN. GALLIA. COLONIAS. DEDVXIT
LVGDVNVM. ET. RAVRICAM.

Ganaſe con eſta inſcricion allende de ſaber la hiſtoria de lo que ſe cuenta, la eſcritura verdadera deſta palabra *Munatius*; que otros la traſtuecan en *Numatius* en Ciceron, y en Horacio, y diran que viene de Numantia, ò de Numa Pompilio, como dize no ſe quien de numus, y de Numantia. C. Eſſo es como lo de Frai Juan de Viterbo que refiere Florian de Ocampo, que los lugares que comiençan por T los fundo Tubal, y los que comiençan con N los fundo Noe. A. No lo dize por eſſas palabras, pero tanto monta. B. Que es IMP. II. VII. VIR. EPVLON, A. *Imperator bis, Septemuir Epulonum.* B. Y eſſo que es? A. Que dos vezes que fue con exercito vencio de manera que le llamaron Emperador los ſoldados, como ya queda dicho de Ciceron, y de otros; y pues triumpho, claro eſta que fue llamado Emperador, por

que

que ninguno triumphaua ſinque aquello ſe hizieſe primero. C. El otro officio que es? era vno de ſiete Maeſtreſalas del Emperador? A. No del Emperador, ſino de ſus negros dioſes. C. De manera que los dioſes tenian Maeſtreſalas? A. No me burlo, ſino que ſe les daua vn epulo, que aſsi dezian à cierto ſacrificio que eſtos ſiete ſacerdotes hazian. B. Ellos ſe lo comerian todo. A. Tambien tenian camas, ò bancos donde ſe echauan à comer con ciertas almohadas que llamauan *Puluinaria*. y aſsi dizen que ſe hazian las ſuplicaciones *ad omnia puluinaria deorum*. y à Ceſar quando le hizieron dios le dieron faſtigio, y puluinar, y flamen, como creo
Philip.2. ſe hallara en las Philipicas de Ciceron. B. Coſa de riſa era eſſa por cierto. pero que es DE. MANVBIIS? A. En Aulo Gellio eſta declarado, que lo que el
l.13.c.24 Capitan vitorioſo vendidos los deſpojos ſacaua en dinero, ſe dezia *Manubiae*. B. Haſe de leer, *Fecit de manubiis*: ò *de manubiuis agros diiſit*? A. *Aedem Saturni fecit de manubiis*. B. Que lugar es Raurica? A. No me acuerdo: pueblo es en Francia, como dize Lebrixa. Por la palabra ROETEIS que eſcriue frai Onofrio, Aldo menor lee RAETIS, y trahe otra inſcricion en la qual eſta RAETORVM, mas lo quiero creer que irlo à buſcar. El miſmo lee RAV-
RI-

RICVM, y no RAVRICAM. Otra inſcricion hai que parece antigua reſtituida por el Emperador Traiano, y ſe halla en el Capitolio de Roma.

M. CALPVRNIVS. M. F. PISO. FRVGI. PR. EX. S. C
FACIVNDVM. CVRAVIT. EIDEMQVE. PROBAVIT
IMP. CAESAR. DIVI. NERVAE. F. NERVA
TRAIANVS. AVGVSTVS. GERMANICVS
DACICVS. PONTIF. MAXIMVS. TRIB. POT. XII.
IMP. VI. COS. V. P. P. OPERIBVS. AMPLIATIS. RESTITVIT

B. La palabra EIDEM eſta por *idem?* A. Aſsi eſta; por ſer luenga la I como en DIVI las dos II. B. Como ſe ha de leer deſpues de la palabra MAXIMVS? A. *Tribunicia Poteſtate duodecimum, Imperator ſextum, Conſul quinquies, Pater Patriae.* B. Porque no dixo V. S. *Conſul quinctum?* A. Porque mucho antes fue Conſul, y las otras coſas las acabo aquel año. B. Que es *Operibus ampliatis?* A. Hauiendo hecho mayor la obra. Y con eſto acabemos nueſtra jornada.

DIA-

DIALOGO ONZENO.

De las medallas falſas, y letreros falſos, y de los que han eſcrito de medallas, y inſcriciones.

B. V. S. me ha prometido de hablar de las medallas, y inſcriciones falſas: hoy me ha venido mucha gana de ſaber eſto de raiz. porque ſin apartar lo incierto de lo que es cierto, no ſe puede hazer eſtudio con fundamento. Y ſi en las inſcriciones que refiere Aldo Manucio para prouar qual es buena orthographia, ſe ſirue de letreros falſos, no hara prueua concluyente; y ſi yo me quiero valer de aquella inſcricion para otra coſa, tambien quedare burlado. Y otro tanto me puede acahecer en las medallas, que ſino ſe quales ſon verdaderas, y quales falſas, no puedo ſeruirme dellas para coſa ninguna. A. Mucho tiempo ha que ſoy deſſa opinion, y aſsi he procurado en eſtas coſas no creer de ligero: que como refieren, es dicho de Epicharmo Poeta Comico Siciliano, que aſsi lo traduze de Griego Quinto Tullio hermano de Marco Ciceron. *Neruos, atque artus eſſe ſapientiae, non temere credere*: y con todo lo que me recataua he recebido engaño algunas vezes, pero muchos

mas ſon los que he viſto dar credito a coſas que
1 yo tenia por fabuloſas. Dire de vna inſcricion que ſiempre la tuue por falſa, y halle hombres que no digo la tenian por verdadera, ſino que me dezian hauerla ellos leido en la piedra original donde eſtaua. Pregunto a v. m. que les reſpondiera? B. O V. S. los tenia por hombres de credito, ò no? A. Yo por tales los tenia, y ahun por hombres de letras. B. Hauia V. S. de ſalir de ſu opinion q̃ aquello era falſo, y darles gracias porq̃ le hauian deſengañado. A. Yo no hize eſſo, antes les dixe que no era poſsible que aquel letrero fueſſe antiguo. B. Eſſo era dezirles que no dezian verdad, y tomarlos por enemigos. A. en Roma ſe trata entre hõbres dotos con gran llaneza, y no hai aquel entrar en colera de los de por aca: yo les di razon de las dudas q̃ tenia de aquella inſcriciõ a mi parecer fingida, aſsi por lo q̃ contenia, como por las palabras della: y de alli a pocos meſes viniendo yo de Alemaña hize el camino de Boloña a Roma, por la Romaña, y junto a Ceſena paſſe el rio Rubicon tã nõbrado por lo que Ceſar hizo alli, y vi vna piedra muy antigua eſcrita en dos partes, y lo que eſtaua en la vna parte era aquello miſmo que yo negava ſer antiguo. B. Luego V. S. ſe engaño en no dar

credi-

credito a los que la hauian visto? A. Antes ellos se engañaron en tomar por antiguo lo q̃ era moderno. B. Vuessa S. no acaba de dezir, que la piedra era antigua? A. Y ahun muy antigua; pero digo la piedra, y no la inscricion della alomenos en la vna parte, que ahunque otro tiempo siruio de epitaphio de vn soldado, y aquellas letras mostrauan gran antiguedad, en la misma piedra a las espaldas pusieron con letras q̃ se conoce ser muy modernas, vn mandamiento para que ningun Capitan ni soldado fuesse osado passar el Rubicon que dividia la Gallia de Italia, como hizo Iulio Cesar. B. No podia ser verdad que aquel mandamiento fuesse hecho? A. Haria mencion dello algun autor, pero no era menester, porque ya estaua de suyo que ninguno podia salir de su prouincia con gẽte de guerra, y passando el Rubicon Cesar con gente, caia en las penas de las leyes que esto vedauan; y asi paro alli Cesar, y dixo passando: *Iacta est alea*; como quien echa su resto con pocos puntos. B. Como comienza essa inscricion? A. IVSSV MANDATVVE.P.R.COS.IMP.MILI. TYRO.COMMILITO etc. Desta manera la pone Aldo menor en la segunda impression de su Orthographia, y piensa prouar con ella que *Tyro* se ha de escriuir

con

con Y; y quiza en la primera prouo con la miſma piedra que *Tiro* ſe eſcriuia con I. Y ahunque ſe dize que los ſegundos penſamientos ſuelen ſer los mejores, mas acertado fuera quedarſe con la primera orthographia, y confirmarla con los Digeſtos de Florencia, donde eſta *Aimilius Tiro* eſcrito en el Titulo *De effractorib.* B. Si la inſcricion es moderna, no hai para q̃ hazer fundamento en ella. A. El dize que la vio, y q̃ era vn edicto antiquiſsimo, y que la ſaco de ſu original, y pone el año. B. A mi facilmente me engañara, porque tratando de aquella hiſtoria tan encarecida por los antiguos, y cantada por Lucano, yo penſara hauer hallado una rica joya. A. Quiere v. m. ver como es falſa, no quiera ver mas de aquellas palabras, COS. IMP. MILI. TYRO. COMMILITO. Quien jamas vio Senatuſconſulto donde ſe puſieſſen aquellas palabras? Quien mando a vn Conſul ſolo, que no añadieſſe, *Ambo, alterve, ſi eis videatur*? Porque dexo de nombrar los otros magiſtrados, como Proconſules, Pretores, y los de la guerra Tribunos militum, Prefectos, Centuriones? Quien dio mandamiento a ſoldados, y a tirones? No quiero paſſar adelante, toda ella es deſſa manera. B. Yo la vere deſpacio. Pero querria ſaber que otras inſcricio-

nes

nes, y medallas hai falſas, y como ſe pueden conocer? A. Como hazen los cambiadores, que paſſando por vna calle qualquier moneda q̃ veen ahunque no la toquen, dizen, Aquella moneda es falſa, aquella es buena, por la mucha platica que tienen, porque ſaben qual es la materia, y la forma de cada moneda: mirando bien noſotros en la materia, y forma de las medallas antiguas, y letreros, hariamos vn habito a ellas, que muy preſto caeriamos en la cuenta de lo que es falſo, y verdadero. Pero algunas coſas hai mui claras, y no es meneſter hazer mucho eſtudio para deſecharlas como es la fi- II.
cion de las letras de la Sibylla Delphica, o Cumea que andan en los libros de inſcriciones con cierto numero de PP y SS y VV y FF, que ſon entretenimiento de niños: y otras ſemejantes a eſtas fingio III.
frai Antonio de Gueuara que le embiaron de Roma a declarar. C. Y las medallas del Emperador q̃ el ſolo declaro, ſon tambien fingidas? A. Lo q̃ el imprimio, tengolo yo por inuentado, por moſtrar ſu habilidad de fingir hiſtorias, o fabulas, y autores, y medallas, y interpretaciones: y podria ſer que no le huuieſſe el Emperador moſtrado algunas medallas, ſino que lo finge por ſu paſſatiempo.
Como me contaua Latino Latini natural de Vi- IV.
terbo

terbo hombre doto, y de mucha verdad, que frai Juan Annio hauia hecho esculpir ciertos carateres en vna losa, y que la hizo enterrar en vna viña, la qual hauia de ser cauada presto junto a Viterbo; y quando supo que hauia cauadores en la viña, les hizo cauar hazia donde estaua su losa, diziendo q̃ el hallaua en sus libros que en aquella parte hauia vn templo el mas antiguo del mundo: y como se cauasse hazia la losa, el primero q̃ topo con la piedra se lo vino a dezir: y el hizo q̃ la descubriessen poco a poco; y comenzo a marauillarse de la piedra, y de los carateres. y tomando copia della fue a los que tenian cargo de la ciudad, y les dixo que cumplia mucho a la honra de la ciudad que aquella piedra se pusiesse en la parte mas honrada della, porque alli estaua la fundacion de Viterbo, q̃ era mas de dos mil años mas antigua q̃ Romulo, pues la fundaron Isis, y Osiris, y contoles sus fabulas; y se hizo todo lo q̃ el quiso: y de esta piedra andan tambien los trasllados de molde, y creo q̃ comiẽza, EGO. SVM. ISIS. et c. C. esse deue ser el que trahe Florian de Ocampo, y dize que comento a Beroso; y que sino fuesse porque dirigio su obra a los Reyes Catolicos de immortal memoria, le tendria por fabuloso. A. Luis Viues dize de Beroso

Viden. Diodor. Sicul. lib. 1. c. 2.

roſo ; y del fraile : *Alter mulget hircum , alter ſupponit cribum.* del qual dicho vſa Luciano à otro propoſito. No fueron menos ingenioſos ; pero hizieron con mas elegancia ſus ficiones Iouiano Pontano , Pomponio Leto , Iuan Camerte , y Cyriaco Anconitano , y no ſe ſi hai otros que fingieron inſcriciones , y hizieron hazer medallas con alguna dotrina. De Pontano hai muchas obras en verſo y en proſa muy elegantes para aquellos tiempos: en vna dellas pone vna vendicion de vna caſa fingida , que tambien la he viſto de molde ſin nombre de autor como antigua , y comiença PASCVTIVS CVLITA etc. De Pomponio Leto andan algunas coſas dotamente eſcritas , y ſuyo es vn teſtamento bien fingido en muchas partes que comiença DEI. OPTIMI. MAXIMI. *numine inuocato &c. Haec eſt L. Cuſpidii diſpoſitio &c.* Alli haze mencion de vn hijo ſuyo , y dize del , *Vixiſſes Laete fili : fili mi vixiſſes &c.* donde ſe vee quien fue el autor. Deſta eſcritura he viſto muchas copias de molde , y de muchos es tenida por antigua. Del Camerte ſe cree que ſon ciertas inſcriciones fabuloſas , y ridiculas , y en ellas ai alguna mencion de los Camertes. De Cyriaco Anconitano hartas inſcriciones vemos en los libros de Ambroſio de Morales

Lucian. invita Demonactis

VI

VI

 rales

rales. B. Ya me marauillaua yo como era posible que entre tantas, y tan señaladas inscriciones no se hallasse ninguna en España. A. El mal es, que asi Iuan Annio como Cyriaco, y otros parece que se hayan burlado de los Españoles fingiendo hechos de España del tiempo de Noe, y Tubal, y vna orden de Reyes tan particular como si fueran de poco tiempo aca: y vnas piedras de las guerras contra Viriato, y Sertorio, y de Cesar, y Pompeyo etc. y dello ha resultado que no haya historia de España sin Beroso, y Methastenes, y frai Iuan de Viterbo, ni sin inscriciones de Cyriaco Anconitano. C. Vuessa S. toma gran pendiencia, si da por falsas tantas historias, y inscriciones. A. Yo respondo por la honra de todos, que no hauiamos de ser tenidos en tan poco, que se nos atreuiessen estos Italianos à darnos à entender que hauian passado estas cosas por aca, y que se hallauan inscriciones que ellos las havian visto, y nosotros no las hallamos. C. Como andan de molde en los libros de las antiguedades de Roma, y en otro que dizen Antiquitates totius orbis, y en la Orthographia de Aldo? A. Si todo lo que esta de molde es verdadero, tambien lo sera lo que escriue Luciano en los libros de veris narrationib. ò de la verdadera

historia, y en el dialogo que se intitula Mendax, vel non credulus; y Amadis, y Don Clarian, y Orlando, y tantas otras ficiones de nuestros tiempos. y porq̃ hablamos de medallas, en vn libro de molde andan los retratos de todas las personas señaladas en el mundo, donde fingen los gestos de Adam, y Noe, y de Priamo, y Hetor, y de tantos otros, de los quales no se hallan medallas. y en tiempo de Papa Leon, y de Clemente imprimieron vn libro que creo que fue el primero que se ha impresso de medallas alli ponen allende de las de los Emperadores, en las quales hai algunas erradas, muchas otras de las mugeres, padres, y madres, y hermanas dellos, que nunca fueron vistas en ninguna parte: sino que tomaron los nombres propios que hallauan en Suetonio Tranquillo, y en otros en la vida de aquel Emperador, y fingian una medalla de cada vno. y Eneas Vico publico en mi tiempo vn libro de medallas de mugeres, y porque no podia henchir el libro con solas las verdaderas, añadio todas las que hallo en aqucl libro que dixe. en VII.
vna cosa acerto, que confesso ser tomadas del otro libro, y no de medallas por el vistas. Asi se han fingido medallas de Cesar con las palabras VENI VIDI. VICI. ò mas breuemente con tres letras

v. v. v. y de Augusto con FESTINA. LENTE, y de Neron con PETRVS. GALILAEVS. la qual vendieron à Papa Paulo quarto. B. Que medalla era essa? A. Hizieron vna medalla que tenia de la vna parte la cabeça de Neron con las letras aco' stumbradas, y de la otra la cara de S. Pedro como se pone en el plomo de las buldas, con letras q̃ de zian *Petrus Galilaeus*: y fingieron que se hauia ha- llado junto à la Capilla de S. Pedro en otra capilla que se dize de S. Siluestre: y quando la lleuaron al Papa le dieron à entender que le parecia S. Pedro
IIX en el gesto. Otra medalla falsa me mostro el Al- mirante de Napoles que le hauian vendido por de Hanibal, con letras Latinas que creo que dezian HANNIBAL. DVX. POENORVM. y de la otra parte estaua el à cauallo tirando vna lança, con vna letra que no me acuerdo, pero era como esta, ACCIPITE.
l.34.c.6. B. Porque se fingio essa medllaa? A. Dize Plinio que Hanibal llego tan cerca de Roma, q̃ tiro vna lança dentro de los muros, y fingen que quando la tiro dixo aquella palabra. En Roma me mostro vn Español afficionado à medallas vnas moder- nas muy bien labradas de oro de personas anti- guas con muy buenos rouersos, que pudieran en- gañar à qualquier persona, y los dineros eran muy
bien

bien empleados en comprallas en precio honesto. Alli hauia medallas de Platon, y de Aristoteles; las vnas con rouerso de vno que tenia vn arnero y cernia todas las letras sino la A que se quedaua en lo alto: queriendo dezir que del principio no pudo hazer lo que hizo de las otras cosas, que con su ingenio las cernio, y las desmenuzo. En el otro rouerso estaua la diosa de la naturaleza con vna letra que dezia *Entelechia*, palabra propria de Aristoteles, la qual dizen que no entendio Ciceron en la primera Tusculana. Hauia otra medalla de Alcibiades muy hermoso con vn rouerso de Cupido que con vna saeta rompia vn rayo. Hauia otras de Themistocles creo que con vna Victoria naual: y assi de otros que no me acuerdo. Otras medallas de no tan buenos maestros he visto, y tengo algunas dellas de Caio Mario, de M. T. Ciceron, de Caton, de Quinto Fabio, y de Scipion Africano, de Dido de Artemisia, y de otras, personas ilustres. Estas son muy conocidas, por ser muy differentes en su forma, y labor de las de los Romanos, y Griegos. Las mejores de todas son las de vn Paduano que contrahaze las mejores medallas de las antiguas que agora tenemos, y estas estan tan bien hechas, que es gran plazer mirallas: y si

y ſino fueſſe por algunos errores que hai, ò en las letras, ò en las coſas debuxadas, no hauria q̃ deſſear mejores. Otros maeſtros han querido hazer otro tanto, y no aciertan aſsi, y algunos ſe atreuen à hazer lo que no eſta en ninguna medalla antigua y ponen letreros falſos, y rouerſos falſos, y aſsi no hai que fiar en ellas. B. Que exemplos hai de las inſcriciones del Camerte, que V. S. llamo fabuloſas, y ridiculas? A. Aldo menor para prouar que *Septemtrio* ſe ha de eſcriuir con M, y no con N, trahe vn letrero de la ciudad de Pola en Dalmacia; porque los teſtigos del mentiroſo han de ſer muer-
IX tos, ò auſentes muy lexos comiença, ALEXANDER PHILIPPI REGIS *Macedonum Archos Monarchiae &c.* Otra ſuya como dizen al miſmo tono; tambien en Pola de Damalcia eſta otro letrero q̃
X comiença, VIATORES. CIVES. OPTIMI. etc. à vn paraſito muy choca rrero, y muy frio. traheſe para prouar la eſcritura de la palabra *Cloaca.* Otro
XI letrero hai para prouar que *Condicio* ſe eſcriue con C y dize que eſta *in agro Luſitano*, porque no ſe halle tan preſto: comiença, EGO. *Gallus Fauonius Iocundus etc.* Eſte podria ſer que no fueſſe del Camerte, ſino de otro antiquario que llamauan Iocundo
XII Otro ridiculo hai en las antiguedades de Roma q̃ comien-

comiença; CINERES. ET. *ossua Philocaptae etc.*
Vn testamento fingido hai en el mismo libro que XIII.
comiença, D.O.M. L. MALLIO. ET. Q. TORQVATO. COS. *Sempronius Tucidanus &c.* En el libro que publicaron Pedro Appiano, y Bartolome Amantio de inscriciones de todo el mundo, hai infinitas destas falsas de diuersos autores; y en vn proemio se haze mencion que Pomponio Leto Romano publico algunas, y muchas mas Cyriaco Anconitano por sobrenombre Antiquario. y en otro proemio se dize, que el Papa Nicolao quinto embio à Cyriaco à buscar inscriciones por todo el mundo, y las primeras pone las de España: y vna que el alaba que hallo Cyriaco en Gades que es Caliz, es de las peores. comiença, D.M.S. SI. LVBET XIV.
LEGITO- *Heliodorus insanus etc.* Y. passada vna de Tarragona hai otra fabula de vn Valentin Morauo que da cuenta de otra inscricion de Portugal
fabulosa de la Sibilla, VOLVENTVR. SAXA. *litteris, et ordine rectis &c.* Y passadas algunas verdade- XV.
ras pero falsamente escritas, dize *In Aragonia vrbe* XVI
clarissima, QVO VADAM. *nescio &c.* y luego, *In*
Barchinoua, D. M. S. BELLO. *Sertoriano &c.* Alli XVII
llama otra vez *Barchinoua* à Barcelona, con que muestra tambien su falsedad, y poco saber. Luego pone

pone lo de los toros de Baſtetania, que llaman agora los toros de Guiſando, con vnas inſcriciones fingidas. Tras eſtos letreros viene vno de Tarragona tan verdadero como los dichos, D. M. S. CLODIVS. *Rabia* &c. donde ſe haze mencion de Aragon. Deſpues de algunas hojas pone aquel de Denia que alaba Pedro Vitorio.

XIIX

XIX PALLADI. VICTRICI. SACRVM
HIC. HOSTIVM. RELIQVIAS. PROFLIGAVIT. CATO
VBI. ET. SACELLVM. MIRO. ARTIFICIO
STRVCTVM. ET. AEREAM. PALLADIS
EFFICIEM. RELIQVIT
PAREANT. ERGO. ET. NOSCANT. OMNES
SENAT. ET. PO. RO. IMPERIVM. DEOR
NVMINE. ET. MILIT. FORTITVDINE. ET
TVERI. ET. REGI

B. Que tachas tiene eſta inſcricion, para hauerla de deſechar por falſa? A. Yo la tengo por ſoſpechoſa, lo vno porque tenemos nueuas della por perſonas de poca fe, y como vemos ſus mentiras ya dichas, ahunque digan verdad no les creemos lo otro, porque no hablauan de aquella manera en aquel tiempo, ni aquel es lenguaje de Caton, ni orthographia. y el primero es verſo ſeptenario ruin

ruin, lo demas prosa. Las palabras, *Sacellum miro artificio structum &c.* no me agradan, ni son bien fingidas para Caton; ni pusiera su nombre sin todos los otros acostumbrados, y su magistrado. *Pareant ergo &c.* No dize à quien han de obedecer, ni que personas son las vencidas, ni es buena consequencia para vsar del ERGO, y es clausula no vsada en piedras, y no se guarda bien el decoro, como se dize, de Caton. El qual en su historia que intitulo *Origenes* ninguna cosa dezia particular de las personas de cada vno, sino de las ciudades, y republicas. Este año embio nuestra republica tanta gente con tantas naues à tal parte, y hallaron tanto numero de gente, ò de nauios de Españoles, ò Cartagineses, y diose la batalla desta manera. Vencieron los nuestros con tanta perdida de los enemigos ganose tal prouincia. Quien hazia historia tan corta no es de creer que perdiesse tiempo en estos letreros. B. Tito Liuio dize del que hablaua de sus cosas largamente. A. Yo lo creo. pero no por esso escriuiera lo que aqui se dize. y seria bien aueriguar, si en aquel lugar vencio Caton alguna batalla señalada, que podria ser que no; alomenos Liuio no cuenta sino lo que hizo cabe Empurias, y en Turdetania, y lo demas no parece que fues-

fuesse de importancia tampoco nombra à Denia, que yo me acuerde. B. Hai otras falsas en esse libro? A. Son tantas que no me atreuo à contarlas. pero mas barato saldre con mostrar à v. m. el libro, y mis señales que puse otro tiempo en ellas. y entre otras hai vnas tomadas de vn libro que se dize Poliphilo, del que escriuio la Hypnerotomachia. B. En que lengua? Griega, ò Latina, ò Italiana? A. En todas essas lenguas, y en ninguna dellas. B. Como asi? A. Porque parece que quiso escriuir sus sueños, y locuras en Italiano, y mezclo tantas palabras Griegas, y Latinas, y procuro tanta escuridad, y mezcla destas tres lenguas, que podemos dezir que no escriuio en ninguna. B. Agora me acuerdo de hauerlo visto en lengua Francesa q parece que sobre apuesta le traduxo vn hombre curioso. A. Desdichado fue en perder tiempo en vn tal libro: en el qual entre otras inuenciones malas hai diuersas inscriciones como las que estan en este
XX libro de Appiano: vna comiença, D. M. P. CORNE-
XXI LIA. *Annia &c.* Otra, ASPICE. VIATOR Q. SER. *Tullii &c.* C. Que me dize V. S. destos versos, conque he topado abriendo el libro, en que se escriue que estan cabe la puerta de S. Pablo de Roma?

Semicapri quicumq. ſubis ſacraria Fauni,
Haec lege Romana verba notata manu.
Herſilus hic iaceo, mecum Marulla quieſcit,
Quae ſoror, & genitrix, quae mihi ſponſa fuit.

A. No lea v. m. mas, que me dan dolor de cabeça; ya ſe que lo que ſe ſigue es mucho peor. podria ſer que Marulo vn buen Poeta de aquel tiempo los huuieſſe hecho, ò otro ſu amigo. No es de creer q̃ eſte que coſa, y coſa, ſe eſcriuieſſe en ninguna parte ni q́ ſe pudieſſen enterrar en los ſacrarios en aquel tiempo. C. Con otra he topado de mucha eſtima ſi es verdadera, que dize que eſta en Viterbo en la caſa del Obiſpo. A. En ſer de Viterbo es ſoſpechoſa, pero como dize? C. COLLATINVS. TARQVINIVS. DVLCISSIMAE. CONIVGI. A. XXII. No paſſe adelante, que no merecio Lucrecia tan ruin epitaphio. Pero quiero dezir por cauſa deſte letrero, como hai algunos falſos que pueden tenerſe por buenos: como ſon ciertos q́ pone frai Onofrio Panuinio que eſtan en los libros de inſcriciones. B. Si ſon falſos, como pueden ſer buenos? A. Yo pondre algunos exemplos para darme à entender mejor. Dize Plinio hablando de los hechos de Pompeio Magno: *Hos ergo honores vrbi tribuit in delubro Mineruae, quod ex manubiis dicabat,* l 7. c. 26.

XXIIII CN. POMPEIVS. MAGNVS. IMP. *bello* XXX. *annorum confecto*, *fusis*, *fugatis*, *occisis &c.* VOTVM MERITO. MINERVAE. Han puesto los antiquarios esta inscricion ahunque confusamente en sus libros, como si hoy se hallasse. B. Oxala pusieran otras trezientas tales. A. Yo me contentaria con veinte: verdad es que quisiera mas el original que este traslado. B. Pues Plinio no la saco fielmente? A. Yo creo que si lo que saco: pero temome que dexo alguna cosa. En pago desso nos dio otra cosa de no poca importancia, la qual llama *Praefatio Triumphi*. B. Que quiere dezir? A. Yo no lo se de cierto. pero creo que en el aparato del triumpho se lleuauan diversos bultos de prouincias, de ciudades, de rios, de montes, de dioses, de cosas particulares de aquella tierra, como diximos del candelero de Ierusalem, y del silphio, y assi de la parra, ò cepa del balsamo, y animales estraños, y otras cosas tales. passauan los Reyes catiuos, y de algunos enemigos muertos sus estatuas, como de Cleopatra, y de Caton, y Scipion Metelo se cuenta que fueron trahidas en los triumphos de Cesar, y de Augusto. Con todas estas cosas passauan muchos letreros que llamauan titulos, con los quales se declaraua que era cada cosa, y algunos buenos dichos à pro-

à propoſito; como fue el de Ceſar; *Veni; vidi, vici.* Creo yo que el prefacio, ò prologo deſta comedia fue vn letrero, cuyas palabras pone Plinio. y es de creer que ſe regiſtraſſe, y guardaſſe por memoria. B. Gran coſa fuera hallar eſſos regiſtros. A. Todo lo conſume el tiempo. Las palabras deſte prefacio ſon eſtas: CVM. ORAM. MARITIMAM XXIV
A. PRAEDONIBVS. LIBERASSET *&c.* ſi deſtas palabras han hecho vna inſcricion, nadie los puede acuſar por falſarios, ahunque no ſea verdad que ſe hallen en piedras, ſino en los papeles de Plinio. Del miſmo autor ſe ſiruen para las haçañas *lib. 7. cap. 28.*
de Lucio Sicinio Dentato, que ſon marauilloſas, y Liuio, y Dionyſio las eſcriuen. No quiſiera que Aldo menor penſara prouar con el letrero fingido tomado de las palabras de Plinio, que *Proelium* ſe ha de eſcriuir con O. como el miſmo para prouar que ſe ha de eſcriuir Q. ò QVE por lo que otros eſcriuen q; ſe ſirue deſta inſcricion. XXV

TI. CLAVDIVS. AVG. L
PALLAS
HVIC. SENATVS. OB. FIDEM
PIETATEM. QVE. ERGA
PATRONOS. ORNAMENTA
PRAETORIA. DECREVIT
ET. HS. CENTIES. QVIM
QVAGIES. CVIVS. HONORE
CONTENTVS. FVIT

B. Que

lib. 7. ep. Ridebis. et lib. 8. epist. Cognouis.

B. Que mal tiene essa inscricion? A. No es muy grande. porque Plinio el menor escriue à Montano vn amigo suyo estas palabras. *Est via Tiburtina intra primum lapidem, proxime adnotaui monimentum Pallantis ita inscriptum, HVIC Senatus ob fidem; pietatemq. erga patronos ornamenta Praetoria decreuit, & sestertium centies quinquagies, cuius honore contentus fuit.* Las mismas palabras se repiten en otra carta, donde dize que hallo el mismo senatusconsulto que entonces se hizo. y parece que fue en tiempo del Emperador Tiberio Claudio, cuyo fue este liberto; y del hazen mencion Suetonio, y otros. La historia trahe Cornelio Tacito en el libro XII. en el consulado de Fausto Sulla, y de Saluio Othon, hablando del senatusconsulto Claudiano de las mugeres que duermen con sus esclauos, del qual senatusconsulto hai mucha me moria en nuestras Leyes, y en el Codigo Theodosiano: y dize Tacito que fue causa deste decreto el dicho Pallante, por lo qual se le mando dar aquel dinero, y ornamentos de Pretorio, y le dieron gracias porque siendo dc linage de los Reyes de Arcadia estaua en seruicio del Emperador Claudio. B. Quanto seria lo que dize esse letrero que rehuso esse liberto? A. Son quinze millones de sestercios,

que hazen tres millones, y fetecientos, y cinquenta mil reales, ò dracmas, ò denarios que à diez reales la libra ò efcudo fon trezientas fetenta y cinco mil libras, ò efcudos. B. Quan rico deuia eftar quien tanto rehufaua. A. Efte letrero por teftimonio de Plinio no es del todo falfo, mas no prueua como fe ha de efcriuir QVE. B. Yo tengo por cierto que V. S. fue caufa que fe mudaffe la mala orthographia de q; porque hallando en el libro de las Pandetas de Florencia fiempre *que*, y *q*. afsi lo hizo imprimir año 1543. y efto han feguido todos los que bien efcriben. A. El mifmo Aldo trahe para prouar que *Triumpho* fe haya de efcriuir con PH, vn letrero que comiença L. CAECILIVS. L. F. METELLVS. PONT. MAX. &c. y en las infcriciones de Roma comiença, S.P.Q.R.L.METEL.PONT. XXVI. II. COS. &c. La verdad es que Plinio mayor en la historia Natural refiere, que Quinto Metello alabando à fu padre Lucio Metello en fu muerte, dixo los cargos, y honras, y vida que tuuo, y por effa ocafion fingieron eftos letreros. Defta manera creo que hai algunos otros tomados de palabras de algunos autores, y fon menos malos que los otros del todo falfos. B. Mucho deffeo faber que libros hai de molde donde fe trate de medallas, y l.7.c.43.

de

de inſcriciones ; pues V. S. hoy ha començado à darme noticia de algunos. A. Yo dire los que ſe me acordaren, y los que eran mas conocidos en Roma quando yo eſtaua en ella, ahunque ſe que deſpues aca ſe han impreſſo otros. El mas antiguo libro de medallas es aquel de quien hablauamos poco ha, que fue hecho en tiempo de Papa Leon, cuyo principal autor entiendo que fue Andres Fuluio año 1517. y deſpues impreſſo con addiciones del tiempo de Papa Clemente, y de Paulo III. Alli hai ſolamente las caras, y vidas de los Emperadores ſin los rouerſos, ahunque al fin del libro hai diuerſas medallas con rouerſos, las mas dellas ſon por la mayor parte de las de plata, y algunas pocas de las de cobre, y hai muchas fingidas allende de las que diximos, como de Gayo Mario, Neo Pompeyo, Ciceron, y Caton. En la ſegunda impreſsion pone ſu nombre Iuan Huttichio en Argentina 1537. Deſpues imprimio Iacomo Eſtrada vn libro con titulo de *Epitome theſauri antiquitatum*, en que hai retratos, y medallas de Emperadores ſin rouerſos, y ſus vidas. y aſsimiſmo tambien imprimio Rouillio otro libro con titulo de Promptuario de medallas, donde eſtan roſtros fingidos de todas las perſonas ſeñaladas con algunos

ver-

verdaderos desde Adan hasta nuestro tiempo, sin rouersos. y asi tambien en diuersas historias, y vidas de Emperadores han puesto sus retratos, y medallas sin rouersos, como hizo el mismo Estrada quando hizo imprimir los Fastos de frai Onofrio Pañuinio en Alemaña. De medallas con rouersos imprimio Eneas Vico diuersos libros. el primero fue de los rouersos de los doze Emperadores. el segundo de las Augustas mugeres de los mismos doze Emperadores. el tercero fue de las medallas de Iulio Cesar. todas estas estàn muy bien sacadas, y hai pocas falsas entrellas. el quarto libro es vn discurso sobre las medallas partido en dos libros, impresso en Venecia el año 1555. Otro discurso hai de vn Gentilhombre Veneciano llamado Sebastian Erizo, en el qual pone muchas medallas de diuersos tiempos, y declara sus rouersos muy dotamente. pero en los libros q̃ yo he visto estan muy mal pintadas las medallas, y tiene por opinion que este genero de medallas no era moneda de aquellos tiempos. Otro discurso hai de la religion antigua de los Romanos, y de otras cosas, de Guillermo Choul Gentilhombre Frances natural de Leon: pone muy buenas pinturas allende de las medallas, y de sus rouersos, de diuersas joyas

y otras antiguedades de los Romanos. es el libro escrito con mucha diligencia, y esta en lengua Francesa, y Italiana. De Vvolfango Lazio Medico muy doto, al qual conoci en Viena; hai dos Libros de comentarios de cosas de Grecia. y al principio hai muchas medallas Griegas mal debuxadas. Despues que yo sali de Roma he visto que Humberto Goltzio Herbipolita ha impresso tres libros grandes de medallas. en el vno estan los fastos de los magistrados, y triumphos de Romanos con muchas medallas à proposito dellos en el otro estan Iulio Cesar, y los que le mataron, y los Triumuiros, y esta la historia, y medallas con los rouersos muy bien hechos. en el tercero hai medallas Griegas de Italia, y Sicilia, y de algunas otras partes. son los libros de muy grande erudicion, y muy bien pintados. El postrer libro es las Familias de Fuluio Vrsino, donde estan declaradas muy bien, y debuxadas todas las medallas de plata de Romanos hasta el tiempo de Augusto Cesar. no se si me dexo algunos otros libros. C. V. S. se dexa vn libro de Iuan Sambuco, donde despues de vnos emblemas pone algunas medallas sin declaracion; y otro libro de Gabriel Simeon que intitulo, Ilustracion epitaphios, y medallas; y otro

y otro libro del Conde Conſtancio Lando. es verdad que eſtos tres libros tratan breuemente de eſtas coſas. B. Quedame por ſaber que libros hai de los epitaphios, ò inſcriciones. A. Ya eſtan nombrados los principales. el vno es de las inſcriciones de Roma ſolamente, publicado por Andres Fuluio, impreſſo por Iacomo Mazochio en Roma año 1521. El otro es el que deziamos de las inſcriciones de todo el mundo, publicado por Pedro Apiano, y Bartolome Amancio, impreſſo en Ingolſtad el año 34. El tercero es el libro de la orthographia de Aldo Manucio hijo de Paulo, el qual libro ha ſido impreſſo tres vezes: la ſegunda edicion es la mas copioſa, y la tercera no tiene inſcriciones. Tras eſtos pondremos los comentarios de los Faſtos Capitolinos de frai Onofrio Panuinio, y el libro de Republica Romanorum del miſmo, y otro libro de Republica de Vuolfango Lazio, y el libro de Imaginibus de Fuluio Vrſino. De inſcriciones particulares de algunas ciudades hai, como el de Verona de Torello Saraina, y de Padua de Bernardino Eſcardeonio en Latin, y en Frances de la Ciudad de Nimes de Iuan Poldo, y de toda Eſpaña del maeſtro Ambroſio de Morales en Caſtellano. y mas antiguo es vn libro

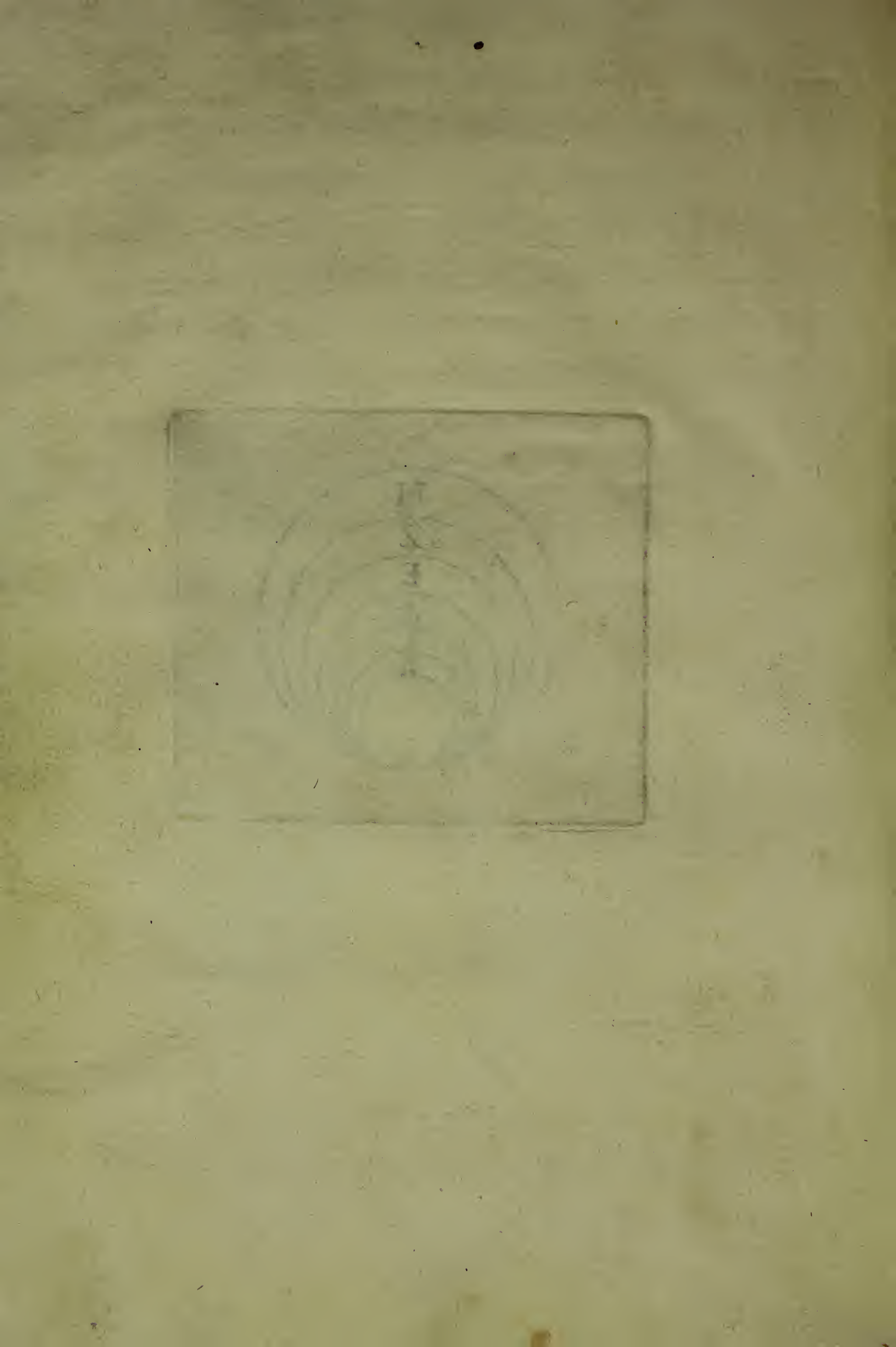
bro de inſcriciones de Maguncia, y Colonia en Alemaña, y creo que todas aquellas inſcriciones eſtan en el libro que hemos dicho de Pedro Apiano. Mas imprimirſe ha preſto el libro de antiguallas de Pyrro Ligori Napolitano, donde hai mas medallas, y inſcriciones que en todos los otros libros juntos. C. Vueſſa S. podria hazer mencion de dos libros de M. Luis Ponz, de los quales el vno es impreſſo con titulo de las grandezas de Tarragona, y el otro de las inſcriciones de la miſma ciudad, que no eſta impreſſo. Otro libro hai impreſſo en Venecia el año de 25. por Iuan Tacuino, donde eſtan diuerſos autores que tratan de la interpretacion de las notas, ò cifras de los Romanos, como Valerio Probo, y Pedro Diacono; y al cabo hai muchas inſcriciones antiguas parte verdaderas, y parte falſas. A. Bien creo yo que deue de hauer muchos otros libros los quales yo no he viſto, ò no me acuerdo dellos. mas con eſſos que v. m. ha nombrado, que interpretan no las notas, y cifras, ſino las letras ſingulares de las piedras, y otras antiguallas de Romanos, ſe puede poner el libro que publico al fin del Codigo Theodoſiano de Cuiacio pocos años ha, que creo ſe dize *Magnon*. B. Parece que V. S. haze differencia entre las letras

tras

tras ſingulares, y las notas, ò cifras: deſſeo ſaber en que conſiſte. A. Como hai differencia entre letras, y cifras, aſsi hai en la interpretacion de las vnas, y de las otras. En los numeros vſavan los Romanos de letras, y cifras. como I. V X. ſon tres letras, mas mil eſcreuian con cifra ∞, y cinco mil ıↄↄ, y otros numeros mayores hazian con cifras; y cifra es tambien la abreuiacion de Centurio que llamauamos diple > y aſsi hai otras que los antiguos Romanos dezian notas, y à los que vſauan dellas llamauan notarios. y dizen que fueron introduzidos eſtos notarios que eſcreuian con cifras en tiempo de Ciceron, y que ſolian andar libros de Tiron ſu liberto, como creo que refiere Plutarco en la vida de Ciceron, y hai ſobre eſto vna epiſtola muy elegante del Cardenal Pedro Bembo. y mas largamente trata deſto el Abad Iuan Tritemio en vn libro que intitula *Polygraphia*. Las otras abreuiaturas que interpretan Valerio Probo, y los demas, conſiſten en abreuiacion de letras: como es en los prenombres que P. ſignifica que *Publius*, y C. *Caius*, M. *Marcus*, y los demas. y ahunque algunos abuſan llamando à eſtas letras ſingulares Notas, ò Notas publicas; y à las otras Notas vulgares; pareceme à mi que hai entre

tre ellas la differencia ya dicha. Y con esto demos fin à esta materia.


H
Z
E
Δ
Γ
B
A




C I Γ
C II E
L·PLAET·CEST BRVT IMP
C III Γ
TRI VMP
IO IO
ROMA
EID MR
DIVO AVGVSTO S P Q R
OB
CIVES
SER
C IIII E
P V Γ
NERO CLAVDIVS CAESAR AVG GERMANIC
C VI Δ
TI·CAESAR DIVI·AVG·F·AVGVST·P·M·TR·POT·XXXVIII
SC
AVGVSTVS
PONTIF MAX TR POT IMP PP
S C
A


P VII Γ
P IIX Δ
C IX Δ
Α ΘΕ
ΜΕ ΝΕΔ
Ε ΙΙΙ
ΑΛΕΞ
ΚΥ Ρ
ΚΥ
ΤΑΡΑΣ
ΚΛΑ
DN CONSTAN TIVS P F AVG
DN MAGNEN TIVS P F AVG
P X Δ
C XI Δ
C XII Δ
Λ
ΚΛΑ
HOC SIG NO VICTOR ERIS
III
ASIS
SALVS DD NN AVG ET CAES
A ω

B


+ Ihs XPS REX REGNANTIUm
IC XC
EMMA IC XC
O XIII Δ
C XIV E
C XV E
+ bASIL C CONSTANTIN b
IS XS
bASIL
bASIL
+ Ih SUS
XRISTUS
bASILEU
bASILE
IC XC
C XV E
IC XC
NI KA


BRUTUS
ΡΟΔΙΟΝ
AHALA
DIVOS IULIUS
AGRIPPINAE AUGUSTAE
C V
T T
CAESAR DIVI F
TI CLAUD CAESAR AUG GERM P M TRIB POT P P
D


CV TT
AETERNI TATIS AVGVSTAE
C VII Z
IMP TITVS CAES VESPASIAN AVG P M
P IIX Γ
IMP CAES DOMIT AVG GERM COS XI CENS PER P
C IX E
DEO AVGVSTO
TR P IX IMP XV COS VIII P P
P IX Γ
VIRTVTI AVGVSTI
S C
III VIR VIRTVS
P IX Δ
HO
P IX Δ
A VITELLIVS GERMANICVS IMP AVG P M TR P
C IX Z
M AQVIL M F M N
SICIL
IA RO
CORDI
HONOS ET VIRTVS
S C


DIAL II.
IMP GALLIENVS P F AVG
VIRTVS AVGG
IMP SEV ALEXANDER AVG
P IX Δ
P IX Δ
C IX Z
VIRTVS AVGG
VIBTVS AVGG
VIRTVS AVGVSTI
S C
IMP CAESAR TRAIAN HADRIANVS AVG
MP GORDIANVS PIVS FEL AVG
MAXIMIANVS P F AVG
C IX Z
C IX Δ
O IX
R P COS III
VIRT AVG
S C
VIRTVTI AVGVSTI
S C
VIRTVS AVGG
P ROM
F


PIETAS
C CAESAR DIVI AVG PRON AVG P M TR P IIII P
PIETAS
C X E
C X Z
P X Γ
TR POT ITER·DRVSVS CAESAR TI AVGVSTI F PONT
SC
DIVO AVG
S C
IMPER
P X Γ
C X E
P X Γ
ANTONINVS AVG PIVS P P TR P XXIIII
MATIDIA AVG DIVAE MARCIANAE
Q C M P I
PIETATI AVG COS IIII
S C
PIETAS AVGVST



C Δ
MAG PIVS IMP ITER
P Γ
P Γ
PRAEF
CLAS ET ORAE
MRIT·EX·S·C
CAESAR
PIETAS
PIETAS
IVLIA AVGVSTA
P Γ
P Γ
M·HERENNI
N
ALBINVS BRVTI·F
PIETAS PVBLICA


IMP CAESAR TRAIANVS HADRIANVS AVG
ANTONINVS AVG PIVS PP TRP XXII
CORNELIA SALONINA AVG
P
Γ
C
E
C
Δ
P M TR P COS II
PIE TAS
PIETATI AVG COS IIII
S C
PIETAS AVGG
S C
MARCIA OTACILIA SEVERA AVG
LVCILLA AVGVSTA
DIVA AVG FAVSTINA
P
Δ
C
E
C
Z
PIETAS AVGVSTAE
PIETAS
S C
PIETAS AVG
S C


AVRELIVS CAES IMP AVG PII F COS
AVRELIVS CAESAR AVG PII F
IMP CAESAR TRAIAN HADRIAN AVG P M TR P
C X E
C X E
C X E
PIETAS AVG
S C
TR POT III COS II
S C
PIETAS
PIETAS AVGVSTI
S C
HADRIANVS AVG COS III P P
IMP GORDIANVS PIVS FEL AVG
TIT
M TR P COS VIII
P X Γ
P X Γ
C X Δ
PIETAS AVG
PIETAS AVGVSTI
AETERNITAS
S C


IMP TRAIANO AVG GER DAC P M TR P
IMP M IVL PHILIPPVS AVG
DIVA FAVSTINA
P XI Γ
C XI Δ
C XI Z
COS V P P S P Q R OPTIMO PRINC
AET AVG
AETERNITAS AVGG
S C
AETERNITAS
S C
C Z
AETERNITAS
S C
C E
AETERNITAS
S C
DIVA AVG FAVSTINA
XI
XI
P XI Γ
C Δ
AETERNITAS
S C
O Γ
AETERNITAS
AETERNITAS
L


DIVA FAVSTINA
IMP GORDIANVS PIVS FEL AVG
IMP CAES DOMIT AVG GERM COS XIII
P XI Γ
C XI E
C XI E
AETERNITAS
AETERNITATI AVG
S C
AETERNITATI AVGVST
S C
M ANTONINVS AVG TR P XXVII
Q HER ETR MES DECIVS NOB C
M ANTONINVS AVG TR P XXVII
C XII E
C XII E
P XII Γ
IMP VI COS II
S C
RELIG AVG
PIETAS AVGG
S C
RELIG AVG IMP VI COS III


Q HERE TR MES DECIVS NOB C
IMP CAES M AVR ANTONINVS AVG
IMP CAES DOMIT AVG GERM COS XII CENS PERP
PIETAS AVGG
S C
FIDES EXERCITVS
FIDEI PVBLICAE
S C
IMP CAES VESP AVG P M COS IIII CEN
A VITELLIVS IMP GERMAN
IMP C M AVR SEV ALEXAND AVG
FIDES PVBL
FIDES
EXERCITVVM
S C
FIDES EXERCITVS


ANTONINVS PIVS P P TR P XIX
M COMMANT P FEL AVG BRIT
IMP M IVL PHILIPPVS AVG
C XII E
P XII Γ
C XIII Δ
FIDES EX COS IIII
S C
P M TR P X IMP VII COS V P P
FID EXERC
FIDES EXERCITVS
SC
IMP CAES M AVR SEV ALEXANDER AVG
IMP M IVL PHILIPPVS AVG
C XII E
C XIII Δ
FIDES MILITVM
S C
FIDES MILITVM
S C
O


DIAL II.
IMP NERVA CAES AVG P M TR P COS III P P
P FONEIVS CAPITO III VIR CONCORDI
PAVLVS LEPIDVS CONCORDIA
P XIV Γ
P XIV Γ
P XIV Γ
CONCORDIA EXERCITVVM
SC
T DIDI
PVB
IMP
TER
PAVLLVS
PAVLLVS LEPIDVS CONCORDIA
SALL BARBIA ORBIANA AVG
IMP CAESAR TRAIANVS HADRIANVS AVG
P XIV Γ
C XIV Δ
C XIV Z
PVTEAL SCR IBON
LIBO
CONCORDIA AVGVSTORVM
SC
PONT M TR POT COS II
S
CONCORDIA
P


IMP CAES M AVREL ANTONINVS AVG P M
DIVA AVG FAVSTINA
PLAVTILLA AVGVSTA
C XIV Δ
P XIV Γ
P XIV Γ
CONCORD AVGVSTORVM
S C
COS III
CONCORDIAE
CONCORDIA FELIX
IVLIA AQVILIA SEVERA AVG
C AL VAL MAXIMIANVS NOB CAES
C AL VAL MAXIMIANVS NOB CAES
C XIV Δ
C XIV Γ
C XIV Γ
CONCORDIA AETERNA
S C
CONCORDIA MILITVM
Δ
Λ S
CONCORDIA MILITVM
KA
R


DIALII
IVLIA AQVILIA SEVERA AVG
IVLIA AQVILIA SEVERA AVG
SABINA AVGVSTA
C XIV E
P XIV T
P XIV Γ
CONCORDIA
S C
CONCORDIA
CONCORDIA AVG
ANTONINVS AVG PIVS P M TR P COS III
SEVERINAE AVG
PLAVTILLA AVGVSTA
C XIV Δ
C XIV Δ
P XIV Γ
CONCORDIA EXE
S C
CONCORDIAE MILITVM
XXIII
CONCORDIA AVGG


TI. CLAVD. CAESAR. AVG. P. M. TR. P. X. IMP. P. P.
IMP. CAESAR VESPAS. AVG. COS. III. TR. P. P. P.
ZЄΥΣ
O XV Γ
P XV Γ
P XV Γ
PACI AVGVSTAE
PA. ORB. TERR. AVG.
ΛΟΚΡΩΝ
ЄΙΡΗΝ
IMP TRAIANO AVG. GER. DAC. P. M. TR. P.
IMP CAESAR VESPASIANVS AVG. P. M. TR. P. COS III
IMP T CAES VESP AVG P M TR P COS VIII
P XV Γ
C XV Z
C XV E
COS V PP. SPQR. OPTIMO PRINC
PAX
PAX AVG
SC
PAX AVGVSTI
S C
S


CAESAR AVG F DOMITIANVS COS VI
C XV E
IMP MAXIMIANVS AVG
C XV Δ
ΑΓΡΙΠΠΙΝΑ CEBACTH
C XV Δ
PAX AVGVST
S C
PAX AVGG
BI
ΕΙΡΗ ΝΗ
L IB
ΕΙΡΗΝΗ
C XV Δ
SER GALBA IMP CAES AVG TR P
C XV E
T CAES VESPASIAN IMP PON TR POT COS II
C XV Z
ΚΛΟΥΧΟ
PAX AVGVST
S C
PAX AVGVSTI
S C


MAXIMINVS PIVS AVG GERM
IMP M IVL PHILIPPVS AVG
IMP GORDIANVS PIVS FEL AVG
C XV Z
C XV Z
C XV E
PAX AVGVSTI
S C
PAX AETERNA
S C
PAX AETERNA
S C
L SEPT SEV PERT AVG IMP III
IMP M IVL PHILIPPVS AVG
IMP C M AVR SEV ALEXAND AVG
P XV Γ
C XV E
P XV Γ
PACI AVGVSTI
PAX AETERNA
S C
PAX AETERNA AVG
V


IMP CAES M CLOD PVPIENVS AVG
C XV E
PAX PVBLICA
S C
IMP CAES M CLOD PVPIENVS AVG
C XV E
PAX PVBLICA
S C
TI CLAVDIVS CAESAR AVG P M TR P IMP
C XV Z
SPES AVGVSTA
HADRIANVS AVG COS III P P
C XVI Z
SPES PVB
S C
IMP ALEXANDER PIVS AVG
C XVI E
SPES PVBLICA
S C
K


IVSTITIA
HADRIANVS AVGVSTVS
IMP CAESAR TRAIAN HADRIANVS AVG
C XVII E
C XVII Z
P XVII Γ
TI CAESAR DIVI AVG F AVG P M TR POT XXIIII
S C
IVSTITIAE AVG COS IIII P P
SC
P M TR P COS II
IVSTITIA
IMP CAES T AEL HADR ANTONINVS AVG PIVS PP
IMP SEV ALEXANDER AVG
C XVII E
C XVI E
TR POT XIIII COS IIII
S C
IVSTITIA
IVSTITIA AVGVST
S C

X


IMP CAES M ANT GORDIANVS AVG
IMP C M OPEL SEV MACRINVS AVG
SER SVLPI GALBA IMP CAESAR AVG TR P
P XIIX Δ
P XIIX Δ
C XIIX E
AEQVITAS AVG
AEQVITAS AVG
AEQVITAS
S C
IMP CAES AP VESP AVG COS VII
TI CAESAR DIVI AVG F AVGVSTI IMP VIII
HADRIANVS AVGVSTVS
C XIIX Δ
C XIX E
C XIX Z
AEQVITAS AVGVST
S C
MODERATIONI
S C
P P CLEMENTIA AVG COS III
S C
Z



DIAL II.
TI CLAVDIVS CAESR AVG P M TR P IMP P P
C XX E
NERO CLAVD CAESAR AVG GER P M TR P IMP P P
C XXI E
M AVREL ANTONINVS PIVS AVG BRIT
C XXI Z
CONSTANTIAE AVGVSTI
S C
SECVRITAS AVGVSTI
SECVRITATI PERPETVAE
S C
IMP M IVL PHILIPPVS AVG
C XXI E
IMP CAES C VIBIVS TREBONIANVS GALLVS AVG
C XXI E
IMP GORDIANVS PIVS FEL AVG
C XXI E
SECVRIT ORBIS
S C
SECVRITAS AVG
S C
SECVRIT PERPET
S C
AA


DIAL. II.
IMP OTHO CAESAR AVG TR P
OTHO CAESAR AVG TR P
M ANTONINVS P M TR P XXVII
C XXI Γ
C XXI Γ
C XXI Δ
SECVRITAS P R
SECVRITAS P R
SECVRITAS PVBLICA IMP VI COS III
S C
M ANTONIN AVG TR P XXVII
IMP CAES AVG PIVS P P TR P COS III
IMP C M Q TRAIANVS DECIVS AVG
C XXI Δ
C XXI E
C XXI Δ
SECVRITAS PVBLICA IMP VI COS III
S
SECVRITAS PVBLICA
S C
SECVRITAS AVG
BB


M COMM ANT P FEL AVG BRIT
P SEPT GETA CAES PONT
DN FL CL IVLIANVS P F AVG
P XXI Γ
P XXI Γ
C XXI E
SEC ORB P M TR P X IIII COS V
SECVRIT IMPERII
SECVRITAS REIPVB
ASIS
IMP CAES T AEL HADR ANTONINVS AVG PIVS P P
HADRIANVS AVGVSTVS P
P XXI Γ
P XXI T
TR POT XV COS IIII
TRANQ
TRANQVILLITAS AVG
COS III
CC


M ANTONINVS AVG ARM PARTH MAX
IMP CAES NERVAE TRAIANO AVG GER DAC P M TR P COS V P P
M COMMODVS ANT P FELIX AVG BRIT
C XXII Z
C XXII Z
C XXII E
TR P XX IMP IIII COS III
VIC PAR
S C
S P Q R OPTIMO PRINCIPI
VIC DAC
S C
VICTORIAE FELICI
S C
COS V P P
L VERVS AVG ARM PARTH MAX
KAI CAP AYTOYCT
M COMMODVS ANT PIVS BRIT
C XXII Z
C XXII Δ
C XXII E
TR POT VI IMP III COS II
VIC PAR
S C
IOYΔAIAC ΠAΛ OKYPAC
COS
S C
VIC BRIT


M AVREL ANTONINVS PIVS AVG BRIT
VICTORIA AVGVSTORVM
IMP NERO CAES AR AVG GERM
C XXII E
C XXII Z
C XXII E
VICTORIA P M TR P XIIII COS III P P
S C
DN CONSTANTIVS P F AVG
S C
SPQR
IMP CAES NERVA TRAIAN AVG GERM P M
IMP P INVICT I PII AVGG
IMP CAES DOMIT AVG GERM COS XI CENS PER P P
C XXII E
C XXII Γ
C XXII E
TR POT COS II P P
S C
SPQR
VICTORIA PARTHICA MAXIMA
VICTORIAE AVGVST
S C


DIAL. II.
IMP ANTONINVS PIVS AVG
IMP GORDIANVS PIVS FEL AVG
T CAES VESPASIAN IMP TR P COS II
P XXII Γ
P XXII Δ
C XXII E
VICTORIA AVG
VICTORIA AETER
VICTORI NAVALIS
S C
IMP CAESAR VESP AVG COS V CENS
CAESAR AVGVSTVS
C XXII E
P XXII Δ
P XXII Δ
VICTORIA AVGVST
S C
IMP CAESAR
C SVLPICIVS PLATORIN
FF


LIBERTATIS
IMP CAESAR VESPASIANUS AUG
P
XXIII
Γ
P
XXIII
Δ
P
XXIII
Γ
PALIKANUS
IMP
CAES
TR POT X
COS VIII
M AGRIPPA L F COS III
ALEXANDREA
C
XXIII
E
P
XXII
Δ
S
C
SC
PONT MAX
TUTOR REG
M·LEPIDUS
GG


DIVVS AVGVSTVS PATER
FL IVL CONSTANTIVS NOB C
L AEL AVREL COMM AVG P FEL
C XXIV E
C XXIV E
C XXIV E
S C
PROVIDENT
PROVIDENTIAE CAESS
PROVIDENTIAE AVG
S C
IMP MAXIMINVS PIVS AVG
IMP CAES M AVR SEV ALEXANDER AVG
IMP CAES M AVREL ANTONINVS AVG
C XXIV E
C XXIV E
C XXIV E
PROVIDENTIA AVG
S C
PROVIDENTIAE DEORVM
S C
PROV DEOR TR P XX COS III
S C
HH


HADRIANVS AVG COS IIIPP
IMP CAES NER TRAIANO OTTIM AVG GER DAC
IMP ALEXANDER PIVS AVG
P XXIV Γ
P XXIV Δ
C XXIV E
PROVIDENTIA AVG
PARTHICO P M TR P COS VI P P S P Q R
PRO VID
PROVIDENTIA AVG
S C
IMP C AVRELIANVS AVG
CAESAR IMP
C XXIV Δ
XXIV Δ
PROVIDEN DEOR
T XXT
M METTIVS


HADRIANVS AVG COS III PP
FELIX
M ANTONINVS AVG GERM SARMAT
P XXV Γ
P XXV Γ
C XXV Δ
FELICITATI AVGVSTI
FAVSTVS
FELICITATI AVG PP
S C
SEVERVS PIVS AVG P M TR P X
IVLIA MAMAEA AVG
ANTONINVS AVG PIVS P P TR P XX III
C XXV Δ
P XXV Δ
P XXV Γ
FELICITAS SAECVLI
FELICITAS PVBLICA
FELICITATI AVG COS IIII


IVLIA MAMA EA AVGVSTA
C XXV E
M COMM ANT P FELIX AVG P M IMP
C XXV Δ
ANTONINVS AVG PIVS P P TR P XII
C XXV E
FELICI TA S PVBLICA
SC
TEMP FELIC P M TR P X
S C
FELICI TAS AVG
COS IIII
S C
IMP CAE C VIB VOLVSIANO AVG
C XXV E
CAESAR AVG F DOMITIAN COS III
C XXV Δ
T CAESAR IMP COS III CENS
C XXV E
FELICI TAS PVBLICA
S C
FELICIT AS PVBLICA
S C
FELICITA S PVBLICA
S C


IVLIA MAESA AVG
ANTONINVS AVG PIVS PP TR XVII
ANTONINVS AVG PIVS PP TR P COS IIII
P XXV Δ
C XXV E
C XXV E
SAECVLI FELICITAS
FELICITAS COS IIII
S C
FELICITAS AVG
S C
IMP CAES DOMIT AVG GERM COS XV CENS PER P P
IVLIA AVGVSTA
C XXVI E
P XXVI Δ
FORTVNAE AVGVSTI
S C
FORTVNAE FELICI
MM


ΑΥΤ ΚΑΙ CAP ΑΤ ΩΝΙΝΟC
C XXVI Δ
ΑΝΤΩΝΙΝΟC CEB
C XXVI Δ
ISIS REGINA
C XXVI B
ΜΗΤΡΟΠΟΛ ΝΙΚΟΜΗΔΕΙΑC
IEPAC BYB
VOTA PUBLICA
ANTONINUS PIUS AUG BRIT
P XXVI Γ
P SEPTIMIUS GETA PIUS AUG BRIT
C XXVII E
CAES NER TRAIANO OPTIM AUG GERM
P XXVII Δ
FORT RED P M TR P X IIII COS IIII P P
FORT RED TR P III COS II P P
S C
PARTHICO P M TR P COS VI P P S P Q R
FORT RED


HADRIANVS AVG COS III PP
HADRIANVS AVG COS III PP
IMP CAES VESPAS AVG PM TR P PP COS III
P
XXVII
Γ
P
XXVII
Γ
C
XXVII
Z
FORTVNAE REDVCI
FORTVNAE PE DVCI
FORTVNAE REDVCI
SC
IMP CAESAR TRAIAN HAD
IMP C M Q TRAIANVS DECIVS AVG
GALLIENVS AVG
C
XXVII
Δ
P
XXIIX
Γ
P
XXIIX
Δ
P M TR P
S C
FORT RED
ABVNDANTIA AVG
VBERTAS AVG


GALLIENVS AVG
P XXIX Γ
CAESM ANTONINVS AVG GERM SARM TR P XXXI
C XXIX Z
ABVNDANTIA AVG
IMP
LIBERALD
IMP CAESAR TRAIAN HADRIANVS AVG
P XXIX Γ
M AVREL ANTONINVS PIVS
C XXIX Z
ANTONINVS AVG PIVS P P TR P COS IIII
C XXIX Z
P M TR P COS III
LIBERAL AVG
P M TR P XVIII IMP III COS III
S C
LIB AVG VII
LIBERALITAS AVG
SC
PP


IMP M IVL PHILIPPVS AVG
IMP CAES D CAEL BALBINVS AVG
ANTONINVS AVG PIVS PP TR P XII
C XXIX E
C XXIX E
C XXX E
LIBERALITAS AVG G II
SC
LIBERALITAS AVGVSTORVM
S C
MVNIFICENTIA AVG
ANTONINVS PIVS AVG
NERO CLAVD CAESAR AVG GER P M TR P IMP PP
IMP CAESAR TRAIANVS HADRIANVS AVG
P XXXI Δ
C XXXII Z
C XXXII Z
INDVLGENTIA AVG
IN CARTH
ANNONA AVGVSTI CERES
SC
PONT MAX TR POT COS II
ANNONA AVG



DIAL.II.
IMPCAESARTRAINVSHADRIANVSAVG
ANTONINVS AVG PIVS PP TRP COSIII
IMP SEVALE XANDER AVG
C XXXII Z
C XXXII Z
C XXXII E
PONT MAX T R POTCOSDESIII
S C
ANNONA AVG
ANNO NA AVG
C
ANNONA AVG VSTI
S C
ANTONINVS AVG PIVSPPTRPXI
IMP CM AVR SEV ALEXAND AVG
HADRIANVS AVG COSIIIPP
C XXXII E
P XXXII Γ
P XXXII Γ
ANNO NA AVG
S C
ANNO NA AVG
ANNO NA AVG
RR


CAESAR VESPASIANVS AVG
IMP GALLIENVS AVG COS V
IMP C MAXIMIANVS P F AVG
P XXXII Γ
C XXXIII E
C XXXII E
ANNONA AVG
MONETA AVG
SACRA MONETA AVGG ET CAES NOSTR
PT
IMP DOMIT AVG GERM COS XV CENS PER P P
ANTONINVS AVG PIVS P P TR P COS III
MONETA
C XXXIII E
C XXXIII Z
P XXXII Γ
MONETA AVGVSTI
S C
MONETA AVG
S C
T CARISIVS


ANTONINVS AVG. PIVS P P TR P XVIII
IMP NERVA CAES AVG P M TR P COS II P P
IMP CAESAR TRAIAN HADRIANVS AVG
P XXXIV Γ
P XXXIV Γ
P XXXIV Γ
SALVTI AVG COS IIII
SALVS PVBLICA
P M TR P COS III
SAL AVG
IMP CAE C VIB VOLVSIANO AVG
IMP CAES DOMITIANVS AVG P M
SALVS AVGVSTA
P XXXIV Δ
P XXXIV Γ
C XXXIV E
SALVS AVG
SALVS AVGVST
TI CAESAR DIVI AVG F AVG P M TR POT XXIIII
SC
TT


SALVTIS
C CAESAR AVG
C
AVRELIVS CAESAR AVG P II F
P XXXIV Γ
C XXXIV E
C XXXIV E
IIIVIR VAEEV M·ACILIVS
SAL AVG
V COS II
S C
GALBA CAESAR AVG P M TR P
IMP CAESAR TRAIANVS HADRIANVS
FAVSTINA AVGVSTA
C XXXIV E
C XXXIV E
C XXXIV E
SALVS AVGVSTI
S C
SALVS PVBLICA
S C
SALVTI AVGVSTAE
S C


NERO CAESAR AVGVSTVS
IMP CAES DIVI VESP F DOMITIAN AVG GER COS X
TI CAESAR DIVI AVG F AVGVSTVS P M
C XXXIV Γ
C XXXIV E
C XXXIV E
SALVS
SALVTI AVGVSTI
S C
VIR M IVLIVS SETAL LSESTCLER II
C I I A
SAL AVG
IMP M IVL PHILIPPVS AVG
IMP C M CL TACITVS AVG
C XXXV E
C XXXV E
LAET FVNDATA
S C
LAETITIA FVND
XXI B

XX


IMP GORDIANVS PIVS FEL AVG
IMP C M CL TACITVS P AVG
CRISPINA AVGVSTA
C XXXV E
C XXXVI Δ
C XXXV E
LAETITIA AVGN
S C
LAETITIA AVG
III
LAETITIA
S C
IMP HADRIANVS AVGVSTVS P P
M COMMODVS ANT MAX AVG P BR
C XXXVI E
C XXXVI E
HILARITAS P R
S C
COS III
HILARIT AVG P M TR P IIII IMP VIII COS VI
S C


DIDIA CLARA AVG
XXXV
C E
IVLIA AVGVSTA
XXXVI
P Δ
AVRELIVS CAESAR AVG PII F COS
XXXVII
C E
HILARITAS TEMPOR
S C
HILARITAS
IVVENTAS
S C
AVRELIVS CAESAR AVG PII F COS II
XXXVIII
C E
AVRELIVS CAESAR AVG PII F COS
XXXVIII
C E
IV
VEN
TVS
SG
IVVENTVS
S C
SS


FAVSTINAE AVG PII AVG FIL
IVLIA AVGVSTA
IMP CAESAR TRAIAN HADRIANVS AVG
P XXIIX Γ
P XXIIX Δ
P XXIIX Γ
PVDICITIA
PVDICITIA
P M TR P COS III
PV DIC
HERENNIA ET RVSCILLA AVG
SALONINA AVG
LVCILLA AVGVSTA
C XXIX E
P XXIX Δ
C XXIX E
PVDICITIA AVG
FECVNDITAS AV
FECVNDITAS
S C


FAVSTINA AVGVSTA
IVLIA MAMAEA AVGVSTA
FAVSTINA AVGVSTA
C XXXIX E
C XXXIX E
C XXXIX E
FECVND AVGVSTAE
S C
SFECVNDITAS AVGVSTAE
C
FECVN DITAS
S C
COMMODVS ANT MAX AVG P BR
PLAVTILLAE AVGVSTAE
P SEPT GETA CAES PONT
C XL Z
P XXXIX Γ
P XL Γ
NOBILITAS T R P X
S C
PROPAGO IMPERI
NOBILITAS
BBB


SABINA AVGVSTA HADRIANI AVG
IVLIA MAMAEA AVG
LVCILLAE AVG ANTONINI AVG
P XL Γ
B XL Γ
C XL E
VESTA
VESTA
S C
LVCILLAE AVGM ANTONINI AVG F
CAESA
AVGVSTO
AVRELIVS CAESAR AVG PII F
C XL Z
P XLI Δ
C XLI E
VESTA
S C
S P Q R PAREN
CONS AVG
TR POT I I COS I I
HO NOS
S C


DIAL.II.
C·CASSII IMP.
LEIBERTAS
LIBERT
Q·CASSIVS
LIBERTAS
P (XLII) Δ
P (XLII) Γ
P (XLII) Δ
LENTVLVS SPINT
A
BRVTVS
IMP CAESAR TRAIANVS HADRIANVS AVG
IMP CAESAR TRAIANVS HADRIANVS AVG
TI CLAVDIVS CAESAR AVG P M TR IMP P P
P (XLII) Δ
P (XLI) Δ
C (XLII) E
P M TR P COS III
LIB PVB
P M TR P COS III
LIB PVB
LIBERTAS AVGVSTA
S C
DDD


DI AL II.
IMP NERVA CAES AVG P M TR P COS III P P
IMP CAES M AVR ANTONINVS PIVS AVG
IMP NERVA CAES AVG P M TR P COS III P
C XLII Z
C XLII E
C XLII E
LIBERTAS PVBLICA
LIBERTAS AVGVSTA
S C
LIBERTAS PVBLICA
S C
A VITELLIVS GERMAN IMP TR P
IMP CAE C VIB GALLVS AVG
IMP NERVA CAES AVG P M TR P COS
P XLII Γ
C XLII Δ
C XLII E
LIBERTAS RESTITVTA
LIBERTAS AVG
LIBERTAS PVBLICA
S C
EEE

. Debida inclinacion al proprio desprecio.
. Què cosa es Avaricia?
. Apetito desordenado de hacienda.
. Y què es liberalidad?
. Inclinacion à darla, como, y quando conviene.
Què cosa es luxuria?
Apetito torpe à cosas carnales.
Què cosa es Castidad?
Inclinacion à la limpieza.
Què cosa es Ira?
Apetito de vengãza desordenado.
Y Mansedumbre, què es?
Moderacion de esta ira.
Què es Paciencia?
Tristeza moderada en los trabajos.
Què cosa es Gula?
Apetito desordenado à comer, y beber.

P.

R. Tres, pobreza voluntaria, esta[do] de castidad, y vida de obedienc[ia].
P. De què sirven estos consejos?
R. De guardar mejor con ellos l[o]s preceptos.

Cap. XVII. Sobre las Potencias d[e]l Alma.

P. Decid las Potencias del Alma?
R. Las Potencias del Alma, &c.
P. Para què nos diò Dios el Entendimiento?
R. Para que le conozcamos, y pensemos en cosas suyas.
P. Para què la Memoria?
R. Para que nos acordemos de su Ley, y beneficios.
P. Para què la voluntad, y libre alvedrio.
Para que le amemos, y hagamos

con

Cap. XX. Sobre los Frutos del Espiritu Santo.

P. Decid los Frutos del Espiritu Santo?
R. Los Frutos del EspirituSanto, &c.
P. Què son los frutos del Espiritu Santo?
R. Como la fruta en el Arbol, lo mas suave, ultimo, y perfecto de las Virtudes.

Cap. XXI. Sobre las Bienaventuranzas.

P. Decid las Bienaventuranzas?
R. Las Bienaventuranzas, &c.
P. Què cosas son Bienaventuranzas?
R. Las mejores obras de las Virtudes, y Dones del Espiritu Santo.
P. Quien son los pobres de Espiritu?
R. Los que yà no quieren honras, ni ri-

P. Què cosas son passiones?
R. Impetus, ò turbaciones interiores que nos ciegan.
P. Quales son?
R. Las principales son quatro, gozo, temor, esperanza, y dolor.
P. Què remedio ay contra estas passiones?
R. La gracia de Dios, y las Virtudes.

C. XV. Sobre los Pecados, y Virtudes.

P. Decid los pecados mortales, ò capitales?
R. Los pecados capitales, &c.
P. Quantas maneras ay de pecados?
R. Tres, original, venial, y mortal.
P. Què cosa es pecado original?
R. Aquel con que nacemos hered[a]do de nuestros primeros pad[res].
P. Què cosa es pecado mortal?

R. Dàr à cada uno ſu derecho.
P. Què oficio tiene la Fortaleza?
R. Moderar los tedios, y oſſadìa.
P. Què oficio tiene la Templanza?
R. Enfrenar la gula, y los apetitos ſenſuales.
P. Qual de las virtudes es la mayor?
R. La Caridad, que las dà vida à todas, y las endereza.
P. A que fin las endereza?
R. A Dios, con quien ella nos junta.
P. Qual de los hombres es ante Dios el mas ſanto?
R. El que tuviere mas caridad, ſea el que fuere.
P. Quien tiene mayor caridad?
R. El que mejor guarda los Mandamientos.
P. Los conſejos del Evangelio quantos ſon?

R.

P. Templanza, què es?
R. El freno de eſte apetito.
P. Què coſa es envidia?
R. Triſteza del bien ageno.
P. Y caridad del proximo, què es?
R. Sentir el bien, y mal ageno, como el proprio.
P. Què coſa es pereza?
R. Andar con triſteza, y tibio en las coſas divinas.
P. Y diligencia, què es?
R. Preſteza, y gozo de todo eſto.

Cap. XVI. De las Virtudes Theologales, y Cardinales.

P. Decid las Virtudes?
R. Las Virtudes ſon ſiete, &c.

Sobre las Virtudes Theologales.

P. Què quiere decir Virtudes Theologales?

R

riquezas, ni aun moderadas.
P. Quien ſon los manſos?
R. Los que yà no tienen ira, ni aun caſi movimiento de ella.
P. Còmo poſſeen la tierra?
R. Como ſeñores de sì miſmos.
P. Quien ſon los que lloran?
R. Los que dexan los placeres aun moderados.
P. Quien ſon los que han hambre, y ſed de juſticia?
R. Los que hacen con fervor el deber todo.
P. Quien ſon los miſericordioſos?
... adoſos, aun con los
... os limpios de corazõ?
... n en todo mortifica-
... paſsiones.

Què remedio para los malos penſamientos?
Los buenos, y la Cruz, y el Agua Bendita.
Contra las malas ocaſiones, què remedio?
El mejor de todos es huirlas.
Y para quando no ſe puede?
Prevenirlas con oracion, conſejo, y recato.
El mundo, como nos tienta?
Trayendo los dichos, y uſos de los mundanos.
Què remedio?
La Ley de D...
Santos.
La carne, co...
Con inclina...
malas.